大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千零八十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五一七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

江澤民在海南視察 支持成片開發洋浦

稱此純屬商業行為對主權無損

看望駐軍談加強部隊政治建設

【新華社海口十八日電】中共中央總書記、中央軍委主席江澤民在海南經濟特區考察時指出，中央關於興辦海南經濟特區的戰略決策是正確的，在海南實行的各項政策不變。海南省吸引外商投資，進行成片開發，黨中央和國務院是支持的。海南要通過改革開放，加快經濟開發，改變經濟比較落後的面貌。

五月十二日至十七日，江澤民在中共海南省委書記許士杰、省長劉劍峯的陪同下，深入海南省的經濟開發區、港口、工廠、學校、科研機構、農場和黎族村寨，進行了為期六天的調查研究，並聽取了中共海南省委、省政府關於辦特區兩年多來的工作情況匯報。

江澤民指出，海南省處於中國南疆，地位十分重要，加速海南的開發建設，不僅在經濟上、而且在政治上都有着重大意義。

江澤民充分肯定了海南建省辦經濟特區兩年多來取得的成績。他說，這兩年，海南經濟發展是快的，基礎設施建設取得明顯進展，為吸引外資創造了較好的投資環境。他要求省委，省政府要認真總結經驗，帶領幹部羣衆艱苦奮鬥，使特區建設在正確的軌道上穩步前進。

江澤民在談到洋浦開發問題時說，採用引進外資成片開發的形式，不少國家都採用。這種成片開發，純屬商業性行為，完全是在中國法律、法規有效管理之下，不存在損害中國主權問題。在這些地方，領土主權、司法、公安、邊防都是我們管的。國務院正在制定《外商投資開發經營成片土地暫行管理辦法》，不久即可公布實行。江澤民說，洋浦這個地方，港口條件好，有發展前途，應該很好開發。

江澤民還就進一步辦好海南經濟特區提出了意見。他要求首先要統一思想認識，認真落實中央給予海南的各項政策，要認真搞好特區總體規劃，分步組織實施。他指出，海南特區建設既要有緊迫感，又要實事求是，量力而行，紮紮實實做好各項工作；要充分發揮海南的優勢，從海南的實際出發，揚長避短，走出一條有海南特色的辦經濟特區的路子。海南要下決心把農業搞上去，盡快做到糧食自給。他要求海南各級領導在辦經濟特區過程中，要繼續發揚艱苦創業的精神，關心羣衆生活，正確貫徹黨的民族政策和僑務政策。（下轉第二版）

江澤民十三日在海南省興隆農場參觀椰子新品種（新華社）

中國破跨國販毒案 截獲大批輸港毒品

四省聯手 偵查四月 40年罕見

繳海洛英二百公斤拘捕五十一人

【新華社北京十八日電】中國公安機關最近破獲了一起建國以來最大的跨國販毒案，共捕獲境內外販毒分子五十一名（其中，緬甸毒販三名，香港六名，澳門一名），繳獲海洛因二百二十一點三公斤，毒資人民幣一百六十萬元，美元二萬元，港幣四萬多元，黃金八百多克，同時繳獲手槍三支、運動槍四支、子彈三百五十三發，電擊催淚槍、催淚彈等一批其他武器，以及汽車四輛、摩托車、拖拉機六輛，移動式電話五台等用於販運毒品的交通、通訊工具。

這起跨國販毒大案，是去年十一月中國公安部刑事偵察局根據直接掌握的情報，統一組織指揮四川、雲南、甘肅和廣東四省公安機關經過四個多月的聯合偵察破獲的。

港澳六人被捕 疑為毒品買家

被破獲的這個跨國販毒犯罪集團，由緬甸毒品加工廠老闆和毒販向中國運入大批量毒品海洛因，再由內地毒販馬永華等人購買或聯繫銷往廣東，最終由香港毒販入境購買，運往香港。

具體組織指揮偵破這起案件的公安部刑事偵察局多次召集川、滇、甘、粵四省公安機關辦案人員，了解情況，分析案情，部署行動方案。四省公安機關根據公安部的統一部署，精心組織指揮，經四個月的偵察，弄清了境外毒品來源和去處，打掉了這個跨國販毒並已在境內連線成網盤根錯節的龐大販毒集團。

在偵破這起跨國販毒案件過程中，根據所掌握的線索，在四川、雲南、甘肅和廣東還連帶破獲了一批販毒案件，捕獲了一批長期流竄在上述各地的販毒分子。

公安部刑事偵察局局長劉文介紹，此案將本着依法從重從快的原則，盡快把案犯及有關罪證移送司法機關處理。對參加破案的有功單位和人員，公安部將予以表彰獎勵。

新聞簡報

- 李瑞環談思想政治工作 二版
- 兩德簽協議七月二日貨幣統一 三版
- 南朝鮮紀念光州事件爆發激烈衝突 三版
- 歹徒不斷偷運槍械來港作案 八版

美電視台播放專訪全文發表

江澤民談領導決策 成功失敗均負全責

重大問題續有諮詢鄧小平意見

【本報記者美國元紐約十八日專電】「美國廣播公司」著名女記者巴巴拉．沃爾達斯本月初在北京對中共中央總書記江澤民的訪問，定於今日稍後在電視台上播放。江澤民在訪問中談到去年六月的北京風波，認為西方國家對此的反應是「小題大做」。他同時表示，將來若再遇到這類事情，將可採取不會造成巨大殺傷的方法來處理。

以下是根據電視台提供的訪問記錄英文版本翻譯的全文（問者為巴巴拉．沃爾達斯，答者為江澤民）：

問：總書記先生，我聽說你很喜歡記誦成語，你可否用一句成語，概括去年所發生的事呢？

答：這可不容易。就國際上對這件事的反應而言，是缺乏了解和有所誤解，甚至是對中國不那麼友好，對此可以用一句中國成語來說，是「小題大做」。

問：我們則覺得有值得大做的事情。自從在天安門廣場和周圍的街道採取軍事行動後，現在過了一年了，你對所發生的事情有沒有悔意？

答：對於我們去年處理北京事件的方式，我不後悔。我不認為世界上任何政府會容許像去年在北京所發生的事情。學生佔領中央政府和中共中央總部周圍的地方，長達五十天。若我們最後未能採取果斷措施處理，則整個中華人民共和國將陷入大混亂。

我們去年被迫採取的措施不是針對青年學生的。但事情的要點是一些陰謀者和一些人，想利用這些學生的行動去推翻中國共產黨和中國的社會主義制度，他們利用這些事件去達到他們的卑劣目的。

答：這引起了很多問題，你說「無事生事」，你又眼見全國多個城市都有示威，而那時是上海市市長，那裏又有示威，而你能夠不動用致命武力而加以處理。你以說服或一些壓服將他們解決了，而不是以軍隊對付自己人。我們不瞭解的就是動用致命武力這一點。

問：我認為你提出這些問題是頗有理由的。你問為何在那五十天之內我們未能進口一些不致命的武器，以平息這事件。但問題是中國高層領導人之間存在着意見分歧，而這正是問題所在。（下轉第二版）

中美續簽科技合作協定

通過換函方式已生效

【新華社北京十八日電】國務委員兼國家科委主任宋健今天說，中國政府和美國政府最近以換函的方式續簽了兩國政府間的科技合作協定，這項協定已經生效。

宋健在會見前來參加「智能計算機發展戰略研討會」的美國專家時說，中國政府希望中美兩國科學家繼續合作，互相交流經驗，共同推動科學技術事業的發展。

在談到計算機技術發展問題時，他說，儘管中國已經具備一定的生產能力，但是計算機技術同國際先進水平相比還有很大距離。

宋健說，中國政府鼓勵科技人員加強同美國、歐洲以及其他國家同行們的合作，跟蹤世界計算機科學發展的前沿並作出自己的貢獻。

智能計算機是國家高技術發展計劃的一個重要主題項目，世界各國對智能計算機的研製都非常重視。智能計算機的研製將對中國九十年代及二十一世紀國民經濟和國防現代化產生深遠影響。

國務院頒布新人事

王品清任港新華社副社長 佘孟孝出任司法部副部長

【新華社北京十八日電】國務院最近任免一批國家工作人員。

任命王品清為新華通訊社香港分社副社長，佘孟孝為司法部副部長，安文彬為駐溫哥華總領事，許光建為駐悉尼總領事（大使銜）。

免去王品清的對外經濟貿易部副部長職務，佘孟孝的新華通訊社香港分社副社長職務，段津的駐溫哥華總領事職務，李錫齡的駐悉尼總領事職務。

1990廣東對外經濟貿易洽談會

一九九零年六月廿六日至七月一日在珠海市國際貿易展覽中心隆重舉行

為促進廣東對外經濟技術合作，發展粵、台、港及其他國家和地區之間的經濟貿易關係，定於今年六月廿六日起為期六天在珠海市舉行洽談會。洽談會上，將向客戶全面介紹廣東的投資環境、投資條件和政策，並將集全省一批大、中、小型的投資項目供客商選擇。為配合洽談會，同時舉辦實物展覽。竭誠歡迎台灣同胞、港澳及世界各地客商、朋友莅臨參觀、洽談。

洽談會委托廣東（香港）旅遊有限公司負責代向客戶發送《請柬》及協助辦理簽證、交通服務事宜。除已發出的《請柬》外，凡有意參加是次洽談會者，歡迎來函來電查詢。

主辦單位：廣東省總商會 中國國際貿易促進委員會廣東省分會 廣東發展銀行 廣東外商投資服務中心 粵海企業（集團）有限公司
協辦單位：珠海經濟特區管理委員會 廣東外商投資企業協會 香港貿易發展局
洽談會地點：珠海市國際貿易展覽中心
聯系人：王杰明先生 龍明珠小姐 電話：333640 332656
香港代辦處：廣東（香港）旅遊有限公司 香港銅鑼灣怡和街9—15號廣旅大廈7樓
聯系人：王先生 胡小姐 電話：8393473 8393471
傳眞：5769381 電掛：香港"0071"
澳門代辦處：澳門環球旅遊有限公司
聯系人：陳錦輝先生 電話：566866 傳眞：574513

在職工政工年會作長篇講話
李瑞環論穩定經濟 核心仍是人的問題
須協調關係理順情緒充分調動積極性

【本報記者何龍怡廣州十八日專電】主管意識形態的中共中央政治局常委李瑞環認為自去年出現的市場疲軟、工業生產速度回落的問題要解決，最根本、最核心的是人的問題、羣衆的問題、羣衆的情緒和羣衆的積極性、創造性的問題。他是今天上午在此間對來自全國各地的政工幹部包括廣東廳局級高層領導作題為《關於職工思想政治工作的若干問題》的報告中說這番話的。

他指出，目前「一些職工中還存在着情緒不順，勁頭不足，關係不協調的現象，影響着勞動生產率的提高。據全國總工會對十七個城市的四百四十七家企業作抽樣調查表明，有相當多的企業職工出勤率沒有達到歷史最高水平，生產定額完成程度低於歷史最好紀錄，有效工時利用率有的也很低。據國家統計局最近的材料，去年全民所有制獨立核算工業企業全員勞動生產率的增長幅度是近九年來最低的。」

他再透露：「今年一季度，預算內工業企業總產值比去年同期下降百分之二，實現利潤下降百分之六十五，情況是嚴重的」。他指出，「必須採取各種有力措施，盡快扭轉這種局面」。

李瑞環說，經濟要穩定，關鍵是要把生產搞上去，把企業搞好。經濟要走出困境，歸根結底要靠企業生產的發展和效益的提高。

新時期政治工作 需結合經濟工作

他稱，解決當前經濟問題的辦法可以擺出很多條，但最根本、最核心的還是人的問題。他說「有了羣衆的積極性，一些涉及羣衆自身利益而又暫時難以解決的困難，大家也能體諒」。他指出只有做好思想政治工作，把協調關係、理順情緒放在應有位置，調動和發揮職工積極性，才能較好地解決面臨的問題和困難，實現國家經濟持續、穩定、協調的發展。

李瑞環提到總結去年六‧四風波的深刻教訓，是由於前段中央個別領導觀念的誤導，以改造為名，削弱、否定甚至取消政治思想工作的嚴重後果。

李瑞環的風趣、生動、幽默而又尖銳的報告，不時引發出席者的會心微笑和陣陣掌聲。

在場的高層要員包括中顧委委員鄧力羣、袁寶華、馮紀新、曾志、任仲夷、劉田夫、廣東省黨政領導人林若、葉選平、廣州軍區司令員朱敦法等。

企業人際關係不協調 使勞動生產率難提高

【據新華社廣州十八日電】中共中央政治局常委李瑞環，十八日在廣州舉行的「中國職工思想政治工作研究會第六次年會」上發表講話說，對於思想政治工作這個重大問題的認識，不能停留在樸素的感性階段上，而必須從理論上加以研究和探討，使我們能夠獲得一個科學的、穩定的認識，從根本上，從建設有中國特色的社會主義的客觀必然上，認識做好這項工作的重要性，提高做好這項工作的自覺性。

李瑞環的講話分四個部分：科學認識職工思想政治工作的地位和作用；正確地把握當前企業思想政治工作的主題；認真總結成功經驗，加強領導，振奮精神，把企業思想政治工作提高到新水平。全文約二萬字。

李瑞環說，思想政治工作是堅持唯物史觀的應有之義，是實現遠大理想的必須條件，是貫徹基本路線的可靠保證，是協調人際關係的基本方法，是凝聚全民族力量的重要途徑，是社會主義企業的內在要求；任何削弱、否定、取消思想政治工作的觀點和做法，都是有害的、錯誤的，都是不能允許和必須堅決反對的。

在談到當前思想政治工作的主題時，李瑞環指出，「我認為，當前企業思想政治工作的主題，就是充分調動職工的積極性。」

李瑞環說，中國共產黨有幾十年的思想政治工作傳統和寶貴經驗，我們應該很好地運用，並繼續探索，不斷完善。他主張新時期的思想政治工作應當結合經濟工作一道去做。「思想政治工作只有滲透到生產、經營、管理、服務、分配個等各環節，才能及時地把握職工的思想脈搏，找到解開「扣子」、化解矛盾的辦法，才能使思想政治工作具有針對性和有效性。」

吳健雄抵南京 紫金山天文台發現的一顆小行星經國際小行星中心批准，被命名為「吳健雄星」。著名美籍華裔女物理學家吳健雄教授專程從美國抵寧，參加了今天舉行的命名大會。吳健雄在核物理學研究方面的成就舉世矚目，對促進我國教育科技事業作出了貢獻。這是她（左二）在紫金山天文台參觀我國古代天文儀器——渾儀。（新華社）

江澤民答美記者問全文

（上接第一版）

問：你說的話是非常坦白的。你的意思是並沒有一個可以說了算的聲音。趙紫陽同情學生，而他被摒了出局，李鵬有更強硬的觀點。如果當時你在場，你是否認為自己能與那些有正當目標的學生說理，而悲劇就不會發生呢？

答：你所說的只是一種假設而已，所以我必得說，無論如何，我當時不在北京。但從我處理上海發生的事的手法來看、來判斷，我應說與學生說理解決問題，應是方法之一。而我相信大部份的學生都會聽從我們的勸告的。不過，由於在北京，事態已發展到那個地步，我不認為僅是勸服或說理會徹底的解決問題。故此，我認為如果在學生騷動的開始就採取果斷的措施，例如頒佈天安門集會的禁令，那麼在其後的階段裏我們要處理問題就會較為客易。不過，這只是假設而已。

問：使用了致命武器，你目前是軍事首腦，你能否向人民保證不再使用致命武器？

答：我們中國有句諺語，叫做「吃一塹，長一智」，我想我們會從錯誤中吸取教訓，在加強警察部隊及儲備非致命武器方面，我們已作了充分的準備。在這方面，準備向所有發達的西方國家學習。

問：不可能說雙方都有錯，在不團結的領導層一邊以及在學生一邊。也許我們現在可以因此而說：「我們原諒這，並重新開始。」就可以代替了似乎應該稱為鎮壓的如此之多的審訊、如此之多的人坐牢。你能僅僅是原諒並悔過嗎？這個問題對於全世界如何看你，是會有很大分別的。

答（江澤民透過傳譯）：我們相信青年學生是中國的前途和希望。以那些參加去年天安門事件的學生為例，並沒有所謂因他們曾參與任何活動而扣留或囚禁這些學生。我們僅是把違反中國刑法與被破壞活動的那些人繩之於法。

問：你是說在外國攻讀的留學生假若回國的話，他們會十分安全？可以隨意自由走動？

答：對的。

問：對嗎？你能否告訴我，自去年六月以後，有多少人被捕，多少人被處決？

答（通過翻譯）：我不能告訴你被捕者的準確數字，因為他們之中有些人已經釋放了。至於多少人被處決，我不認為有任何直接關係到這次學生騷動事件的人被處死。據我所知，無人因直接關係到天安門事件的人被處決。

問：你能告訴我有多少人被關在監獄，你能發表他們的姓名嗎？

答：正如我剛才說的，我不能給你具體的數字，因為我對此不清楚。

問：您知道為什麼我要提這個問題，因為我們有這樣的印象。

答：唔，唔。

問：還有數以千計的人關在監獄中，他們之中許多是學生。如果你要澄清你的想法是被我們誤解的話，那就必須有一個數字的範圍。

答：（用英語）我會告訴你道些。

問：您能夠找出並告訴我們這些。

答：（英語）對，對。

問：謝謝。

答：（英語）我會把消息告訴你。（同時，在我們進行訪問後，他真的提供一個具體數字……是中國當局迄今為止第一次透露的數字。

總書記說，有四十二個大學生仍「受調查」意即被監禁，在上星期釋放二百多名北京示威者後，他們是政府所說仍被拘留的四百三十一人的其中一部分。）

我向江澤民問及一名令人難忘的示威者的照片。

問：你曉得，有時事情會變成象徵。

答：唔……。

問：（展示照片）我國有一幀一名青年攔阻坦克車前進的照片。我們在新聞中反覆播出這照片。這就是我們在美國電視上播出的照片。你知不知道這個青年人後來怎麼樣了？我們知道他名叫王偉林（譯音）

答：（透過翻譯說）我認為，你剛剛提到的情景，恰恰表明那人站在坦克前面，坦克停下來。為甚麼坦克會停下來？是那孩子截停坦克嗎？是因為坦克，人民的坦克，不想輾過攔在前面的人。（江用英語說）但我認為這情景剛好證明道樣。

問：那青年人的情況怎樣？

答：（英語）我以為這青年人不可能被坦克壓死。

問：不，但你們有沒有拘捕他？我們聽到，他被拘捕，已被處決。

答：我不能證實你提及的這個青年人是否被拘捕。

問：那你不知道他的情況。

答：（英語）但我認為從沒有，從沒有被殺。

問：你認為他沒被殺。

答：沒被殺。

問：我們知道坦克被堵住了，但稍後六月四日坦克開進來，向無辜的人民開槍，有些人可能並非無辜，但坦克確是開火了。

答：要講清楚一個事實。在這事件中，許多架裝甲運兵車、軍車、和坦克都被燒了，這顯示人民解放軍表現了很大的克制。

問：如果人們今年六月四日想示威，作為紀念，或者只是自發地進行，你是否會容許呢？

答：我們法律對此有規定，這些活動要先取得批准。

問：我知道要申請，但假設他們想就這麼出來示威，是否容許？

答：不經過批准，不可以。

問：但既然情況穩定，他們為什麼不能就出來示威。

答：我不認為在任何西方國家可以未經申請批准就舉行示威。

問：在我們的國家是可以的，可以和平示威。

答：依我們的法律，則規定要先經批准。現行條例是如此。

問：總書記先生，從中歐一直至蘇聯，我們都見到社會主義制度的崩潰，這對你的領導有無任何影響？

答：去年東歐的事態發展，我認為可以說社會主義在那裏是處於低潮，但我不認為就此便可以下結論說社會主義已經崩潰。作為一個共產黨員，我相信社會主義終將要勝利。

問：我無意表示不敬，但在中國以外，你能看到社會主義在那裏有進展呢？

答：世界上現在有兩種制度，資本主義和社會主義，中國不會把自己的社會制度強加於別國，但西方國家也不要幻想社會主義制度會從地球上消失，那是不可能的。

問：（對美國若撤銷對華最惠國地位有何看法？）

答：這會損害我們兩國的利益，也不符合整個東南亞地區的利益。我希望美國政府以長遠的眼光來看待這問題。

問：讓我坦白說，這問題有情緒的一面。去年的事對我們有影響。我知道你接受訪問是想起作用。但有一件事會有很大的象徵意義，就是讓方勵之離開美國大使館和出國，你會否考慮這行動以求兩國和解呢？

答：我認為這是頗為困難的。由於他在去年動亂中的角色，正受中國法律通緝。他及其妻子均是去年天安門事件的幕後策劃者。因此，在這個問題上，只能有一個前提：方勵之首先要承認他的罪過，然後，美國方面要提供若干保證，要他將來不進行反對中華人民共和國的活動。我認為這是基本的條件。

問：我們有時不太理解中國的權力架構。你目前是否有最終決策權，還是仍聽鄧小平的？

答：讓我這麼說，鄧小平同志一直是支持我們工作的，他從來沒有干預我們對國家事務的日常管理，事實上，當有重大問題的時候，我們有時會徵詢他的意見。他仍然見一些外國訪客。但是最終的決定是由我們做的。鄧小平同志在退休前說，新的領導要負全責，一切的成功和一切的失敗，都是新領導的責任。

問：這指的是你？

答：是的。

問：你的前任人趙紫陽和胡耀邦都被撤了職，你感覺這職位是否安全？

答：我並不感到不安全。

問：趙紫陽會否受刑事檢控？

答：不，到今天為止，趙紫陽的事都作為黨內問題處理。我比較羨慕他，譬如說，我睡得很少，趙紫陽則「無官一身輕」，生活就比我舒適。

問：我認為他寧可與你換位。你是否有一個兒子在美國唸書？

答：是我的。

問：你的兒子在賓夕法尼亞讀書，是嗎？

答：賓夕法尼亞，對，在德雷克塞爾大學。

問：德雷克塞爾大學。

答：對，攻讀博士。

問：甚麼？

答：博士。

問：哪一科？

答：讀材料科學。

問：你不怕你的兒子會受到資產階級自由化影響嗎？

答：我從不害怕這點，因為我兒子是個非常好的孩子，很勤力讀書。

問：甚麼是「資產階級自由化」？

答：（透過翻譯）這正是我想向你解釋的，它的意思是，在中國，我們反對而且不容許存在任何反對社會主義制度和反對中國共產黨領導的企圖，但與資產階級自由化鬥爭，並不意味我們反對資本主義制度所有好的方面，相反，我們希望學習西方國家的知識，甚至購買這些知識。

問：有數百萬過去從未見過你的美國人會觀看閣下，閣下是貴國的最高領導人，閣下或許以你流利的英語，想向美國人說些甚麼訊息？

答：我是希望進一步促進我們兩國人民的友誼的，儘管還有一些困難，我相信美國人民將會逐漸了解去年六月在中國真正發生了什麼，從而支持我們共同努力恢復兩國的正常關係。

問：謝謝您，總書記先生。

江澤民：（英語）謝謝！

宋平向日記者說 陳雲思路仍很好

【新華社北京十八日電】中共中央政治局常委宋平今天在這裏說，考慮到中顧委主任陳雲已是八十多歲高齡，他目前的身體應該說是不錯的。

他是在人民大會堂回答前來採訪的日本社會黨訪華代表團活動的日本記者所提出的問題時這樣說的。

宋平說：陳雲「走路慢了一點，但思路仍很好。」

李灝在東京透露 深圳市長將易人
強調不會影響特區政策 將公布副書記鄭良玉任市長

【中新社東京十八日電】正在此間訪問的深圳市市長李灝——今日向新聞界證實：頗受外界矚目的深圳市長一職，不久將有新的人選出任，而他本人則擔任中共深圳市委書記。

李灝是在回答日本記者有關深圳市長易人傳聞的提問時作以上表述的。李灝說，中國行政官員都有一定的任期，他本人擔任市長已有五年，年齡也已六十三歲，再則，由一人兼任一市的黨政最高領導，在中國也屬特例（目前僅上海、深圳、珠海三市如此），屬於暫時現象。因此，由新的人選擔任深圳市長，是很正常的。李灝認為，外間對深圳市長更換一事的關注，其背後大概有兩層想法：一是擔心深圳是否出了問題，二是怕政策變。其實這兩年深圳的工作，黨和人民還是滿意的，近年來中央一直給予很高評價，此外，由於中國改革開放總方針不變，深圳市長的更換，決不會影響特區政策的連續性和穩定性。

【本報訊】北京消息：據有關部門最近證實，中共深圳市委新任副書記鄭良玉將接替李灝的市長職務，成為深圳第三任市長。

據聞，有關鄭良玉任深圳市長的正式任命文件近日將會公布。

越使館紀念胡志明 齊懷遠出席電影會
發表講話盼早日恢復友誼

【新華社北京十八日電】越南社會主義共和國駐華大使鄧嚴衡今天在使館舉行電影招待會紀念胡志明主席誕辰一百周年。全國政協副主席方毅等中國有關部門領導人應邀出席了招待會。電影開始之前，外交部副部長齊懷遠發表簡短講話。

齊懷遠說，胡志明主席是越南人民的偉大領袖，中國人民的親密戰友，他和毛澤東主席一起親手培育了中越友誼，受到了中國人民的尊敬和愛戴。值此紀念胡志明主席百年誕辰之際，我們真誠希望通過雙方的共同努力，兩國人民的傳統友誼和兩國間的睦鄰友好關係能夠早日得到恢復和發展。

鄧嚴衡大使在講話中說，胡主席在國外革命活動很長時間，是在中國進行的。從香港監獄到廣西牢房，從昆明、廣州到上海，從延安到北京，中國的許多地方都有着他的足迹。

招待會上放映了越南紀錄片《胡志明的一生》。

江澤民視察海南省

（上接第一版）

他强調指出，興辦經濟特區，必須堅持社會主義方向，要大力加强黨的建設，堅持物質文明和精神文明一起抓。在實行對外開放、引進國外先進技術和管理經驗的同時，對資本主義腐朽的東西要堅決抵制。

江澤民在海南特區考察期間，與華南熱帶作物學院、華南熱帶作物科學研究院的師生親切交談，高度讚揚了兩院的老專家、老教授和科研教學人員，幾十年堅持理論與實踐相結合，在極為困難的條件下艱苦創業，為發展中國天然橡膠事業做出的巨大貢獻。他勉勵同學們要以老一輩知識分子為榜樣，刻苦學習，走與工農相結合、與實踐相結合的道路。

隨同江澤民考察的有中共中央政治局候補委員、書記處書記丁關根、國家計委副主任郝建秀、中共中央政策研究室主任王維澄、中國人民解放軍副總參謀長何其宗、中共中央辦公廳副主任徐瑞新、農業部副部長劉江、國務院特區辦副主任胡光寶。

廣播船將離台 赴日尋求協助

【路透社台北十八日電】「民主女神號」廣播船組織者星期五在船上說，該船將離開台灣駛往日本，因為台北打擊了他們對大陸廣播的行動計劃。

在情緒激動的記者會上，該船主辦者指責台灣和美國阻延他們的計劃。「中國之船協會」主席尼古拉‧德魯茲說：「我們仍然希望能在六月四日之前廣播。」

中國採穴位注射法 治愈支氣管哮喘病
京滬兩地已治愈上萬人

【據新華社北京十八日電】向來各大醫院難以治愈的支氣管炎、支氣管哮喘難症，被中國人民解放軍海軍航空兵醫院採用中西結合的穴位藥物注射方法所攻克。

從去年十一月份開始實行門診醫療的京西海軍航空兵門診部，至今已治療的七百餘名老年、中青年、兒童患者中，有效率達百分之九十八以上，痊愈率在百分之九十二以上。

海軍航空兵門診部經過三年時間的摸索，根據中醫經絡學原理，採用西醫藥物注射法，研製出了中西醫結合的藥物注射方法。上海海航醫院採用這一注射方法，已治愈了上萬名患者。

穴位藥物注射療法，是根據病人的病症，在病人的背、胸、頸以及四肢等二十多個穴位中，選擇五至七個穴位，用八種中西醫結合配製成的藥液，有選擇地進行注射。

門診部大夫趙華英說，在臨床診治中，她根據抑制藥物過敏，補充多種氨基酸及無機鹽、增強機體抵抗能力，促進調動免疫功能，增加體內白細胞吞噬能力，擴張支氣管、抑制腺體分泌五個藥理作用，選擇對患者所注射的藥物和確定注射的穴位。

中共與日社會黨關係 在四項原則上續發展
宋平昨宴請日社會黨訪華團時指出

【據新華社北京十八日電】中共中央政治局常委宋平今天在這裏表示，中國共產黨將在恪守黨際關係四項原則的基礎上繼續發展同日本社會黨的友好關係。

宋平是在主持歡迎以山口鶴男書記長為團長的日本社會黨第四次訪華代表團的宴會上說這些話的。

他指出，這四項原則是：獨立自主、相互尊重、完全平等和互不干涉內部事務。

他說：「我們相信，日本社會黨的朋友們將能經受住各種考驗，使兩黨關係在四項原則的基礎上繼續順利發展。」

山口鶴男在宴會答辭中也表示衷心希望今後繼續恪守黨際關係的四項原則，進一步加強兩黨之間的交流，使兩黨和兩國的友好關係長期發展下去。

他說，亞洲各國必須建立相互信賴的關係，日本應反省過去侵略行為的錯誤，並對此進行道歉。

他說：「關於第三次日圓貸款，我們認為，要遵守承諾並忠實執行。為此，我們正在繼續作出努力。」

宋平表示，發展中日經濟不僅符合中國人民的利益，也符合日本人民的利益。他對日本政府實施對華第三次日圓貸款所進行的努力表示感謝。

日本社會黨第四次訪華代表團應中共中央的邀請於今天下午乘飛機抵達北京。

美戰機零件加價 中國昨宣佈停購
為中美最大宗軍事交易

【路透社北京十八日電】中國星期五說，已經取消了與美國格魯曼公司一筆將其噴射戰機現代化的龐大交易，因為該公司提高了價格。

美國國防部星期二宣佈，北京已經退出這項交易。據原來的協議，格魯曼公司將會替五十五架中國F—八戰機的駕駛艙換上電子儀器和追蹤雷達。

這筆交易估計價值五億零二百萬美元，將會是中美之間最巨額的軍事交易。

外交部在一份聲明中說：「更新F—八戰機的計劃現在不能按原來的協議進行，因為美方大幅度提高價格。」

中國沒有透露格魯曼的加價幅度，也沒有評論軍事分析家認為中國會向別處尋求先進的駕駛艙科技的推測。

美國駐北京使館拒絕置評，只是說在軍事計劃上，成本超出預算是常見的事。

相依相伴六十載
趙一荻談張學良
撰文在台灣《中央日報》刊出

【中新社香港十八日電】台北消息：今年六月一日是張學良（漢卿）先生九十壽辰，和他相處了近六十載的趙一荻（趙四小姐），最近特別撰寫「張學良是怎麼樣的一個人」一文，作為祝壽之賀禮。文中對於張學良的愛國情殷，娓娓細述，撫今追昔，令人馳往。

台灣《中央日報》今天以「相依六十年，娓娓談漢卿」為標題，全文刊登了趙四小姐的文章。

文章說，「張學良是一個非常愛國家，和他的同胞的人」。他誠實而認真，從不欺騙人，而且對他自己所作的事負責，絕不推諉。

文章指出，九一八事變之後，日本佔領了東北，他就不忍再看到自己的同胞互相殘殺，削減國家抗日的力量，所以他就主張停止內戰，團結抗日。他並不愛那一黨，亦不愛那一派，他所愛的就是他的國家和他的同胞，因為任何對國家有益的事，他都甘心情願地犧牲自己去作。

文章稱，今年是他九十歲的生日，真是感謝上帝在過去的歲月中，這樣的看顧了他，賜給他健康的身體。

趙一荻是在十六歲時就赴關外，許身張學良，並與他共處了近六十年。

縱橫談

台灣為張學良祝九十大壽

一九三六年十二月十二日發生震動世界的「西安事變」主角之一張學良，遭蔣介石蔣經國父子囚禁五十四年之後，終於在台北「復出」，台灣當局以李登輝「總統」為首等政要多人，將參加六月一日為張學良九十歲生辰舉行的擴大祝壽活動。

要明瞭「西安事變」的史實，近年內地拍攝的同名故事影片可供參考。半個多世紀前，張學良和楊虎城兩將軍眼見當時河山變色，而日本軍國主義入寇中華益亟，當時的當權者蔣介石則堅持「先安內後攘外」的政策，不接納中共一致抗日的主張，一心部署重兵「剿共」，尤其毒辣的是企圖借刀殺人，下令張學良、楊虎城統率的非中央嫡系部隊西北軍投入「圍剿戰」，藉此達到消滅異已的目的。張、楊忍無可忍發動兵變，將親到西安督令西北軍「剿共」的蔣介石軟禁，實行「兵諫」，發表宣言，要求一致抗日。「西安事變」在歷史上有其積極意義。

在全國及海外華僑一致抗日要求下，蔣接受了聯共抗日的要求，實現了國共合作，終於形成全國轟轟烈烈的抗日局面。

蔣接受抗日主張後，張學良不顧生命危險親自伴送蔣介石回南京並向蔣「請罪」，不料蔣介石食言無信，將張學良拘禁。蔣氏父子死後，張學良終於重見天日。

國民黨當局定於六月一日為張學良祝壽，實際上是恢復張的名譽以示「平反」。蔣氏父子與張的恩怨於焉告終。但是，「西安事變」的是非曲直，半個多世紀以來公道自在人心。四〇年代末期國民黨在大陸大潰敗前夕，最後處死了楊虎城全家，張學良則被押往台灣，隨時可能被害。

他被幽囚數十年，唯有閉門讀書，不問世事，幸有趙四小姐日夕為伴，得以延年。蔣經國在晚年時代礙於輿論壓力，曾邀張學良茶敍，但並未恢復張的自由。到今日台灣蔣氏父子先後物故，國民黨才以祝壽形式，使其復出，一是可了却國民黨當局這樁不光榮的檔案，二是顯示「當今」李登輝等人的「開明」。

無論台灣國民黨以如何盛大、光鮮的形式為張學良祝壽「平反」，實際已是多餘的了，因為歷史已經為張學良一生作出交代，而海內外的中國同胞、華裔，特別是上了年紀的六十歲以上的人，都是尊崇張學良當年胸懷坦蕩，一心為國的精神的。

國民黨當局，特別是蔣介石父子當政時代，如果早就為張學良平反，或可收到一些人心，今天始恢復其名譽，未免過遲。人們想起張的一生坎坷遭遇，即使今天為張祝壽，亦不會稍減對蔣介石父子在這一事件所鑄大錯的責任。

張學良曾於前年三月為文，在其致外界公開信中引述聖經中保羅在腓立比書三章所云：「我為他已丟棄萬事，看作糞土」，表述張氏長期被幽囚的情懷，令人一掬同情之淚。

今天張學良已是九旬老人，然而他卻是中國當代歷史的活見證。如果他今天依然健康，特別是頭腦明晰，人們倒是非常興趣於聽他或讀到他的述懷文章。問題是國民黨當局是不是讓他表述真情？一個長期被囚的政治犯，與其為他祝壽，倒不如讓他結合本身的坎坷，表述自己的心懷，對社會，對國民尤其是年青一代更為有用。

萬物必有盛衰，萬事必有弛張。當年風流倜儻的少帥今天在歷劫後終於復出，本身亦說明權力畢竟壓不了人，公道自存於人心。

施君玉

紀念起義十周年 各地昨集會
光州十萬人遊行 與警察爆發混戰

樓。在離集會場地約五百碼處與防暴警察相遇。

學生開始向警察擲石，警察發射催淚彈還擊，並且揮舞警棍衝向人羣。一名頭破血流的女學生在友人協助下離開，十多名學生在初步衝突中受傷。

羣衆隨後散開，跑進小巷，與警方展開「打了就跑」戰爭。分成小羣的示威者不斷向警方擲石，鬧市街頭的零星衝突持續。

新聞報道說，當天有約三萬學生在漢城

在紀念集會之後，市外一墳場還舉行了一次悼念儀式。光州事件死難者親友焚燒盧泰愚的假人像，指控他沒有採取措施使悲劇的傷疤愈合。

集會參加者在會上通過了一份四點決議，要求公佈「光州屠殺」的全部事實和懲罰下令軍隊向示威者開火的人。

新聞報道說，約七千學生在漢城舉行集會，部分學生企圖上街示威時，與警方衝突。當局在主要大學校園和漢城的戰略點周圍部署了一萬一千警員。

市行情 1990年5月18日

	報價	上日收市
香港	3432	3431
倫敦	上午定盤 369.70 下午定盤 369.90	369.25
蘇黎世	370.30	369.55
紐約	370.85	369.50

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.75	5.80
怡和	30.25	30.00
國泰	8.35	8.35
和黃	10.20	10.25
置地	7.75	7.75
太古	17.10	17.05
九燈	12.40	12.40
港燈	7.55	7.50
長實	11.80	11.80
九倉	7.35	7.35

由新鴻基資料研究有限公司提供

一對「六」贏取八十三萬美元

伊朗賭徒揚威美賭城 奪得世界撲克賽冠軍

擊敗百九十名對手 承認獲勝靠運氣

鱷魚搬家 路易斯安那州保厄坦的托德（左）和羅伊，星期四把貝尤皮雅鱷魚農場的幼鱷搬家。該農場位於宙德河附近，近日河水泛濫，該農場被浸。（美聯社）

紀念起義十周年 各地昨集會
光州十萬人遊行 與警察爆發混戰
漢城數千學生暴力示威五百人被拘捕

【合衆國際社南朝鮮．光州十八日電】星期五，在一次紀念造成近二百人喪生的光州事件十周年的羣衆集會之後，學生和異見分子在光州鬧市街頭與警隊衝突。

七千名警方阻止參加光州市中心一廣場的集會的約十萬人上街遊行，衝突隨即爆發。組織者則估計逾二十萬人參加。

集會於下午五時開始，參加者要求盧泰愚總統為經濟衰弱和政治迫害而辭職，並揚言進行抵制美貨運動。

羣衆蔑視警方的警告，在晚上八時左右開始遊行前往執政民主自由黨的光州分部大樓。在離集會場地約五百碼處與防暴警察相遇。

學生開始向警察擲石，警察發射催淚彈還擊，並且揮舞警棍衝向人羣。一名頭破血流的女學生在友人協助下離開，十多名學生在初步衝突中受傷。

羣衆隨後散開，跑進小巷，與警方展開「打了就跑」戰爭。分成小羣的示威者不斷向警方擲石，鬧市街頭的零星衝突持續。

新聞報道說，當天有約三萬學生在漢城及其他大城市舉行集會，並且用燃燒彈和石塊與發射催淚彈的防暴警察搏鬥。全國各地十萬警察全面戒備，應付暴力示威。

光州起義發生於一九八〇年五月十八日，抗議政府全面鎮壓政治反對勢力。軍隊在九天內粉碎了叛變，一百九十三人證實被殺，一千七百一十二人受傷。

在紀念集會之後，市外一墳場還舉行了一次悼念儀式。光州事件死難者親友焚燒盧泰愚的假人像，指控他沒有採取措施使悲劇的傷疤愈合。

集會參加者在會上通過了一份四點決議，要求公佈「光州屠殺」的全部事實和懲罰下令軍隊向示威者開火的人。

新聞報道說，約七千學生在漢城舉行集會。部分學生企圖上街示威時，與警方衝突。當局在主要大學校園和漢城的戰略點周圍部署了一萬二千警員。

由於遭受五千警員阻撓，一個不同政見聯盟打算在市中心市政廳廣場舉行大型集會的計劃未能實現。約二千五百學生其後在鬧市街頭進行暴力示威，向警察擲燃燒彈和石塊。

據報漢城有五百人被捕。

兩德昨簽歷史性條約 貨幣七月二日起統一
由西德央行控制政府無權干預
東德發展私人企業取消補貼邁向市場經濟

【美聯社波恩十八日電】兩個德國星期五簽署一項歷史性條約，使它們在不到七個星期內將成為一個單一的經濟實體，並將使東德走往資本主義。

簽署貨幣、經濟與社會統一條約，意味當條約於七月二日生效，德國的四十年分裂在很多方面將告結束。

但統一後德國的軍事地位這棘手問題仍有待解決，蘇聯直率拒絕它成為北約組織成員國。

東、西德財政部長龍貝格與魏言爾在兩國總理德梅齊埃與科爾的陪伴下，在聯邦政府大廈簽署條約。條約仍需由兩國議會通過。

科爾在儀式上說，「這是德意志國家生活中的一個歷史性時刻。經過四十五年分裂後，我們一起來到這裏，簽署一項條約，一項我們在邁向恢復德意志國家實體完成了第一個重大步驟的條約。」

科爾說，簽署了這項條約，兩個自由選出的德國政府的領袖宣布，希望一起「以一個人、一個國家，在一個自由民主的國家」內，建設未來。他說，在過渡期間，會有困難時期，當問題出現時，隨着解決。

根據條約（有三十三頁紙，三十八項條款），強勁的西德貨幣。馬克將成為東德貨幣。西德貨幣所有貨幣問題，如銀根供應和貸款水平，將由西德中央銀行控制，政府不得干預。

根據條約，東德需要開始出售國有物業財產，以幫助支付重建費用。

東德還要保證發展市場力量和私人企業，取消糧食、工業和農業補貼，使其社會保障和福利制度同西德一致。它還要分階段取消對能源、交通和房屋的補貼，實行自由價格制度。

德梅齊埃說，這項條約，使德國統一進程不可逆轉，它不能使東德人所有「美夢」實現，「但沒有人將比過去更加糟」。

根據文件的條款，東德將獲得西德大量援助，以交換廢除奄奄一息的中央計劃經濟，邁向自由市場經濟。

但東德人廣泛擔心。過渡往合併經濟，可能引起許多問題，其中包括失業和工廠因無法與西方企業競爭而倒閉。

西德人也擔心經濟合併的影響，恐防他們為拯救東德而要負起可怕的負擔。

泰擬撤外滙管制 外商利潤可自由滙出

【路透社曼谷十八日電】泰國銀行星期五說，泰國計劃開放外匯管制，以協助曼谷發展成為本地區財經中心。

這間中央銀行的官員說，泰國計劃取消外國人及本國人要先申請許可才能把利潤匯回國或把錢匯出國的規例。

預期總理差猜與財長巴曼，將於星期一宣佈上述改革。

基地談判突破屏障 菲美費用問題達協議
美將提供軍用設備糧食等額外援助
下輪談判討論關係性質 日期未定

【據新華社馬尼拉十八日電】菲律賓和美國關於美軍基地問題的探索性會談今天在此間結束。雙方發表了一項措詞謹慎的聯合新聞公報。

新聞公報說，菲方堅持一九四七年簽訂的菲美軍事基地協議在一九九一年九月十六日終止，不能延長，但美方認為，該協議應該在一九九二年九月十六日終止。

關於美國拖欠的使用基地的補償費用問題，美方表示願意向菲提供額外的非現金援助。

公報說，菲美雙方成立了一個聯合技術委員會來監督援助計劃的實施情況。雙方還決定將繼續討論兩國關係的性質問題。

但是，這次會談沒有就為了延長美在菲軍事基地簽訂新協定而舉行正式談判達成一項明確的協議。新聞公報也未提及關於「菲美關係性質」的會談將在何時何地舉行。

【合衆國際社馬尼拉十八日電】在五天會談之後，菲律賓及美國談判團星期五解決了關於基地費用的紛爭。但美國首席談判員阿米塔奇警告說，美國這些基地的前途不能單單依靠金錢。

他還強調華盛頓已履行了承諾：盡力爭取國會通過今年給予馬尼拉以換取基地使用權的四億六千一百萬美元援助。

但他說，美國會提供額外援助，包括糧食援助、二手醫療與軍用設施，以及未指明數額的進出口銀行貸款。

公報還說，菲方將把這些新援助計算入他們所稱的今年基地費用短缺的二億二千二百萬美元之內，於是解決了費用之爭。但阿米塔奇在結束致辭中，對初步談判以金錢為主題，表示失望。

戈爾巴喬夫 貝克昨天會談 限武條約取得進展
貝克發出樂觀信息 或可宣布協議大綱

【路透社莫斯科十八日電】美國國務卿貝克星期五說，他與蘇聯領袖戈爾巴喬夫就戰略武器限制條約舉行五小時會談後，已取得一些進展。會談比原定時間長了兩個半小時。

貝克的聲明，是迄今為止其中一名所發出的最樂觀空氣，使人獲得清楚的印象，超級大國現在大有希望可宣布一項大綱協議。

貝克說，他明天將舉行記者招待會，屆時將介紹更多詳情。

【美聯社莫斯科十八日電】美國國務卿貝克星期五同蘇聯總統戈爾巴喬夫會談後，表示取得進展，但說，超級大國仍未能締結一項減少美蘇長程核武器庫的協議。

美蘇談判人員一直企圖達成協議，減少超級大國的長程導彈、轟炸機和潛艇數字，以趕及讓戈爾巴喬夫與美國總統布什於五月三十一日至六月三日在華盛頓舉行首腦會議時簽署。

貝克說，我們取得一些進展，但仍有若干問題要解決。」被問及能否在首腦會議前對重大問題取得協議時，貝克答道，「我們希望能夠完成。」

星期五較早時，戈爾巴喬夫在克里姆林宮說，蘇聯正竭力把協議縫起來。在貝克星期二抵達莫斯科後，布什政府指責蘇聯從他們較早時的立場後退。

戈爾巴喬夫說，他不知道協議能否在首腦會議之前準備好，但對記者說，「我認為我們正邁得更加接近。」

美國方面傳出複雜的訊息，官員說，協議既存着差距，但也有希望。假如無法對空中和海面發射的巡航導彈及其他爭議武器取得折衷辦法，那麼，首腦會議將欠缺美蘇領袖所期望的戲劇性主要東西。

貝克唔立陶宛總理 重申希望對話息爭

【美聯社莫斯科十八日電】美國國務卿貝克星期五同蘇聯領袖戈爾巴喬夫會面後，抽空會見立陶宛總理普倫斯克涅夫人。

貝克會見立陶宛總理，表明美國對這個波羅的海加盟國的獨立運動給予最起碼的支持。

貝克說，「我們仍然非常希望展開對話。」他是提及美國希望蘇聯與立陶宛、愛沙尼亞和拉脫維亞就這三個波羅的海加盟國的獨立條件展開談判。

與此同時，他說，普倫斯克涅夫人星期四能與戈爾巴喬夫會面，他對此感到非常鼓舞。

戈爾巴喬夫星期五說，他準備研究解決與立陶宛衝突的可能性。他與貝克會談時，也討論了波羅的海加盟國的局勢。

貝克較早時通知蘇聯，假如不能解決與這三個加盟國的糾紛，那可能干預美蘇關係最近取得的進展。

楊尚昆抵巴西 展開五天訪問

【據新華社巴西利亞十七日電】中華人民共和國主席楊尚昆今晚乘專機抵達巴西首都巴西利亞，開始對這個南美最大的國家進行為期五天的國事訪問。

科洛爾總統親臨機場迎接楊尚昆主席，並在機場主持了隆重的歡迎儀式。

十八日，科洛爾將同楊主席舉行正式會談，並為中國貴賓舉行歡迎宴會。在巴西期間，楊主席一行還將訪問海濱城市里約熱內盧，會見巴西工商界人士。

東德總理 下月訪美

【美聯社東柏林十八日電】東德官方通訊社星期五說，東德總理德梅齊埃將訪問美國，大約在六月間。

報道說，德梅齊埃已接納了「世界猶太人議會」會長布朗夫曼的邀請。

國際最新滙市股市金市行情

1990年5月18日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.786	7.7860
西德馬克	1.6502	1.6465
日圓	152.87	152.80
英鎊	1.6945	1.6920
瑞士法郎	1.4045	1.4035
澳洲元	0.7633	0.7605
加拿大元	1.1747	1.1795

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3432	3431
倫敦	上午定價 369.70 / 下午定價 369.90	369.25
蘇黎世	370.30	369.55
紐約	※370.85	369.50

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	32013.72	−47.88
新加坡海峽時報指數	1552.88	+23.97
悉尼全普通指數	1478.10	−3.40
倫敦金融時報指數	1793.30	−2.40
法蘭克福商銀指數	2281.70	+31.80
紐約道瓊斯指數	※2820.14	−11.57

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.75	5.80
怡和	30.25	30.00
國泰	8.35	8.35
和黃	10.20	10.25
置地	7.75	7.75
太古	17.10	17.05
九燈	12.40	12.40
港燈	7.55	7.50
長實	11.80	11.80
九倉	7.35	7.35

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

朱啓楨談中美關係 應重視三關鍵因素
要避免因短期考慮使兩國關係大起大落

【新華社華盛頓十七日電】洛杉磯消息：中國駐美國大使朱啓楨十六日晚指出，如果取消給中國的最惠國待遇，就將對中美經濟和貿易關係造成破壞性的影響，並「會導致兩國總的關係大倒退」。

朱啓楨在洛杉磯世界事務理事會發表講話時說，中、美兩國自一九八〇年以來相互給予的最惠國待遇，大大促進了兩國經濟和貿易關係的迅速發展；取消給中國的最惠國待遇「將使美國與中國同樣受到打擊」。

他呼籲美國政府和國會對這一問題給予足夠的重視，並本着中美關係和兩國人民的長遠利益採取明智的行動。

朱啓楨大使說，在處於變化中的世界形勢下，中國和美國有一切理由保持友好的而不是敵對的關係，進行磋商與合作而不是對抗。他指出，中美關係的發展不僅符合兩國的共同願望和利益，而且也有助於世界和平和亞太地區的穩定。

朱啓楨在講話中認為，為推動中、美兩國關係的發展，有三個關鍵因素值得兩國認真考慮，即：恪守在兩國發表的三個聯合公報中規定的指導中美關係的基本原則；增進兩國間真正的相互理解，從長遠的觀點出發處理中美關係，避免因短期考慮使兩國關係大起大落。

他說，兩國在發展關係的同時，可保留「不同的價值觀、意識形態和社會制度」。

他指出，「對中國施加壓力或實行制裁並不是處理我們兩國間國與國關係的方法」，這種方法過去行不通，今天也決然行不通。

朱啓楨說，作為國際社會的重要一員，對世界事務起重大作用的中國是孤立不了的。他指出，過去任何孤立中國的企圖都沒有奏效，任何新的這類企圖也是注定要失敗的。

朱啓楨大使希望中、美兩國能克服兩國關係中目前存在的暫時困難，使這種關係最終回到正常的軌道上來。

美國香煙業商人 促泰國開放市場

【本報訊】華盛頓消息：美國香煙出口商會代表安德魯・哥本哈佛十七日向美國國會健康與環境小組委員會作證，回應某些人士對美國香煙出口在外國所造成影響的批評。

美國香煙出口商會由菲利普・莫里斯、雷諾斯和威廉遜三大公司組成。這次聆訊的部分內容是美國香煙出口商會主張泰國應當開放香煙市場。

哥本哈佛在陳詞中說：一九八九年全球香煙估計總產量超過五萬三千億支，其中只有六千七百七十二億支（佔百分之十二點七）在美國製造。在美國製造的六千七百七十億支香煙中，大約一千四百一十億支出口外銷。換句話說，去年美國香煙出口遠遠低於世界香煙消費總量的百分之三。世界香煙專賣機構控制的香煙佔全球香煙總產量的百分之六十以上。

他又說：美國香煙出口並未影響外銷市場的消費趨勢。

估計泰國香煙消費在一九九〇年將增至四百億支，比一九八九年增加三十億支。從一九八九年五月開始，美國根據「美國貿易法」第三〇一條和「關稅貿易總協定」向泰國提出交涉。「泰國香煙專賣局」聲稱它對反吸煙運動採取反擊措施，已經制定擴大生產和增加收入的計劃。

聯國人權機構工作 中國責有不良傾向
反對借口干涉別國內政

【據新華社聯合國十七日電】中國駐聯合國大使丁原洪十七日在聯合國經社理事會會議上就人權問題發言時說，聯合國人權委員會應嚴格遵照《聯合國憲章》有關規定進行工作，審議外國侵略、佔領和種族主義所造成的大規模和粗暴侵犯人權問題，而不應把純屬一國內部事務的問題作為人權問題拿到人權會議上來審議，用人權問題來達到某種政治目的。

丁原洪說，聯合國人權委員會不是、也絕對不能成為一個可以對成員國國內管轄事務發號施令的超越國家的機構。他指出，近年來出現了一種力圖把聯合國人權機構的職能無限擴大和侵犯成員國主權的不良傾向。這只會把委員會的工作引入歧途，應當予以制止。他說，聯合國人權機構，中國政府重視該委員會的工作，一貫積極參與其旨在促進人權和基本自由的各項活動。

愛沙尼亞拉脫維亞 蘇內政部遣工作組
協助加强執法維持秩序

【美聯社莫斯科十八日電】據塔斯社報道，蘇聯內政部星期五命令「工作組」進駐愛沙尼亞及拉脫維亞，以「協助共和國內務」，以防發生衝突及保護當地設施。

在此之前，蘇聯調查員辦公室曾於星期四命令在這兩個叛離的共和國裏的調查員鎮壓對蘇聯憲法的反叛者。

蘇聯內政部發言人星期五說，已通知共和國內政部採取措施「加強公共秩序和治安」。

發言人說，當地部隊應設法防範襲擊並確保重要設施，包括存放武器彈藥的地方。蘇聯「工作組」將會研究當地局勢並「協助」共和國內政部加強執法及維持秩序。

匿英「中國難民」接受電視台訪問

【法新社倫敦十八日電】英國拒絕給予庇護後躲藏起來的三十三名中國難民其中一人星期五要求英國政府給他一次「公平的聆訊」。

這個難民接受英國廣播公司電視台訪問時說，鑒於北京嚴厲鎮壓去年六月的民主運動，他「除了離開中國之外，別無選擇」。

據說這批難民之中，至少有兩人曾參加去年春天北京天安門廣場的示威。

一對「六」贏取八十三萬美元
伊朗賭徒揚威美賭城 奪得世界撲克賽冠軍
擊敗百九十名對手 承認獲勝靠運氣

【合衆國際社拉斯維加斯十八日電】伊朗出生的商人曼索爾・馬特盧比打撲克贏了一百六十二萬美元，並且掃清所有對手，贏得世界撲克錦標賽冠軍。

三十七歲的馬特盧比自稱倫敦商人，他於星期四以一對「六」贏了最後一局對手漢斯・「吞那」・倫德，三十九歲的內華達人，在一對「四」上押下了所有籌碼，結果輸了。

馬特盧比是第一個贏得這個世界性賽事的非美國公民。在拉斯維加斯市中心「比尼安斯馬蹄鐵酒店」舉行的這個「賭場」賽事，傳統上是德州人的天下。

參加者共一百九十四人，他們每人帶來賭本一萬美元。到了星期四九人晉入決賽時，馬特盧比的賭本有四十萬零三千美元，幾乎是任何其他決賽選手的兩倍。

他說：「這裏有很多幸運成分，我不認為我是此間最佳撲克手。如果一個人沒有技術，他不會去得這麼長，但如果一個人沒有運氣，他根本寸步難行。」

他說，他並不迷信，但承認他將個星期都穿同一雙鞋，因為他相信這是一雙幸運鞋。至於他將拿這筆八十三萬五千美元獎金怎麼辦，他說，「再去玩撲克。」

馬特盧比拒絕透露他是否職業賭徒，但他的賭友說他是，「他除了玩牌什麼都不幹。」

撲克冠軍 現居倫敦的伊朗人馬特盧比（星期四）擊敗一百九十三名對手贏了拉斯維加斯世界撲克錦標賽，成為世界撲克冠軍。圖為他在收取八十三萬五千美元獎金時攝。（美聯社）

紐約兩創高價名畫 買家是日紙廠老闆
一周內動用一億六千萬美元轟動畫壇
日本報紙大揭秘

【法新社東京十八日電】據日本報紙，本星期五在紐約拍賣創下新高紀錄的兩幅十九世紀名畫的買主，是日本商人齊藤。

齊藤是日本第二大紙廠大昭和紙廠名譽主席。

【合衆國際社紐約十八日電】法國畫家勒努瓦一幀畫作星期四晚在蘇富比拍賣行一次拍賣會上，以七千八百一十萬美元成交，打破了其畫作的拍賣紀錄，但未能超過近期一幅藝術品以八千二百五十萬美元成交的紀錄。

蘇富比女發言人勞拉．斯圖爾特說，勒努瓦一八七六年作品《煎餅磨坊》在拍賣會上以七千八百一十萬美元出售，創下了其作品的拍賣價紀錄。

斯圖爾特說，買家以電話投標，沒有透露身份。

星期二在佳士得的拍賣會上，一名東京經紀替一家日本商行出價，以八千二百五十萬美元購下梵高的畫作《伽賽醫生的肖像》。

斯圖爾特說，星期四晚賣出的七十二幅印象派及現代藝術品是一次創紀錄的拍賣。

她說：「拍賣所得總數大致上是二億八千六百二十萬美元左右，是印象派藝術品在一次拍賣中所創的最高紀錄。」斯圖爾特說，美國買家買下了十九件作品，歐洲買家選購了十六件，日本收藏家買了二十三件。

勒努瓦另一作品《女郎與貓》亦在拍賣會上以一千八百一十五萬美元出售。

蘇富比職員說，畫廊裏擠滿了來自全球各地的一千五百名買家、收藏家和經紀人。

鱷魚搬家 路易斯安那州保尼里的托德（左）和羅伊，星期四把貝尤皮雅鱷魚農場的幼鱷搬家。該農場位於甯德河附近，近日河水泛濫，該農場被浸。（美聯社）

美中度弱智殺警犯 昨被送上電椅伏法
美一日之內處決三囚犯

【合衆國際社路易斯安那州安哥拉十八日電】中度弱智的殺警犯達爾頓・普雷尚，星期五午夜過後上了電椅，成為美國廿四小時內處決的三個人之一。

獄官說，三十歲的普雷尚於午夜前不久，被帶進路易斯安那州懲教所的死刑室，縛在電椅上，監獄醫生於中部夏令時間午夜十二時十七分宣佈他已死去。

美國最高法院星期四晚否認普雷尚申請緩刑。普雷尚一九七七年殺死該州州警時是十七歲。心理醫生說他腦部受損，其智商只等於一個十三歲兒童。

菲內陸機引擎失靈 墜落民居死廿五人
死者包括鎮長省議員及一日人

【合衆國際社馬尼拉十八日電】當局說，一架雙引擎國內線客機星期五從馬尼拉機場起飛之後着火，墜毀市郊，機上二十一人全部喪生，另地面上四人喪生。出事原因為右邊引擎失靈，未能攀升釀禍。

馬尼拉救援中心說，該機載有十九名乘客兩名機員的螺旋槳機早上六時二十二分起飛，前往南方蘇里高市。起飛不久即墜毀在跑道末端附近的市郊並撞上了一間屋。

警方說，四十八歲的日本商人鈴木几嘉惚，其菲籍妻子三十歲的萊麗葉．廣奈里奧，及一歲與四歲的兩個子女，在被撞着火的屋內喪生。

着火飛機的機尾擱在鈴木的平房頂上，機身則落在後院游泳池中。

機主「空運航空公司」發言人說，機上二十一人全部喪生，其中包括四個城鎮的鎮長和一個省議會議員。

他說，該機是「全新的」，去年底才購入。

法高速火車時速 創造五一五公里

【路透社巴黎十八日電】法國國有鐵路公司說，TGV高速火車星期五以時速五一五點三公里（每小時三百二十二英里）的速度，在十六天內第二次打破其創下的世界高速紀錄。

鐵路公司說，在圖爾附近創造的新紀錄比上周在同一幹線上創下的紀錄每小時快了五公里（三英里）。

家居何處性質不明 吾妻騎掃帚上班去
北卡州人塡人口調查問卷開玩笑

【合衆國際社北卡羅來納州夏洛特十八日電】人口調查局收到一名男子塡報的資料，說他的居留性質「不明」，另一人則塡報說其妻是騎掃帚飛行去上班的。

北卡羅來納州與南卡羅來納州居民顯然在人口調查問卷上表演了他們的如珠妙語，但人口調查統計員對此不感有趣。

他們得到的一些資料，反映了公衆對這個調查機構的輕蔑。

例如，南卡羅來納州石山市一名男子塡表說他的居留性質「不明」。

北卡羅來納州格林斯博羅一名男子則說，他的妻子是騎掃帚去上班的。

一些動物愛護者列上自己寵物的名字，甚至還有「狗年」或「貓年」的出生日期，把他們當作家庭成員來塡報。

這不是銀幕上的故事 美明星後代的悲劇
——從馬龍白蘭度之子殺妹妹男友說起

【合衆國際社荷里活十八日電】克里斯琴・戴域・白蘭度作為謀殺妹妹的男朋友的疑犯而被捕，是最近發生在荷里活金魚缸長大的孩子中的悲劇

三十二年前就有克萊思及特納十四歲之女兒刺死其母的情人、下屬[illegible]會的藝人斯通帕那度的事件。

雖然很少有荷里活的子孫捲入暴力死亡事件，然而也踏上了令人恐怖的酗酒吸毒及自殺的命運。

似乎明星的名氣越大，其子女的負擔就越重。

巨星子女中，自殺或過量吸食毒品的相信有許許多多，比如保羅紐曼之子、冰哥羅士比之子、格力哥利柏及瑪利泰勒摩爾。吸毒或酗酒的有露茜波兒的三個兒子及一個女兒，鍾歌羅馥的女兒，賴恩奧尼路之子等等。

比提戴維斯之女及鍾歌羅馥之女均著書描寫關於其母親令人震驚的故事，反映了悲劇性地生活在有名氣父母過高要求之下的年輕人心中的恐怖。

電影及電視巨星的孩子的生活總是處處受拙的。他們生活在父母贏得的眩目的名氣及崇拜的陰影之中，沒有多少是他們自身獲得的。

在他們的成長中，既沒有作為名人的父母過分的庇護，也不希望參與喧鬧的場面，即使參與也是錯誤地假裝應該得到那份讚美。

有子女牽連入謀殺案之中，馬龍白蘭度不是唯一的一個人。

「英皇……

基本……

周南社長上任以來，廣交朋友，處處溝通。他所到之處，只要有講話的機會，必定「三句不離本行」，介紹基本法。周社長本月十二日晚應……

井水集

由於多項大型工程動工在即，建造業勞動力人手不足，當局正考慮進一步放寬輸入內地勞工。而與此同時，另一種「知識輸入」亦被提到議事日程上。當局教育統籌委員會主席范徐麗泰最近在多個不同場合提到，本港大專師資出現流失，她建議聘用內地學者來港作客座講師，為期兩到三年，以緩和師資不足的困難。……

教職員編制上很多做法，仍然明顯留有優先照顧外來外籍教席的痕迹，如外籍教授每年可以有舉家返回祖家度假或前往探望子女的機票。到六十年代，這種現象才開始逐步改變，目前，教授、講師中大部分是華人或本港人士，雖然其中仍有按「外來條件」或「本地條件」聘用的分別。而近日在移民潮流影響下，……

茶果嶺麗港城售樓地盤日前發生的衝突，引起市民的關注，咸認為這種現象極不正常，倘由幫會控制「排隊買樓」，會招致購樓者額外的負擔，又令幫會勢力猖獗。

據多名業內人士估計，今年的樓市，不足以形成搶購的熱潮。因而，任何搶購的現象，都是人為「炒」出來的。炒樓並不違法，因屬自由買賣的範圍。但今次衝突事件中顯示，這次連袂而來排隊的人，……

港是港非

古語說：他山之石，可以攻錯，這話確實不假。舉一個例，和香港距離不遠的菲律賓，就是有些事情很值得一部分香港人參考的「他山」，具體事件，是一位菲國將軍對下屬的一項處理。原來菲律賓人自然包括軍隊，有一個以上「妻子」的相信為數甚多。男的死了，往往發生爭遺體的事件。將軍說，以前通常把死者遺體……

弱智子女家長擔心

促當局增建並建議加設……

公教報

敬告者：一群弱智人士家長日前在扶康會麗瑤中心舉行了一次聚會，就「老弱子女的出路問題」發表意見，提出如下的心聲：（一）弱智子女的出路問題，是家長的共同憂慮。因家長年事日高，而弱智子女年紀也逐漸增加，照顧更感吃力……

通告板

▲「大專生活知多少」**參觀活動**：青年會必列者士街會所主辦，六月六日至七月二十七日舉行，目的是希望藉此活動令中五至中七學生更加了解升學路向，能作出適當及正確的選擇。內容有性格測驗、心理遊戲、參觀各大專院校和大學等。報名及查詢，可到上環必列者士街五十一號主辦機構，或電五四〇〇五二……

……區明愛兒童及青少年中心主辦，五月二十六日及六月二日舉行，內容包括有為兒童編排試前的溫習時間表，教授背誦要領及抒減其考試壓力；與各家長分享討論，交流如何更有效督導兒童學習。歡迎八至十二歲兒童與家長參加。

大專生活知多少　透過參觀瞄一瞄

有興趣者可電五二三五一八七七，或到中環德輔道中二十五號安樂園大廈十四字樓查詢。

▲「愛心大使」義工訓練……

案件離奇　發人深省
遼寧個體戶買縣官記

文摘

去年底，遼寧省出現了一宗個體暴發戶用金錢行賄買官當的案件。此案件不但新奇，而且發人深省。

這起行賄受賄案件共涉及黨員幹部三十多人，其中有縣級幹部四人，科級幹部八人。

主犯方慶多，男，三十二歲。原是鳳城縣四門子鄉農民，在縣直幾個單位當過臨時司機。一九八二年因弄虛作假，塗改准遷證和公社意見，被公安局行政拘留十天，注銷城鎮戶口。以後他又搞個體運輸、開出租車，同時又開辦了一個二十多人的小工廠，並與個體戶杜某合伙倒賣羊絨，摻雜使假，偷稅漏稅，搞違法經營發了財，聚斂了幾十萬元，成為暴發戶。隨着經濟的發跡，他產生了打入政治圈子的想法。

一九八六年七月，方慶多首先去找關係比較好的縣糧食局計統股幾個幹部，詢問辦農轉非的手續和程序。這幾個幹部給他出了主意，還破例發給他一張「申請恢復吃商品糧人口呈報表」。方慶多又花四百元通過縣醫院一位大夫開了一張「患癲癇病，高血壓」等病的假診斷，回鄉辦了假証實材料交到了縣糧食局計統股。還請當時鳳城縣縣長李運生給糧食局領導寫了個「如果方改非符合政策，請盡量給予照顧」的便條。儘管糧食局計統股知道方慶多的情況都是假的，仍然提到局裡的審批會研究，決定報方參加了市裡組織的體檢。在參加體檢中，方又使了一些手段，再次開出了假診斷，市糧食局於十二月二十五日批准方農轉非。之後，方又疏通有關部門的關係，於一九八七年十月七日將戶口落在了鳳城鎮。在方慶多農轉非、鄉進城的過程中，凡是幫過他的忙的多數人都得到了他的好處，或接受吃請，或收受禮物，有的還收受了方的金錢賄賂。

方慶多取得城市戶口後，他又四處活動成為全民固定工，這事在鳳城縣沒辦成。一九八八年一月去寬甸找縣委書記李運生幫忙。李當即給縣勞動局長王巨夫打電話說：「我在鳳城有個朋友，搞經濟有些門路，想為寬甸做貢獻，但要求轉為全民固定工，你接待一下。」王和方見面談過之後，便按李運生的意見，積極幫忙。為了能盡快辦成此事，方在四月十六日給李運生送去二千元。王巨夫見利忘義，盡管事情辦的差不多了，可當方問起時，仍支支吾吾，還透露自己家裡如何困難。方心領神會，給王送去五千元。得錢之後，王於五月四日給方辦了招為全民固定工的手續，落了單位，但方一天也沒有去寬甸上班，八月份又去找王巨夫要求調回鳳城，王表示不同意，方又送給他五千元之後，王立即給方開了調轉介紹信，就這樣方又「飛」回鳳城，進法院當上了司機兼法警。這個違法戶當了法警。在調進法院之前，方已對某些領導和有關幹部進行了大量超前性的送禮行賄。法院院長劉玉芳先後多次接受方的賄賂，目前已查實六千五百多元。不到一年，原辦公室主任病故。劉玉芳積極活動讓方當辦公室主任。但由於方既不是黨員，又不是黨團幹部，劉又借縣委組織部下發「關於把競爭機制引入黨政機關」的文件，決定用競選的辦法產生辦公室主任。他向全院幹部職工宣佈：在編的幹部職工，不論男女老少、幹部工人，均可參加競選，誰票多誰當選。方慶多找人幫助準備了競選演說，並請組織部一位副部長給做了多處修改。經過劉玉芳和方本人的多方活動賄賂，競選結果，方慶多得票最多。組織部審批時，雖然覺得方當辦公室主任不合適，最後還是遷就了劉玉芳的意見，批准方慶多為縣法院「總務」辦公室主任。

現在，方慶多、鳳城縣法院院長劉玉芳、寬甸縣勞動局局長王巨夫，寬甸縣原縣委書記李運生等人已分別被檢察機關逮捕，拘傳。（摘自《遼寧日報》）

滬中學首次聘請美籍英語教師

圖為在上海市第三女子中學任教的瑪格麗特·阿伯科爾正在給高年級的"英語課外活動"小組作課餘輔導。（新華社）

李亞如作畫贈亞運

曹如誠

陽春三月，揚州國畫院名譽院長、著名畫家李亞如先生舉辦了贈畫儀式，將一幅珍藏八年的長三點三米，寬二點一米的大型國畫《雄獅圖》捐獻給第十一屆亞運會。

年逾古稀的李亞如已經在畫壇上辛勤耕耘了六十多個春秋。長期的潛心研究和大膽實踐使他的繪畫藝術形成了自己獨特風格，被畫壇推崇為「揚州八怪的傑出傳人」。如今，這位一級美術師不僅在中國藝術的神聖殿堂——北京中國美術館舉辦了個人畫展，而且由人民美術出版社出版了《李亞如畫輯》作品，還流傳到日本、美國、法國、瑞典等二十多個國家和地區。

一九八二年，第九屆亞運會在印度新德里舉行，中國體育代表團在二十個比賽項目中，奪得了六十一枚金牌、九十二枚銀牌和銅牌，為全會之冠。喜訊傳來，激蕩着老畫家的情懷。解放前，西方國家視中國為東亞病夫，拿破侖稱中國為睡獅，國家極貧，人民極弱，體育運動極為落後，而今中華體育健兒頑強拼搏，一展雄風，為祖國贏得了榮譽，怎能不讓老畫家激情滿懷呢！他遂即鋪開宣紙，揮毫潑墨，創作了巨幅佳作《雄獅圖》。畫面上，一隻棕黃色的雄獅屹立在嶙峋巨石上，昂首嘶鳴，威風凜凜，一股威武不屈的氣勢躍然紙上。畫上還題道：「昔日病夫，今日雄獅，揚眉吐氣，中華健兒」，充分反映了中國體育事業已經躋身於世界強國之林。

八年過去了，老畫家一直將這幅裱好的《雄獅圖》珍藏着。台灣一家公司的總經理曾專程前來拜訪他，並要用巨款買下這幅丹青，老畫家婉言拒絕了。舉世矚目的第十一屆亞運會火炬即將在北京點燃，李老決定值此之際，將《雄獅圖》獻給將要出征的體育運動員。於是，他不顧心臟病和腦血栓留下的後遺症，將大型國畫鋪在地上，又忍着病痛，俯身伏地，揮筆題上「勇往直前，再攀高峰」八個大字，祝願中國體育健兒在十一屆亞運會奪取新的勝利。落款蓋印後，老畫家竟趴在地上支撐不起來，在一旁的夫人戴冰見狀，連忙上前吃力地將他扶起。真是一幅丹青一片丹心啊！☆

李亞如所贈《雄獅圖》

大江南北

廣州機床廠新產品

廣州機床廠一九九〇年推出了世界第一台最高速的步進電機數控車床。圖為該產品在今年中國春交會上展示的情形。（中新社）

故宮地下文物庫落成
為中國首座具有世界先進水平

中國第一座具有世界先進水平的文物庫房——故宮博物院地下文物庫一期工程近日完成。

位於故宮西南的地下文物庫，地下三層，地面一層，由三十二個地下庫房及出庫殺菌消毒室，地面控制室等組成。一期工程使用面積二千多平方米。

據介紹，為不影響故宮周圍建築佈局而設計在地下的這一文物庫房，內部設計設備均達到世界一流水平：地下建築係鋼筋混凝土構築，且為雙層牆體，遍佈每個庫房的溫濕測試系統，可根據室內溫度、濕度的升降，隨時自動調節，以保持文物保存所需的最佳指定溫濕度；懸於天花板的氣體探頭，在室內含煙量達到一定濃度時，便發出警報，並在三十秒內，自動噴氣滅火，走廊兩側安裝的自動攝像系統，暗處密佈的警鈴，以及厚十五厘米的巨型鐵門，令圖謀不軌者防不勝防。

在明、清皇宮建築群基礎上建立起來的故宮博物院，館藏文物近百萬件，大部份長期收藏在用古建築做的庫房裡，很難達到科學管理。有關部門撥款一千六百萬元，耗時三年多，幫助故宮興建的這座庫房，將大大緩解故宮文物庫房緊張的狀況，使祖先遺留下來的大量珍貴文物得以流傳百世。

據悉，部份文物目前已入庫，各系統開始試運行。明年，地庫將正式啟用。☆中新

京人追求現代化生活

方衣

進入九十年代，內地民眾在追求現代化生活方面，有了更明顯的變化。本文羅列幾則北京人生活的片段，可見一斑。

美容普遍

常言道，「七分衣裝三分人相」，而今這句話成了「六分衣裝四分化妝」。時下北京人，尤其是年輕姑娘更講究美容。

護膚頗講究，美容花樣多。人們對皮膚的保養日益講究，化妝已從開初的濃妝艷抹趨向技巧美容，即突出臉自然美部分，減弱和掩飾面容上的不足。

髮型年年新，四季求不同。北京的青年對時髦髮型是很敏感的，每出現一種新髮型，總會吸引不少仿效者。

室居裝潢

近年來，北京矗立起一幢幢居民樓群，千家萬戶搬進了夢寐以求的新居。於是，他們不惜精力和財力，把裝潢新住宅象徵為新生活的開始。

追求高檔裝潢材料。人們把住房裝修看作是一次性投資，以求一勞永逸。過去刷牆，用涂料，油漆已屬考究，現在則大多採用牆布，而且講究牆布的立體感和圖紋色彩，也有人裝貼護壁板。流行一時的塑料地板大部分已被富麗堂皇的化纖地毯和純毛地毯所淘汰。吸塵器、鋁合金百頁窗、脫排抽油煙機已成了現代住房的配套用品，即使是昂貴的空調器，也有人問津。

追求美觀的布置格局。對於住房的布置，北京人在總體格局上，多偏重美觀。住房布置和家具是分不開的。即使一套家具價錢可觀，但只要美觀新穎，北京人也會想方設法買下來。

追求高雅的藝術享受。把住房裝飾成一個「藝術宮殿」，這是目前住房裝潢的新動向，較集中地展現在一些新婚夫婦的住房內。正如他們所說，「踏進家門，應是一種藝術享受，使一天的疲勞為之一掃。」

食求營養

北京人在吃的消費中，食糧所佔比例逐年下降。

食品營養化，不求果腹，但求營養，這是北京人現代飲食的目的。高蛋白食品，高效滋補品已成為家常便飯，四季水果已被列為飯後必備。批賴氨酸麵包，維生素E餅乾等兒童食品相繼暢銷。那些營養價值較高的粗糧，開始被人重視，魅皮面包、麥片、玉米麵早餐粉等倍受歡迎。

食品方便化。近年來，軟包裝熟菜，方便佐料、方便麵條、麵包的需求日益增加，電冰箱的普及，又使許多家庭喜歡包裝淨菜、速凍食品，這可以省掉大量揀、洗、燒的工夫。

食品多樣化的需求日漸增加。北京許多市場上出現了以瓜子、蜜餞為主的「電視食品」（看電視時間吃），營養豐富的「鍋巴」、「炸薯片」、「蝦條」、「雞條」等則成了「消閑食品」或「旅遊食品」。

養花植木

隨着北京居民住房條件的改善，養花熱潮不斷升溫。街市上花木商店到處可見，花卉生意頗為興隆。

養花作為一種高尚的業餘活動，已被北京人普遍接受。

人人愛鮮花。北京有個習慣，每逢過節就在大街、廣場上擺滿了各種各樣盆栽的鮮花，整個北京城無處不飛花。幾十萬盆花往往在大街上放一個月左右，但絕少丟失。

現在，鮮花不僅作為欣賞之物，也成為北京人饋贈的禮品，走訪親友，探望病人，捧上一束鮮花，這已相當流行。☆

北京禪樂社成立
旨在發掘研究佛教音樂

以發掘、整理、繼承和研究北京地區佛教音樂為宗旨的北京禪樂社十六日在中國佛教協會所在地北京廣濟寺正式成立。

佛教最初傳入北京約在公元三世紀。而諸種佛事活動，幾乎無不與音聲有關。佛教音樂中的「梵唄」（佛教歌曲）和佛曲最初源於古印度等佛教國家，在漫長的歷史中，漸漸與中國民族民間音樂融合為一體。公元一四一七年至一四二〇年（明永樂十五年至十八年），明成祖命人用南北曲的曲調配以佛教歌辭，編成《諸佛世尊如來菩薩尊者名稱歌曲》五十卷，命令各地寺廟僧人傳習。此後，北京佛教寺廟佛事中的音樂絕大部份與南北曲關係密切。

北京地區的佛教音樂稱為「北韻」，唱念部份與南派腔調不同。由於年代久遠，老藝僧多已到了垂暮之年，北派佛教音樂瀕於失傳。

北京禪樂社分為唱念、吹打、合唱、研究四部份。在成立儀式上，禪樂社的唱念和吹打成員演奏演唱了《六句贊》、《柳含煙》等十首曲目。☆新華

山東淄博建成大型仿古園林

山東省淄博市投資三百萬元，在古齊國都城臨淄建起一座大型仿古園林，四月底全部竣工。

這座佔地四十多畝的園林，主體為仿春秋時代建築群，護城河圍護著高大雄偉的城樓城牆，城內有壯觀的宮殿群，城堡，有士大夫宅第，也有街市和平民巷。整個建築群氣勢宏偉，氣魄宏大，古樸典雅。園內還設有仿古馬車和古裝的兵士，以供遊人乘坐觀賞，使遊人有恍如隔世之感。像這樣大規模的仿春秋時代園林，目前在中國是第一家。☆中通

深圳郵政大樓

上圖為深圳深南東路的郵政大樓，五月初落成開始對外營業。該郵政大樓外型美觀，功能齊全，設備先進。（本報記者　司徒喬）

文化簡訊

晉開《西廂記》首屆國際研討會

為期五天的《西廂記》研究會首屆國際學術討論會，日前在《西廂記》故事的發生地——山西省永濟縣普救寺召開。來自日本、荷蘭等國及北京、江蘇等省市的六十名教授、專家和學者，在會上交流了研究論文，共同對《西廂記》故事發生的背景、人物等進行了研究和討論。☆中通

《實用中國養生全書》出版

綿延五千多年的中國養生實踐首次被總結為養生八大法，《實用中國養生全書·養生方法卷》今秋將由上海學林出版社出版。

養生八大法即情志調攝、飲食調理、生活起居、房事調諧、勞動運動、氣功調攝、經絡穴位和藥物調理等。成書後，有關章節還配有詳細的解說圖。☆中通

特稿

騰飛的虎門

新華社記者　田炳信

一百五十年前，隨着虎門海灘上銷毀鴉片的濃煙騰空而起，震驚中外的鴉片戰爭在這裡拉開了戰幕。

在虎門，如今為虎門人自豪的還不僅是它悲壯的歷史。在先輩們「愛我中華，壯我中國」的光榮傳統感召下，虎門在改革開放的大潮中已展開了騰飛的翅膀。這個方圓不到二百平方公里、人口不足九萬人的小鎮，去年工農業總產值達到三億多元，為國家創匯三千多萬美元。短短幾年中，這裡引進了三億港元的外資，二點四萬台套設備，新建廠房六十一萬平方米，形成十四個工業區，辦起「三來一補」企業三百家，合資合作企業二十七家，還與國內各省市辦起一批橫向聯營的企業。虎門的產品不少達到國內外一流水平，銷往香港、東南亞、中東、西歐、美洲。

生死籤的故事

歷史不會被人遺忘，虎門至今還流傳着「生死籤」的故事。

一八四一年，侵略者佔領虎門炮台後，對虎門進行了瘋狂的報復。一天，村民們得知海口停泊着兩艘英軍艦艇，村中青年個個爭先要求參加決死隊參戰。首領萬洪義在龍母廟的籤筒裡取出二百支竹籤，一百支寫「生」字，一百支寫「死」字，抽到「死」籤的參戰，結果報「死」籤的竟有一百三十多人。原來是有三十多人抽到「生」籤也說是「死」籤。當夜，決死隊員飲過血酒，便投入戰鬥，使敵艦變成了火船。這個家喻戶曉的故事，也成了虎門人一筆寶貴的精神財富。

太平自來水廠

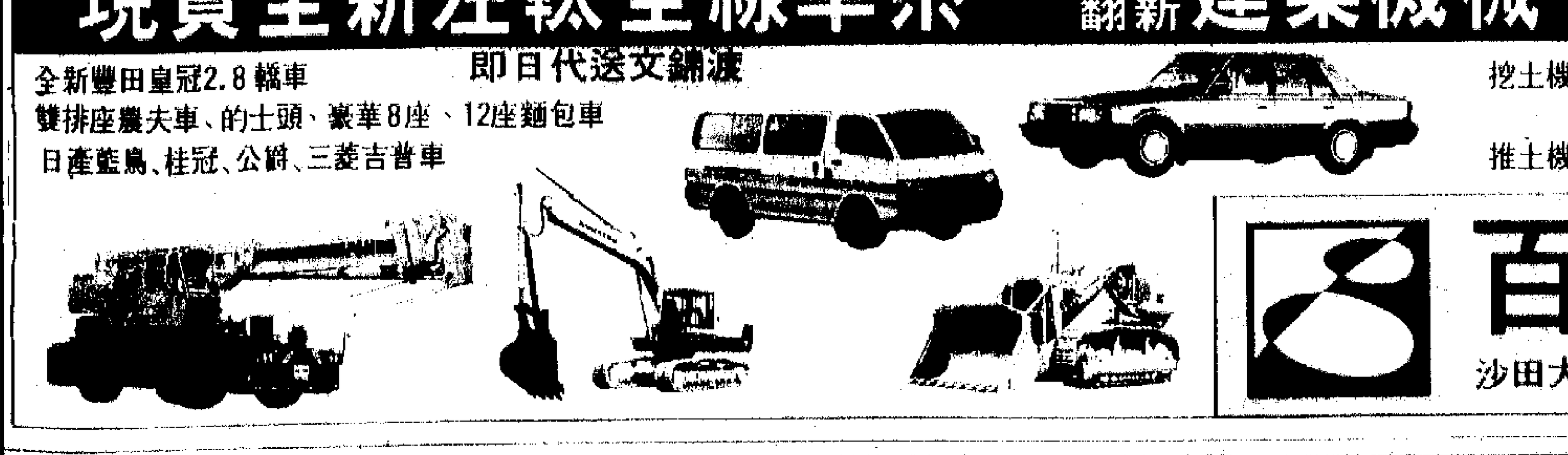
在當年林則徐指揮銷煙的大人山，如今坐落着花木擁映、亭閣點綴的虎門太平自來水廠。這個廠的廠長譚燦輝說，一九七三年虎門還沒有水廠。那時，一批日本記者到大人山下鴉片戰爭紀念館參觀，喝的還是咸水。他感到，自己這一輩再不能在這燒鴉片的地方給人以「東亞病夫」的印象，要為虎門人爭口氣。從那以後，他帶着幾十個人，沒要國家一分錢，就靠雙手在十幾年中把廠區建成了花園。現在，工廠日供水量達到十四萬立方米，不僅解決了全鎮人民吃水問題，還成了虎門一個重要遊覽點。

閉關鎖國已成歷史

不知從什麼時代起，虎門就流傳這樣一首民謠：「虎門六台，金鎖銅關，入來不易，出去更難。」然而，閉關鎖國已經成了歷史。現在，虎門鎮不僅有港口、海關和三千噸級的集裝箱碼頭，還有雙體快速客輪每天往返香港，豪華客車直通九龍，有近五十艘直通香港的貨運船。從虎門開往各地的客車、客船三百多班，機動車流量已達五千多車次，流動人口超過二萬。並且還開通了四千七百門程控電話，可直撥國內各大城市和香港、日本、美國等一百多個國家和地區。

以史為鏡，可知興衰。改革開放以來，虎門鎮共投資二千多萬元新建擴建了鴉片戰爭博物館、林則徐雕像、多功能文化中心大樓……虎門人用這些陣地進行愛國主義教育，使後代永遠不忘記歷史和肩上的責任。

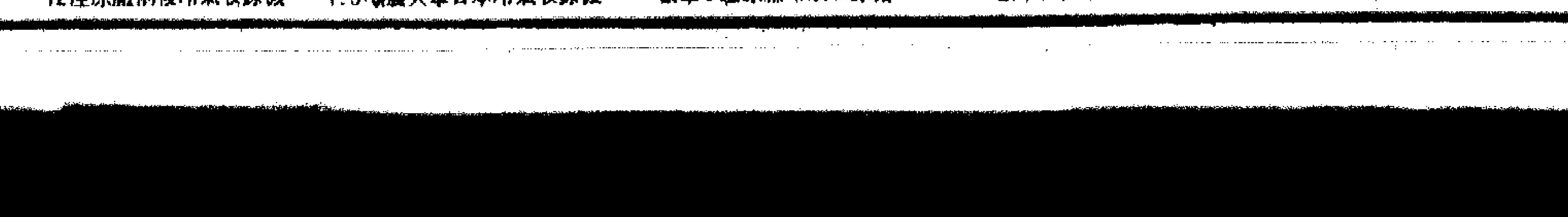
現貨全新左軚全線車系・日本翻新建築機械・液壓吊機・發電機



全新豐田皇冠2.8轎車
雙排座農夫車、的士頭、豪華8座、12座麵包車
日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
即日代送文錦渡
挖土機：小松20HT、PC200、PC220、PC300、PC400
加籐400G、400SE、550G、550GS、770SE、880SE、1200G、1880SE
推土機：小松D60P、D80A　裝載機：小松D75S　膠軚JH60、JH65
百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下　☎6923800　FAX：6935232

分類廣告　每個位收費港幣十五元
商業
聯華貨運公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：6959982　圖文傳真6924431　深圳電話：254196

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存銘



90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機
1.5噸農夫車日本冷氣收錄機
豪華8座原廠冷氣收錄機
豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興建　劉志強　李偉東

「英皇制誥」可以不懂 基本法不可不識

林宏才

周南社長上任以來，廣交朋友，處處溝通。他所到之處，只要有講話的機會，必定「三句不離本行」，介紹基本法。周社長本月十二日晚應邀赴宴，東主是行政立法兩局議員。在談到酒量和涮羊肉之餘，周社長更樂意面對「在座各位」講「本本」。

「通過一切有效的形式，向廣大香港居民介紹基本法，使他們逐步熟悉基本法，理解基本法，認同基本法，做到家喻戶曉，才能為將來全面貫徹實施基本法打下堅實基礎。」周社長如此說。他希望基本法走進千家萬戶，對基本法從不熟悉到熟悉，從不理解到理解，從不認同到認同。介紹宣傳基本法方式方法應是多樣的，發展過程是「逐步」的。

一百多年來，由於香港法律條文的貴族化、神秘化、又繁瑣不堪，對廣大普羅大眾來說難如讀天書。後果當然只能是不知其然，更不知其所以然。「王室訓令」及「英王制誥」，試問有幾個港人知其為何物？政治和法律「冷感」，冰凍三千尺，不止八載十年之寒。故介紹宣傳基本法，須講究方式方法並爭取有效之外，切忌不可急於求成。但若不作宣傳或宣傳不積極不投入，那才是政治上的十足的「馬大哈」。

介紹基本法要求做到家喻戶曉，只因基本法與廣大港人的切身利益密切相關。香港人不可不熟悉、不理解，不認同基本法，這是因為「基本法涉及香港社會生活的各個不同方面，它既體現了香港社會全體居民的根本利益，又構成香港特別行政區各階層居民的共同行為準則」。

香港全體居民的根本利益是什麼呢？簡而言之就是九七前保證順利過渡，九七後保持並發展安定繁榮。如果沒有制訂在中英聯合聲明指導下的基本法，或現在的言行背離基本法，則不必等到九七，香港勢必天下大亂。君不見，基本法經人大莊嚴通過並頒布之後，呼風喚雨、節外生枝者，不是屢見不鮮嗎？

當晚，在座各位，並非你我「冬瓜豆腐」之輩，而是官方精英一羣。也許考慮到「食肉者未能遠謀」的情況可能出現吧，所以周南有必要強調：「基本法是中華人民共和國特別行政區的最高法典。香港的其他一切法律都必須符合本法的有關規定。」

聰明的人有時也會裝糊塗，故意忽視「最高」兩字，另搞一些與基本法相脫節的一套。不幸，還有人有意無意地忘掉了一個根本事實，即香港是中國領土不可分割的一部分。其主權九七後百分之百歸還中國，其治權則下放給香港人，香港人治理香港，叫做「港人治港」。在香港，搞一些有損於中港利益的活動，不管九七前或九七後，基本法都不會允許的。依基本法行事的序幕，已經正式拉開。日前李鵬飛忠告某些人說：「由於香港在九七後回歸中國，成為中國的一部分，若採取敵視態度來處理中港關係……對港人不利。」筆者以為，懷是敵對態度而又想當政治明星的人，無疑是「癩蛤蟆想吃天鵝肉」。事實清楚地擺在眼前，香港的行政立法兩局議員，何時接納過「反英分子」？

前一段港英拋出這個「權」那個「權」，弄到滿城風雨，無端加深中英分歧。對此，周南含蓄地指出：「這一個時期來，香港各界人士紛紛表示希望在過渡時間的後一個階段裏，中英雙方能夠通過各種渠道加強相互間的磋商與合作，及時和妥善地解決相互間在一些問題上的分歧。」他說這也是中國方面的願望。他並重申中方「將繼續嚴格按照中英聯合聲明的規定處理有關問題」。

嚴格遵守自己簽署的國籍協定，中國的這種「尊法」作風是一貫的。五月八日，在英國議會外交事務答辯時，英外交部次官麥浩德說，「中國方面已經重申其貫徹中英聯合聲明之義務，中國政府也沒有特別說過，或做過損害中國方面對香港義務的話和事。」一句話，依足聯合聲明和基本法行事，以維護香港的安定繁榮為重，中國的誠意無以復加。

香港的許多社團和知名人士已經開始積極主動從事宣傳介紹基本法的工作。周南希望兩局議員繼續關心香港的安定繁榮並繼續促進香港居民的福祉作出不懈努力」，也為宣傳基本法「繼續做出積極的貢獻」。

事實已經開始並將繼續證明，不論何方神聖大仙，何路英雄豪傑，都必須經受基本法的「洗禮」，依基本法行事，必暢通無阻，否則寸步難行，甚至「陰溝裏翻船」都有份。

議事論事

井水集

輸入「知識勞工」

關昭

由於多項大型工程動工在即，建造業勞動力人手不足，當局正考慮進一步放寬輸入內地勞工。而與此同時，另一種「知識輸入」亦被提到議事日程上。當局教育統籌委員會主席范徐麗泰最近在多個不同場合提到，本港大專師資出現流失，她建議聘用內地學者來港作客座講師，為期兩到三年，以緩和師資不足的困難。

按照當局的構想，本港的大專教育在未來數年將有突破性的發展，到一九九四、九五年，本港大專學額將比現在翻一番，屆時全港將有百分之十八的適齡青年可修讀大專課程，這一比率已接近先進國家、地區水平。

為了達到這一目標，教育當局當然有很多問題需要解決，而除了經費來源外，關鍵的一項是師資問題。按照目前本港大專院校師資的狀況，這將是一項難以解決的問題。

過去很長一段時間，本港的大專院校教席，主要是外籍學者的天下，目前港大教職員編制上很多做法，仍然明顯留有優先照顧外來外籍教席的痕迹，如外籍教授每年可以有舉家返回祖家度假或前往探望子女的機票。到六十年代，這種現象才開始逐步改變，目前，教授、講師中大部分是華人或本港人士，雖然其中仍有按「外來條件」或「本地條件」聘用的分別。而近日在移民潮流影響下，大專院校的講壇亦受到頗大的衝擊。據悉，有關院校已不惜修改一些聘用條件，提供更靈活、優惠的待遇，以吸引及挽留教職人才。但即使如此，大專院校教席的流失率還是實際存在的，以至一些科目、課程的開設都受到影響，如果要面對九十年代大幅擴張學額的需要，師資的匱乏將會更形嚴重。

因此，作為教統會主席，范徐麗泰提出從內地輸入教席的做法，應該獲得積極的考慮。事實上，內地與本港的學術交流早已存在，只是由於過去此地對「學位」資格認可與否的歧視態度，才斷絕了此一「才」路。這一做法應該改變。

船員是否知道被僱「走私」

曾慶法

對本月三日港、粵之間發生的走私船事件，粵港兩方當局一直有不同的說法。港府署理保安司本周在立法局裏詳細講述了港方版本；粵方則堅持稱這並非他們所了解到的情況。港方版本的最有力依據，看來在於兩個曾在走私船上「臥底」探員的供證。粵方版本的支持力，則在於人贓並獲，今仍扣押着走私的汽車、走私船和五名船員。事件的解決，有待通過邊境聯絡渠道商議。最後能否得出一個雙方共同承認的事實真相，却大有疑問。不管這次事件終局如何，廣東省省長葉選平則已經說了，相信這件事不致影響到一向良好的粵港關係。

港府署理保安司冼德勤在立法局裏的陳詞，說明走私船上的五名船員，都是受警方聘用，並非走私罪犯。既然如此，即使走私船連同船員都是在廣東水域裏緝獲，責任也完全應由港府承擔，並非在這五名船員身上。粵港之間誰是誰非，固然尚待分清，不過冼德勤在立法局裏的陳述，則把港方的責任提升至官方層次：走私船既由港府聘用，而最後入了廣東水域，粵方是否為此有理由向港方抗議和展開交涉，那是另一個問題，而可確認走私船上的船員都是港府指派下的無辜者，他們的角色便與兩名「臥底」探員等同。粵方既然很快把兩名港方探員放回，對五名船員也應該及早作同樣處理，讓他們返港與家人團聚，不應拖延扣押下去。

這裏值得研究的，是港府聘用平民擔任緝私工作，究竟是否合適？這五名成員受聘時，是否知道自己也參與了一個佈局，又是否知道這會有風險？事前既未有知會粵方，從法理上看，船上裝了走私的汽車，一進入了廣東水域，都已經觸犯了內地法例，港府聘這些平民冒險的活動，是否得當？對涉及的船員，有否提供足夠的保障以至於必要時與合適的補償？不管最後解決如何，對這些問題，都需要港府當局慎重檢討。探員接命令執行「臥底」任務，自然有合法性，但是聘用無知者參與可能違法活動，其罪與非罪的界線，就很模糊了。

大公論壇

「小人之過也必文」

文戈

本港有那麼一位人士，一向十分「關心」內地的民主化進程，還專門湊合了個什麼會。去年十二月，為了「紀念」「六四」事件半週年，糾合了二百人來個長途單車遊行，在途中被路人出言譏諷，指他們搞事、無謂。

今年三月廿五日，他又籌措了一次「民主決志集會」，與會者僅有約二百人。傷心的他，不得不捶胸頓足、聲嘶力竭地信誓旦旦：「海可乾，石可爛，爭取民主的信心決不動搖。」嗚呼，儼然一副救世主的架勢，未知能感召多少信徒!?

彼一時，此一時，這位人士哀鳴道：「××會一定不會解散，九七年後不能在香港合法活動，將轉到地下活動。」嘩，真是驚人的「轉折」。

「香港居民享有……結社、集會、遊行、示威的自由……。」（基本法第二十七條）。即使是政治性組織或團體，也僅是禁止與外國的政治性組織或團體建立聯繫，已有明文規定。既然是愛國的、民主的、光明正大的，又何懼之有？何必偷偷摸摸，多不雅緻？何況搞起地下活動來，廣大羣眾看不見、找不到、估不準，怎能踴躍參與？最後只剩下那麼幾個人在搞什麼，天曉得！

為何受其蒙騙的人一天天減少？開始時大家不明事件真相，出於純粹的愛國心，聽了蠱惑人心的煽動後，必然人云亦云了。當人們逐漸明白到那裏所搞的「民主」是怎麼一回事後，自然是俱而遠之了，何況那時大量「民運」新聞鋪天蓋地而至，大有黑雲壓頂城欲摧之勢，然而，羣衆事後從各個渠道證實，其中不少是一派故意憑空臆造的謠言而已，如今，當然是千萬別重蹈覆轍了。違心的事，違理的事，誰還去聽其引誘呢！

搞「愛國民主」的前提應是愛國。連國都不要了，連香港的主權歸屬也妄然不顧了，凡是誰反對現政府、現制度的人，都一概支持，而不管其三七二十一，甚至呼籲國際制裁祖國，這種人，司馬昭之心，路人共見也。還是避而遠之，走為上策。

《論語·子張》中云：「小人之過也必文。」明知不對，偏又要打腫臉充胖子，豈不哀哉!?

（大公論壇）每周由星期一至星期六刊出，園地公開，歡迎各界人士、團體及讀者惠稿，舉凡本港政治、經濟、醫療、教育、文化、居住、交通、社會福利等問題均在討論之列；香港與內地和海外交流中所涉及的事情，歡迎從港人關心的角度發表看法。

來稿請用真實姓名，並附地址、電話以便聯絡；如用筆名發表亦請附真名。來稿信封請註明（大公論壇）版，一經刊出，略致薄酬。

高價炒位

李直

茶果嶺麗港城售樓地盤日前發生的衝突，引起市民的關注，咸認為這種現象極不正常，倘由幫會控制「排隊買樓」，會招致購樓者額外的負擔，又令幫會勢力猖獗。

據多名業內人士估計，今年的樓市，不足以形成搶購的熱潮。因而，任何搶購的現象，都是人為「炒」出來的。炒樓並不違法，因屬自由買賣的範圍。但今次衝突事件中顯示，這次連袂而來排隊的人，連「炒樓」也不是，只是「炒位」而已。就是說，藉着勢力，霸佔式地排隊，取得登記買樓資格，然後賣予別人牟利。

地產商現今為止，迄無妥善的售樓辦法，以前亦有小地產經紀出人工請老人排隊，或是老人、閒人在售樓處佔到排隊龍頭，待價而沽，也形同炒位。只是不如有組織的炒位般可怕。問題是排隊時不用收訂金，而登記之後，又可轉讓，這就不能杜絕炒位現象了。

想深一層，地產商並不會因為炒樓或炒位而受損失，反而會因這種人「搶購」的熱潮而早日把樓宇售出，這種先到先得的辦法是營造氣氛的手段。所以，很難會有所改善。只好，每售樓一次，又再勞動警伯維持秩序。

港是港非

他山之石

王一士

古語說，他山之石，可以攻錯，這話確實不假。舉一個例，和香港距離不遠的菲律賓，就是有些事情很值得一部分香港人參考的「他山」，具體事件，是一位菲國將軍對下屬的一項處理。原來菲律賓人自然包括軍隊，有一個以上「妻子」的，相信為數甚多。男的死了，往往發生爭遺體的事件。將軍說，以前通常把死者遺體交給哭聲最大的女人。不過看來這個辦法並不很準確，因為哭泣既可以出於實情，也未嘗不可是表演性。《孟子》便有過「顏色之戚，哭泣之哀，弔者大悅」的說法，要使弔者能夠大悅，便不免有點做「騷」的意味。所以將軍規定，他的下屬如果不止一個「妻子」的，都要在活着時說清楚，而且口說無憑，還得立字為據，聲明「最愛的」是誰，以便把遺體送給哪一個女人。不過，假如這位仁兄表示幾個「妻子」的愛都一樣，會不會五馬分屍，倒也是有趣的問題。

遺體有什麼用？領到了還得辦理喪葬事宜，好一番工夫。大概不少人的着眼點可能在於是否可以得到全部或大部分遺產，那自然是比遺體有用得多。

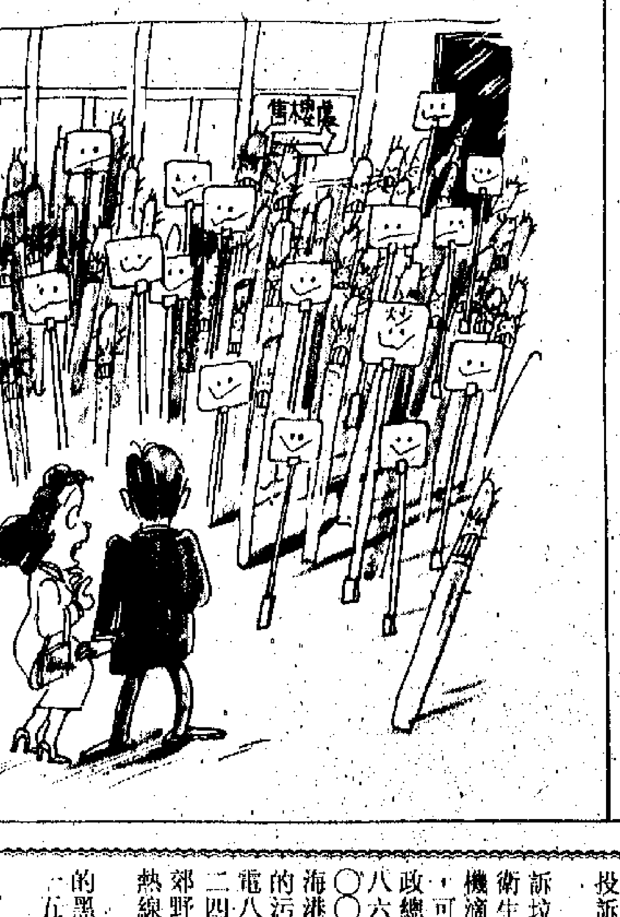
在香港的報章上，偶然也會看到某一個人死了，不止一位遺孀爭奪遺產的報道。或者這裏的情況好一點，至少沒有聽過爭領遺體的事情，也許有過而不那麼表面化，以免失禮親友，貽人譏議的口實。但如果死者能夠事先講明哪一位是「最愛的」，哪一位是「次愛的」，還有「不那麼愛的」等等，把或多或少的遺產分配妥當，多給少給或不給。沒有管閒事的將軍，可以理家務的律師、法官却多的是，提早確定下來，庶免於身後的亂七八糟，也不失為好事。

或曰，這樣說純屬多餘。中國人有禮義傳統，即使是齊人，正室側室早有安排，阿一吃飯阿二飲湯，清清楚楚，生前死後都有規矩，豈會如菲律賓那樣「亂龍」？如此說來又實在言之有理，倒是非人應以香港為他山之石了。

此時此地

阿濤

排隊買樓



弱智子女長大後出路少 家長擔心日後無力照顧

促當局增建更多展能訓練中心和宿舍 並建議加設專門收容弱智人士老人院

公眾亭

敬啓者：一群弱智人士家長日前在扶康會麗瑤中心舉行了一次聚會，就「老弱子女的出路問題」發表意見，提出如下的心聲：

（一）弱智子女的出路問題，是家長的共同憂慮。因家長年事日高，而弱智子女年紀也逐漸增加，照顧更感吃力。他朝父母老病，再無力照顧弱智子女的時候，有住宿位的弱智人士情況尚可，無住宿位的真不知如何打算。

（二）家長雖竭力照顧，但社會接受程度不大，加添家長的壓力。例如弱智人士因體弱有病入院，很多時未完全康復即安排出院，有些還仍需插食喉，令家長不知所措。而醫院方面動輒將弱智病人捆綁，也是十分不人道的做法。

（三）現時的弱智人士，通常由父母獨力照顧，很多家長都不想將照顧責任遺留給子女，恐怕負累他們。即使子女願意接納，其配偶接納與否，亦屬疑問。家長想起自己不在時弱智子女的淒涼景況，不勝徬徨。

（四）社會福利署某官員曾說，為減輕家長負擔，特發高額傷殘津貼給嚴重弱智人士，以便請人照顧。但高額傷殘津貼只得一千多元，有人願意做嗎？這實在是向弱智人士家長開玩笑。

（五）有倖能進入展能訓練中心的弱智人士，隨着年齡增長，部分的體力和學習能力漸呈衰退，中心的訓練已經不是他們迫切的需要。他們所需的是較多的個人關懷、護理和照顧。

綜合上述各點，家長有以下提議：

①加速服務發展，增建更多展能訓練中心和宿舍，以縮短輪候人數和時間。

②加強社區教育，提高社會大衆對弱智人士的認識和接納。醫護人員在這方面的正確知識和了解更應著重，讓患病的弱智人士在醫院得到公平的對待。

③應考慮對弱智人士提供不同層次的服務，讓他們老弱的時候有較好的歸宿，也減輕現時中心的壓力。例如加設弱智人士的老人院舍，給予更適合他們的設備和照顧，讓展能中心可以有更多位置加速輪候入住的機會；增加療養院的床位，讓體能衰退的弱智人士可以轉移，得到較好的醫護照顧，也是急不容緩的措施。

④現時仍輪候進入展能中心的弱智人士，他們的家長希望有更多暫居服務的位置，讓他們在照顧弱智子女之餘，有短期休息的機會。

⑤希望「跨越九十年代社會服務白皮書」，不要忘記康復服務（包括弱智）也是社會服務重要一環，是整體而不是分割的，政府應該繼續承擔和發展。

我們的切身感受和意見，希望當局能認真考慮研究，以改善弱智人士及其家人的困難處境。

此致

大公報

一群弱智人士家長上

一九九〇年五月

按：本版已將有關意見向社會福利署反映。

通告板

大專生活知多少 透過參觀瞄一瞄

▲「大專生活知多少」參觀活動：青年會必列者士街會所主辦，六月六日至七月二十七日舉行，目的是希望藉此活動令中五至中七學生更加了解升學路向，能作出適當及正確的選擇。內容有性格測驗、心理遊戲、參觀各大專院校和大學等。報名及查詢，可到上環必列者士街五十一號主辦機構，或電五四〇〇五二六查詢。

耆老互愛賀端陽 齊來裹粽喜洋洋

▲「耆老互愛賀端陽」：聖公會黃大仙老人社區中心主辦，目的為喚起黃大仙區內人士對獨居老人的關注。五月二十二、二十三及二十六日舉行，活動內容包括服務獨居老人講座、包粽活動、親善探訪及送粽子予區內獨居老人。歡迎各界人士參加。報名可到黃大仙下邨（二區）黃大仙中心平台福利中心地下，或電三二五二三〇八二查詢。

▲「考試前備戰」兒童及家長講座：中區明愛兒童及青少年中心主辦，五月二十六日及六月二日舉行，內容包括有為兒童編排試前的溫習時間表，教授背誦要領及抒減其考試壓力；與各家長分享討論，交流如何更有效督導兒童學習。歡迎八至十二歲兒童與家長參加。有興趣者可電五二三三五八七，或到中環德輔道中十五號安樂園大廈十四字樓查詢。

▲「愛心大使」義工訓練課程：女青年會職業青年部主辦，目的是藉着參與義務工作，認識來自不同階層的志同道合者，同時又可為有需要的人士提供援助。課程內容包括彼此認識；義工概念及帶領活動技巧；人際關係生活營；服務對象研習；參觀等。於六月至八月份逢星期五晚舉行，歡迎十七歲或以上青年參加。報名及查詢可到中環大昌大廈九字樓，或電五二六五五九九。

生活圈

專線電話：五 十五一三〇三 傳真電話：五 七五七一八一

學友社招募輔導員 續辦放榜熱線服務

社會服務

學友社學生輔導部每年在中學會考放榜前後，均推出連串中五生輔導服務，當中熱線電話輔導現正招募義務輔導員。今年的熱線服務須由七月一日起一連四節星期日晚出席輔導訓練課程，並於七月中參加訓練宿營，課程連營費共七十元。報名表格可親臨或附回郵信封寄九龍深水埗長沙灣道一四一號十三樓，或北角英皇道三九五號A座廿四樓四室學友社索取，截止報名日期為六月十五日。

簡覆

▲「康寧道臨時房屋安置區居民」五月十一日來函，指該區屋齡已有十三年，房屋結構與環境衛生惡劣：本版已將有關情況向房屋署反映。

▲「灃豐花園業主會籌委會」及「吳明欽議員辦事處」聯署來函，就灃豐花園樓宇質量及管理問題提出意見：本版已將有關意見分別轉交房署及有關管理公司。

尋人

蘇鳳如尋九姑蘇劍平 亞姑蘇劍菱

蘇劍菱，女，現年約七十歲，原住香港德輔道西四〇二號二樓，〇四室；蘇劍平，女，現年約六十多歲；蘇松榮，男，現年約六十歲；蘇社旺，男，現年約五十多歲。上述人等，因抗日戰爭時分離，有知他們下落者，請通知本報。蘇鳳如（一二〇四九）

宋柏才尋胞兄宋柏貴

宋柏貴，現年約七十歲，抗日時期在國民黨十二集團軍部隊。一九四四年間曾回家一次，幾天後就回到原部隊，從此音信全無。有知他們下落者，請通知本報。宋柏才（一二〇五〇）

宋菊英尋弟宋少英

宋少英，現年五十八歲，十五、六歲時離家外出，至今已近四十年。七六年四月及七七年五月曾由香港寄信返鄉，但家人覆信都無回音。他在港經營旅遊車，有六個孩子。望知情者來函：安徽省南陵縣弋江鎮大碼頭卅一號。宋菊英（一二〇五一）

危險招牌

有圖為證

記者日前到上水石湖墟採訪，途經符興街二十一號，發覺該處二樓外牆的一塊招牌膠片破裂，露出光管，隨風擺動，十分危險，恐對行人及往來的車輛安全成威脅。記者已將有關情況向建築物條例執行處反映，希望當局早日將危險招牌拆除。·謝·

如欲投訴環境污染 多個部門設有熱線

你知道嗎

保護環境，是每個人應盡的義務，當局多個部門為了保護環境，均分別設立了熱線電話，如果市民發現有破壞環境的情況出現，可以致電有關部門舉報或投訴。但由於污染的問題有各種各類，為更有效地處理和改善環境，市民可按污染的性質，向以下的負責部門投訴：

㈠欲投訴垃圾影響衛生及冷氣機滴水問題，可致電市政總署熱線八六八〇〇〇〇；投訴海港或海灘的污染則可電八一五二二四四。

㈡焚化爐空氣污染和各種臭味污染問題由工務科負責，市民欲投訴，可電五二四四七四四。

㈢在工廠內，工人如受到噪音的影響和滋擾，可致電勞工署的熱線電話七五七三二二六。

㈣遇上郊野公園山火問題，可向漁農署舉報，熱線電話為七二八二二一一。

㈤涉及工廠、家庭廢氣污染及汽車的黑煙的投訴，可電環境保護署熱線八二五二二四四四及五七七六八六六。

㈥至於商業噪音、交通噪音、建築及家居噪音，市民均可向附近的警署投訴。·譚·

有問必答

順天邨四幢大廈電錶房 房署稱會將木門改鐵門

晾衣方面居民可加裝合適鋁架使用

大公報編輯先生：

貴報較早前刊登順天邨居民協會來函，談及有關該邨電錶房的保安及插筒式晾衣設施的問題，現謹覆如下：

順天邨四幢雙塔式大廈內的電錶房，均裝有木門和閘，而房屋署亦計劃逐步將這些木門更換，改裝鐵門。至於邨內其他大廈的電錶房，則在建成時便已裝上鐵門。事實上，每間電錶房都有兩重鎖，保安設施可算足夠。

雖然如此，邨內亦已採取其他保安措施。目前，屋邨人員已接獲指示，在日常巡邏時留意電錶房的保安情況，並在有需要時，迅速安排修理工程。此外亦已請秀茂坪警區的指揮官，加派警員巡邏。同時，佈告板上已張貼告示，警告未經許可的人士不要擅進電錶房，日後電錶房的門外，也會髹上這種告示。另一方面，電錶房的鎖匙也妥為保存，並備有鎖匙的取用紀錄。

至於晾衣設施方面，目前採用竹竿插口的裝置本身並非不安全。公共屋邨所設的晾衣插口，既可供插放晾衣竹之用，也可加裝晾衣繩鋼架；住戶可以安裝多種經核准的設計，自行作出選擇。同時，屋邨管理職員隨時可為住戶提供有關使用合適晾衣架的意見。住戶如欲安裝任何新款設施，應事先徵詢屋邨職員的意見。

然而，由於近日有意外發生，房屋署展開進一步的宣傳工作，提醒住戶必須採用核准的設計，並且在使用晾衣設備時加倍小心。

此外亦正研究和諧式公屋大廈的設計，以確定是否有其他晾衣安排，能夠符合多數住戶的要求（即可直接在陽光及清風下晾乾衣物）。

順天邨房屋事務經理陳楨泰

一九九〇年五月

北京亞運電視轉播權 日本九十萬美元購得

台北手球跳水隊獲准赴大陸熱身

京宗教界為迎亞運學習英日粵語

亞運倒數 126 天

【新華社北京十八日電】第十一屆亞運會組委會與日本廣播協會今天簽署了日本廣播協會購買亞運會電視轉播權的協議。

亞運會組委會秘書長萬嗣銓和日本廣播協會青木理事分別代表雙方在協議書上簽了字。

出席簽字儀式的有廣播電影電視部副部長、亞運會組委會廣播電視委員會主任王楓等。

到目前為止，已正式購買第十一屆亞運會電視轉播權的已有二十三個國家和地區。

【法新社北京十八日電】據此間消息人士透露，日本廣播協會（NHK）於周五簽署了一份價值九十萬美元的合約，取得北京亞運會的電視及電台轉播權。

北京日報同時報道，西德的體育服裝巨人阿迪達斯已於周四與北京亞運組委會簽署一份價值一百萬美元的合約。

【香港中國通訊社五月十八日電】台北消息：台灣手球與跳水隊已獲體總同意，將分別參加下半年在大陸安徽和北京舉行的亞洲青年女子手球賽及「中國杯」跳水公開賽。

「中國杯」跳水賽定於六月十五至十七日舉行，台灣泳協將以這次比賽的成績作為評估是否參加北京亞運跳水賽的參考。另一項手球賽將於七月八至十四日在合肥舉行，台灣隊將以亞運集訓隊員為班底參加角逐，據悉，有坐四望三的實力。

【據新華社北京十八日電】三十歲的尼姑思智，最近開始在北京天主教愛國會相柏學校學英語。和她一道學習的還有三十多名和尚、尼姑、喇嘛、神父、基督教宣道員，以及亞運會的志願服務人員。

這是北京宗教界人士為在亞運期間接待各國家和地區各種教派信徒而做的準備工作之一。

雍和宮的喇嘛羅桑旦巴，是三年前從拉薩來的。也參加了這次學習。他介紹說，雍和宮有七人參加這次學習。

和他們一道在這兒學習的還有廣化寺的學員。

除英語外，該學校還要開辦日語、粵語速成班，為亞運會的召開作好準備工作。

專稿 「電視暫停」在美國

林瑋（寄自紐約）

聞報得悉香港兩家電視世界杯大門法，除了在節目設計上各出心裁外，還準備在比賽過程中不加插廣告。於是，咸認「高橋」云云。也有人提出質疑，謂這怎能說服掏腰包之廣告客戶。不一而足。

香完這段消息，只覺可惜。可惜是英式足球不是美國人發明，可惜的是這屆世界杯不在美國舉行，可惜的是全球轉播獨家權不在財雄勢大的美國佬手裏，可惜……

若是前面的一切「可惜」，變作夢幻成真的話，那是看官和客戶都能各得其所了。

在美國看體育運動，百分之一百是直播，錄播是沒有人看的。好了，既然直播，廣告如何安插。打個比方，目下正在打得如火如荼的NBA籃球賽，由於已進入決賽階段，每伙都是美東時間八時的黃金時段舉行。籃球賽可以叫停，但兩隊你一球我一球拉鋸之時，沒有教練會笨得叫停，但是，偌大的一個電視台，光是轉播費用一年就上億，讓比賽這樣下去，打完也播不了什麼廣告。於是，一個自盤古以來，人們想也不敢想的想法就產生了。那是幾乎迹近荒謬的「電視暫停」，叫停者不是球證，更不是參賽兩隊，而是在控制室內的電視監製。只要比賽出現無休止的勢均力敵的拉鋸時，球證吹長哨子，「電視暫停」來了。因為最有錢的人要播放廣告了。

於是，球隊教練在不損一次暫停的機會下，讓哥倆們歇歇，喝杯果子汁什麼的。球證也可以休息一會，聊聊氣象。球迷可以上廁所，家裏的球迷也可以趁機大解小解，可以去填停車錶，可以吃披薩餅，何樂不為。

棒球賽更不用說了。不光是進攻隊和防守隊輪換時可以放廣告。甚至在三人上壘，強打上來前，搶播十五秒。至於美式足球，只告訴一個事實就夠了。——開球時那一腳，也有贊助。反正是見縫插針，不讓球迷看漏就算了。

前面說那一大堆可惜，是有根有據的。如果美國人發明足球，「電視暫停」是永遠與此同在。如果在美國舉行，美國電視台拿到轉播權。我看，跑了和尚跑不了廟，無論如何是要搞點名堂來安插廣告。君不見上屆奧運會，美國佬為了遷就包括鄺人在內的二億觀衆，竟膽大包天到要求把田徑游泳放在上午決賽。看來，楊文意的煮熟了的鴨子飛掉，亦與美國佬有關。為了那幾塊錢，把人的運動神經中樞生物時鐘扭轉過來。

廣告是美國傳播業的生命。《今日美國報》說，去年通用汽車一年在電視廣告上用了八億美元，厲害不！不單是電視節目要讓路，連一貫冷若冰霜的新聞節目也低頭。去年CNN直播隱形轟炸機試飛，那該死的黑鳥不知何故老不起飛，電視台按捺不住插進廣告，怎料回來那鳥就在天上。至今，那黑鳥怎樣起飛，我還懵然不知。

談到這裏，再看那條「不加插廣告」的新聞，恍如看到明朝的青花大釉花瓶那般珍貴，因為，這玩意在美國有誰敢提，提的人大抵都給炒光了。所以也就沒有人提出來。

佛倫天拿出售巴治奧 憤怒擁躉擲石襲球會

羅國召回老將馬圖特友賽埃及

【美聯社佛羅倫薩十八日電】數以百計憤怒的佛倫天拿球迷向該間佛羅倫薩球會的總部投擲石塊及發射煙火，表達他們對出售中場球星巴治奧予祖雲達斯的極度不滿。

佛倫天拿據報將可從該名二十三歲的天才球星身上獲得二百五十億里拉（二千零八十萬美元），這是意大利國內任何球員歷來最高的轉會費，前紀錄是拿坡里於一九八四年以一百三十億里拉（一千萬美元）向西班牙巴塞隆拿收購馬拉當拿。

今季射入十七球而僅次於荷蘭前鋒尹巴士頓的巴治奧，據報章報道每年將可獲十七億里拉（一百四十萬美元）收入，另加一座別墅及一部汽車。

佛倫天拿球迷聽到出售巴治奧的消息後，於周四晚湧往球會總部，向該建築物投擲石塊並高呼反對球會持有人郵特洛的口號，佛倫天拿總經理普維納迪並被抗議者用瓶子擲中頭部。

【路透社布加勒斯特十八日電】羅馬尼亞足球隊於世界杯決賽周前的最後一場熱身賽中，教練詹尼將召回一九八九年金靴獎得主馬圖特上陣。

馬圖特因失去狀態而於上兩場國際賽被棄用，他於下周一在布加勒斯特對埃及的熱身賽中將可恢復攻擊中場的正選位置。

詹尼的二十名球員名單中沒有包括中堅比洛迪奇在內，不過詹尼表示他仍可能會入選世界杯代表隊。

紐約市長丁勤時在歡送美國世界杯足球隊宴會上致送皮球予球隊（美聯社照片）

世界杯專欄

巴里斯天才清道夫 對付荷蘭胸有成竹

去年歐洲足球先生選舉中僅敗於尹巴士頓的巴里斯，明白到足球賽事中前鋒通常會沾上大部份的光榮。

不過這名效力AC米蘭的天才清道夫不會與任何其他球員交換他的位置，他將會於下月的世界杯成為意大利後防的脊樑。

巴里斯表示，「我喜歡在隊友後面踢球多於在前面，身為清道夫需面對很多的壓力及責任，我完全不會羨慕前鋒的位置。」

今個月剛滿三十歲的巴里斯是一名經驗豐富的後衛，曾三十九次代表過國家隊上陣，而他亦代表過衛冕的歐洲冠軍球會AC米蘭上陣過多場國際賽事。

不過下月在意大利舉行的世界杯將會是他首次參賽，一九八二年意大利在西班牙第三度奪得世界杯冠軍時，領隊貝亞索寧願選用祖雲達斯的斯里亞而不用這名崛起中的米蘭球星。

貝亞索在中場試用過巴里斯後，決定仍不將他列入八六年世界杯代表隊中，而意大利在該屆世界杯很早便被淘汰。

具諷刺性的是他的哥哥吉斯比取代了他出席了墨西哥世界杯，當時吉斯比效力對頭國際米蘭。

隨着意大利在墨西哥的滑落而接替貝亞索的維奇尼上任後，巴里斯的事業進入轉捩點，維奇尼稱，「巴里斯可被視為歐洲最佳的清道夫之一，我們對他寄望甚大。」

巴里斯、尹巴士頓及另兩名AC米蘭的荷蘭球星古列治及列卡特，有可能會在世界杯中代表敵對球隊上陣，不過巴里斯表示，「我不憂慮而對尹巴士頓或古列治為對手，他們曾長期在意大利聯賽比賽，擁有熟識意大利後衛的有利條件，不過我亦可看穿他們的一舉一動。」

巴里斯除助攻能力強外，亦以硬朗攔截著稱，他表示，「我是對方前鋒與己方守門員之間的最後一人，有時我必需迫不得已採用強硬手段解決危機。」

穩健的防守是意大利隊的標誌，而巴里斯曾幫助國家隊抵擋一些可怕的對手，意大利於六場面對巴西、阿根廷、英國及荷蘭等勁旅的熱身賽中，只失掉過一球。

巴里斯在世界杯展開前仍非常忙碌，因為他會於五月二十三日帶領AC米蘭防守在歐洲冠軍杯決賽面對葡萄牙賓非加。他表示，「我不害怕太多比賽，勝利可增強士氣及效率，AC米蘭如能第二度衛冕成功，對我們爭取世界杯是好兆頭，我永不會厭倦勝利，我渴望勝利。」（劍安譯自美聯社電訊）

中國女排再勝古巴

【據新華社廣州十八日電】中、古兩國女排十七日晚在排球之鄉台山進行了第二場對抗賽，中國女排再次以三比〇獲勝。三局的具體比分是十一比十五、十二比十五和十二比十五。

亞視組龐大外景隊赴意大利報導世杯

【本報訊】亞洲電視為迎接九〇世界杯，將於五月二十六日，派出外景攝製隊前赴意大利。他們將與澳洲著名足球電視台SBS之專業外景隊合作，兵分三路走遍意大利十二城市，為觀衆詳盡深入報道各項賽事，此外也有各方面的花絮報道。

曼聯僅勝水晶宮 捧得英國足總杯

阿聯酋熱身法國 不敵西德史特加

足球世界

▲英國曼聯憑着左後衛李馬田於下半場十四分鐘一箭定江山，在重賽中以一比〇險勝水晶宮，奪得今屆足總杯冠軍。

曼聯在上周末以三比三和水晶宮後，球迷預料在周四的重賽中會有激戰的。可是雙方球員過分緊張。全場比賽過程遠不及首仗時那麼緊湊。

曼聯第十次打入足總杯決賽，第七次捧杯，終於與維拉和熱刺一樣，各以七次捧杯而回。隊長笠臣則創下了第一位三奪足總杯冠軍隊長。若果英國球會獲得重返歐洲球壇的話，曼聯將有資格參加下屆的歐洲杯賽冠軍杯賽。

周四之戰，雙方均採取硬朗的踢法，水晶宮有兩人被抄牌警告，曼聯曉士成為第三位球員被記名警告。是役曼聯改由施利把關，果然有不俗的演出。

奠定勝局的一球是李馬田的怒射破網的。當時是下半場十四分鐘，曼聯在水晶宮禁區前獲得一記自由球，隊友貴蘭將球撥給李馬田衝前撞射中鵠，一比〇獲勝。水晶宮失利後拚命反撲無效。

▲世界杯決賽周的阿拉伯聯合酋長國現正在法國集訓備戰世界杯。在周四的一場熱身賽中，阿聯酋又以〇比二負給西德史特加。所失的兩球是在上半場的四分鐘內連續失利的。

▲奧地利國家隊球員，將拉隊前往意大利進行集訓備戰世界杯。他們除了參加日常緊湊的操練活動之外，他們還有另外一項任務在身，那就是要唱好奧地利國歌，原來他們被發現不懂得唱國歌，因而受到輿論界及有關人士的非議。

▲法國勁旅之一的馬賽，周四又爆出招兵買馬的新聞。周四又簽得索塞尚隊的前鋒利迪。

利迪是八八年歐洲二十一歲以下青年軍冠軍隊的主將之一。今次簽約馬賽為期四年。但會方不允透露轉會費數目。

馬賽在較早時，經已簽得南斯拉夫紅星隊的前鋒史托高域和法國聖伊天尼中場好手科尼特。此外，還有巴度，戴拔和波利三人均盛傳與馬賽聯繫斟介轉會之事。聖日耳門隊的門將巴達斯將會被選中為代替斷脚養傷的門將瓦爾。

鷹揚

世杯乒乓團體賽揭幕 中國男女隊首戰告捷

瑞典男隊以三比零輕取加拿大

【美聯社東京十八日電】世界杯乒乓球團體賽於周五在此間展開首天賽事，世界冠軍中國女子隊及男子世界冠軍瑞典隊分別取得團體分組初賽首場比賽的勝利。

以世界排名第一的喬紅為首的中國隊，以三比〇擊敗美國隊，而瑞典男隊以三比〇擊敗加拿大，中國男隊在A組首場初賽以三比〇擊敗新西蘭。

女子團體初賽分四組進行，參賽隊伍包括中國、南韓、北韓、日本、香港、匈牙利、捷克、蘇聯、古巴、澳洲、美國及尼日利亞。男子團體初賽亦分四組，參賽隊伍包括瑞典、中國、北韓、蘇聯、南韓、日本、中國台北、丹麥、南斯拉夫、英國、巴西、荷蘭、新西蘭、尼日利亞、加拿大及美國，各組前兩名隊伍可晉級決賽圈。

東方昨護級成功 五比零大勝港會

港會與警察來屆篤定降落乙組

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚在旺角場舉行，東方攻勢如破竹，以五比〇打敗港會，成功護級。至此，港會及警察來屆篤定降班。頭場預備組聯賽，愉園三比二力克花花，昨賽場面尚算熱鬧，入場觀衆一千三百三十六人，收入二萬四千二百一十元。

東方在重獎金打氣下，球員士氣如虹，反觀港會的表現見退步，在上半場失一球後，易邊又有朗尼根在五分鐘被罰紅牌離場，十人應戰下的港會仍志切搶攻，惟後防漏洞大，以致大敗〇比五。

中圈開賽，二分鐘，朗尼根犯馬志強，黃牌。八分鐘，黃耀信中場送前，羅素頭椎解圍頂後，柏力奇截得單刀，門將陳慶榮衝出禁區外封位拍出皮球而犯規，東方得一罰球，瑟頓操刀射中柱彈出。二十二分鐘，譚兆偉右邊角球斬出，柏力奇遠柱躍頂柱邊出界。二十三分鐘，潘嘉明犯華倫泰，黃牌。二十五分鐘，譚兆偉右邊中場斜傳空位的區偉倫，控定拉弓抽射，「窩利」入網，一比〇，東方開紀錄。三十分鐘，亨打替岩士唐。三十三分鐘，馬田羅素替端尼斯，三十五分鐘，潘嘉明右邊界外球擲出，瑟頓中路亂軍中勁射，陳慶榮拍出不遠，柏力奇在羅素力逼下撞射橫楣高出。四十三分鐘，安祖斯犯柏力奇，黃牌。

換邊再戰，二分鐘，柏力奇左軸推順窄位抽射，陳慶榮封位，救出險球。五分鐘，朗尼根踢馬志強，紅牌離場。九分鐘，瑟頓中路送前。柏力奇單刀，門將陳慶榮出迎門出被柏力奇截回，柏力奇射空門，皮球入網二比〇。十一分鐘，馬志強犯華倫泰，黃牌。二十七分鐘，馬志強右邊斬出，譚兆偉左軸勁射掛網，三比〇。三十三分鐘，楊洪貴替潘嘉明。三十三分鐘，區偉倫右軸單刀推順，陳慶榮出迎搶不到腳下球，區偉倫輕易射入空門，四比〇。三十五分鐘，吳志勇替馬志強。三十九分鐘，柏力奇左邊推射遭門將封出不遠，柏力奇截得再射空門入網，五比〇終場。

港會：陳慶榮；朗尼根、岩士唐、羅素、陳世芳；阿靴、華倫泰、安祖斯、昆查；端尼斯、馬素、林春樹。

東方：陳志強；黃耀信、黃耀民、潘嘉明；瑟頓、譚兆偉、溫兆政、馬志強；柏力奇、區偉倫。

香港體育

全港羽賽昨煞科 黃為立男單稱雄

女單黃進芬擊敗鄭燕瑟掄元

【本報訊】全港羽毛球錦標賽昨晚在伊館舉行決賽，女單黃進芬勝鄭燕瑟二比一，男單黃為立勝陳榮傑二比一，百齡組馬佐治、林輝組勝鄧乃鏘、湯恩佳組二比〇，男雙謝斌、陳健倪組勝陳榮傑、伍良華組二比〇，女雙鄭燕瑟、黃進芬組勝徐美燕、董秋雯組二比〇，混雙伍伯偉、徐美燕組勝黃為立、黃進芬組二比一。

女單決賽，黃進芬基本功好，一攻一守都很有分寸，勝來不大費勁。鄭燕瑟是香港新紮球員，拚勁好，但技術還嫩，力拚之下負於對手。

男單決賽，陳榮傑、黃為立技術不分伯仲，經過三局激戰，黃為立才告戰得勝。

賽後，黃為立表示，他在一九八一年開始參加羽毛球運動，他於四月期間因工作受傷，沒有參加比賽一個月，以後才恢復練習，這次新膺公開賽男單冠軍是有點意外。

羽球女單冠亞軍黃進芬、鄭燕瑟接受胡法光頒獎

羽球男單冠亞軍黃為立、陳榮傑接受湯恩佳頒獎

會長杯男排決賽 今晚在伊館上演

省港澳壁球賽六月舉行

【本報訊】港九排球聯會主辦的會長杯全港男子排球精英賽，定於今晚在九龍伊館場舉行決賽，六時半，季軍戰皇仁對警察，八時，冠軍戰攀力對南華。門票收二十元，學生優待票十元。

攀力對南華，攀力擁有周國偉、關榮生、邱易光、林崇雄等多名好手，實力強勁。南華是一支訓練有素的隊伍，戰鬥力強勁，攻守均勻。這是一場勢均力敵的比賽，劇戰難免。

皇仁對警察，兩隊實力接近，料有一番惡鬥。

【本報訊】香港壁球總會、廣州壁球總會、澳門壁球協會合辦的第一屆省、港、澳壁球公開賽，將於六月二十二日至三十日期間舉行。

賽事籌備委員會與贊助商定於下週二下午二時半在香港紅棉路香港壁球中心舉行記者會，介紹比賽詳情。

青年足球賽今開記標戰

【本報訊】本年度可樂杯青年足球淘汰賽，今午在旺角球場進行決賽，賽後由足總副會長兼青訓小組主委林建名及贊助機構公關經理盧淑婷主持頒獎。

愉園友賽勝英軍聯

摩根表現落力未決定是否聘用

【本報訊】愉園足球隊昨午在掃桿埔軍部球場友賽英軍聯，結果以四比二取勝，跟隨該隊試腳的澳洲球員摩根亦有上陣。賽後該隊領隊梁子明表示，摩根在連續兩場友誼賽的表現很落力，但仍未能確定是否適合球隊使用。

昨仗愉園技高一籌，四個入球中，許孫榮包辦兩個，王福榮及吳鑑鴻各佔其一。摩根則因罰職中，後場防守位置，故並無見樹，且因日前友賽澳門時受傷，影響發揮。

梁子明表示，摩根屬防守球員，而會方統帥多計劃羅致攻擊型外援球員，除非決定下屆三外援球員中，兩名額是前鋒攻擊球員，一名額為防守的，才會考慮摩根，惟現時仍未有確定外援球員的位置。

不過，梁子明強調，從兩場友誼賽中觀察是很難對摩根作任何判斷，但肯定的是摩根基本功不錯，有一定技術。

梁子明稱，關於下屆的組軍工作，預算在六月初才正式展開，屆時會確定球員名單及教練人選。

澳洲球員摩根（左一）昨在愉園對軍聯比賽試脚，惟仍未確定會否被錄用

足總杯賽頒獎禮 將會採用新形式

冠軍隊獎金豐厚 估計可達十三萬

【本報訊】足總秘書袁文川昨透露，本月廿日在政府大球場進行的足總杯決賽，將會採用新的頒獎形式，由冠、亞軍隊球員分別步上嘉賓席接受頒獎，代替過去比賽一直採用的在球場內頒獎之形式，頒獎由足總副會長胡法光主持。

袁文川表示，改變頒獎形式主要與過去有多方面人士對於足總現時採用的形式不滿意，最明顯是去年十二月在香港進行的亞洲杯女子足球賽，來港觀看比賽的亞洲足聯高層人士對此作出批評，認為頒獎場面及秩序混亂，嘉賓無法合照，電視亦難收錄清楚頒獎情形，因此希望香港足總改善。

他指出，足總杯賽贊助商亦希望採用在嘉賓席頒獎之形式，因此週日的比賽先作嘗試，觀察效果後再決定將來的賽事是否採用此形式。

另外，足總杯總決賽，按勝負方分別奪級計算，奪標球隊，單是贊助商方面定下的獎金，將達十三萬左右，故冠軍隊將名利雙收。

從總決賽兩隊各自在勝負方晉級的累積獎金計算，勝方南華現時有三萬八千元獎金，且入球達到兩球或以上計，又得入球基金六千元，南華奪標可得十三萬四千元。負方麗新目前有二萬八千元，若奪標則有總獎金十一萬四千元。

不過，按總決賽賽制，麗新因以負方入總決賽，情況比較吃虧。因為如在九十分鐘內，麗新取勝，便須於廿四日重賽才真正決勝負。法定時間內打和，加時再和或勝亦要重賽，惟獨南華取勝，就不用重賽，而重賽時，法定時間內打和，即射十二碼決勝負。此外，據贊助商透露，原定足總杯首戰南華對愉園時選出二十二個有兩隊球員簽名的足球予球迷，但因當天大球場廣播系統損壞而取消送球禮，改在明仗舉行，且加上麗新球員簽名，全部送予入場球迷，送球方法會於現場公布。

深港穗杯女足賽 三天秩序已編定

【本報訊】第二屆深港穗杯女子足球賽，將於本月廿四日至廿六日連續三天在香港進行，香港女子足總已安排了比賽秩序，全部賽事在旺角場上演，廿四日香港對廣州，廿五日深圳對首仗負方，廿六日首仗勝方對深圳，港隊球員名單如後：

守門員劉瑞珊、孫敏雯；後衛游淑嫻、陳瑞瑩、林小英、梁麗霞、陳綺霞、蒲順娟；中場鄭淑嫻、李有玲、洪惠芬、盤瑞玲、吳鳳文；前鋒容鳳玲、鄭明玉、李志鳳、陳韻琴、周詠雯。

足總本屆有赤字

陳棟球昨天表示 舉辦滬港杯獲禧杯有虧蝕

【本報訊】足總財務小組主委陳棟球昨日透露，經初步預算後，本屆足總的財政將有赤字，主要是外隊賽事入不敷支，具體的赤字數目待球季完成後核算才清楚。

陳棟球表示，本季足總舉辦的外隊賽，滬港杯及獲禧杯均有虧蝕，省港杯主場比賽雖有微利，但收入未能彌補港隊作客比賽之支出，故這三項賽事均有虧蝕。

另兩項比賽，賀歲波賽及愛華頓隊訪港賽均有盈利，惟收益未能彌補上述三項比賽所虧蝕之數目。

賽前睇 專欄

世杯決賽周迫近 球隊重視熱身賽

越迫近世界杯決賽週揭幕日期，廿四強就需要多些熱身賽來磨鍊戰鬥力。安排熱身賽在備戰世界杯決賽週中是極重要的一環步驟，熱身賽的對手，比賽之間相隔的日期都是一項專門的學問，忽視熱身賽的重要性所帶來的損失是無法估計的。

對於熱身賽的重要性，廿四強所有的領隊自然最清楚了解，至於熱身賽的成績如何，倒不必太過介懷。荷蘭由於對熱身賽成績欠佳不滿而搞到要撤換教練布力斯，由比赫加上馬，我覺得之間的政治鬥爭氣息比單純因成績欠佳而換人濃厚。

等於說，熱身賽成績理想與否並不與世界杯決賽周的戰績成正比，只可以透過熱身賽反映出到目前階段球隊的戰鬥力到了什麼程度，跟六月初真正的世界杯比賽根本是兩回事，起碼在比賽的意識及決心上，已經有差別。

香港球迷最熟悉的熱門球隊之中，熱身賽成績比較特別的，看來只有英國一隊，其餘巴西、西德、阿根廷、意大利、荷蘭都比不上英國隊成績理想。近期英國一口氣在溫布萊擊敗到訪的巴西、捷克及丹麥，除了丹麥今屆不入決賽週之外，巴西、捷克都有可能在世界盃決賽週其他階段碰頭。

對於熱身賽英國成績驚人，我並不覺得有太多的驚奇，英國三仗均可以派出最強陣容迎敵，比起其他球隊國家隊成員未能盡數上陣就優勝得多了，加上英國隊主場，想在溫布萊擊敗英國可不是一件容易的事。

一九九〇年五月十九日
慈正邨兩少女被燒焦令人震驚
重建公屋治安日差
愉景灣渡輪八年虧蝕
經營公司正與
【本報訊】香港興業有限公司行政董事馬禮樂表示，該公司屬下愉景灣航運服務有限公司經營的愉景灣渡輪服務，自八二年開辦至今一直虧蝕，該公司現正與居民商討調整船費。
香港時裝節 明年初舉行
血液的含量計算，相等於一次過飲下四瓶半咳水。他又表示，如每次服用咳水兩匙，則不會出現問題。
死者工作的酒樓一名同事作供時稱，死者經常每日服兩至三瓶咳水。
天氣 馬尼拉 晴 23 33 曼谷 雷暴 27 33 新加坡 雷暴 25 33 悉尼 驟雨 12 18 墨爾本 驟雨 7 14 洛杉磯 多雲 13 19 三藩市 多雲 11 15 紐約 多雲 11 17 溫哥華 多雲 10 16 倫敦 晴 9 21 巴黎 晴 12 23 法蘭克福 晴 10 23
事啓 職 本公司油漆部職員林 LAM KWONG CHUEN 一九九〇年五月十八 職。林君日後一切事務與本公司無關。 香港海通有限公司 一九九〇年五月十九日
徵求代理！
(Westinghouse FANAL) 公司電磁式 4 種產品45個規格 現已批量生產，組合方便，歡迎訂貨
市開關廠 7030 郵政編碼：528000

慈正邨兩少女被燒焦令人震驚
重建公屋治安日差 加深未遷居民憂慮
黃大仙區議員要求房署警方加強巡邏

【本報訊】黃大仙區議會公屋重建工作小組主席陳錦文及區議員姚紹成、簡志豪和黃金池，昨日就慈正邨第五十二座焦屍案引發對重建公屋治安的憂慮，以及一、二人家庭安置問題舉行記者招待會，要求房屋署及警方加派人員在重建屋邨內巡邏。

姚紹成表示，該區很多公屋因準備重建，居民陸續遷出，導致很多單位空置，這些空置單位往往被不法之徒利用作非法用途，而未遷出的住戶最近被入屋爆竊的情況亦較以往嚴重，加上最近慈正邨第五十二座發生兩少女被燒焦案，加深了重建公屋居民對邨內治安問題的憂慮。

他續說，在本月十七日舉行的黃大仙區撲滅罪行委員會會議上，他們提出了五項要求：㊀要求房屋署聘請兩更護衛員，安排日夜更二十四小時輪值；㊁要求房屋署加派護衛員經常上樓巡視；㊂要求房屋署加快處理配屋的申請；㊃要求警方加派警員簽到簿；㊄要求警方派遣機動部隊到重建屋邨內突擊檢查，防止罪案發生。有關部門已答應考慮他們的要求，警方並會盡快與房屋署研究加強高空巡邏的地點。

至於一、二人家庭的安置問題，陳錦文表示，由於很多受重建影響的住戶原來合住的成員，在搬遷時要求分戶安置，超出房屋署原先的估計，但基於資源分配和充分利用現有資源的理由，新建一、二人單位雖然有所增加，但仍不能滿足這些住戶的需求。

陳錦文說，由於黃大仙下邨第九期重建期限已定於六月三十日，直至今日為止，仍未接受安置的一人家庭有一百三十三戶，二人家庭有一百四十四戶，他將致函有關居民，解釋有關新建單位缺乏的情況。

他續稱，黃大仙下邨第七期和第八期A尚餘二人單位九十個，第八期有一人單位五十二個，由於未足以滿足所有受重建影響的一、二人家庭，這些單位將按「重建資料小册子」的指引，高齡或傷殘人士可獲優先分配新建公屋單位，而一人單位的編配優先次序排列現已進行中。

至於其他暫時未獲分配新建公屋單位的一、二人家庭，陳錦文指出，房屋署已安排了一套調遷計劃，將這些家庭先安置往附近屋邨一些稍後才重建的空置單位。房屋署已答允將這些空置單位修葺妥善後，才出租予受影響的一、二人家庭，包括重新鋪設瓷磚、髹乳膠漆及配上鐵閘，而修葺計劃可減輕這些家庭的負擔，惟他們須於三、四年後該座公屋到期重建時遷出，再接受安置。

他呼籲受影響居民如有任何疑問或要求，可於五月二十三日下午二時至六時到黃大仙社區服務中心，他本人和有關委員將親自會見這些居民，解答疑問和協助有關居民獲得較佳的安置。

立法局財委會昨已批准
資助大專生計算方法可望在下一學年簡化
無須計算申請人祖父母外祖父母等之入息

【本報訊】立法局財務委員會昨日批准以較簡化的方法計算給予本港兩間大學、兩所理工學院和浸會學院學生的經濟資助。署理副教育統籌司賴國鐵在財委會會議上表示，採用新修訂的方法，估計在九〇至九一學年中可節省一百七十多萬的資助款項。

賴國鐵表示，經修訂的方法將採用「簡單家庭處理辦法」，在計算學生每年可動用入息以評估其所能獲得的資助額時，只計算家庭核心成員的收入，即申請人的父母和與家人同住的單身兄弟姊妹；至於已婚的申請人，則是其配偶和子女。在現行的制度下，除上述的家屬外，申請人的祖父母、外祖父母，其他同住親屬及非與申請人同住的單身兄弟姊妹等的入息，都包括在計算學生可動用入息以內。

他指出，新方法可簡化申請程序，避免因為申請人無法得到家庭成員的合作，而要撤銷申請。

他說，如果經修訂的計算辦法在九〇至九一學年的申請中採用，估計在津貼方面會削減六十七萬元，而在貸款方面則削減一百多萬元。但是他預期由於申請程序簡化，申請人數將會增加，因此這些節省下來的款項，便需用作支付新申請者的資助費用。

另外，對於資助學生計劃中，貸款額須按年息百分之二點五計算應還款金額，多位議員表示了不同意見。李柱銘與許賢發認為資助貸款應予免除利息，而梁煒彤則認為百分之二點五的年利率偏低，因為一般專上學院的畢業生都可以找尋一份工資不錯的職業，還款能力不成問題，所以她希望有關部門考慮提高利率，並將因此而增收的款項資助更多學生。

愉景灣渡輪服務八年虧蝕三千萬
經營公司正與居民商討加價事

【本報訊】香港興業有限公司行政董事馬禮樂表示，該公司屬下愉景灣航運服務有限公司經營的愉景灣渡輪服務，自八二年開辦至今一直虧蝕，該公司現正與居民商討調整船費，希望於七月一日起加價。

馬禮樂表示，愉景灣的人口在今年底時預料達六千七百人，根據現有的安排，居民每程船費為八點八七元，遠低於可以平衡收支的平均每程船費十四元。

他透露，渡輪服務開辦至今已虧蝕三千三百多萬元，單是剛結束的財政年度亦出現赤字七百萬元。

他又稱，愉景灣航運服務有限公司最近再增添一艘二百五十座位的高速噴射船，使噴射船數目增至五艘。

男子連飲四瓶半咳藥水 突告身亡官判死因不明
其同事供稱死者常日服咳水二至三瓶

【本報訊】一名男子疑因服食過量咳藥水引致死亡，死因法庭昨日開庭聆訊有關死因，結果裁定為死因不明。

死因裁判官在判案時表示，死者因血管栓塞及含有可代因等，因而引起不良反應所致，由於不能確定是因何致死，所以裁定死因不明。

死者羅錦雄，二十五歲，於去年十月五日被人發現倒斃於大埔一間酒樓宿舍內。

法醫官之證供指死者是因為動脈栓塞致死，政府化驗師則指稱其身體血液含大量可代因及美酚粉而致命。他說，就以每一瓶咳水的含量計算，如一次過服用一瓶，亦不會引致死亡，但每日服下二至三瓶則上述兩種藥物便會積累。以致死者死時血液的含量計算，相等於一次過飲下四瓶半咳水。他又表示，如每次服用咳水兩匙，則不會出現問題。

死者工作的酒樓一名同事作供時稱，死者經常每日服兩至三瓶咳水。

港龍廈門航線嘗試禁煙一月
將於六月一日起推行

【本報訊】港龍航空公司將於六月一日起，在香港往廈門每日一班的定期航線上推行為期一個月的禁止吸煙的嘗試。

港龍航空市場推廣及營業總經理葉建偉表示，如果以一個月禁煙航班的嘗試取得成功的話，港龍將考慮在其他港龍航線上進一步推廣禁煙航班服務。

馬會職員派彩落格 偷來五百被罰一千
事主為老眼尚未花之老婦

【本報訊】油麻地馬會投注站一名兼職職員，涉嫌於派發彩金予一老婦時，暗中偷取彩金五百元，投注站負責人即報警拘控，該案昨解南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一千元。

被告康裕成，三十一歲，被控於五月十七日，在油麻地登打士街馬會投注站，偷竊一名姓李女子五百元。

案情透露：被告是該投注站兼職職員，負責派彩，當日下午二時四十分，女事主李伍（六十一歲），持彩票到收彩金三千四百九十七元二角，收款後核點，發現欠少五百元，乃與被告理論，兩名投注站主任趨前了解情況後，乃根據馬會一項條例，要求向被告搜身，（該條例是馬會職員當值時，身上不可攜帶現金，及投注站主任有權向屬員搜身）結果在被告的褲袋中，找到一張摺起來的五百元紙幣，被告當時承認是從彩金中取得，願意償還給女事主，在場的主任馬上報警，將被告拘控。

灣仔郵政局昨日已被列為歷史建築物

樓宇落成前禁轉讓 鍾逸傑稱可防炒賣

【本報訊】房屋委員會主席鍾逸傑認為，地產發展商在出售樓宇時，可採取一些措施防止炒賣樓花活動，但他亦同意要改變售樓方式會有困難。

鍾逸傑昨日出席一個記者招待會，他在會後被問及如何防止樓花炒賣時，建議發展商可限制樓宇在建成前轉手，以限制樓花炒賣，但他亦同意，若改變售樓方式會非常困難。

炒賣樓花不利市民 民協要求當局遏止
令需購樓自住者受損
建議增加樓花訂金及要地產代理商領牌

【本報訊】民主民生協進會昨日批評港府對炒賣樓花採取放任態度，認為長此下去真正受損的是需要購樓自住的市民大衆。民協並提出增加樓花訂金、立例規定地產代理商領牌等建議。

民主民生協進會昨日下午就日前觀塘區有人排隊買樓而引致警方動員大規模人力維持秩序一事，舉行記者招待會。該會副主席梁廣昌表示，雖然警方在處理該次事件中，發揮出警隊高度維持治安及良好秩序的聲譽，但對動用如此龐大的警力，維護個別地產商利益及排隊只為出讓圖利的人士，是否值得，該會表示懷疑。

民協執委鄭瑞泰在會上表示，他們建議港府立例徵收樓宇在入伙前轉手而獲利的稅款，稅率可高達百分之六十至八十，以阻遏樓宇在樓花出售期間之炒賣及投機活動。

鄭瑞泰並建議港府應與發展商商討改善售樓程序，並建議可以增加樓花訂金、抽籤方式、設立地產代理商領牌制度等等做法，以避免食價、炒價、壓價等不合理現象出現。

香港時裝節明年初舉行
龐大歐洲代表團首次參展

【本報訊】香港時裝節九一將於明年一月十六至十九日在香港會議展覽中心舉行，而一個龐大的歐洲代表團將首次參展。

香港貿易發展局高級經理池中亮日前在記者招待會上表示，展場內將首次設立一個歐洲館，將有來自法國、西德、意大利、西班牙、英國及其他歐洲共市國家約一百至一百三十家公司參展。

為容納更多商號參展，明年時裝節將佔用會議中心高層及低層展覽廳，面積由九零年的一萬二千五百平方米增至一萬八千平方米。首次將展覽場地劃分為五個區域，分別展出男性服裝、女性服裝、青年服裝及運動裝、時裝飾物及配件，以及專類服裝包括皮革、皮草和真絲服裝等。

香港貿易發展局亦歡迎個別公司、國家代表團及獨立團體在時裝節期內舉行其個別時裝表演。來自台灣的成衣製造商及時裝設計師便曾於九零年度的時裝節舉行其個別時裝表演。

香港今日天氣
最高27°C 最低21°C
大致天晴
和緩東北風

預測		最低	最高
澳門	驟雨	20	24
廣州	薄霧	19	25
北京	晴	11	24
瀋陽	陣雨	13	18
天津	陰	16	29
青島	雷陣雨	13	20
西安	多雲	11	28
蘭州	陣雨	15	27
成都	雷陣雨	17	28
重慶	多雲	20	31
昆明	多雲	10	25
上海	多雲	16	28
南京	多雲	17	28
杭州	晴	14	26
廈門	暴雨	19	24
桂林	晴	20	32
海口	多雲	23	29
台北	驟雨	22	26
漢城	有雨	13	16
東京	驟雨	15	22
馬尼拉	晴	23	33
曼谷	雷暴	27	33
新加坡	雷暴	25	33
悉尼	驟雨	13	18
墨爾本	驟雨	7	14
洛杉磯	多雲	13	19
三藩市	多雲	11	15
紐約	多雲	11	17
溫哥華	多雲	10	16
倫敦	晴	9	31
巴黎	晴	12	23
法蘭克福	晴	10	33

麗港城售樓衝突事 警方正調查鬧事者

【本報訊】觀塘茶果嶺麗港城日前發生的售樓衝突，警方表示，已認出涉嫌鬧事者，並且正調查這些人的背景及動機。

警方發言人表示，警方會繼續調派足夠人手在售樓地點維持秩序，防止不法分子「打尖」或對其他輪候者造成不便。

另外，於事發後一班人需召開記者招待會投訴被警方毆打，並且有小部分人前往警察投訴科投訴。據悉，在招待會後有一名男子曾承認是黑社會分子，警方對此正作出調查。

發言人表示，根據社團條例，身為黑社會會員，已觸犯刑事法例，如被判罪，最高可被判罰款二千元及入獄三年。

對校內開展政治活動 立局議員有不同意見
部分主張只容許提供公民教育

【本報訊】立法局議員鄭德健昨日表示，本月底的立法局會議上將恢復辯論九零年教育條例修訂草案，其中包括取消一項有關禁止在學校進行政治活動的條文。

鄭德健亦是立法局研究九零年教育修訂條例草案專責小組成員。他說，小組成員基本上同意草案的建議，但對於是否應完全取消禁止在學校進行政治活動的限制，議員則有不同意見，部分議員贊成完全取消有關條文，然而另一部分議員希望只對條文進行修改，使到限制減少。

他說，反對取消禁止在學校進行政治活動條文的議員提出，如果將限制完全撤銷，可能會導致一些政黨在學校內宣傳其政綱和政治立場等，因此應將條文修訂至只容許與公民教育有關的「政治活動」，而教育署也已經表示可以提供這方面的指引。

另外，在這次的立法局會議上，將有議員詢問港府有關英國修改入境規定前是否已諮詢港方的意見，以及現時共有多少持有英國屬土公民護照和英國國民（海外）護照的港人已經取得英國批准可以無限期入境及逗留。

英皇道郵局定月底重開

【本報訊】郵政署署長黃星華昨日宣布，位於英皇道二七五至二八三號的英皇道郵政局已經完成裝修工程，由星期二（二十九日）上午九時三十分起照常辦公。該郵政分局將恢復辦理以往提供的一切郵政服務。

青衣橋須作檢驗 明日封閉四小時

【本報訊】運輸署宣布，青衣橋將於明日（星期日）臨時封閉四小時，以便進行檢查工作，封閉時間將會分為兩段，第一段由凌晨零時零一分至凌晨二時，第二段由下午二時至下午四時，每段封閉時間為兩小時。封閉期間，青衣橋將會每隔十分鐘重開通車，如遇緊急事故則會即時重開通車。屆時將有適當標誌及警察在場協助駕車人士。

一份熱情，一份愛心，助養局童，萬衆同欽！（助養保良局童，請電：五七六九二五八）

美國香煙代理商 續在港發展業務
不受明年禁在電視上賣廣告影響

【本報訊】本港兩間美國香煙代理商的負責人均表示，香港明年禁止在電視賣香煙廣告，不會影響他們的發展方針，他們仍然會繼續在港發展業務。

美國國會就亞洲部分地區對美國煙實施禁止進口的措施進行聽證會，美國香煙出口商的代表昨日在會上陳詞。而駐於本港的菲利普莫里斯（亞洲）集團公司及雷諾士煙草國際有限公司的負責人在接受本報記者訪問時作上述表示。

非利普莫里斯（亞洲）集團公司事務董事夏禮誠表示，他們很高興聽到聽證會的消息，因為此舉能令到亞洲部分仍然對美國煙草實施保護主義嚴拒或限制進口的地區能夠讓美國煙公平地競爭。

夏禮誠說，雖然他明白每一個地區都有他們自己的政策，但卻不能以貿易保護主義而拒美國煙商於公平競爭的門外。

夏禮誠表示，目前，台灣及南韓都對美國煙實施重稅政策，令零售價提高，而泰國方面則更嚴拒美國煙進口。而這些國家及地區，在與美國貿易中都有很大的順差，它們的措施對美國煙商並不公平。

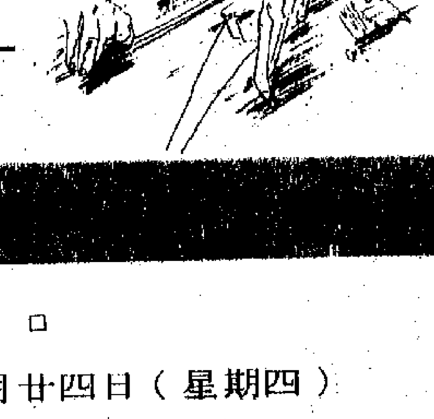
夏禮誠說，他對於美、泰之間的貿易協商抱有很大的信心，他相信泰國是一個具發展潛力的國家。

雷諾士煙草國際有限公司事務關係副總裁唐納德表示，美國與泰國的公平貿易，對於兩國均有好處，尤其是泰國在與美國貿易中有很大順差，沒有理由不允許美國煙商到泰國進行公平的競爭。

唐納德表示，至於美、泰之間的談判，他相信最快在今年年底至明年年初會有結果。不過，他對此並未抱有很大的信心，只是希望可以獲得成功。

夏禮誠及唐納德均認為本港明年禁止在電視上賣香煙廣告，雖然令人失望，但並不會影響他們在未來的發展。

奧圖奧傑
小提琴演奏會
鋼琴伴奏：岩崎淑



一九九〇年五月廿四日（星期四）
晚上八時
大會堂音樂廳

節目：
塔替尼　G小調小提琴奏鳴曲「魔鬼的顫音」
貝多芬　F大調小提琴奏鳴曲「春天」，作品24/5
德伏扎克　小提琴及鋼琴浪漫小品四首
巴加尼尼　小提琴獨奏隨想曲，1/9，24，13
薩拉沙泰　流浪者之歌，作品20

門票分$80，$55及$30（學生及高齡人士半價優待），在各城市電腦售票處發售。
電話訂票：7349009
節目查詢：7342925
市政局主辦

承退股聲明

啓者：藝冠金屬製品廠有限公司Art's Development Hardware Ltd.
藝冠文具製品廠有限公司Art's Stationery Manufa ctory Ltd.
昌盛國際發展有限公司Abundance Supply Company Ltd.

地址於九龍土瓜灣木廠街5號金賜工業大廈6字樓B座（以下簡稱"各公司"）向由梁曉帆先生（Mr. Leung Hiu Fan），梁騰輝先生（Mr. Leung Tang Fai）及潘根岳先生（Mr. Poon Kan Ngor）合股經營。現經雙方同意由一九九〇年五月十六日起，潘根岳先生、梁騰輝先生（以下簡稱"退股人"）自願退出該合股各公司，並將其名下之所持有股份轉與梁曉帆先生（以下簡稱"承股人"）承受或承股人認可之新股東。承股人及其新股東由一九九〇年五月十五日起以上述等公司之名義在上列地址繼續經營。由該日起各公司之生意盈虧及一切債務或任何華洋轇轕概由承股人及其新股東負責，與退股人無關，又退股人在外一切行動與華洋轇轕亦與各公司及承股人無涉。特此鄭重聲明。

退股人及承股人代表會計師事務所
謝耀德會計師樓
九龍旺角彌敦道688號旺角中心一期711室
一九九〇年五月十六日

離職啓事

本公司職員陳子珍先生（Hengky Chen Zhi Zhen）已於1990年5月1日起離職並解除一切職務往來。惟陳君日後之一切華洋轇轕均與本公司無關。特此聲明。

國悅有限公司
National Harvest Ltd.

離職啓事

原本公司油漆部職員林廣全（LAM KWONG CHUEN）已於一九九〇年五月十八日起辭職。林君日後一切華洋轇轕均與本公司無關。
特此聲明
香港海通有限公司
一九九〇年五月十九日

"JEC"耳筒機
540N，570EQ，580EQ
555EQ，650EQ，651EQ
日本理光、影攝佳、確善能
XF20，30，107，300，700
"TOMA"自動相機
M-616，900，AW-818，828，828D
富麗牌單放機
2500HC，2800HC，3000HC
日本名廠錄像機
L10，L15，427，94
大字體計數機，現貨供應
利興公司 電話：8850131

歡迎惠顧！竭誠服務！徵求代理！

引進生產聯邦德國西屋－芬納爾（Westinghoues FANAL）公司電磁式多功能組合開關：DSL9/12，17/22 交流接觸器；SF/SV 輔助接觸組；ZA/ZE 延時器；K7D 熱繼電器等4種產品45個規格　現已批量生產，供應國內、外用戶
產品造型美觀，設計獨特，安全可靠，組合方便，歡迎訂貨

廣東省佛山市開關廠
廠址：佛山市江灣路　廠長：鄭昌
電話：271201　271287　電掛：7030　郵政編碼：528000

槍械不斷偷運來港 油尖兩區劫案增加

犯罪集團找內地不法分子造案令警方頭痛 警方已與大陸有關方面聯絡合力打擊罪犯

【本報訊】警方油尖區助理指揮官葉璇表示，近期持械行劫案不斷上升，與不法分子從大陸偷運來港的槍械數量增加有關，而且犯罪集團更聘請內地人士來港造案，令警方調查工作倍添困難。

葉璇透露，廣東省軍械庫於今年一月曾被爆竊，失去四百支槍械和手榴彈，而本港警方發現這批失竊軍火，曾在本港劫案中使用。

葉璇昨日出席一個午餐會後表示，由去年下半年開始，持械行劫案有上升趨勢，由於尖沙咀區金舖和珠寶行林立，區內發生的劫案特別多。據統計，去年全年尖沙咀區共發生四十一宗持械行劫案，其中四宗證實有匪徒使用真槍。而今年首四個月，區內涉及槍械的劫案已有十六宗。

他指出，由大陸偷運來港的槍械，除了數量增加外，這些槍械的火力亦相當猛烈，具有很大殺傷力。例如一種七點六二口徑的軍用手槍，其威力可以射穿某種避彈衣，對警務人員生命造成威脅。

他說，在應付匪徒可能使用槍械的場面時，警方人員已選用質素較佳的避彈衣，可以抵禦較強力軍火。

他又稱，現時有些犯罪集團聘請內地人士來港造案，得手後便潛返大陸。由於沒有這些犯案者的資料，令警方調查工作較前困難。本港警方已與大陸方面聯絡，希望合力打擊犯罪活動。

葵涌貨櫃碼頭路昨日有怪事 百餘大漢口含牙簽 齊闖車場聲稱收地

埋伏探員現身 各人四散離去

【本報訊】葵涌貨櫃碼頭路一個臨時露天停車場，昨日下午被百多名全部口含牙簽的大漢闖入，來者不善，疑有所企圖，幸警方早有準備及時出現，未有特別事故發生，惟百多名「牙簽黨」於大批警員趕到前四散離去，無人被捕。

現場消息稱，闖入停車場的大漢沒有帶備武器，曾聲稱到來「收地」，事件是否與收地糾紛有關，有待調查。此外，警方反黑組亦介入，調查是否有黑社會勒索成份。

現場為葵涌貨櫃碼頭路八十二號對開空地，上址被闢為臨時停車場，泊滿貨櫃車。據停車場的人士透露，該停車場尚有一年租約期，期滿後將交回有關業主，但他表示最近沒有被人勒索。

據悉，近兩、三日，警方已接線報，派出探員在停車場附近喬裝埋伏，並且在對面的大廈高處設置望遠鏡，監視停車場情況。

昨日下午二時，多輛客貨車及私家車駛抵停車場外，車上大漢紛紛落車；此外，亦有不少人從四方八面徒步而至。現場消息稱，有人在停車場外派發牙簽，各人均口含牙簽以資識別，不消片刻，停車場內出現百多名「牙簽黨」人馬，來勢洶洶，場面緊張。在附近埋伏的探員見狀，紛紛現身，並且詢問來意。人羣之中有人手持「大哥大」，狀似首領，被問及來意時支吾以對，曾表示到來收地；在探員在場的情況下，「牙簽黨」沒有其他行為，逗留片刻即離開。一些乘車而來的登車離去，無車而至的徒步散去。

中葡聯絡組會議結束 雙方昨發表新聞公報

澳門居民換發身份證事獲共識

【新華社北京十八日電】今天結束的中葡聯合聯絡小組第七次會議發布新聞公報，全文如下：

中葡聯合聯絡小組第七次會議於一九九零年五月十五日至十八日在北京舉行。雙方就澳門過渡時期的有關問題深入交換了意見。

雙方討論了澳門參加有關國際組織問題，取得了一致意見，並商定今年七月舉行專家會議，落實將要採取的步驟。

雙方就中文的官方地位、公務員本地化和法律中譯方面要採取的措施進行了磋商，一致同意關於三大問題的專家會議制度化。

雙方就澳門居民換發身份證事宜取得了共識，並同意成立專家小組確定式樣。

會議在親切、建設性氣氛中進行。雙方商定中葡聯合聯絡小組第八次會議將於今年九月十一日至十五日在澳門舉行。

港督昨離港訪美加

將游說美保留對華最惠待遇

【本報訊】港督衛奕信昨晚離港前往北美洲訪問六天。

港督離港前在機場表示，鑒於近年本港居民前往美、加居住的人數日多，他在兩地訪問時，將向當地人士介紹本港的最新發展情況；另外，他還將向當地人士介紹香港的新機場發展計劃，讓當地財團決定是否參與。

衛奕信又說，在美國期間，他還會向美國政府官員解釋美國若取消對中國最優惠國待遇，對香港經濟帶來的沉重打擊。

兩種英護照改式樣 入境處下月起簽發

酒紅色封面 持證人權利不變

資料電腦錄載 可減大量查驗時間

【本報訊】入境事務處發言人昨日宣布，該處下月起簽發的香港英國屬土公民護照和英國國民（海外）護照，在式樣方面與歐洲共市國家所用的一樣。

由六月一日起，市民獲簽發的新款護照是一種電腦可讀證件。新護照共有三十二頁，封面為酒紅色軟皮，體積則較現時的藍色硬皮封面護照略小。

現時沿用的護照，持證人的資料分別以數頁載錄，而新的電腦可讀護照的優點，是持證人的資料均載於同一頁，因此可使查驗證件資料所需時間大為減少。同時，如果外地的出入境檢查站已設有電腦閱讀機，持證人在通過當地檢查所需時間亦會更為快速。

發言人強調說：「今次只是在護照的式樣方面作出更改，持證人的權利和特權仍保持不變。」

該處仍繼續為市民簽發現有的九十四頁硬皮「珍寶」護照，但稍後此種護照亦將由另一款共市式樣的四十八頁「珍寶」護照所取代，英國方面大約會在本年十二月推出，而本港則計劃待英國推出後簽發該款「珍寶」護照。

在難民會議上以憲法推搪 美拒設營收留船民

越代表稱將增收自願遣返人數

【本報訊】馬尼拉消息：出席此間印支難民督導小組會議的美國首席代表表示，在憲法上，美國不可能在國內設立收容中心來為沒有難民身份的越南船民提供庇護地方。

出席小組會議的菲律賓代表，引述美國首席代表的說話時說，美國方面已拒絕了英國提出在關島設立收容中心來收容香港九千船民的要求。

另外，出席會議的越南代表則表示，越南方面將由本月二十九日起提高接收每批自願遣返越南船民的人數至二百四十人，以減輕東南亞國家及地區承受越南船民的壓力。

該越南代表又說，越南政府反對強迫遣返，因為這是違反國際人權公約精神。

至於東南亞七個第一收容港國家及地區提出在今年七月實施當然遣返越南船民，從而減輕這些國家及地區政府的負擔，越南代表稱，河內方面同情這些國家及地區的困難，河內將個別單對單地與這些國家及地區進行會談，以解決一些沒有申請遣返的船民問題。

越南代表又說，「上述遣返行動必須在聯合國難民專員公署督導下進行。」

「瑪麗安」遠去 風球昨已除下

【本報訊】由於颱風「瑪麗安」逐漸遠離香港，天文台於昨日下午六時十五分除下所有熱帶氣旋警告訊號。

另外，天文台預測今日吹和緩東北風，天色晴朗，氣溫介於二十一至二十七度。

磁力共振掃描中心 昨在浸會醫院開幕

設有全港最先進掃描儀

【本報訊】醫院事務署署長周端彥昨日出席浸信會醫院磁力共振掃描中心開幕禮後表示，由於伊利沙伯醫院推行的流動病房政策成績良好，每日加開的帆布床位大幅減少，因此該署有意將有關計劃推展至其他分區醫院，而嘉烈醫院將是下一個實施新政策的醫院。

昨日揭幕的掃描中心設有一部全港最先進的磁力共振掃描儀，能清楚透視人體內部各種組織，包括四肢關節、肌肉、內臟，甚至脊髓和腦部白質的軟組織。

該部價值港幣二千萬元的儀器，本身不會產生任何輻射，所以不會侵害人體，卻能從不同角度檢視病徵，及即時提供清晰畫像，使醫護人員能更迅速準確地診斷病源。

危坐窗台少女被救下送院

因感情問題與男友爭吵 少女危坐五樓窗台 消防員分兩路救人

駕雲梯再破門卒將事主送院

【本報訊】一名少女，疑與男友因感情問題爭吵後，在觀塘崇仁街住所五樓窗台危坐，企圖自殺，消防員到場破門入屋救人時，其男友仍在屋內，幸而事件不致釀成慘劇，獲救少女被送院檢驗。

現場是崇仁街三十×號四樓。昨日下午五時五十分，一名少女雙腳懸空危坐在窗台，為途人發覺報警，消防員到場後兵分兩路，分別架起雲梯及趕到樓上拍門，由於沒人應門，故須破門入屋，卒將危坐女子救下。當消防員破門時，女事主的男友仍在屋內，警方經調查後證實兩人較早前因感情事發生口角。

危坐窗台少女譚×妮（十八歲），獲救後被送入聯合醫院檢驗。

南區各界辦基本法講座

講者強調應先熟習內容

憑此實現平穩過渡與高度自治

【本報訊】在港島南區各界社團昨晚主辦的一個熟悉基本法講座上，三位講者均認為基本法是列明九七年後香港社會生活方式不變、各項制度不變的「指南針」，香港市民應了解基本法的內容，從而在今後參與社會事務的過程中，對於一些有關香港切身利益問題的爭論，作出自己的判斷。

前基本法起草委員會委員譚惠珠、基本法諮詢委員會秘書長梁振英和基本法諮詢委員會委員程介南應邀在講座上主講。

譚惠珠從憲法與基本法關係、基本法立法權、修改權和解釋權幾方面，解釋了基本法一些主要條文對於將來香港執行這些方面權利的保障。她指出，雖然基本法第二十三條有關自行立法禁止顛覆人民政府，禁止與外國政治性團體聯繫的內容，是在「六四」事件後增加的，但這些都是根據現有香港社團條例相應增加的內容，香港特別行政區立法機關可以釐定「顛覆」的定義，言論、集會自由同樣不受約束。這些內容更進一步列明了界限，對於影響國家安全的事，港人不能越雷池半步。

在基本法修改權與解釋權方面，她表示，兩者都須徵詢基本法委員會的意見，做到不與一國兩制的精神有抵觸，不影響香港的高度自治。

另一位講者梁振英表示，基本法是香港特別行政區的基本法律，香港其他法律都不能與基本法所抵觸。市民應看看基本法，這樣才能對基本法有自己的意見。在未來七年，大家都希望香港平穩過渡至九七年七月一日的特區政府，不想有大變動，市民在參與社會事務中，對於一些社會情況的評論可能會與基本法有關，如果不知道九七年後的基本法內容，如何參與社會事務呢？

他強調，執行基本法要每個人都有守法和法治精神，市民和政府都需要遵守基本法。他表示，對於基本法內容接受與否，是要從整個香港、國家的角度去看，由現時至九七年，並沒有一種機制可以修改基本法。如果在九七年前修改基本法，他相信首先反對的將是外國投資者，因為在基本法未定之前，他們都一直擔心九七年後香港將行使甚麼政策，如果在九七年前修改基本法，他不知道外國投資者會有何想法，也不知道日後如何制止中國政府修改這本草擬了四年多的基本法。

程介南則提到基本法第三章有十八條條文是談到將來香港居民權利的，第三十九條也列明兩條國際人權公約適用於香港，但現時人權法案是要把兩條公約以香港法律形式定下來，並且凌駕於其他法律之上。如果草擬人權法案，需要修改，現行香港一些法例如與之不脗合，將來有何新法例制定，也要根據人權法案的尺度。現時人們擔心的是人權法案會否凌駕於基本法，將來是否會跟隨人權法案的尺度來修改基本法。

梁振英則指出，對於國際上保障人權的標準，世界上許多國家都尊重，但實行起來都不一樣，如現時香港一直沿用新界的男丁享有丁屋權利，廉署擁有特別權力的情況，是否繼續保留，是值得研究的。

講座在香港仔新光酒樓舉行。南區各界社團負責人何鎮東和梁熾輝擔任講座主持，出席的南區各界人士近四百人。

房署管理難民營措施 王沛宗稱暫時不反對

期限至年底 是否延期視員工反應

【本報訊】房屋署管工協會理事長王沛宗，昨日在記者招待會上表示，該會理解港府在處理難民事件上所遇上的人手不足問題，所以並不反對會員於短暫期間內參與管理新益及虎地兩個開放式難民營的工作。

王沛宗指出，署方曾經承諾他們在營內所負責的主要工作為清潔、維修工程及監管護衛員，而營內的治安工作仍由警方所負責。他強調，他們將不會擔任營內的其他工作，除非上級能提供足夠理由及有關工作不越其職責。

他說，署方透露有關難民營將於本年底前關閉，而他們亦相信署方的估計，因而答允擔任短期間的難民營管理工作。被問及有關難民營若未能如期關閉時，他說需要視乎會員的反應才能決定是否繼續支持會員在營內服務。

歹徒挑戰警方

放火焚燒秀茂坪派出所

【本報訊】秀茂坪警方被歹徒挑戰？區內一間派出所，昨日凌晨遭人淋以火水縱火，燒毀一度木門，警方已展開調查，暫時未悉歹徒放火目的。

被縱火的警察派出所位於秀茂坪邨二十八座地下。昨日凌晨約三時，一名姓李女子經過，發覺派出所大門口着火焚燒，立刻報警。消防員到場將火救熄後，檢獲一些沾有火水的布屑，認為有人蓄意放火，已展開調查。

王德輝被綁架案 再有一人昨提控

被告於較早時向警方自首

【本報訊】地產商王德輝被綁架案件續有發展，警方昨日落案檢控另一名男子，並隨即解上中央裁判署提堂。

被告鍾玉球，暫時無須答辯，還押監房看管，法官將案押後至本月三十一日，與另一被告謝國強（二十四歲）一併再訊。

被告鍾玉球，二十九歲。被控一項罪名，指其於本年四月十日，與被告謝國強及其他在逃者，強行帶走及禁錮男子王德輝，違反其本人意願，並意圖索取贖金。被告是於較早時向警方自首的。

財政科突擊搜福利機構 許賢發料是削資助先聲

稱福利小組正調查志願機構投訴事

港府則稱行動是檢討有關設施

【本報訊】兩局福利小組召集人許賢發，昨日在小組會議後表示，多個志願福利機構投訴近期被財政科官員在沒有事先通知的情況下突擊檢查並被拍照，小組十分關注有關投訴並正進行調查。

許賢發擔心當局根據有關突擊檢查所得的成本效益及出席率數據，來作為減少未來的資助數目的藉口。他說，社聯屬下的各間志願福利機構，已被通知日後可以拒絕上述的檢查行動。此外他說，社聯曾就此詢問社會福利署，但卻得到並不知情的答覆，令他們感到非常不滿。

又訊：港府發言人昨日表示，財政科人員在進行與本港社區有關設施的檢討工作時，曾訪問深水埗區一些兒童及青年中心。

他說：「這項調查包括社區中心、社區會堂、兒童及青年中心及其他與社區有關的設施。」

有拍攝照片的訪問，是透過社會福利署深水埗辦事處安排的，故此有關的中心應知道這些訪問。拍攝照片的目的純粹是協助說明所提供設施的種類。

【本報訊】青少年中心負責人對財政科官員的檢查行動表示非常不滿和疑惑，並認為有關行動將會破壞青少年中心對社會福利署直接負責的合作關係，他們更擔心這是當局有意削減青少年中心資助額的先聲。

鳴謝

越秀企業有限公司成立五週年紀念於昨（五月十八日）舉行酒會承蒙各界友好同業先進蒞臨指導惠賜多珍盛意隆情至深銘感謹申謝忱

越秀企業有限公司 敬啓
一九九零年五月十九日

江蘇省張家港市
"三資企業"貿易組赴港

該市是江蘇省創辦中外合資企業較早較快的市之一。目前全市已有外商投資企業六十家，總投資一億零三百萬美元，年產值可達兩億人民幣。產品主要有塑料地板、皮革及其製品、狗鏈條、PE產品、化妝品、針織呢絨共六十多種。這些產品在貿易組赴港期間將同時推出，歡迎港澳地區的客商光臨惠顧，洽談業務。

時間：一九九〇年五月二十日至二十三日
地點：香港灣仔告士打道77-79號華比大廈二十一樓
電話：五二七三六〇〇
聯繫人：蔣宏坤　陳永厚　秦棟良　黃賢德　劉寧

由需時兩三個月縮短至十天
港府建議實行簡化公司名稱註冊制度
並將名稱預留制度予以取消

【本報訊】港府建議實行一項簡化公司名稱註冊及核准的制度，以減省成立新公司所需的時間。現時，由於申請眾多而資源有限，成立公司，包括批准其名稱，需時兩至三個月，情況並不理想。

註冊總署署長紀禮遜說：「新制度根據英國的做法而制定，大致來說較為簡單快捷，而且可大大減少新公司註冊所需的時間。」

他說：「根據新的做法，某公司的名稱只要與公司註冊官設置的公司名稱索引內列載的名稱不相同，便可註冊。」

紀禮遜說：「但是，如果公司註冊官覺得一個註冊名稱與索引內先前註冊的某一名稱極為相似，便可在該公司註冊後的十二個月內，飭令該公司在指定日期內更改名稱。」

「建議中的新制度把公司名稱的預留制度取消，因而使成立公司所需的時間減至約十個工作日。」

紀禮遜說：「新制度其中一項影響是不須再由公司註冊署職員負責決定一間公司的名稱是否與另一間已註冊的公司名稱極為相似，這個責任將交給註冊新公司的一方。」

他說：「為此，公司註冊處會在公眾查册處為公眾人士提供免費的人手及電腦查册設施（人手查册可查出相同名稱和近似名稱，電腦查册則只可查出相同名稱）。」

他續說：「查册的其他細節安排在新制度推行前會公布。」

條例草案亦訂明在新的「相同名稱」制度正式生效前有三個月的過渡期。

紀禮遜表示，這樣是使在過渡期開始時已在預留名單上的名稱仍然可以繼續在這段期間根據現行的制度讓新公司採用。

他說：「在過渡期間，即使某公司名稱未曾預留，仍然可以註冊成立，但過渡期過後，所有預留的名稱便會失效。」

紀禮遜續說：「過渡期的另一項目的，是讓公司註冊處清理積壓的公司註册，在新制度推行時有個新開始。」

建議的制度載於一九九〇年公司（修訂）（第五號）條例草案，並於昨日憲報刊登，條例草案於五月三十日提交立法局。

市局舉辦文學創作賽
分詩及散文兩組評審
兒童讀物創作獎徵圖畫及文字故事

【本報訊】市政局公共圖書館舉辦的「一九九〇年度市政局中文文學創作獎」及「一九九〇年度市政局中文兒童讀物創作獎」，現接受報名，歡迎十六歲或以上人士參加。

兩項比賽均旨在促進市民對文學的欣賞及對兒童讀物的關注，並提高市民對中文文學創作的興趣和水準，以及鼓勵兒童讀物的創作。

「一九九〇年度市政局中文文學創作獎」分散文及詩兩組。參賽作品必須以原稿紙書寫，取材及命題不限，散文不可超過五千字，詩不得超過一百行。

兩組冠軍均可獲獎金一萬元，亞軍及季軍則分別可得獎金港幣八千元和六千元。此外，每組均設優異獎五名，各得獎金港幣三千元。所有得獎者均可獲頒發獎狀以資鼓勵。

「一九九〇年中文兒童讀物創作獎」分兩組。「圖畫故事」組參賽作品以生動圖畫為主，輔以簡潔文字，須適合編印成為一本二十八頁的圖畫故事書。

「兒童故事」組作品以文字為主，亦可輔以插圖，文筆須淺白流暢，適合四至六年級兒童閱讀，字數不超過三千，內容有趣及易於了解，並能配合兒童的經驗和智力發展。

每組設有冠、亞及季軍各一名，分別可獲獎狀及獎金港幣八千元、六千元及四千元，另設優異獎五名，各得獎狀及獎金港幣二千元。「圖畫故事」組各得獎者更可獲美術材料津貼港幣一千元。

參加表格現已於各市政局公共圖書館備取。參賽作品連同表格，須於本年十月卅一日前遞交或掛號郵寄香港大會堂高座五樓參考圖書館或九龍培正道五號九龍中央圖書館。

演藝青年音樂家 下星期二晚演奏

【本報訊】《夏季青年音樂家匯演》，將於五月二十二日傍晚六時十五分在演藝學院演奏廳演出第四場匯演。

節目有：楊莉莉（鋼琴）、巫國輝（小提琴）、簡柏堅（中提琴）及鄧佩蒂（大提琴）合奏、鄭千娜（笙）演奏、周明倫（女高音）和谷禾爵（鋼琴）演出歌曲三首，而譚子輝（雙簧管）、張立（單簧管）、周智仲（法國號）、彭文力（巴松管）、許寧（鋼琴）合奏貝多芬作品。門票在各城市電腦售票網發售。

《飛天》集古村上演

【本報訊】海洋公園集古村夏日新舞蹈表演《飛天》，已開始在村內演出。

《飛天》一舞取材自敦煌壁畫上之圖案，滲進印度佛教塑像的各種形態，以強調身體之曲線美。

舞者透過輕盈有致的舞步，以及婀娜優美的形態來表現出仙女們的自由自在、超凡脫俗的境界。

珍貴小提琴及琴弓
蘇富比六月將拍賣
本月二十一日起連續兩天展出

【本報訊】蘇富比（倫敦）有限公司一名樂器專家將於本月二十一日及二十二日攜同一批價值連城的小提琴及琴弓於蘇富比（香港）有限公司展出，他並會在場展示及分享選擇名琴及名弓的心得。

是次展出的精品有意大利最著名提琴製造家Antonio Stradivari（一六四四—一七三七）的名琴，他每件傑作在工藝及音質方面均被公認為最高水準之作。據專家統計，Antonio Stradivari一生共製造約一千一百架提琴，時至今日仍有案可稽的，則只有四百三十餘架，其餘的都已散失，不易查考。這次拍賣的「Strad」名琴是他在一七零九年製造的「The Ex-Armand Von Vecsey」，估價為港幣五百萬至六百二十五萬。

Antonio Stradivari其中一名兒子Francesco（一六七一—一七四三）一生製造的提琴為數更少於五十，故十分珍貴，他於一七三二年製造的一具名琴亦在是次拍賣之列，估價為港幣一百八十萬至三百一十萬。

名弓方面，精品有兩支由James Tubbs於大約一八八零年製造的銀弓，每支估價為港幣三萬六千至四萬五千。而另一由Pajeot製造的金弓，則估價為港幣四萬五千至六萬五千。

這批小提琴及琴弓已於美國紐約及羅省展出，於香港展出後，便再送至東京及南韓供有興趣人士鑑賞，最後會在六月十四日於倫敦拍賣。

有興趣一睹這批名琴或投標之人士可致電五二四八一二二一蘇富比（香港）有限公司執行董事龍美仙聯絡。

裴艷玲敢於創新

（摘自王昌言《裴艷玲表演藝術淺探》）

王國維在《人間詞話》中寫道：「詩人對宇宙人生，須入乎其內，又須出乎其外。」「入乎其內故有生氣，出乎其外故有高致。」這是指創作心境而言。但對人生和藝術的關係，也是很好的概括。裴艷玲通過扮演的沉香、哪吒、鍾馗、林冲等幾個角色，對戲曲藝術進行了大膽的革新並能取得成功，是由於她首先「入乎其內」。她的命運坎坷，使她對劈山救母的沉香，被惡勢力逼迫自刎的哪吒，因憎恨權奸撞死考場的鍾馗和死裏逃生夜奔梁山的林冲，充滿了同情和愛憐。她對扮演這幾個人物有極大的興趣。

《寶蓮燈》的沉香是領導分派的角色，《夜奔》是教師教的練功戲，有一定的偶然性（但學會以後對這兩個人物是非常喜愛的），而哪吒和鍾馗都是裴艷玲提出要演，劇作者才動手編劇的，這就決非偶然了。因為愛得深切，有感而發，她才能鍥而不舍，反覆試驗革新，敢於打破師承關係，廣收博採，「出乎其外」。更因為她對這些人物的內在感情有深刻的體驗，靈魂深處有強烈的共鳴，才創造出了她自己的不同於任何人的藝術典型。

裴艷玲在藝術上敢於不斷創新，還得力於她的藝術視野的不斷開擴。她對文學、繪圖、音樂、電影、書法，無所不愛，興趣廣泛。近年來，讀了不少古今中外的文學名著，自己還學作詩，學書畫，練書法。她的行草有一定的功力。《鍾馗》一劇中當場寫的梅花詩，得到許多名家的讚賞。她對電影藝術從小就很迷戀，以後更加喜愛。《哪吒》一劇就是看了動畫片《哪吒鬧海》後，引起創作衝動的。她不只一次的看電影《巴黎聖母院》，還看了同一題材的《鐘樓怪人》。對外貌奇醜心靈善良的詩西莫多，非常欣賞。她演鍾馗時從中得到很大的啟發。

裴艷玲對貝多芬的音樂也很喜愛，將《命運交響曲》反覆聽了許多遍。對樂曲中時而潺潺流水時而波濤洶湧，大起大落，對比鮮明的韻律，十分陶醉。在《夜奔》中節奏的變化，就有貝多芬交響樂曲的影響。除從一些成功的藝術作品中直接汲取營養外，她還喜讀一些中外著名藝術家的自傳，從這些藝術家的品德上受到熏陶，從他們的創作方法上受到啟發。她讀了美國人稱「現代舞蹈之母」鄧肯的自傳，讀了瑞典英格麗，褒曼的自傳。她認為她們的藝術創作和自己有許多相通之處。一方面是藝術上的借鑑，一方面是人品上的敬慕。鄧肯的那種威武不屈其節，貧賤不移其志的一生，為她樹立了一個真正藝術家的榜樣。

多方面文學藝術的攝取，提高了她的文化素養。魯迅說中國文字具有三美：「意美的感心」、「音美的感耳」、「形美的感目」。（見《漢文學史綱要》）文學與藝術在節奏、韻律、章法、呼應等方面是共通的。裴艷玲將多種藝術的內在美，融會於自己的表演之中，不斷提高藝術造詣，闢出了她自己的一條藝術道路，創造了一些獨具神態的舞台藝術形象。過去的藝術家將這些藝術形象，也曾光彩奪目地塑造於舞台之上，但裴艷玲賦予它們新的時代美。藝術大師齊白石曾說：「學我者生，似我者死。」歷代藝術家總結出的這條藝術創作規律，裴艷玲又在上邊添上了自己的一筆。

中華文化中心講座
羅家英談演文武生

【本報訊】由中華文化促進中心主辦的「粵曲粵樂茶寮」之「粵劇表演與舞台演繹」，第二講「羅家英談文武生藝術今昔」，將由羅家英講述「文武生」行當在廣府大戲所扮演的角色及其獨特的藝術風格。

「文武生」作為廣府大戲的擔綱台柱，是廣東粵劇所首創，而其他地方戲曲所無。「文武生」的始源據說首創於昔時「梨園樂」班的靚少華，他招攬當時的新少華加入為正印小武，而自己則另立名目為「文武生」，以示更高一等，其後，薛覺先亦以萬能老倌的身份標榜為文武生，在舞台上大打北派，以把子功名著一時。

「羅家英談文武生藝術今昔」將於五月二十六日下午三時至五時在中環德輔中心十樓中華文化促進中心舉行，門券二十元，學生票十元，座及查詢請電五五九四九零四。

藝術中心將舉辦導賞團
七月赴歐洲參觀博物館
遊覽倫敦巴黎亞姆斯特丹觀賞藝術品

【本報訊】香港藝術中心為擴展文化教育計劃，將由本年夏季開始，籌辦參觀各國著名藝術館的文化遊覽團，使對藝術有濃厚興趣的人士能親身觀賞世界聞名的藝術珍藏，進而了解其意義和藝術價值。

藝術觀賞團由香港學聯旅遊有限公司協辦，首團將於本年七月二十二日出發，十四天行程將遊覽歐洲三大城市——倫敦、巴黎及阿姆斯特丹。

文化遊覽團着重教育功能，隨團導師為視覺藝術專家，將以粵語向團員講解觀賞的藝術作品。出發前，藝術中心將舉行講座，介紹遊覽地點和藝術作品的特色和歷史背景，這是首個以粵語作導賞媒介的同類型外地文化旅遊團。

觀賞團每團都有集中研究的焦點主題，藝術中心展覽總監何慶基說：「本團的焦點，將在於西方藝術自文藝復興的藝術發展，為團員提供入門介紹」。

團員將於倫敦參觀英國國家畫廊及泰德畫廊，前者是歐洲藏畫最豐富的畫廊之一，包括不少意大利及北方文藝復興名作，如達文西的《聖母與聖安妮》素描、法蘭契斯卡的《耶穌受洗》、林布蘭特的《自畫像》、梵高的《向日葵》等。後者以泰納的藏品最豐富，還有難得一見的布雷克的珍貴水彩，羅斯科的大型作品。

在阿姆斯特丹，團員將參觀國立美術館及參觀梵高博物館為紀念梵高逝世一百周年而舉辦的大型展覽。

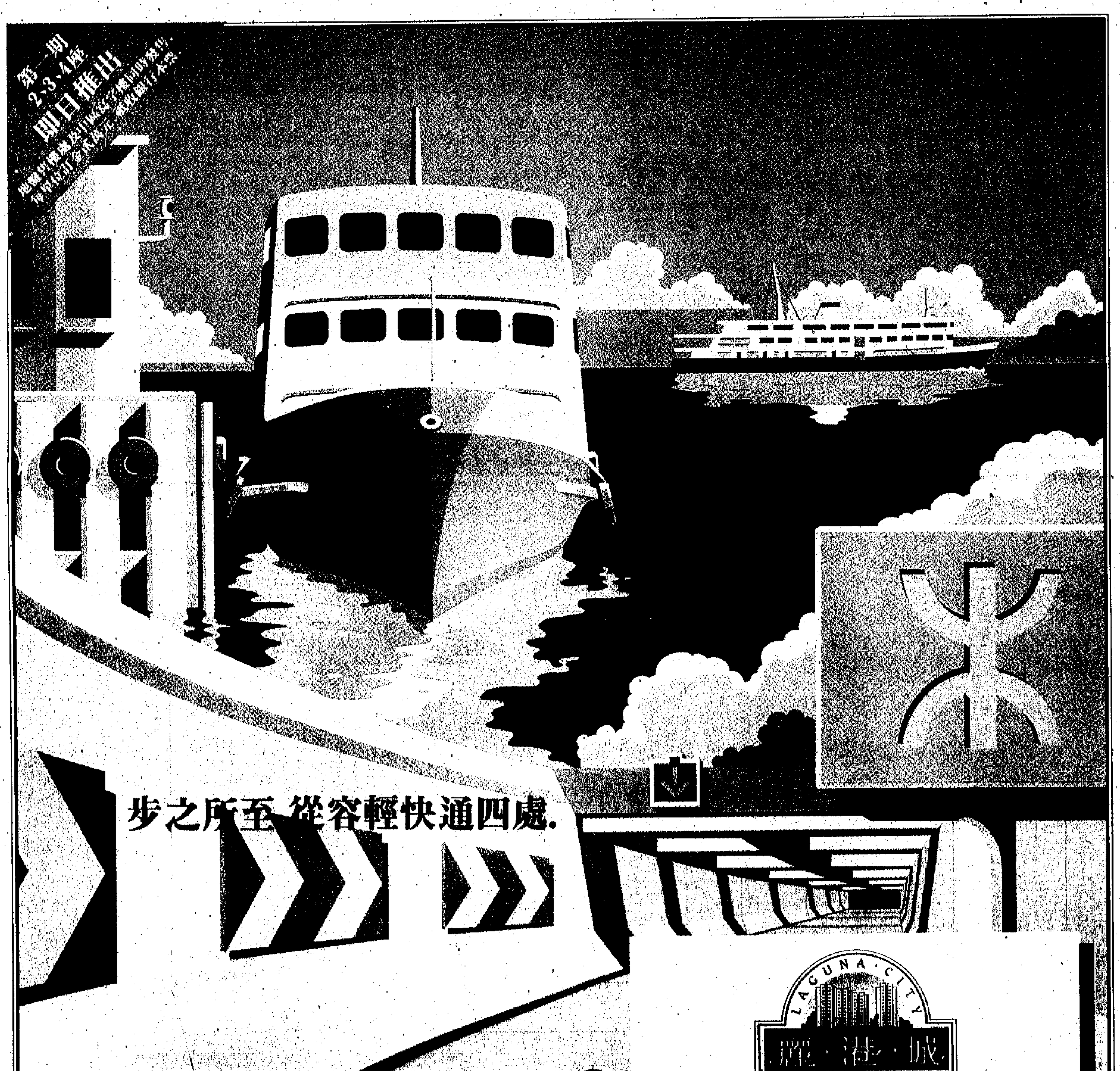
觀賞團於巴黎逗留最久，羅浮宮藏品除了《維納斯女神》、達文西的《蒙娜麗莎》、德拉克洛瓦的《自由領導人民》等膾炙人口外，各國藝術精華均可以在此一睹。

「藝術觀賞團」團費為港幣一萬一千九百二十元。首團名額三十，報名人士可到學聯旅遊尖沙咀總辦事處辦理手續。

港台辦多項活動
宣揚香港心連心
包括社會服務及音樂會等

【本報訊】為提高市民對香港的歸屬感，共同建設美好新香港，香港電台舉辦「香港心連心大行動」。

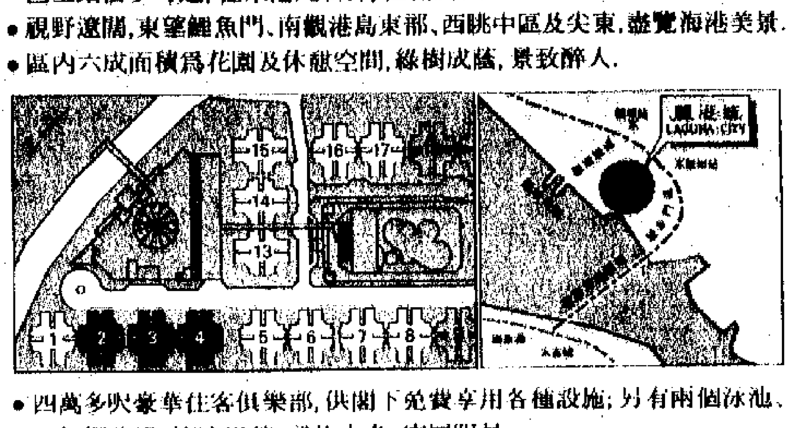
廣播處長張敏儀昨日在記者招待會上表示，「香港心連心大行動」將於五月至九月期間舉行，其中包括多個不同類型的社會服務活動及音樂會等，香港電台將與多個團體合辦這些活動，並由港基國際銀行獨家贊助。



LAGUNA CITY
麗港城

理想的家，交通必須四通八達，纔算真正理想。屹立東九龍海濱的麗港城，位於觀塘碼頭隔鄰，蜆殼油庫舊址，共計三十八座，交通方便，更難得是自成一隅，優點眾多：

- 鄰近東區海底隧道，位於新建的道路網絡中央，地鐵站、渡輪碼頭及巴士站信步可達，往來港九新界，僅需瞬間。
- 視野遼闊，東望鯉魚門、南觀港島東部、西眺中區及尖東，盡覽海港美景。
- 區內六成面積為花園及休憩空間，綠樹成蔭，景致醉人。



- 四萬多呎豪華住客俱樂部，供閣下免費享用各種設施；另有兩個泳池、六個網球場、溜冰場等，設施之多，實屬罕見。
- 設有大型購物商場，街市、戲院、停車場等，一應俱全。
- 裝有衛星電視碟型天線接收系統；奉送名廠冷氣機、新款大門閘、廚房內藏式電熱水器、入牆櫃、浴室雲石面洗手盆等。

麗港城，優點多不勝數，是閣下置業安居的最佳選擇，第一期預計90年底建成，現已公開發售，歡迎參觀示範單位。

住宅面積分639呎、857呎及932呎，每呎售$1,225起，
每單位售$804,600起。
藍田地鐵站茜草灣道出口備有專車接載閣下參觀示範單位。

獨家代理：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：8101818
示範單位：茶果嶺道及偉業街交界，假日照常辦公。

東九龍麗港城　自成一隅好環境

中國銀行集團 交通銀行 香港分行 中環畢打街20號 電話：8419611

長實和黃太古A等昨大宗成交

美資沽貨涉資逾二億

怡富及華資是大買家

紅綠燈 知市語

怡和九龍高日

銀融

英美基金紛「斬頭」止蝕

平治去年銷量創紀錄

仁孚擁有現金近三億

重估物業增加盈餘二億餘元

【本報訊】仁孚集團年報透露，該公司的財務狀況健全，共有三億四千萬元現金，此外，重估物業增加盈餘二億一千零七十萬元，使股東資金上升百分之七十五點七至七億五千零七十萬元。

業務方面：一九八九年度平治客車銷量再創新紀錄，期內……

今天沙田賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

賠率：三時 六時 八時

第一場 第五班 一二〇〇米 第一口孖寶頭關 （賓臣盃）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	出口商人▲	3	艾法誠	一三五	許	5	14	14	14
②	百勝將軍★	1	何敬森	一三〇	張	4	15	14	13
③	活力之霸	2	李易學	一二八	歐	7	53	5	52
④	常山鳳★	4	伯嘉	一一九	摩	5	39	37	38

第二場 第六班 一六〇〇米 （摩士盃） 第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	美國生菜☆	1	丁冠豪	一三五	簡	6	53	51	5
②	金石盟	3	馬輝	一四〇	洲	8	54	43	46
③	係醒嘅	5	何敬森	一二八	朱	6	63	58	56
④	友好之星	4	胡活士	一二一	方	6	17	2	2
⑤	威上加威☆	2	洪國興	一二〇	張	8	91	78	76

第三場 第二班 一八〇〇米 （桑達士盃） 孖Q頭關 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	碧玉海☆	6	李易學	一三五	歐	4	94	12	12
②	常山名駒☆	9	艾法誠	一三四	摩	4	69	61	59
③	安得好☆	10	馬輝	一二七	簡	6	15	11	12
④	四季和平☆★	7	胡活士	一二七	方	4	15	15	15
⑤	周年旺相☆	11	唐敏生	一二六	簡	5	88	89	92
⑥	金蘋果☆	3	白禮棟	一二五	蘭	3	35	28	26
⑦	哈哈笑	2	伯嘉	一二四	摩	6	49	5	49
⑧	利是達☆	8	梁立德	一一六	許	5	11	12	12
⑨	迅雷●	1	魯賓遜	一二一	岳	5	54	6	64
⑩	異國王子●	5	業楚航	一二〇	登	4	13	13	13
⑪	大團圓☆	4	華卓良	一一七	張	6	72	66	64

（②「常山名駒」首次戴眼罩）

第四場 第三班 一六〇〇米 孖Q尾關 六環彩 孖T頭關 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關 （韋彼得盃）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	福門☆	8	艾法誠	一三七	簡	7	85	10	10
②	錦標得☆	7	魯賓遜	一三五	岳	5	5	49	52
③	神勇金剛☆	2	陳柏鴻	一三四	洲	6	12	14	14
④	爭先☆★	10	謝展鵠	一三〇	謝	4	17	16	15
⑤	有得分☆★	5	伯嘉	一三一	謝	3	23	26	26
⑥	喜成功★	11	馬輝	一三一	洲	4	15	13	12
⑦	勝利計劃★	3	洪國興	一二九	安	6	16	17	16
⑧	馬迷之寶☆★	13	唐敏生	一二八	簡	6	11	13	11
⑨	磁彩☆★	12	謝偉豪	一二八	歐	8	40	47	49
⑩	喜連寶☆	6	羅富全	一二八	方	4	31	36	35
⑪	揚威聲	9	胡活士	一二七	甘	5	93	8	85
⑫	金錢至上☆	4	蒲樹華	一二一	林	4	71	79	81
⑬	信心十足●	1	白禮棟	一二一	夏	4	51	4	42

第五場 第五、六班 二〇〇〇米 孖T尾關 六環彩 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關 （祈德尊盃）

（馬名下有⑥為第六班馬）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	揚振聲	3	阮世亮	一三三	朱	5	89	98	10
②	大天二☆★	1	唐敏生	一三五	簡	7	45	42	46
③	拔萃之威	14	艾法誠	一三五	許	4	51	44	49
④	精氣神▼	2	陳俊輝	一二九	摩	4	17	15	14
⑤	唐明皇	9	洪國興	一三二	歐	7	65	72	7
⑥	威望	11	魯賓遜	一三〇	岳	5	19	18	18
⑦	權威▲★	6	伯嘉	一二七	摩	7	27	27	24
⑧	勁寶	10	胡活士	一二六	方	4	10	10	10
⑨	奇財	5	戴利	一二四	夏	5	21	24	22
⑩	多寶獎☆	4	徐貴良	一二四	謝	9	33	29	26
⑪	幸運弧☆★	8	馬輝	一二一	夏	7	14	15	14
⑫	一條龍⑥★	13	謝偉豪	一一七	陳	6	11	15	16
⑬	大樹將軍⑥	12	李易學	一一六	陳	4	43	38	37
⑭	先遣⑥★	7	蔡鎮威	一〇六	登	9	28	33	22

第六場 公開賽 一二〇〇米 三寶頭關 六環彩 第五口孖寶尾關 第六口孖寶頭關 （主席獎）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	活力之寶☆	4	洪國興	一二六	歐	6	64	42	50
②	雄豐☆	6	馬輝	一二六	洲	9	27	39	46
③	特駒☆	9	陳俊輝	一二六	摩	5	44	33	35
④	金多多	10	陳柏鴻	一二六	蘭	10	31	31	41
⑤	金蘋果	2	魯賓遜	一二六	摩	6	10	94	10
⑥	晨鋒☆★	1	白禮棟	一二六	蘭	7	75	71	69
⑦	瀟濤☆	3	伯嘉	一二六	摩	4	72	43	52
⑧	及時而出☆	8	戴利	一二六	伍	4	15	19	22
⑨	玉河☆	7	艾法誠	一二六	許	5	22	17	23
⑩	喜蓮之光☆	5	蒲樹華	一二五	陳	3	22	16	49

（⑦「瀟濤」首次戴開縫眼罩）

第七場 第二班 一二〇〇米 六環彩 三寶次關 第六口孖寶尾關 第七口孖寶頭關 （張奧偉盃）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	加州少爺☆★	3	謝展鵠	一三七	登	4	49	47	44
②	潮州音樂☆	7	華卓良	一三五	郭	5	32	34	33
③	天然好☆	1	李易學	一二九	伍	4	12	12	12
④	一陽指☆	4	何敬森	一二七	朱	3	20	18	19
⑤	獅皇☆★	2	魯賓遜	一二五	岳	3	48	62	77
⑥	金戈鐵馬☆★	6	陳俊輝	一一八	謝	3	18	14	15
⑦	花城☆	5	伯嘉	一二二	摩	4	11	89	87
⑧	黃金時代●	8	俞偉彤	一一〇	蘭	6	45	45	41

（②「潮州音樂」首次戴眼罩）

第八場 第三班 一六〇〇米 六環彩 三寶尾關 第七口孖寶尾關 （沈弼金盃）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	環球之星☆	8	謝展鵠	一三六	方	3	32	33	29
②	幸運飛馬☆	5	馬輝	一三五	洲	3	35	35	37
③	我鍾意★	10	唐敏生	一三五	簡	3	59	4	42
④	風火輪★	3	魯賓遜	一三五	岳	6	49	54	55
⑤	九龍之聲★	1	蒲樹華	一三五	王	5	42	48	49
⑥	發達王子☆	12	伯嘉	一三四	登	3	17	17	15
⑦	力度勁☆	2	華卓良	一三二	張	3	10	10	10
⑧	彩龍☆★	4	白禮棟	一二八	蘭	7	14	18	20
⑨	再霸天下★	6	陳俊輝	一二一	謝	4	13	14	12
⑩	幸運騎士☆	11	梁立德	一一四	謝	5	18	19	18
⑪	祿中寶☆	7	艾法誠	一一九	簡	5	11	11	11
⑫	博友☆	9	謝偉豪	一一七	安	5	95	10	99

（①「環球之星」及⑥「發達王子」首次戴眼罩）

連贏位賠率表

（第一場至第八場由上而下）

第一場

	2	3	4
1	9.8	2	2.7
2		17	20
3			6.8

第二場

	2	3	4	5
1	7.9	17	7.7	14
2		11	3.2	9.7
3			6.4	17
4				8.9

第三場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	42	103	130	74	112	48	125	76	170	68
2		27	28	14	87	15	55	14	50	19
3			88	38	163	31	116	53	116	57
4				29	212	25	100	48	101	67
5					163	17	81	23	61	35
6						88	193	123	291	156
7							60	13	47	22
8								91	191	109
9									40	44
10										97

第四場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	23	78	42	119	49	62	27	241	373	25	50	27
2		47	49	73	37	47	20	213	184	22	22	18
3			92	208	127	92	56	286	391	61	83	62
4				171	65	100	57	256	326	53	99	68
5					143	188	105	451	346	210	158	140
6						98	55	277	119	55	85	51
7							55	268	489	66	70	42
8								179	172	40	41	33
9									495	361	366	420
10										433	395	339
11											51	21
12												18

第五場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	8.2	26	78	25	76	50	30	88	187	108	144	335	191
2		17	51	14	34	18	11	41	107	46	70	95	175
3			92	46	57	73	33	101	258	95	150	193	308
4				85	171	143	83	147	298	150	207	423	284
5					76	67	37	61	121	106	98	263	325
6						62	68	124	270	182	279	381	521
7							73	79	297	194	293	444	332
8								74	104	116	194	320	388
9									228	195	251	494	418
10										263	369	530	549
11											240	429	273
12												233	476
13													323

第六場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	229	347	260	123	80	103	48	252	165
2		254	289	151	98	155	67	237	422
3			281	184	112	97	66	177	397
4				54	206	155	66	281	345
5					25	27	15	69	115
6						9.7	2.5	64	91
7							5.3	39	96
8								30	27
9									178

第七場

	2	3	4	5	6	7	8
1	5.7	29	52	19	51	11	11
2		26	47	17	45	12	8
3			85	55	114	57	48
4				82	90	61	63
5					83	20	34
6						80	46
7							25

第八場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	152	37	66	40	111	118	125	123	304	98	104
2		104	133	136	137	172	140	204	120	267	239
3			10	14	21	21	48	32	106	22	16
4				20	57	33	36	35	145	40	41
5					68	24	53	39	143	41	35
6						73	128	105	178	88	61
7							123	67	206	76	51
8								114	304	106	77
9									149	85	51
10										165	234
11											57

及時而出滲濕晨鋒奪王 博友我鍾意祿中寶搶勝

下午一時半開跑 馬會預測掛牌「軟地」

沙田今日賽馬八場下午一時半開跑，以移欄十五呎的B跑道作賽，馬會行政人員昨晨勘視場地後，掛牌預測今日跑「軟地」，但昨日鳳球高懸，假如「打風不成三日雨」的說法成立，則有可能跑爛地，馬會將於今晨再派兩四馬試地，然後作出最後掛牌。

今日八場賽事全為杯賽，除一場為主席獎與誕生短途馬王，其餘七場全用戰後歷屆主席的名字為盃賽名稱。並且場場有頒獎禮舉行，成為一次精采的全鳳杯賽賽事。

主席獎誕生短途馬王，此項榮譽，上屆是由「及時而出」獲得，今年挾新勝「長途馬王」榮譽，出作衛冕，如果成功，不但是蟬聯短途馬王寶座，並且是「雙料馬王」，為香港賽馬史寫上新的一頁。

大勢分析 高橋

全日大勢，各厩爭勝機會相當平均，摩、簡兩個大馬房出馬不少，但仍難控制局面，兩厩實力比較，反而是摩厩實力較強，主帥伯嘉屬主力，值得吼捧，以下是各場大勢分析：

出口商人常山鳳活力之霸

第一場 第五班千二米，四匹馬冷落場合，張厩「百勝將軍」狀態徘徊，馬少場合也難引起興趣，可以不理，剩下三四馬，「出口商人」越戰越勇，身型更見粗壯結實，升班仍負重磅，對手無多，力足五捷。對手中，「活力之霸」、「常山鳳」兩匹都是有實力但走勢失準之流，前騎前兩仗曾贏同程，機會應佔先，理想配腳。「常山鳳」頭岳跑姿稍見改善，躁火也稍見收斂，流鼻血後復出不久，也有戒心，一位已足。

金石盟友好之星係醒嘅

第二場 第六班千六米，又是五匹馬冷落場面，不必刻意求冷，「金石盟」加重十一磅，本身型格非粗壯，應有影響，不過，近況當勇，演出準繩，而且對手也各有缺點，比較之下仍然是較值捧場一匹，坐二望一，對手中，「友好之星」上仗走勢不差，狀態亦勇，主帥回策是否能保持上仗水準？作配為宜，此外，「係醒嘅」在此班跑中距離，實力相當好，人馬演出失準，也屬配腳對象，「美國生菜」仍勇，此程實力不及對手，要對手有差池才有機入位置。

大團圓哈哈笑周年旺相

第三場 第二班千八米，張厩「大團圓」跑此程曾負於頂班馬「青城」及「快達」，實力在此班佔優，何況還是負最輕磅，雖然配搭未符理想，不過目前馬狀態確有明顯進步，加上對手各有缺點，可憑後上爭勝，半冷佳選。對手中，摩厩兩駒，狀態以「哈哈笑」更佳，主帥選騎有理由，威脅力強，相反，「常山名駒」未復舊觀，不必重視，簡厩兩駒都有實力，但也各有缺點，「安得好」易配，「周年旺相」也未復最佳水準，同屬爭位置之材。

錦標得馬迷之寶揚威聲

第四場 第三班千六米，形勢有暗湧，岳厩「錦標得」班次有利，流鼻血後久休復出，上仗入位置證明回勇，如今勇態保持，路合，對手多似是而非，仍值優先考慮，對手中「馬迷之寶」本來更具實力，但場地變爛有影響，作配尚可，熱捧不宜，此外，「神勇金剛」長期在此班作戰。最近狀態見回勇，有力一爭，配腳之材，其餘「揚威聲」班次經已飽和，奮鬥心強，演出比較準繩、路合，有力加入戰團，冷配腳之材！

揚振聲唐明皇大天二

第五場 第五六班二千米，十四馬爭長途，實力馬可左右大局，形勢反而較明朗。朱厩「揚振聲」今季謀定而動，出賽六次有四次入位置，獨未能出頭為憾，捲土重來，跑最擅長路程，三甲必入之爭勝分子，對手是「唐明皇」，論潛質比前駒更勝一籌，奈何受腳傷影響，跑變化場地才有爭勝機會，上季跑爛地此程大勝對手，如今環境相同，也屬爭勝分子。第三勢力「大天二」勇態保持，加磅太多有影響，反而「拔萃之威」有潛質且成熟漸足，有力搗亂大局。

第六場 公開賽千二米，幾匹實力馬可包辦三甲，不易出冷門，「及時而出」勝後有準備，勇態保持，適逢場地之助，已佔先機，唯一可敗之道是今季長期跑中長途，腳法已有改變，今仗能否馬上適應而已，如果有失，摩厩一對馬有可乘之機，「瀟濤」、「金蘋果」均虎視眈眈，昨晨印象，「瀟濤」狀態更勇，選半冷馬不可或忘，至於蘭厩「晨鋒」，也志切爭錦標，狀態無疑，七歲馬近期趨向最短途發展，跑此程恐輸在最後一百米，位置之材。

加州少爺潮州音樂

第七場 第二班千二米，八匹馬上陣，冷熱關鍵在「加州少爺」演出能否恢復季中水準，此駒潛質及路程，實力不用懷疑。休息三個月復出，最近多操，昨晨過磅狀態回勇，有力再捷，對手中「潮州音樂」跑此程上名率相當高，但也非穩健，因為出閘較慢，靠後上非可靠，可勝欠穩，作配為宜，朱厩「一陽指」未見底，不過，目前僅八九成水準，也只宜冷敲或作配，反而「黃金時代」越級，馬勇兼且有戰績支持，三甲可佔一席。

第八場 第三班千六米，也是混亂場合。安厩自購馬「博友」來港兩年未開齋，上仗入位置證明有進步，復操再打磨，應到交代時候，除非捧成大熱而影響戰意，否則，已值捧場，對手中，「九龍之聲」屢敗屢戰，幕後不甘心，質態均佳，獨情緒馬走勢太失準，作配為宜，簡厩兩駒，對大局也虎視眈眈，「我鍾意」未見底，但曾經因健康欠佳缺課，目前八九成水準，也非熱捧對象，作配為宜，「祿中寶」有態而潛質平庸，要對手有差池才有勝望，位置之材。

高橋預測

場次			
第一場	①出口商人	③活力之霸	④常山鳳
第二場	②金石盟	④友好之星	③係醒嘅
第三場	⑪大團圓	⑦哈哈笑	⑤③周年旺相 安得好
第四場	②錦標得	⑧馬迷之寶	⑪③揚威聲 神勇金剛
第五場	①揚振聲	⑤唐明皇	②③大天二 拔萃之威
第六場	⑧及時而出	⑦瀟濤	⑥⑤晨鋒 金蘋果
第七場	①加州少爺	②潮州音樂	④⑧一陽指 黃金時代
第八場	⑫博友	③我鍾意	⑤⑪九龍之聲 祿中寶

▲冷W二串三 第四場 ⑪揚威聲 第五場 ⑤唐明皇。

今天沙田賽馬監場董事：李舒 戴鎮濤

孖T 阿森提供	孖Q 榮少提供	三重彩 入勇提供	六環彩 神仙提供	三寶 馬澄提供
第四場 ⑥喜成功 ②錦標得 ④爭先 ⑬信心十足	第三場 ④四季和平 ⑤周年旺相 ⑪大團圓	第四場 ③神勇金剛 ⑧馬迷之寶 ⑩喜連寶 ⑪揚威聲	第三場 ③安得好 ⑤周年旺相	第六場 ⑧及時而出 ⑥晨鋒
第五場 ⑤唐明皇 ②大天二 ③拔萃之威 ⑧勁寶	第四場 ⑬信心十足 ②錦標得 ⑦勝利計劃	第八場 ③我鍾意 ⑥發達王子 ⑦力度勁 ⑨再霸天下	第四場 ②錦標得 ⑬信心十足	第七場 ⑦花城 ⑧黃金時代
			第五場 ②大天二	第八場 ④風火輪 ③我鍾意
			第六場 ⑥晨鋒	
			第七場 ②潮州音樂	
			第八場 ③我鍾意 ⑪祿中寶	

周年旺相風火輪

刀仔鋸 應得高 大樹

沙田馬場B跑道上，今日編有八場錦標賽事，而一年一度之短途馬王爭霸戰「主席獎」賽，將排在第六場舉行，頂班短途翹楚麕集，爭逐殊榮，激戰可期。上屆此賽得主「及時而出」，剛在上周日之「遮打杯」中稱雄，乘勇再來，意圖染指本年度長短途馬王錦標，創造歷史，論實力今仗仍有不俗機會。

第三場，第二班，千八米，「周年旺相」上賽出戰谷中長途，走勢撩人，只可惜放至末段開始乏力，無以為繼，落敗而回。賽後復課觀感，狀態依然勇健而且韌力續見增強，今場簡厩出馬兩匹，主帥選此駒上陣，應有其可取之處。

第八場，第三班，千六米。岳厩此場原先報出兩駒，排位時決定棄「善聖」讓「風火輪」以第一後備身份補出上陣，多少已露端倪。論近態「風火輪」已在勇點，雖然接近八個月未有出賽，但晨課所見，狀態一操即起，走勢悅目，反應凌厲，幕後人鬥志素來高昂，加上魯賓遜力圖衛冕冠軍騎師寶座，必然全力拚盡，值得優先留意。可以看高一線。

異國王子博友錦標得 周年旺相晨鋒我鍾意

大內探子 少榮

●王登平馬房的參戰馬，昨午全部拉去過磅，據手足指出，「異國王子」狀態一趨沉，已沒有季初贏馬時那股銳氣；「先遣」老馬本身已不但沒有進步，反之已有老退跡象，今次上陣作為不大。反之「加州少爺」經過一輪休養生息之後，狀態依然保持大勇，有紮紮跳現象，而且磅位適中，今次由謝展鵠押陣，得減磅之利，有力爭取勝利。

●簡炳墀馬房的主任騎師唐敏生，近期有日行一善之感，今次他有四駒上陣，據他表示，他較為睇好「周年旺相」，認為此駒是一匹長途馬，本身有平均速度，今次在軟慢場地上角逐，對其有利，他有信心爭取前三名返來，至於「馬迷之寶」，雖然本身狀態甚佳，但場地起變化對其不利，信心不大。另外曼質新馬「我鍾意」，近期進步不俗，千六米賽事可應付，如跑出水準來，取勝機會仍在。

●黃汝安昨午返馬房，即叫助手拉「勝利計劃」和「博友」兩駒前往飛機場踱步，然後又在馬房裏教閘。據來料稱，「博友」進步甚大，馬身收得結實，有火噴噴跡象，今次在第三班跑千八米賽事，隨時有力突然而來，此匹半冷門馬，值得多加留意。

●岳敦的參戰馬近期備戰工夫做足，今次全力出擊，厩房手足睇好「錦標得」，據悉此駒健康經已完全康復，早期曾經抽血化驗，狀態證明大為好轉，而魯賓遜曾私下與拉此駒的馬伕表示，此駒弗到無得彈，是贏得的馬，叫該馬伕放心捧場咁話。

●白禮棟今日亦有實力馬在手，包括「信心十足」和「晨鋒」兩駒，「信心十足」越級挑戰，擺明車馬全力出擊，得輕磅之利，有力搗亂大局。至於「晨鋒」，他表示，由於場地起變化令牠有所影響，加上對手如「及時而出」及「瀟濤」兩駒，要跑出其全盛時期水準，才能將對手擊敗，雖然沒有十足把握取勝，但求一席三甲，機會仍在。

周五例行試閘 馬會決定取消

【馬會昨日公佈】在馬季餘下的週五例行試閘已告取消，此決議立即生效，而於六月五日的試閘將不會在草地跑道舉行，改而在安爰膠大圈跑道出試。

今日賽馬各厩搏殺消息

連贏喜成功拖錦標得金錢至上

喜成功我鍾意[illegible]

阿森 馬房雷達

沙田馬場今日八場賽馬，場場為錦標賽，競爭必然激烈。昨日下午雖然三號風球高懸，但陽光普照，今日場地可能為「黏地」。馬房老友介紹今日捧「喜成功」及「我鍾意」兩匹勇馬。連贏位第四場「喜成功」拖「錦標得」、「爭先」及「金錢至上」。以下是各厩的博殺消息：

登厩——出馬三匹。助手只睇好「加州少爺」，對手平平，三甲一席甚穩。

方厩——出馬五匹。助手介紹「友好之星」、「勁寶」及「環球之星」，但對手甚強，位置居多。

許厩——出馬四匹。助手叫留意「出口商人」及「拔萃之威」，可以二串三捧場。

岳厩——出馬五匹。助手透露有勇態的有「迅雷」、「錦標得」、「獅皇」及「風火輪」，可以WP捧場。

洲厩——出馬五匹。馬房老友介紹「金石盟」，雖然負頂磅上陣，但對手無多，應該有穩位望贏的機會。第四場有「神勇金剛」及「喜成功」兩駒列陣，主力在「喜成功」，操足出拚，場地有助，值得重視。「雄豐」回勇，「幸運飛馬」有進步，兩駒有多少冷門機會。

陳厩——出馬三匹。實力狀態平平而已，助手表示機會不大。

謝厩——出馬六匹。助手表示今次出賽的馬匹實力不弱，不能因馬房積弱而當但無到。他介紹「爭先」、「多寶獎」及「再霸天下」小敲。

王厩——獨出一匹「九龍之聲」。助手表示上仗落敗有多少意外，復課狀態未見走樣，千六米有佳績支持，可以追捧。

甘厩——獨出一匹「揚威聲」，助手表示拚後健康狀態正常，仍需留意。

摩厩——出馬十四。馬房消息捧「常山鳳」、「哈哈笑」、「權威」及「瀟濤」，但對手甚強，投注宜兼顧位置。

林厩——獨出一匹「金錢至上」，馬房做足功夫再拚，有力收復前失，可以捧場。

朱厩——出馬三匹。助手介紹「揚振聲」，拚後勇態再進，可以追捧。

安厩——出馬兩匹。助手表示「勝利計劃」大勇，班次有利，追寶尾無妨。

夏厩——出馬兩匹。助手表示「信心十足」越級挑戰，宜冷敲熱避。「奇財」狀態有進，可以小敲。

歐厩——出馬五匹。助手介紹「活力之霸」及「唐明皇」，有坐位望贏的機會，可以捧場。

張厩——出馬四匹。助手表示「百勝將軍」甚勇，「威上加威」升班仍具實力，「大團圓」好快地才留意，「力度勁」質高態起，已留盯緊。

伍厩——出馬兩匹。「及時而出」全力衛冕，場地變化勝望甚大。「天然好」有進步，可以留意臨場動態。

簡厩——出馬八匹。助手表示今日場場為杯賽，馬房大舉出擊，消息搏「美國生菜」、「周年旺相」、「馬迷之寶」、「大天二」及「我鍾意」。「安得好」、「福門」及「祿中寶」也有機會爭三甲。

蘭厩——出馬五匹。助手介紹「晨鋒」，場地正常有力撼低「及時而出」。「黃金時代」及「彩龍」勇態保持，可以冷敲。

郭厩——獨出一匹「潮州音樂」。助手表示馬房散會在即，已無保留價值，保足功夫拚盡求勝。

下周三谷中夜馬配磅表

下週三谷中膠地夜賽已於週三報名，六場賽事報名馬匹頗多，只有第六班一〇三〇米第一組僅得一匹後備，在昨日高級評磅員白禮士公佈各駒評分配磅時，「美國生菜」及「快利達」均負頂磅，全晚另一駒被評頂磅的馬匹為第三班千四米第一組的「安勝」。以下為各組馬匹的負磅情形：

第三班 一四〇〇米 （第一組）
安勝 一四〇 伍
福中福 一三二 岳
百搭人 一三一 郭
門士 一三〇 簡
海琥珀 一二九 方
靚寶 一二九 摩
揚威聲 一二七 甘
桌球之星 一一八 許
（後備）
嘉駒 一二九 謝
神奇殺手 一二六 登
大將風度 一二七 蘭
寶公 一二九 岳
好彩數 一三六 簡

第三班 一四〇〇米 （第二組）
（註：皇者撤出）
夢情人 一三七 洲
福樂之寶 一三二 王
長旺 一三一 林
保多威 一三一 謝
鴻圖 一三一 伍
黃金海岸 一二五 岳
齊齊發 一二五 登
一家親 一二〇 蘭
（後備）
堅晨環宇 一二八 簡
新大亨 一一一 許
跳躍明星 一三五 摩
龍潭老鼠 一二七 方
駒勝 一二九 甘
綽綽有餘 一一三 伍
百靈駒 一一七 岳

第四班 一〇三〇米 （第一組）
新力度 一三九 摩
冠軍 一三七 謝
發火 一三四 郭
得利是 一三三 歐
捷勝威 一三一 洲
金牆棒 一二六 方
鴻禧 一一七 甘
威王 一一七 陳
（後備）
芳心知 一三四 伍
遊俠 一二九 簡
三泰 一二四 安
冠軍色彩 一二五 蘭
佳境 一三二 洲
大大步 一一七 簡
神山× 一二二 摩
有有怕 一二二 登
（註：馬名下有×者為第五班馬。）

第四班 一〇三〇米 （第二組）
幻影 一三五 許
皇牌殺手 一三四 登
飄勝 一三一 朱
靈速 一二九 簡
音樂天才 一二九 洲
曉高 一二八 歐
五福 一二七 安
紅藥水 一二四 蘭
（後備）
萬福來 一三一 林
又得米 一二八 張
自力 一三三 摩
有得頂 一三七 方
能者 一三三 簡
威得至好 一二二 洲
慧德 一三五 登
金獎章 一一八 歐

第四班 一六〇〇米
南轅 一三五 洲
同威 一三四 歐
多好運 一三三 登
再逢日 一三三 蘭
小精靈 一三一 歐
肯定佳 一二八 岳
乾坤 一二六 張
主力 一二二 甘
愛爾蘭曲 一一八 夏
東方龍 一一八 摩
（後備）
楊家寶 一三八 簡
趣趣的 一一三 夏
康樂至寶 一二二 洲
（註：飛翼退出。）

第六班 一〇三〇米
美國生菜 一四〇 簡
快利達 一四〇 歐
最佳寶 一三五 蘭
龍至聖 一二六 洲
時來運到 一二四 登
欣欣向榮× 一二二 許
墨玉× 一一〇 林
馬運來 一〇九 伍
（後備）
傳播衛星 一二〇 洲
（註：馬名下有×者為第七班馬。）

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

東亞銀行
（查詢電話 842 3440） 5月18日

純金楓葉金幣	買入	賣出
1 OZ	2968	2980
1/2 OZ	1524	1534
1/4 OZ	776	786
1/10 OZ	317	327

黃金存摺（每兩）	
買入	3424
賣出	3434

（以上價格僅供參考）

為您妥籌謀
交通銀行 香港分行 中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：8419611

長實和黃太古A等昨大宗成交
美資沽貨涉資逾二億 怡富及華資是大買家
業界估計短期可能出現「轉角市」

【本報訊】雖然本港股市近期表現飄忽不定，但昨天市場則出現多宗大手成交，其中五宗涉及長實等藍籌股份，涉及金額達二億一千多萬元，據悉是由兩個外資證券商代替一個美資基金沽出，證券界人士認為，短期內大市將可能出現轉角市的走勢。

五隻以大手成交形式上板的股份，包括長實、和黃、港燈及淘大、太古A，成交額共為二億一千一百多萬元，（見附表），這類股份在過往是較少以大手成交形式買賣的，故此頗令市場人士矚目。根據消息指出，這批股份分別由里昂證券及惠嘉父子證券沽出，其中長實及太古A由里昂沽出，而和黃、港燈及淘大則透過惠嘉父子出售。至於這批股份的買家，則為怡富及華資證券商。

消息指出，該批股份是由一個美資基金出售，目的是希望將套現所得資金調往其他東南亞及美國市場。涉及總金額為十億元，故此沽售的行動仍未完結。至於該批股份的買家，則多屬華資投資者。

怡富投資執行董事黃桂新昨天表示，雖然有關股份盛傳是由一批美資基金沽出，但這並不表示會對大市的發展前景不利，因為同時間有投資者願意接下這批股份，反映仍然有購買力支持。他表示，美國是否取消中國最優惠國待遇，將會對港股有頗大的影響作用，最近大市表現低沉，這個憂慮佔了最大的因素，如果最終能夠保持最惠國的地位，相信港股便可大幅反彈，反之則情況不妙。

美資基金傳以大手成交形式沽貨統計

	股數（百萬股）	作價	涉及金額（百萬元）	昨天收市價
長實	2.2	11.80	26	11.80
和黃	8	10.10	80.8	10.20
太古A	1.583	17.10	27.1	17.10
港燈	6.6	7.50	49.5	7.55
淘大	10	2.775	27.75	2.80
			總計：211.15	

他表示，由於東南亞股市已開始復甦，故此令部分外資基金流回該等市場，而本港股市便表現得較為沉寂。但他強調，本港股市的市盈率仍處十分吸引水平，故此在情況明朗後，反彈步伐便較為快速。

獲多利投資董事侯斯表示，每逢有大批股份以大手成交上板，顯示正有基金進行一些「換馬」行動，通常在「換馬」完成之後，大市便會有較突破的表現，故此，在各項消息趨向明朗之後，相信大市將會進入轉角市走勢，至於會向那一個方向發展，則視乎好、淡雙方實力而定，而且亦取決於入市因素，故此目前尚難以判斷。

長實系融資計劃 須延至下周完成

【本報訊】長實系就鴨脷洲發展計劃籌措的二十六億元貸款，原定於昨天截止安排，但據悉將會延至下周才告完成。

銀行界消息指出，由於最近港元貸款的需求頗高，故此令到銀行需要動用較高的成本才可拆放資金，而且，長實系所提供的安排貸款條件亦不算吸引，故此未能引起銀行的興趣。

該項貸款由長實系四間公司，包括長實、和黃、港燈及嘉宏聯合籌措，總值為二十六億元，作為發展鴨脷洲樓盤計劃之用。

經濟小語　林浩雨

好淡肉搏大撼大

昨日股市出現反彈，恒指最高升了二十四點，但尾市有短線回吐，令升幅只得八點，顯示大市仍未穩定，對於後市去留，明顯的有兩種不同的看法。

從特大數額的藍籌股大成交上牌，亦可見好淡爭持之激烈。其中長實、和黃、港燈、太古有共值二億元的股份以兩邊客方式易手，傳沽出的是美資基金，入貨的是英資及華資。沽出者自然看淡，入貨者自然看好，誰的眼光獨到？六月初應可明朗，個人仍投好友大戶一票。

二千九百關不排除有再受考驗的可能性，不過隨着不利消息的漸漸消失，而有利消息正在派生中，則一旦「敏感期」過去，中國的最惠國待遇並無問題，大市就有強力回升的機會了。已持有優質股者，無妨再看多十天、八天，我總覺得縱然技術性走勢轉弱，再大跌的風險並不大，大市只是在「捱時間」和等消息明朗而已。

怡和昨日創出九〇年新高，遠遠跑贏大市，強股之風，表露無遺，以怡和能在弱市中創新高，可見怡系對後市並不看淡，即使有基金卸貨，也能吃得起。如一切無問題，大市將會在二九〇〇至二九五〇徘徊，再打穩基礎。關鍵性在六月之看法並無改變。

怡和總裁晤基金界 解釋在英上市原因

【本報訊】怡和集團行政總裁李舒昨天與一批大型基金人士會面，解釋最近申請在英上市及更改會計制度的原因，使他們能更積極參與買賣有關股份。

一位與李舒接觸的基金人士指出，李舒主要是向他們解釋怡和控股及牛奶國際在英國上市的原因及好處，另外在更改會計制度之後對資產負債表所構成的影響。

根據市場消息指出，怡系在短期內可能會有大動作醞釀，但李舒昨天並沒有透露有關新動向。

廣生行改認股證條款 一股證換取五新股證
行使價則改為七角六仙

【本報訊】廣生行昨天宣佈將認股證條款作出更改，每持一股認股證，可換取五股新認股證。

目前廣生行認股證持有人，每持一股可於九二年十月十九日或以前以每股三元八角換取廣生行股份。但由於廣生行股份於四月中進行拆細，故此廣生行認股證條款亦進行調整，每一股認股證可換取五股認股證，而每股認股證則可按每股七角六仙行使為廣生行股份，至於每手買賣單位，則為六千股。

麗港城開盤反應熱烈 一千多單位售出九成
長實臨時加碼加價共推出六座
炒家積極入市部份單位昨已轉手兩三次

【本報訊】長江實業昨日臨時加碼推出茶果嶺麗港城三座發售，並且即時調高售價百分之二，但六座共一千二百九十六個單位在首日仍能售出九成。換言之，以平均每個單位售價及面積分別為一千六百八十三元及八百方呎推算，理論上長實昨日賣樓收益逾十四億元。

長江實業原定昨日推出二、三、四座，但由於麗港城發售，市場反應熱烈，長實臨時加碼推出一、五、六座，並將售價調高百分之二而為每方呎一千六百九十七元，結果六座一千二百九十六個單位仍然售出九成，長實發言人表示，目前未決定何時再推出新單位發售。

在地盤售樓處所見，不少地產代理公司昨日已即時加價轉售，由最低萬餘元至最高八萬元不等，但仍有不少單位順利成交。據了解，一些位置方向佳的單位，昨日已轉手兩至三次，成交價較原價高出八至十萬元。

麗港城首期二、三、四座平均每呎一千六百七十元，而一、五、六座則為一千六百九十七元，單位面積由六百三十九方呎至九百三十二方呎。麗港城仍餘下三十二座尚未發售。

對於茶果嶺麗港城六座住宅樓宇共約一千三百個單位在一日內售出九成，地產界人士普遍認為這是再次反映出中小型住宅樓市有強大的需求。至於會否帶動整個樓市踏上另一個上升浪，他們則有所保留。以麗港城對岸的港島東區樓市為例，市況未見有突出的表現，故此麗港城樓盤暢銷，料只個別對東九龍住宅樓市有刺激作用。

卓德測量師行研究部經理羅志佳表示，茶果嶺麗港城首期單位暢銷已是意料中事，以該樓盤的位置及價格，對炒家及用家均見吸引力。

不過，他表示，儘管六座住宅樓宇共約一千三百個單位在一日之內售出大部分，但當中不少單位已經內部認購，加上炒家積極入市，逾千個單位在一日之內售出是可期的。

他對麗港城是否會像黃埔花園帶動整個樓市全面上升，表示有所保留。他說，主要是黃埔花園在八五年推出發售之時，正是樓市開始起飛，而麗港城卻在樓市處於相當高水平時才推出發售。

另一地產界人士表示，麗港城之後，陸續有匯景花園、鵬暉洲及天水圍等大型住宅屋邨推出，合共的供應量要比黃埔花園為多。同時，目前其他地區的樓市未因麗港城再掀排隊買樓熱潮而轉趨活躍，相信麗港城暢銷只會對九龍東區樓市有真正刺激作用。

港元資金相當充裕 顯然流入多於流出

【本報訊】來自銀行業的消息稱，本月底雖有數個龐大商業信貸盤，但港元貨幣市場的長短錢息率未見緊絀。業內人士認為，本港的流動資金相當充裕，近期顯然流入資金多於流出。

港元貨幣市場的求盤不大，而供盤卻源源不絕。業內人士稱，日資銀行近日的港元求盤有所縮減，外資基金卻增加入市拆放，使息率處於低水平。

港元貨幣市場的長短錢收市價為：隔夜及一周錢九厘二二五，兩周錢九厘三一二五，一個月期九厘三七五，兩個月期九厘五六二五，三個月期九厘六二五，六個月期九厘七五。

透視講場　洛奇

傳高日醞釀私有化行動

連日表現甚為強勁的高日發展，可能正醞釀私有化之建議，果如是，相信與其主要資產奔達中心的轉讓傳聞有着不可分割的關係。

高日發展在香港只擁有兩項物業，除了奔達中心之外，另有一幅銅鑼灣酒店地皮。當年高日透過母公司EIE集團收購奔達中心五成權益，其後證實高日的眼光果然銳利，奔達中心市值在幾個月之間大幅振升，而高日則再接再厲，以二十二億五千多萬元購入餘下的五成權益。不過，正由於高日在這項收購需要承擔頗龐大的資金負擔，故此該集團在其後又將奔達中心百分之廿五權益售予母公司，以減輕負債壓力。

昨天市場盛傳母公司以每股九角五仙的作價向高日提出私有化建議，目標自然落在奔達中心之上。保守估計奔達中心目前的市值高達六十億港元，如果成功將高日私有化，無形中便是能夠囊括奔達中心所有權益，對母公司自然十分有利。

在較早前，市場盛傳湯臣聯同一個日資機構有意購入奔達中心權益，顯示該項資產正備受多方財團所垂青。如果湯臣能夠與EIE集團聯手將高日收歸私有，未嘗不是一個美好的撮合。

遭法庭勒令清盤 可轉為自動清盤
憲報昨公布修訂例草案

【本報訊】憲報昨日公佈「一九九〇年公司（修訂）條例草案」，最高法院原訟庭將可以新條文提供的指引作為根據。批准法庭勒令的清盤轉為債權人自動清盤。

新條文規定，自動清盤開始的生效日期、臨時清盤人的委任日期，以及結束令的日期，應與較早時法庭勒令清盤的有關日期相同，條文同時保留債權人及連帶償還責任人的權利，清盤人也有權立即取得結束令日期為止應收取的費用。

南華早報籌備上市 將售股套現三十三億
渣打及獲多利任財務顧問

【本報訊】南華早報的上市計劃已在積極籌備當中，據市場消息透露，南華早報新、舊股份共達四億六千四百多萬股，涉及金額為十三億港元。

消息指出，出售的南華早報股份共有兩批，第一批由原股東新聞集團配售予機構投資者，涉及股份為二億股，每股作價二元八角，新聞集團可藉此套現五億六千萬元。至於另一批股份，則由南華早報以發行新股形式供公衆人士認購，涉及股數為二億六千四百三十萬股，每股作價為二元八角，南華早報可藉此套現七億四千萬元。

有關上市計劃的財務顧問由標準渣打及獲多利出任。

消息指出，在九〇年度，南華早報的預期盈利為四億五千萬元，九一年則為五億元，而九〇年的息率為八厘。

股市昨天反彈八點 成交額增至十二億
報二九二五點 地產股表現突出

【本報訊】港股昨日出現反彈，恒生指數收市報二九二五點八九，上升八點二六，而成交額也增至十二億八千五百多萬元。

港股昨日低開，恒生指數開市時報二九一五點六八，下跌兩點。在缺乏利好消息刺激下，指數在開市後兩個鐘頭一直向下，最低曾報二九零九點三三，在十一時半，市場傳出中國將再釋放一批在北京事件中被捕人士，買家開始入市，指數出現反彈，中午收市時報二九三四點零二，上升十六點三九。

下午開市後，買家的入市興趣仍然濃厚，指數曾一度升至二九四一點五四。但在收市前的半個小時，市場沽售壓力增加，指數開始回落，最後以二九二五點八九收市。

地產股昨日表現突出，分類指數報四七六八點一六，上升五十點五五。新地報十三元五角，上升兩角，新世界發展報十元兩角，上升一角，恒隆報四元七角五仙，上升二點五仙。

股票交易需過戶問題 有關諮詢期延長三周

【本報訊】中央結算公司與經紀業協會昨日開會討論，同意就股票過戶處建議的每宗股票交易均需要登記或轉名一事的諮詢期延遲三周，屆時才向過戶處反映意見。

目前，持有股票人士並無硬性規定要向過戶處登記。而中央結算公司認為，若每宗交易都要登記，除了使購買股票人士多一筆開支外，在手續上也會為結算公司帶來不便。目前結算公司只需要就買入及沽出而計算其淨收益及淨虧損，向經紀提及資料，但若每宗交易都需過戶，將使手續更為繁複。

而經紀協會則認為，此舉違反戴維斯報告的精神，打擊投資者意欲。

紅綠燈語

怡和九倉展升勢 高日寶威表現強

股市反覆回穩，反彈成為主流，不過一般升幅不大，最佳的是「一強一弱股」，強股乃怡和，升上三十元二角半，漲七角半，再創九〇年新高，怡和跑贏大市，又有一例證。至於弱股轉強，則是九倉，收七元三角半，升二角，少有之佳作。

長實、和黃、港燈、太古均有大手成交，但很奇怪，以往一見大成交，多數會搶升，但昨日卻反應出乎意外的冷靜。長實收十一元八角，無升降，和黃反跌一角，港燈及太古只是微升一位。此外，華基泰也有一手一千萬股上牌，但收市並無起落，似乎出售奔達中心已成傳聞之焦點，但有理無理，股價已經一升再升了。

有勢之股還有：泰盛、道亨、世紀城市、大家樂、金山地產、粵海投資、樂聲電子、蜆殼電器、寶光、慶屋、仁孚等。

同樣無強烈反應。

奔達全日一價成交，收二元，升一仙。如有耐性持有，兩個月內應可望推上二元二角半的水平而配售，故現價吸入，獲利機會不弱。

寶威反彈有力，收九角四仙，升三仙，在此水平，有基金吸入，收集頗明顯，此股未升過，如續見成交增加，便可留意。

高日呈強，收八角八仙，升六仙，成交一千七百多萬股，頗為熱鬧，是耶非耶，難分真偽。

馮勝

銀與金融　程玉宇

英美基金紛「斬頭」止蝕

日圓還是擺脫不了反覆波動的困擾。它兌美元匯價昨日突然相對強力反彈，殺傷力甚大，本港匯市同樣有不少銀行「瓜水」，血流成河。

美國日前發表的三月份貿易數字，雖有較二月份為多的逆差，但卻屬匯市預測的變化，而美元兌若干主要貨幣匯率在買盤支持下有所回升。美元兌日圓的表現特別良佳之因，主要是得到蘇聯大盤吸納所致。市場的消息稱，蘇聯昨日在亞洲匯市大手沽日圓掃美元，使美元一度升至一五三·一的高位。

在升破一五二·五的關口時，紐約以至本地的止蝕盤紛紛入市「斬頭」，是美元被推高的其中原因，而最主要的因素還是在於投資者在「壞」消息入貨。估計美元目前還未能扭轉弱勢，但兌日圓的波動幅度會擴寬至一五〇至一五五。它在一五三·一顯然阻力甚大。

匯價反覆波動，使匯市風浪加大，有不少銀行受損嚴重。未經證實消息稱，有一間大英資基金的首席外匯交易員在近日的日圓急升銳挫中，「瓜水」相當可觀，並在昨日被迫掛冠而去。

另外，一間大美資基金昨日也暫停板買賣。因為它在一五〇左右水平買入為數不少日圓，而昨日開市後不到半小時便蝕去二、三十萬美元的差價，故該基金惟有避一避鋒頭，以免傷勢加深，異日不易翻身。

倘美取消對華優惠 港總產值增長降1%
翟克誠謂將向美反映情況

【本報訊】財政司翟克誠昨日在一個公開場合表示，若美國取消中國最優惠國地位，本地生產總值增長率至少下跌百分之一。而由於本港稅收不多，一旦美國作出上述行動，料會嚴重影響本港公共服務，但港府會盡量向美國反映本港的情況和可能受到的影響。

慶屋配股有折讓 籌資一千八百萬

【本報訊】慶屋國際日前與新鴻基國際達成一項認購協議。依據該協議，新鴻基國際同意按每股三元二角五分認購或促使他人認購慶屋國際每股面值一元的股份五百六十五萬股，認購價較日前收市價每股三元五角五仙折讓百分之八點四。慶屋國際將可籌集資金一千八百四十萬元（未除費用）。

本港信託基金市 首季有溫和增長

【本報訊】香港單位信託基金公會主席紀立利最近表示，本港單位信託基金市場在本年首季出現溫和增長，其中的原因是多個外國股票市場出現週期性下挫，使證券投資態度審慎。

他並稱，但主要原因是由於投資者從日本基金贖回大量資金。但這些資金中的一部分卻因東歐的政局發展而被引到歐洲基金之上。

紀立利表示，單位信託基金的銷售及贖回情況，長遠來說能反映投資者的儲蓄習慣之改變，就短期而言，則可顯示股票市場的動態。

東方海外溢利近億 保留現金不派股息

【本報訊】東方海外實業有限公司昨日宣佈，截止至去年十二月三十一日止，該公司除稅及少數股東權益但未計算非經常性項目前的溢利為一千六百六十二萬六千美元，而計算非經常性項目後的溢利為九千五百四十四萬六千美元，較前年增加百分之六十七點一二。普通股每股溢利為五美仙。

該公司董事局建議不派八九年度普通股股息，並稱鑑於現時之營業情況，要繼續保留現金，以應償還債務及資本開支之需。

東方海外實業集團年內的借貸淨額已降至五億三千八百九十萬美元，減少八千四百九十萬美元，而淨負債與股東資金比率由四點九倍降至三點九倍。該集團年內的借貸淨額亦降至四億八千九百七十萬美元，減少四千九百一十萬美元，而淨負債與股東資金比率則維持於一點三倍。該集團主席兼行政總裁董建華表示，進一步削減負債水平仍然是他們的主要目標。

董建華認為，國際航運業艱困的經營情況會維持一段時間，而競爭亦會更趨激烈。而東方海外實業集團會建立一個穩健的業務基礎，集中於發展核心業務。

遠生宇宙業績 定下周三宣布

【本報訊】遠生實業及宇宙投資將於下周三（二十三日）宣佈末期業績。

尖東安達中心商場 威格斯任租務代理

【本報訊】威格斯國際物業顧問代理出租尖沙咀東部安達中心購物商場一層物業，總面積約二萬三千方呎，每方呎租金約三十五元。威格斯董事倪建維表示，由於安達中心毗鄰地鐵站及不少五星級酒店，所以酒樓、百貨商店、快餐店、兒童遊樂場及卡拉OK酒廊等有意租用這些舖位。

平治去年銷量創紀錄 仁孚擁有現金近三億
重估物業增加盈餘一億餘元

【本報訊】仁孚集團年報透露，該公司的財務狀況健全，共有三億四千萬元現金，此外，重估物業增加盈餘一億一千零七十萬元，使股東資金上升百分之七十五點七至七億五千零七十萬元。

業務方面：一九八九年度平治客車銷量再創新紀錄，期內交付之新車數量共達二千四百六十五輛，比上年度增加逾百分之二十。其中二千四百輛在本港登記，因此全港平治汽車總數增至二萬一千輛，估私家車總數百分之十一。主要在於能充份把握是年度首五個月本港經濟最壯旺時機，全力推銷所致。

加怡東集團宣布 劉遠良執掌要職

【本報訊】加拿大怡東融資有限公司宣佈，劉遠良重投該公司為企業融資部董事總經理。劉遠良將負責加怡屬下一切股份財務、合併收購及其他企業融資業務。在重投加拿大怡東融資前，劉遠良曾於信孚亞洲任職董事達兩年。

澳奔達售權益 與湯臣簽協議

【本報訊】澳洲奔達國際日前宣佈，已在本月十六日就出售奔達國際百分之三十四點五股權及羅馬地皮五成權益予湯臣太平洋正式簽署協議。

同時，澳洲奔達集團出售百分之三十四點五股權後三十日內，會將其餘百分之三十一點五奔達國際股權配售予澳洲奔達及湯臣無關的第三者，期間上述股份由一間在英屬處女群島註冊成立的慈善基金暫時持有。

誠聘

一、經驗船務管理人員
男性，年齡45歲以下。具船務管理經驗，有機會晉升爲主任。

二、船務管理助理
男性，年齡30歲以下，中英文良好。

三、經驗機務管理人員
男性，年齡45歲以下，具輪船機務管理經驗。

四、會計文員
中五以上文化，懂英文，具備LCC。

有意者請附履歷，相片，寄香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓人事部收。

旺舖招租

面積1000呎另有石屎閣

荃灣沙咀道283號地下
（好景戲院對面）

查詢接洽：
中聯國貨公司
電話：4924187
4160898

當局昨向廠商會發通知
港製手表印表內產地 新例將可在年底實施
業界稱新措施有利本港鐘表出口競爭

【本報訊】貿易署助理貿易署長葉劉淑儀對本報記者表示，港府昨日向香港表廠商會發出通知，透露當局已通過鐘表標籤條例，批准本港製造的手表在表面上印上表內產地。預料當局約在數個月內向業內公佈有關詳情，而該條例約在十至十一月期間生效。

被問及對該標籤條例的監管工作時，葉劉淑儀稱，港府海關部門的代表亦有出席貿易署與香港表廠商會昨日舉行的鐘表標籤條例的會議，商討有關監管措施。但她拒絕透露監管政策的內容。

此外，她表示，港府暫時不會考慮將類似鐘表標籤條例套用於其他出口產品，因為不同產品的原材料來源對成品構造的比重和影響不同，所以不可一概而論。

香港表廠商會副會長、金寶時計董事長李秀恒表示，通過和實施新的鐘表標籤後，會有助於加強本港鐘表出口的競爭能力，以行針石英表計算，預料可刺激出口量上升的幅度達成半至二成。

他稱，雖然本港鐘表出口量佔世界市場之冠，但去年出口已呈負增長，本地鐘表出口增長放緩，除了受到世界性經濟處於低增長的影響外，亦顯示本港鐘表產品的競爭能力下降。另一方面，東南亞新興工業國或地區的鐘表產品出口卻有大幅增長，其中一個原因是他們採用國際鐘表條例，可將表內產地來源印於表面上，提高產品的形象，增強其競爭力。他相信，本港通過鐘表標籤條例後，可令港產品在公平的條件下爭取海外市場。

李秀恒指出，此標籤條例唯一帶來的負面影響，是現時本港約有兩成的表肉，只是向瑞士及日本等地區輸入表肉零件，而在港組裝的，據國際法例，此等表肉只可被視作港製產品，因此，在通過這標籤條例的情況下，這些鐘表產品的競爭能力便相對下降。

據李秀恒稱，現時本港的表肉，超過七成是來自日本，二成半來自瑞士，其餘則分別來自中國內地及蘇聯。

被問及本港鐘表的接單情況，李秀恒指出，上半年的接單情況較預期為佳。預料今年整體的增長約百分之五至十，而行針石英表可達一成至成半的增長。而美國市場對鐘表的入口需求有飽和情況，所以其進口需求不會再大幅增長。但南美及東歐市場的發展潛力卻表樂觀。

據統計處提供的臨時數字顯示，本港今年一月的鐘表出口數額達十二億三千九百萬元，較去年同期上升百分之四。美國、中國及西德仍是本港首三個的鐘表出口市場。

樓市雜談　金韋
蔚豪苑將再加價發售

跑馬地半山蔚豪苑將在短期內再加價推出發售，每方呎的售價漲升至二千五百五十元，豪華住宅樓市回穩進一步被確認。

跑馬地半山黃泥涌峽道蔚豪苑共有A及B兩座，其中B座五十個單位已在較早前推出發售，每方呎售價只為二千四百元而已，當時以暗盤方式發售，但亦能售出二十五個單位，反映豪華住宅樓市已在好轉。

有見及此，業主遂將蔚豪苑其餘二十五個單位加價百分之五推出發售，使每方呎售價提升至二千五百元，然而，市場的反應仍然不俗，而且A座整幢更有日資財團洽購。

不過，經過業主恒基集團考慮後，決定將A座以分層方式發售，而每方呎的售價再調高至二千五百五十元的水平。A座已計劃在下周委託仲量行以暗盤方式發售。

地產界人士表示，蔚豪苑能夠在短期內連續加價兩次，該樓盤本身具有優點亦是一個主要原因。由於跑馬地半山已有十多年的時間未曾有新盤推出，像蔚豪苑這樣的新盤，可說是可遇而不可求。

另外，豪華住宅近期流行暗盤方式銷售，此售樓方式的好處是直接向真正買家洽售，同時，透過物業代理一般都有固定客路，這樣更容易將樓盤在市場發售。

三月份與二月份數字比較
製造業手頭訂單平穩 就業人數則輕微下跌
平均收入增加金屬紡織業升幅最大

製造業手頭訂單

	90年3月（以月份計）	90年2月	89年3月
製造行業	4.35	●	−2%
衣着	4.69	●	−2%
紡織	2.45	−2%	−4%
塑膠製品	3.39	+1%	−3%
金屬製品	4.32	●	−8%
電機及電子製品	5.28	+1%	+2%
其他	4.17	●	−2%

●增減在百分之零點五之內。

【本報訊】港府統計處昨日發表的調查結果顯示，本地製造業在三月份的手頭訂單平均數量與二月比較變化甚微，但比去年同期則下降百分之二。

三月與二月比較，塑膠製品業、電機及電子製品業的手頭訂單平均數量輕微增加，而紡織業的訂單則輕微減少。衣着和金屬製品業的訂單數量幾乎不變。

與去年同期比較，金屬製品業的手頭訂單在今年三月有溫和下跌，而大部分接受調查的其他製造業訂單跌幅較小。電機及電子製品業的訂單輕微增加。

製造業機構在三月的就業人數與二月及去年三月比較分別減少百分之一和百分之九。

大部分製造業在三月的就業人數較二月均輕微下跌。然而塑膠製品業的就業人數則有頗顯著的增長。與去年三月比較，今年三月大部分製造業就業人數皆下跌，其中尤以電機及電子製品業、金屬製品業、衣着業的跌幅最大。但食物及飲料業的就業人數則溫和增加。

製造行業在三月的每人平均收入按填報月份時市價計算，較二月增加百分之七。與去年同期比較，所有製造行業的每人平均收入均有增加，其中以金屬製品業和紡織業的增幅最大。製造行業的每人平均收入均增加，部分理由是三月份的工作天較二月份多，且好些接受統計調查的製造行業在二月初仍在放農曆新年假期。今年三月與去年同期比較，製造行業的每人平均收入按填報月份市價計算，增加百分之十八，其中以金屬製品業和電機及電子製品業的增幅最大。

在建造業方面，今年三月的就業人數與二月比較大致相同，但與去年同期比較則溫和下降。每人平均收入較二月及去年同期均有顯著增加。

莊士宇宙改組文件 將延期下月初寄發

【本報訊】UNIWORLD及莊士機構聯合宣佈，已獲得寬限將改組的通告文件延期至六月九日或之前才予寄發。延期原因是由於通告文件內的部分會計資料需要由海外獲得。

地產市道　王華
新增售單位價高合理

麗港城開售引致警方大舉出勤，此樓盤想不到名噪香港亦難矣！事實上一個樓盤開售由經濟新聞而變化成社會新聞的並不多見，過去旺市時的沙田第一城，黃埔花園等亦曾有此情況出現，但在近期樓市較為淡靜的情況下，此樓盤引起的爆炸性便更為驚人。

此樓盤的開售，分別在中區寫字樓及地盤售樓處外吸引數百人排隊，也引起了黑社會爭地盤而至幾乎「開片」的情景，已引起一些人的批評，認為發展商應改變推銷手法或改變銷售辦法，改用抽籤等方式發售。不過，據地產市場的經驗，一旦改用抽籤等方法，市場的熱鬧氣氛便蕩然無存，對吸引買家入市不利，整個樓市會蒙受影響。就以前幾年的地鐵上蓋康澤花園銷售為例，原先已引起了買家排隊的熱潮，但以後改用抽籤方法，經銷售後卻還剩了不少單位無法及時售出。實際上，市場的情緒往往有一種互相影響的因素，這種排隊買樓的盛況，實有鼓動市場的作用。一些原本無心買樓人士也可能會受到感染而參與，進入買家行列。

昨日臨時增加開售的三座即第一、五、六座，第一座為單邊位置，第五、六座向西南方向單位可以得窺海景，這些條件都比二、三、四座為好，因此售價稍為調高，也有其地利因素，未能算是地產商坐地起價。

港存款外幣昨除英鎊外多告下跌
美國短期息率難降 美元料續迅速上落

【本報訊】由於美元止跌，此間存款外幣行情昨日除英鎊上升外，其餘多告回跌。

一位外匯商表示，近日美元在經濟及市場預測息率走勢前景的因素下，出現跌後回升，估計此一走勢不會維持太久，故有一些捲款外幣存款者見有少許收益即行獲利，形成外匯市場亦是其影響，價位上落較快。

不過，由於估計美國的短期息率不會下降，歐洲亦有兩德統一問題在後，相信在未來兩個月的時間內，美元仍會維持幅度不大的上落市。在間接方面來說，會吸引一些炒家入市，多過吸引中、長線的投資者，結果即使波幅不大，但上落較為快速和頻密，將不是一般炒家所容易適應。

昨日收市時，英鎊的賣出價報十三點二，上升零點零五。日本圓跌二點八，跌為五一〇點六。西德馬克跌二點二，跌為四七三點四。歐洲貨幣單位回跌三點五，跌破九七〇，以九六九點五收市。

加拿大元跌零點四，跌為六六四，息升八分一厘。澳洲元亦跌零點四，跌為五九四點八。新西蘭元無起落，收市仍較四四七點五。瑞士法郎跌二點子，跌為五五六。法國法郎跌零點七，以一四〇點七收市，息降八分一厘。瑞典克朗昨下跌零點二，跌為一三〇。美元存款價昨日回升，收市報七七九點二，比上日收市上升零點二。

黃金滴點　兆豐
美數據發表影響金價

美國商務部宣佈，四月份美國樓宇的動工數字連續第三個月下降，並創下八二年以來的最低水平，此一消息對金市起有一定的壓制作用。因為根據對後市發展有利。但是在美國公佈一連串數字後，市場已傾向於保持手上的現金，多過買入商品期貨，但一些炒家卻另有意見，認為美國近期所公佈數字，可能在政治性方面大於對經濟的實質反映。因為這畢竟顯示出美國利率的持高水平，開始產生效果。加上美國物價及工資仍然上升，結果前一數

目前的通脹情況，美國暫時似不容易調低利率以刺激生產，或藉美元再次大跌，以增加出口機會。結果在利率堅持的情況底下，金價在中、長線的走勢難免受到抑制。

較早前，日本方面就因為鑒於金價不前和利息負擔的壓力，迫使一部份長倉要作出清洗。當然，正常來說道字的收縮，其對金市的左右作用有限。不過，市場亦傳出北美近期的金市活力下降（指對信正是和利率上升，市場購買力下降所致。結果，估計短期金市走勢雖蒙受下跌的壓力太大，但要作出適當的反彈，似乎上升的空間已不多了。

匯豐出售山頂一物業 八百半八千多萬購入
該物業原為主席浦偉士居所

【本報訊】田土廳資料顯示，在五月十六日，匯豐銀行附屬公司WAYHONG（BAHAMAS）LTD.以八千五百萬元出售山頂普樂道十號物業予八百半國際。該物業原為匯豐銀行主席浦偉士的居所。

VISA結賬額刷新 近二千六億美元
香港增長凌厲達十八億

【本報訊】Visa國際宣佈，在去年度，其全球信用咭結賬額創新紀錄，共達二千五百九十億美元，增長率為百分之二十六。

其中，亞太區增長額居最佳表現地區之前列位置，增長高達百分之四十六，結賬額為一百九十億美元，信用咭持有人數量激增百分之九十一。Visa信用咭客戶已達二千九百萬人，結賬商號達一百五十萬家。

香港區增長凌厲，結賬額增加達百分之五十，達至十八億美元，持咭人亦增長三成而為一百萬人，商號增至二萬九千三百家。

全球Visa咭用戶增長百分之十九，數值增至二億二千二百萬。

漢諾威辦公室設備展 下屆宣傳香港電子業

【本報訊】香港貿易發展局消息，明年在西德舉行的漢諾威辦公室及資訊設備展覽會，所籌辦的第三屆國際論壇主題將為「與香港展開貿易」。

貿易發展局發言人稱，該展覽會主辦當局是有鑑於香港發展的辦公室設備、資訊及電訊科技已達到國際水平，競爭力強，特別通過香港貿易發展局邀請香港作為一九九一年的「貿易夥伴」。該展會在八九年的「貿易夥伴」為印度，九零年則為美國。

第三屆漢諾威辦公室及資訊設備展覽會國際論壇的活動包括展出一系列精選優質產品和舉行一連串專題研討會，宣傳香港電子業，以及促進香港與歐洲在製造及拓銷電子產品方面的合作。

港金牛皮 微升一元

【本報訊】九九金價昨日牛皮淡靜，收市價報每兩三千四百三十二元，較上日收市價微升一元。飾金價無變動，每兩仍掛三千七百四十元。

市場人士表示，昨日金市表現淡靜，本地倫敦金價全日上落不足一美元。不過，大市在低位有買盤承接，使金價在每安士三百六十九美元水平有轉向上升的表示。

如短期金價重上每安士三百七十美元水平的話，相信下周市道會有所改善。

前晚美國金價微升，以每安士三六九．八美元收市，比前收市價上升零點四美元。

經濟漫談　鋒金
港成衣輸日訂單可觀

香港製衣業現仍保有交貨最快、最準的特點，因此，對於接受美國等地量少，款多的時裝成衣訂單，港廠仍較佔優勢。

美國、西德、英國、加拿大和日本，現為港製衣的五大出口市場。今年除輸美受到當地高利息和失業率上升的影響外，對其他市場輸出仍可看好。其中特別是無入口限制的日本市場，港廠接入中上價貨訂單續有可觀的增長。目前一般製衣廠多已接到九、十月份的出口訂單，部分銷貨往日本較多的工廠，交貨期且已排到明年二月了。

瑞典已定於由明年七月起撤銷成衣的入口限制。港府官員預料挪威、奧地利和芬蘭也會步其後塵，放寬成衣入口。這對於港商來說，自是個好消息。只要港貨在品質、價格及交貨期方面保持有競爭力，則成衣銷去北歐將可望逐步擴展。

歐洲共市將於九二年底實行市場一體化。准許商品自由流通及簡化海關手續，都有利於港製成衣增加銷去。但共市十二國所設的入口成衣國別限額將否撤銷，改由一個總限制來代替，則尚未明確宣佈。港商希望改設總限額，擴大各國限額可相互轉移調用的比例，以便多做生意和減少剩餘配額。

無論如何，繼續發展中上價貨外銷，以爭取出口收入逐年提高，這已是製衣業應付限額限制而續求發展的一條必走之路了。

國際紡織成衣局 下周二在港開會
十九個成員國或地區派代表參加

【本報訊】國際紡織及成衣局第十二屆會議將於下星期在香港舉行，會議將會檢討烏拉圭回合有關紡織及成衣談判的進展。與會代表的目標是制訂一項詳盡的建議，研究以何種方式在多種纖維紡織品協定於明年七月到期後，將紡織品和成衣界納入關稅和貿易總協定的範圍。國際紡織及成衣界認為任何將紡織及成衣界納入關貿總協的形式，必須要符合肯定及可預知的條件，同時更須盡量減少對有關行業的騷擾。

工商司陳祖澤將於下周二（二十二日）在香港會議展覽中心主持會議的開幕禮。來自國際紡織及成衣局十九個成員國或地區的五十名代表將會出席會議，其中包括本港的代表。

五月十八日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平合約數	變動
六月	2935/2950	2973	+28	2980	2943	3065	2865	772	741	2651	+174
八月	2960/2980	3000	+30	--	--	3005	2925	0	3	17	+3
十月	2980/3020	3025	+15	--	--	--	--	0	0	0	0
十二月	2990/3030	3050	+30	--	--	--	--	0	0	0	0
合約總數								772	744	2668	+177

世經漫筆　平林
英態度軟化有利英鎊

一直對參與西歐共市金融事務持執着態度的戴卓爾夫人政府，透過財相馬卓安的講話而顯示出一貫的態度有所軟化。一直遲遲無期的英鎊加入歐洲貨幣體系聯合浮動體問題，令英國金融市場為之振奮，倫敦股市連續兩天大幅攀升，英鎊匯價也節節上漲。

雖然馬卓安在接受《華爾街日報》訪問時並沒有說出英鎊加入浮動體的日期，但他已表示：這個問題將會解決，而不是只作為一種僅說說而已的姿態。這項講話，令人感覺到英國當局已有解決這個問題的誠意。

戴卓爾夫人一直堅持，要等待英國通脹情況有顯著改善之時，英國才會考慮加入歐洲貨幣聯合浮動體。英國目前的通脹率高達百分之九．四，與共市國家平均的通脹率仍有相當距離。不過，英國當局在這個時候表示會處理英鎊加入歐洲貨幣浮動體問題，顯示戴卓爾夫人對開出的條件再不那麼執着。

無論是會像市場付測的英鎊有可能於七月加入浮動體，還是會於明年英通脹放緩之時實現，市場已視這實現有利於英鎊，因為加入聯合浮動體後，英鎊便會在一定波動範圍內維持，這對之下仍然波動不安的英鎊是有利的。而且，英鎊會以一個對各個歐幣的比率加入。市場估計，這個比率有可能是接近二．九馬克。這種預期令市場對英鎊看好，因而促使英鎊大有短期上試二．八馬克及一．七〇美元之勢。

中央銀行最新報告指出
日本經濟持續增長 依靠高投資內需強
富士銀行稱工業將會緩步發展

【法新社東京十八日電】日本銀行周五發表有關日本近期經濟走勢報告指出，日本經濟在高投資本與內部需求增長帶動下繼續增長。

日本中央銀行的報告說，儘管勞工市場緊張，但製造業與採礦業仍然繼續增長，工業與服務行業的投資也一樣增長。

報告說，鑑於工資上升，家庭開支將呈增加並同時刺激建築業蓬勃發展。與此同時，今年日本的公共開支也比去年增加。

日本的出口繼續下降，因為進口，尤其是製成品增加。日本銀行說，四月份日本的批發價格上升，主要是由於進口物品價格上升以及日圓下跌，引起原材料輕微上漲。消費物價上升也反映了私人部門的工資上升。

日本銀行還說，日本股市在四月初以來大跌後已略為回升。日本銀行還說，三月份日本的貿易與經常項目收支盈餘增長，而長期資本來往賬項赤字下降。

另富士銀行贊助進行的一份研究報告說，新財政年度內日本的工業將繼續增長，但速度較以往緩慢。富士銀行經濟研究所的經濟學家發表五、六月富士銀行經濟報告時說，儘管家庭開支與投資的速度比以前慢，但仍可望刺激工業增長。

他們還說，他們正仔細觀察出口不斷下降與勞工短缺對日本整體經濟的影響如何。

汽車、旅遊和銷售行業預期將表現良好。這要拜日本消費需求殷切所賜。建築行業也因私人部門投資增長而受惠。

研究報告說，日本的出口將緩慢增長。日本輸往中國、蘇聯和美國的鋼鐵將依然呆滯不振，汽車出口則因為日本車廠在海外增產而減少。研究報告說，工廠與主要商品的投資在本財政年度內可望增加。

製造業與裝配行業的利潤將繼續上升。但是，鋼鐵與石油化工等重工業的利潤將呈下降，因為原材料價格上升，利率高企，需求轉弱與日圓疲軟將影響這些行業的收益。

富士銀行的經濟專家預測，紡織、家庭用品、電器、電子、機床等行業將繼續增長，但煉油、半導體和電器能源行業將停滯不前。

國際經濟

白金需求殷供應緊 料可避免價格下跌
莊信萬豐指出工業耗白金量增

【路透社東京十八日電】東京貴金屬投資人士說，在日本投機需求與供應吃緊支持下，白金價格可能不會跟隨近期金價下跌。

金市場的投機性買盤，獲利回吐的沽盤預期將抑制白金價格的升勢，但白金需求殷切可望使白金價格下月穩定在每安士四百七十五美元至四百九十五美元之間。

然而，美元近期對日圓下跌，對東京期貨交易所以日圓計算的貴重金屬價格是一種利淡因素。

上周五，美元跌破一五五日圓心理關口後，觸發東京黃金期貨的止蝕沽盤。但這種止蝕沽盤並未在白金期貨市場出現。

今年以來蘇聯相對減少在白金現貨市場沽貨，也刺激白金的投機性買盤。

經紀說，英國莊信萬豐公司周一發表報告，預測今年全世界白金需求將呈吃緊，因為白金在工業與商業的用途穩步增加，也進一步刺激市場對白金的投資狂熱。

倫敦金價牛皮 下午報三六九

【路透社倫敦十八日電】倫敦金市周五上午開市報三六八．六〇美元，低於周四收市的三六九．二五美元，交投淡靜，金價窄幅波動，上午定盤三六九．七〇美元，下午定盤三六九．九〇美元。

白銀在倫敦跟隨金價的動態，開市報五．〇五美元，與周四收市同價，中午定盤五．〇四美元。白金在倫敦定盤四八八．六〇美元，與周四收市價同。

澳元回軟 紐元微挫

【路透社悉尼十八日電】澳元周五微跌，下午交投放慢。收市報〇．七六二二／二七美元，低於周四收市的〇．七六四一／四五美元。

外匯商表示，澳元經常受國內消息而影響匯價，但如果摩油投資服務公司決定澳洲維多利亞州政府需要存三十七億澳元的債務抑金，對澳元將是一個打擊。如果澳洲維多利亞州的信貸級下降，海外投資者可能會拋棄澳元。

新西蘭元周五微挫，持續窄幅起落，由於新西蘭元還處弱勢，澳、紐元出現大幅交叉交易。

新西蘭元收市報〇．五七二五／三五美元，低於周四收市的〇．五七三五／四五美元。

油價升廿五美仙 北海布倫特原油每桶報十八美元
英一輸油管關閉消息傳出

【路透社新加坡十八日電】石油商人說，英國一條北海輸油管關閉，可能影響英國北海石油產量的消息，刺激遠東石油市場原油每桶跳升二十五美仙。

英國七月付貨的北海布倫特原油每桶從周四紐約收市時報十七．七五／十七．八〇美元，跳升至每桶十八美元。

周四，紐約期貨市場七月付運的西德克薩斯中級原油每桶也上升二十五美仙，升至十九．八二美元。

根據阿伯丁石油報告的資料，三月份英國北海石油產量略低於每日二百萬桶水平。

英鎊看好情緒濃 下周有望衝一點七美元

【綜合十八日倫敦外電】周五早市，美元在歐洲外匯市場企穩。英鎊上升，尤其是對馬克的交叉盤，支持美元高企。

外匯經紀說，市場預期英鎊很快，可能下周初將試二．八〇馬克水平。英國財相馬卓安重申英鎊將加入歐洲貨幣體系的匯率機制與強調保持高利率的必要性後，英鎊節節上升。馬卓安周四向英國工業聯合會發表講話時強調，高利率正成功地抑制英國通脹上升的壓力。

外匯經紀說，英國的高利率政策再度吸引海外投資人士對英鎊本位資產的興趣。儘管很多經紀預見英鎊將升上二．八〇馬克與一．七〇美元水平，但一些交易員也對英鎊的升勢持有戒心。外匯經紀也預期美元暫時將窄幅徘徊。

周五中午，倫敦一英鎊兌一．六九三〇美元（一．六九〇五美元）。

各地股市
日股市徘徊三萬二 泰紐股份大幅躍升

▲東京股市周五微跌，市場擔心高利率，因而使市場保持數日來的觀望氣氛。時喜雷曼公司證券經紀表示，市場認為股市將在指數三萬二千點左右波動。

日經平均價指數周四跌四七．八八，收市報三三〇一三．七二。指數周四升九三．九八。成交量為四億八千萬股，比周四少一億股。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二八三一．七一，上升一二．〇三。

▲新加坡股市周五在外國投資者的追捧下大幅上升，外國基金投資者及國內大機構對銀行及地產股興趣頗大。《海峽時報》工業指數升二三．九七，收市報一五五二．八八。

▲澳洲股市周五微挫，由於銀行股及保險股大幅下跌。全普通股指數跌三．四，收市報一四七八．一。

▲新西蘭股市周五大幅上升，交投欠活躍，只有部分投機買盤。柏克萊指數升二四．一四，收市報一七六八．三一。

▲泰國股市周五大幅上升，交投踴躍，下周外匯市場將開放，推使股市創新紀錄。SET指數升一七．八四，收市報九二六．六三。

日本批價連升五個月 工業增產貨幣供應多

【綜合外電東京十八日電】日本通產省報道，日本三月份工業生產比上月份增長百分之一．七，比去年同期增長百分之〇．七。而工業生產指數報一二三．一。

據日本中央銀行發表數字表明，日本四月份的批發價比三月份增長百分之〇．六，為第五個連升月份。但低於三月份批發價百分之〇．七的增長率，對比去年同期則增長百分之二．七，但低於上月份的百分之三．九。央行表示，該月份進口價上升，是由於日圓對美元的匯價下跌。

日本央行周五還報道貨幣供應情況，日本四月份貨幣供應的增長年率達百分之十三．二，為十四年來供應增長最快的月份。

央行官員反映，四月份貨幣供應增長率為七六年十二月以來增長最快，反映郵政儲備流入的資金和商業票據發行增加。

簡訊

法工業生產轉增加

▲法國國家統計局周五宣布，法國三月份工業生產比二月份增長百分之〇．七，而二月份產量是減少的。三月份製造業增長百分之〇．五三，能源工業增長百分之二．八。

瑞士失業人數再減

▲瑞士聯邦工、貿、勞工部周五報道，瑞士四月份失業人數為一萬六千六百三十四人，佔勞工總數的百分之〇．五，低於三月份的一萬七千二百零三人，也低於去年同期的一萬八千三百九十七人。四月份增加職位一萬八千七百零一個，低於三月份的一萬九千三百六十九個，但高於去年同期的一萬七千五百八十二個。

加國物價升幅稍緩

▲加拿大統計署發布數字顯示，加拿大四月份的消費價格指數上升百分之〇．一，低於三月份的百分之〇．三和二月份的〇．五。四月份的消費價格指數比去年同期上升百分之五，但比上月份增長率百分之五．一低。

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：8451223 8451282 「多元通存款計劃」 「靈活調撥保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.3125%	8.0625%	13.1250%	14.4375%	12.6875%	14.8125%	7.8125%	7.0625%
二個月	9.3125%	8.1250%	13.1250%	14.4375%	12.8750%	14.8750%	7.8125%	7.1250%
三個月	9.5000%（減一日）	8.1875%	13.1250%	14.4375%	12.9375%	14.8750%	7.9375%	7.1250%
六個月	—	8.3125%	13.0625%	14.5000%	12.9375%	14.8750%	8.2500%	7.1875%

最低存款額 港幣：HK $500,000 其他貨幣：HK $10,000

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不怠穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報 歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

各地分銷處：
三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729
倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納 Asia Souvenir. Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412

本港股票行情

五月十八日（星期五）

恒生指數 2,925.89 +8.26
香港指數 1,921.91 +5.37 成交股份 333
所有普通股指數 1,749.40 +7.34 上升股份 228
金額：1,285,398,121 下降股份 47
總成交股數：810,808,134 無變股份 58
宗數：17,431

香港分類指數		
金融	1521.00	10.56
公用	1623.65	-1.87
地產	2605.07	27.51
綜合	2216.34	-2.94
工業	1881.59	-6.01
酒店	1957.11	-13.75

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
和黃	117,462,536	興利91	61,125,040	富源90	0.255	+20.28	城市資源	0.60	-6.25
長實	98,219,000	遠生	42,030,000	天安90	0.06	+17.65	中娛91	0.052	-5.45
太古A	85,081,173	愛美高90	35,076,000	慶屋	4.125	+16.20	保華	1.15	-4.96
港燈	60,246,200	遠生90	32,450,000	壽幸93	1.19	+12.26	中娛	3.78	-4.88
淘大	48,158,545	宇宙	30,340,000	宇宙91	0.117	+11.43	永鴻基92	0.073	-3.95
壽幸	45,421,100	興利	27,130,000	宇宙	0.315	+10.92	CRUSADER92	0.52	-3.70
滙豐	42,250,626	壽幸	21,144,000	欣聯90	0.124	+10.71	新濠	0.53	-3.64
華基泰	30,579,650	第一太銀	19,885,000	粵海	0.91	+9.64	星晨	1.35	-3.57
怡和	25,610,266	實力	19,495,000	遠生90	0.049	+8.89	永安集團	11.50	-3.36
九倉	24,261,405	淘大	17,318,100	王氏90	0.50	+8.70	順豪90	0.116	-3.33

恒生指數移動線	
（5天）2946.79	-6.91
（10天）2955.46	-2.11
（50天）2961.24	-0.15
（250天）2742.40	-1.45

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	13.30	13.40	13.40	13.20	13.40	+0.20	154,057	11.01	4.66
440	大新金融	6.30	6.35	6.35	6.30	6.35	-	80,150	7.30	7.56
011	恒生銀行	18.90	19.00	19.10	18.90	19.00	-	592,879	10.32	5.26
005	滙豐銀行	5.70	5.75	5.75	5.65	5.75	+0.05	7,372,866	7.67	6.64
183	嘉華銀行	1.35	1.38	1.35	1.35	1.35	-	10,812	9.28	
349	友聯銀行	1.68	1.70	1.68	1.67	1.68	+0.04	43,000	11.07	7.14
096	永隆銀行	28.70	28.90	28.80	28.60	28.70	-0.20	15,800	8.83	5.09
	財務及投資									
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.20	2.25	2.225	2.20	2.20	-	375,500	6.00	3.64
130	中華娛樂									
206	國泰城市	1.30	1.32	1.30	1.26	1.30	+0.06	87,536	13.83	2.31
459	瑞福									
106	CRUSADER	0.82	0.83	0.83	0.80	0.82	-0.01	6,716,000	14.91	
053	道亨集團	1.40		1.40	1.38	1.40	+0.04	140,000	13.83	4.64
214	第一太特	2.425		2.40	2.40	2.425	+0.025	24,000	8.25	2.92
097	恒基發展	1.91	1.92	1.92	1.89	1.91	+0.02	1,448,000	2.42	7.33
145	建屋貸款(除息)	9.15	-			9.50	-	635	6.09	11.05
166	第一太平銀行	0.026	0.027	0.027	0.026	0.027	-	19,885,000		
170	工業投資	9.50	9.60	9.60	9.50	9.50	+0.10	15,400	3.05	4.21
208	怡和策略	16.90	17.00	17.00	16.80	17.00	+0.20	868,104	8.50	1.47
376	萬勝證券	0.48	0.485	0.485	0.485	0.485	-	60,000	12.31	
222	開信投資									
495	百利大									
226	萬衆財務									
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.66	0.67	0.67	0.65	0.66	+0.02	670,000	22.00	4.55
086	新鴻基公司	1.93	1.94	1.95	1.92	1.94	+0.03	568,490	7.00	7.73
265	德利投資	2.75	2.80	2.75	2.50	2.75	+0.05	20,000		
028	天安中國	1.20	1.21	1.21	1.18	1.20	+0.03	1,951,000	96.77	0.08
258	湯臣太平洋(除權)	0.87	0.88	0.88	0.85	0.88	+0.055	4,412,000		
276	宇宙投資(除息)	0.315	0.32	0.325	0.295	0.315	+0.031	30,340,000		
	公用事業									
360	大東電報	64.00	66.00	64.00	64.00	64.00	+2.00	200		
002	中華電力	12.40	12.50	12.50	12.40	12.50	+0.20	1,364,822	8.56	5.76
026	中華汽車	23.20	23.30	23.30	23.20	23.30	-0.10	24,275	18.06	2.32
032	香港隧道	14.30	14.40	14.40	14.40	14.30	-	2,000	8.67	7.90
003	中華煤氣		9.80	9.95	9.80	9.80	-	348,624	9.97	4.59
006	香港電燈	7.50	7.60	7.60	7.50	7.55	+0.05	8,022,700	8.93	7.22
008	香港電訊	5.30	5.35	5.40	5.30	5.30	-0.05	787,794	16.21	4.25
050	香港小輪	4.70	4.75	4.775	4.70	4.70	-0.05	98,000	12.14	5.96
062	九龍汽車	6.80	6.85	6.85	6.85	6.85	-	98,800	10.87	7.01
	綜合企業									
024	寶威國際	0.94	0.95	0.95	0.92	0.94	+0.03	770,000	4.33	11.70
043	卜蜂國際	1.11	1.12	1.12	1.10	1.11	-	1,398,000	8.10	6.31
123	嘉宏集團	3.325	3.35	3.35	3.30	3.35	+0.05	1,347,254	9.57	6.27
355	世紀城市	1.84	1.85	1.85	1.81	1.85	+0.05	3,080,845	6.70	5.84
025	其士國際	1.70	1.71	1.71	1.66	1.71	+0.02	2,480,400	7.79	4.97
116	周生生	2.55	2.575	2.575	2.50	2.575	+0.125	368,000	5.36	11.65
367	莊士機構	0.57	0.59	0.59	0.57	0.58	+0.02	1,620,000	4.57	5.17
487	冠恒頓	0.72	0.73	0.73	0.70	0.73	+0.02	870,750	73.00	
353	牛奶國際(除息)	9.00	9.05	9.05	8.90	9.00	+0.06	2,526,553	14.17	3.33
441	寶隆洋行	0.80	0.81	0.82	0.78	0.80	+0.04	481,000	15.09	3.75
034	愛美高	3.275	3.30	3.325	3.25	3.30	+0.025	735,000	366.67	4.55
142	第一太平	1.52	1.54	1.55	1.53	1.54	+0.02	957,595	6.67	3.90
270	粵海投資	0.91		0.91	0.81	0.91	+0.08	1,186,000		4.40
264	公和祥	0.315	0.32	0.325	0.31	0.32	-	14,485,000		
013	和記黃埔(除息)	10.20	10.30	10.40	10.20	10.20	-0.10	11,552,630	10.20	5.29
175	志正國際									
015	怡和控股	30.00	30.25	30.25	29.50	30.25	+0.75	858,220	10.25	3.14
174	奇盛集團	1.32		1.33	1.31	1.32	+0.01	230,000	9.78	6.06
191	麗新國際	1.84	1.86	1.86	1.85	1.85	+0.01	714,000	8.77	6.49
194	摩劍興		3.80	3.775	3.70	3.775	+0.075	24,000	9.61	6.62
478	名力集團	0.91	0.92	0.92	0.91	0.92	+0.01	1,040,000	5.58	4.35
224	建生國際	2.60	2.625	2.65	2.625	2.625	-	78,000	20.57	1.90
369	富源國際	1.78	1.80	1.82	1.65	1.78	+0.14	563,200	14.35	4.49
281	川河集團	0.65	0.66	0.66	0.64	0.66	+0.02	1,100,000	17.01	9.09
249	森那美	3.20	3.225	3.25	3.20	3.225	+0.05	342,000	7.35	10.85
019	太古洋行A(除息)	17.00	17.10	17.30	17.10	17.10	+0.07	4,957,964	8.81	4.68
087	太古洋行B(除息)	2.925	2.95	2.925	2.90	2.925	+0.014	2,601,227	7.54	5.47
004	九龍倉集團	7.35	7.40	7.35	7.20	7.35	+0.20	3,338,182	11.33	5.38
286	HALE CORP									
290	永安集團	11.50	11.80	11.50	11.50	11.50	-0.40	26,050	127.78	1.30
020	隆豐國際	3.675	3.70	3.70	3.65	3.70	+0.075	701,000	9.37	4.59
100	仁孚(除息)	3.65	3.675	3.675	3.65	3.65	+0.05	62,912	5.62	8.49
238	森濤合	1.18	1.19	1.19	1.13	1.18	+0.05	1,600,000	16.10	1.27
188	正大	0.68	0.69	0.71	0.68	0.69	-	2,199,682	11.60	4.35
532	王氏港建	0.75	0.76	0.76	0.73	0.75	+0.04	1,046,062	4.84	10.00
736	正大股權									
	地產建築									
373	聯合海外	0.96	0.97	0.98	0.96	0.97	+0.01	7,865,000	5.16	9.28
056	聯合地產	3.575	3.60	3.60	3.575	3.575	-0.025	772,967	5.27	5.31
101	淘大置業	2.80	2.825	2.825	2.775	2.80	-0.025	17,318,100	9.56	8.21
268	齊通	2.00	2.025	2.00	2.00	2.00	+0.01	3,319,322	1.38	3.00
108	建懋國際	0.45	0.46	0.46	0.445	0.45	-	100,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業(除息)	11.70	11.80	11.90	11.70	11.80	-	8,323,000	9.37	3.22
130	中華娛樂	0.78	0.79	0.80	0.77	0.78	-0.04	4,430,160	7.09	8.97
127	華人置業	1.89	1.90	1.91	1.89	1.90	+0.01	2,488,800	15.83	47.37
216	建業置業	0.72	0.73	0.74	0.73	0.73	+0.02	896,000	6.58	8.90
125	四海地產									
121	紀德置業	1.83	1.87	1.87	1.86	1.87	+0.01	44,000		
156	富日發展	0.87	0.88	0.88	0.83	0.88	+0.06	17,294,080	46.56	3.41
128	安寧企業	1.75	1.77	1.76	1.66	1.75	+0.07	1,735,600	9.62	6.86
035	遠東發展	0.75	0.76	0.76	0.76	0.76	+0.01	2,222,000	13.82	3.95
135	第一華南	2.425	2.45	2.50	2.425	2.425	-0.025	788,000	1.15	8.25
140	金山地產	1.52		1.54	1.45	1.52	+0.07	8,254,000		
041	鷹君	4.00	4.025	4.05	3.90	4.00	+0.05	5,055,273	3.95	3.05
010	恒隆	4.725	4.75	4.775	4.70	4.75	+0.025	1,763,000	5.79	7.79
052	東利文									
012	恒基地產	6.95	7.05	7.05	6.85	7.05	+0.25	665,000	8.60	4.26
157	協成行									
007	置地	7.70	7.75	7.75	7.70	7.75	+0.05	2,777,200	13.14	6.19
149	港澳發展	0.38	0.385	0.385	0.38	0.385	+0.005	6,020,000	18.42	10.39
049	信託A	4.40	4.425	4.425	4.375	4.40	-	143,029	7.21	6.70
153	信託B									
480	香港興業	2.80	2.825	2.85	2.80	2.80	-0.025	1,112,800	5.74	3.57
159	河勝投資	0.89		0.90	0.90	0.90	+0.02	30,000	4.50	10.00
160	漢國置業	1.38	1.39	1.39	1.37	1.39	+0.02	800,840	4.38	6.12
161	鴻福									
054	合和實業	2.775	2.80	2.80	2.75	2.80	+0.05	950,000	8.24	7.86
055	新昌集團	3.75	3.775	3.75	3.675	3.75	+0.10	193,204	1.81	6.93
164	惠泰置業	1.04	1.05	1.06	1.03	1.04	+0.02	9,073,854		
014	希慎興業	1.14	1.15	1.16	1.14	1.15	+0.01	3,470,000	11.12	7.39
165	明輝發展	1.15	1.18	1.15	1.15	1.15	-	34,000	32.86	5.22
173	嘉華石業	1.01	1.02	1.03	1.00	1.02	+0.01	242,000	20.00	1.96
181	啓明建業									
182	順利企業									
184	激成投資	2.40	2.425	2.425	2.35	2.40	+0.075	144,000	3.16	5.00
185	建煌新邨	0.29	0.295	0.28	0.28	0.29	+0.01	6,255		
134	BEAZER ASIA	5.25	5.30	5.30	5.25	5.25	-	185,000	12.50	2.29
190	熊谷組	3.775	3.80	3.775	3.75	3.775	+0.025	429,000	11.76	6.62
189	廣生行(除息)	5.55	5.60	5.60	5.40	5.60	+0.20	307,000	12.18	3.04
063	倫敦愛丁堡	1.76	1.77	1.77	1.77	1.76	+0.01	20,000	6.52	1.70
488	麗新發展	1.06	1.07	1.07	1.05	1.06	+0.01	468,000	1.31	3.77
484	麗新發展優先	0.85	0.86	0.85	0.86	0.86	-	145,000		11.16

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.95	3.00	2.975	2.90	2.95	+0.05	181,000	3.22	6.44
201	華大地產	0.39	0.40	0.40	0.40	0.40	+0.01	310,000	0.91	
202	萬年置業	0.29	0.30	0.31	0.295	0.30	+0.015	1,122,000	75.00	3.33
158	萬邦投資	33.25	33.50	33.50	33.50	33.50	-	6,000	8.21	7.16
200	新濠國際	0.53	0.55	0.54	0.53	0.53	-0.02	301,000	54.08	
017	新世界發展	10.20	10.30	10.30	10.10	10.20	+0.10	1,740,000	9.44	5.88
219	鴻易	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	+0.02	88,000	1.97	
073	吉利保	2.85	2.90	2.925	2.80	2.875	+0.05	505,000	8.87	5.91
282	百樂門	0.465	0.47	0.47	0.455	0.465	+0.01	1,310,000	19.60	3.23
163	華胤馨	2.35	2.40	2.375	2.35	2.35	+0.05	264,000	3.75	12.77
074	保華集團	1.14	1.16	1.18	1.10	1.15	-0.06	1,868,105		
225	博富臨	2.80		2.85	2.85	2.85	-	10,000	9.28	3.51
232	聯邦地產A	5.90		5.90	5.90	5.90	-	25,000	8.19	9.24
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.075	2.10	2.125	2.05	2.10	+0.05	132,000	8.08	4.29
240	海裕實業	1.65	1.66	1.65	1.65	1.65	-	2,000	5.67	9.70
016	新鴻基地產	13.40	13.50	13.60	13.30	13.50	+0.20	1,332,957	10.07	4.89
509	瑞安建業									
132	第一城市	1.47	1.49	1.49	1.42	1.48	+0.090	1,860,000		
263	順豪物業	0.93	0.96	0.96	0.93	0.95	+0.01	890,000	11.59	1.05
083	信和置業	0.45	0.455	0.455	0.445	0.455	+0.005	5,388,294	9.10	4.40
247	信和地產	0.43	0.465	0.435	0.425	0.43	+0.005	2,635,734	8.96	5.58
085	大新公司	15.90	16.00	16.00	16.00	16.00	+0.10	2,000	39.16	2.50
257	寧發國際	0.52		0.54	0.50	0.54	+0.04	460,000		
088	大昌地產	3.975	4.00	4.00	3.975	4.00	+0.025	500,000	3.42	8.75
089	大生地產	3.85	3.875	3.90	3.875	3.875	+0.025	171,600	7.51	3.87
090	泰盛集團(除息)	2.35	2.375	2.35	2.275	2.35	+0.075	293,125	4.66	2.84
091	德榮建築		1.24	1.24	1.16	1.23	+0.08	1,064,000		
277	太興置業	3.925	3.95	3.95	3.65	3.925	+0.275	1,192,000	280.36	1.91
266	天德地產	1.62		1.62	1.62	1.62	-0.03	34,000	2.08	4.32
269	大寶地產	1.23	1.24	1.24	1.21	1.24	+0.03	1,085,000		
267	泰富	1.30	1.32	1.34	1.30	1.32	+0.04	1,352,000	13.20	2.27
288	永鴻基	0.187	0.19	0.187	0.182	0.187	+0.004	1,230,000	267.14	
291	永達利									
260	聯合東榮	0.90	0.91	0.93	0.89	0.90	-0.02	3,928,850	15.52	2.22
193	慶屋國際	4.10		4.15	3.60	4.125	+0.575	732,000	31.73	1.70
296	裕興建築									
571	景耀	0.77	0.78	0.78	0.77	0.78	+0.01	482,000		
207	明仁企業	2.90	2.925	3.00	2.925	2.925	-0.025	7,686,000		
535	孫福肥	2.90	2.925	2.925	2.875	2.925	+0.05	408,000		
022	亞細安	0.197	0.198	0.198	0.192	0.197	+0.004	5,317,200		
	酒店									
105	凱聯酒店	3.55	3.575	3.575	3.525	3.55	+0.025	247,200	12.24	2.54
341	大家樂	1.72	1.74	1.72	1.65	1.72	+0.07	1,566,000	11.94	5.81
037	遠東酒店	0.89	0.90	0.90	0.89	0.89	-	666,000	55.62	2.25
039	富麗華酒店	6.20	6.30	6.30	6.30	6.30	+0.15	45,000	8.33	7.94
195	格蘭酒店A	1.77	1.78	1.78	1.76	1.78	+0.03	443,736	9.47	8.99
196	格蘭酒店B	0.168	0.169	0.168	0.165	0.168	+0.003	668,120	8.84	9.52
051	海港企業	7.75	7.85	7.85	7.80	7.80	-	12,000	7.50	9.36
045	大酒店	4.725	4.75	4.75	4.70	4.75	+0.025	235,000	12.84	3.58
155	華基泰	4.45	4.475	4.525	4.475	4.475	-	10,240,000	15.43	2.68
422	文華東方(除息)	5.45	5.50	5.50	5.45	5.50	+0.03	83,200	9.48	7.09
071	美麗華酒店	6.70	6.80	6.85	6.80	6.80	-	126,000	30.63	2.50
064	新世界酒店	6.00	6.05	6.00	6.00	6.00	-	74,000	9.76	6.17
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	2.425	2.45	2.45	2.425	2.425	+0.025	660,240	9.86	2.47
235	紅寶石	1.26	1.27	1.29	1.25	1.26	+0.02	866,000	24.42	2.98
557	城市酒店	0.83	0.84	0.84	0.83	0.84	+0.01	200,000		
	航運									
506	海嘉實業	1.68	1.70	1.70	1.65	1.69	+0.04	1,746,000		
293	國泰航空(除息)	8.30	8.35	8.40	8.30	8.35	[illegible]	[illegible]	7.20	5.05
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.78	0.80	0.79	0.79	0.79	+0.02	154,000	7.45	5.06
117	萬邦航業	7.10	7.15	7.15	7.10	7.15	-0.05	220,400	6.16	1.12
217	海南發展		5.15	5.10	5.10	5.10	-	18,000	5.37	8.24
332	東方海外	3.65	3.75	3.65	3.65	3.65	+0.05	4,000		
237	安全貨倉	7.25	7.30	7.25	7.25	7.25	+0.05	8,000	10.21	6.21
242	信德企業(除息)	3.875	3.90	3.90	3.85	3.875	-0.025	919,624	11.11	7.48
095	華光航業	20.90		20.90	20.70	20.90	+0.10	9,726	6.87	
119	新海康									
	紡織									
481	中國印染	0.35	0.355	0.35	0.35	0.35	+0.005	20,000	4.96	2.86
122	鱷魚恤	2.575		2.575	2.575	2.575	+0.025	50,000	9.90	4.08
420	福田實業	0.97	0.98	0.98	0.94	0.97	+0.03	230,000	4.85	8.87
154	香港毛紡	3.30	3.40	3.40	3.40	3.40	-0.10	4,000	7.73	5.88
172	香島漂染									
339	羅氏國際	2.225	2.25	2.25	2.20	2.25	+0.075	616,152	32.61	2.22
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	5.65	5.75	5.75	5.70	5.70	-0.10	10,000	3.67	10.53
178	永新企業	1.60	1.61	1.63	1.60	1.61	+0.01	834,000	5.96	9.32
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.00	9.10	9.05	9.00	9.05	+0.05	54,500	6.51	4.14
458	聯亞集團	3.925	3.95	3.975	3.95	3.95	+0.025	32,000	5.34	11.01
272	協興針織									
273	怡南實業	3.975	4.025	3.975	3.90	3.975	+0.075	31,000	2.74	13.72
275	裕泰									
098	南聯實業	7.70	7.80	7.85	7.75	7.80	+0.05	230,701	5.02	10.26
294	長江製衣	1.84	1.88	1.88	1.88	1.88	+0.02	10,000	4.00	16.49
464	長江國際									
375	長江貿易									
	工業製造									
522	ASM PACIFIC(除息)	1.80	1.84	1.79	1.75	1.80	+0.07	134,000	7.56	5.83
519	實力	0.88	0.89	0.91	0.87	0.89	+0.01	19,495,000		
104	冠亞商業	1.30	1.31	1.32	1.30	1.31	+0.01	5,415,250	8.56	7.25
115	忠德石油									
378	城市資源	0.47	0.475	0.48	0.45	0.47	+0.03	970,000		
031	康力投資		0.61	0.63	0.60	0.60	-0.04	19,800	6.00	
118	大同機械	0.88	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.02	30,000	6.82	6.67
295	萬順實業	1.35		1.35	1.35	1.35	-0.02	42,500	18.10	
033	依利安達	0.53	0.54	0.55	0.53	0.54	+0.01	3,843,500	16.36	7.41
136	通用電子	0.90	0.91	0.92	0.88	0.90	-0.01	14,219,000		2.22
040	金山實業	1.84	1.87	1.88	1.84	1.87	+0.03	1,035,000	7.19	5.88
044	港機工程	18.30	18.50	18.50	18.10	18.30	+0.10	469,600	12.28	4.04
114	興利科技	0.207	0.209	0.214	0.207	0.209	+0.001	27,130,000	10.20	5.74
750	太平地氈(除淨)									
047	合興食油	1.15	1.17	1.17	1.15	1.15	-0.02	72,000	17.69	2.00
167	萬威科技	1.29	1.30	1.30	1.28	1.30	+0.02	350,000	6.88	4.85
179	德昌電機	5.60	5.80	5.90	5.80	5.80	-0.20	24,000	10.38	3.45
180	開達實業	1.18	1.22	1.18	1.16	1.18	-0.01	18,000	16.62	3.39
499	建生電子	2.45	2.50	2.475	2.35	2.45	+0.10	2,752,000	15.12	2.86
186	隆輝集團	0.68	0.69	0.70	0.67	0.69	+0.02	4,533,000	25.56	
411	南順	7.70	7.80	7.80	7.60	7.80	-0.10	463,000	19.02	2.44
366	陸氏實業	1.36	1.38	1.42	1.36	1.38	+0.02	4,128,500	2.36	14.49
213	樂聲電子	0.87	0.88	0.88	0.85	0.88	+0.03	1,209,850	6.29	10.23
438	太平協和	4.85	4.875	4.875	4.825	4.875	-	2,940,000	20.78	1.64
075	彩星集團	10.30	10.40	10.50	10.00	10.40	+0.20	478,000	10.78	1.92
076	森馬實秘	0.147	0.149	0.149	0.144	0.148	+0.005	5,150,000		
243	品質企業	0.74	0.75	0.75	0.72	0.74	+0.02	5,510,666	3.92	2.70
229	利民實業	2.85	2.875	2.90	2.85	2.875	-0.025	259,000	6.39	8.70
472	鴻達電子	0.63	0.64	0.64	0.62	0.63	+0.02	2,376,000	10.16	4.76
236	生力啤酒	4.00		4.025	4.00	4.00	+0.025	50,696	7.14	10.00
521	三泰電業	1.17	1.18	1.20	1.18	1.18	-	936,000	5.62	2.54
448	善美電腦	0.89	0.90	0.90	0.87	0.90	+0.02	2,763,000	6.00	5.06
081	蜆光電器	1.70	1.71	1.74	1.68	1.70	+0.04	13,337,000	10.00	4.71
485	升岡	1.17	1.18	1.19	1.16	1.18	+0.01	4,248,400	8.74	3.51
084	寶光實業	3.55	3.575	3.575	3.40	3.575	+0.15	325,000	7.01	5.59
500	訊科國際	0.76	0.77	0.78	0.75	0.77	+0.01	530,000	19.25	1.30
094	東茗(除息)	1.08	1.09	1.10	1.07	1.09	+0.03	1,596,800	6.49	6.61
518	同得仕	1.30	1.31	1.31	1.27	1.31	+0.05	1,232,000	6.89	3.05
419	泰利電訊	0.80	0.81	0.82	0.80	0.80	-0.01	454,000	11.98	
333	偉易達	2.275	2.30	2.30	2.25	2.275	-	350,600	2.82	13.19
413	華盛國際(除息)	0.75	0.77	0.78	0.72	0.77	+0.04	4,484,000	7.70	5.13

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.90	1.91	1.91	1.87	1.90	+0.02	2,032,875	5.85	7.11
298	遠生實業	0.395	0.40	0.405	0.375	0.395	+0.015	42,030,000	10.68	3.80
254	廣聯企業	1.15	1.16	1.16	1.13	1.16	+0.03	160,000		
524	瑞豐國際	3.65		3.60	3.525	3.65	+0.125	282,000	17.06	1.48
544	大同混凝土		4.675	4.675	4.55	4.65	+0.10	684,000		
567	壽幸科研	2.20	2.225	2.225	2.025	2.20	+0.175	21,144,000		
	傳播業									
036	遠東投資	0.88	0.90	0.87	0.87	0.89	+0.02	11,000	20.00	4.55
147	新系機構	0.91	0.93	0.93	0.91	0.92	+0.01	14,610,000	180.39	0.05
009	電視企業(除息)	0.98	0.99	1.00	0.98	0.99	+0.015	642,000	8.25	8.59
343	玉郎國際	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	336,000		
018	東方報業		1.30	1.31	1.27	1.29	+0.01	1,305,500	9.21	6.98
080	邵氏	3.80	3.825	3.80	3.80	3.80	+0.025	57,000	9.33	6.32
233	星島	2.10	2.125	2.125	2.10	2.125	+0.075	146,000	6.44	4.71
511	電視廣播	7.60	7.65	7.60	7.60	7.60	-	36,000	8.94	7.89
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.99	1.01	1.01	0.97	1.00	+0.01	6,551,999	6.90	6.00
513	恒和集團(除息)	0.71	0.72	0.72	0.70	0.71	+0.01	1,418,500	3.74	12.68
113	迪生創建	12.40	12.60	12.60	12.50	12.50	-	795,000	18.50	1.53
152	新創見	0.73	0.74	0.75	0.74	0.74	+0.01	840,000	92.50	4.05
280	景福	1.22	1.23	1.23	1.22	1.23	+0.01	274,000	4.30	8.94
066	連卡佛A									
067	立興			9.00	8.90	9.00	+0.20	42,000	7.26	5.00
241	瑞興	5.90	5.95	5.90	5.90	5.90	-0.05	4,000	20.92	5.08
244	先施	4.30	4.35	4.35	4.35	4.35	+0.025	13,000	2.00	34.48
417	謝瑞麟	0.48	0.485	0.48	0.475	0.48	-	1,981,000	3.50	16.67
279	東方紅	0.60	0.61	0.61	0.60	0.61	+0.01	616,000	6.34	6.36
289	永安公司(除淨)	6.85	6.90	6.90	6.80	6.85	+0.10	189,000	10.71	4.38
292	八百半	1.82	1.83	1.84	1.82	1.82	-0.02	164,000	8.05	
542	星晨(除淨)	1.34	1.36	1.40	1.35	1.35	-0.05	1,196,000	8.04	3.33

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.36	0.103	0.10	0.10	-	9,532,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.26	0.255	0.255	-	972,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.83	0.81	0.82	-0.01	980,600
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.99	0.96	0.97	-	706,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16					
144	寶達91	31/12/91	[illegible]	1.31	0.75	0.72	0.75	+0.03	1,671,000
573	泰麗門大古A93	25/01/93	[illegible]	3.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.255	0.255	0.26	-	26,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.78	0.76	0.78	+0.03	1,718,000
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.217	0.209	0.213	+0.005	4,570,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.173	0.168	0.17	+0.002	2,500,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50					
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01	0.053	0.051	0.052	-0.003	4,260,000
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80					
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.475	0.47	0.475	+0.005	976,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43	0.26	0.25	0.255	+0.007	2,410,000
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67					
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.094	0.09	0.09	+0.006	470,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.40	0.375	0.395	+0.025	360,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣聯鱷魚恤90	31/07/90	1080.00	2.60	[illegible]	0.12	0.124	+0.012	5,816,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.53	0.51	0.52	-0.02	572,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	0.71	0.70	0.71	+0.01	82,471
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.132	0.132	0.132	+0.002	155,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.455	0.425	0.445	+0.025	11,684,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92	0.45	0.44	0.45	+0.01	44,500
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.166	0.159	0.16	-0.001	35,076,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.36	0.345	0.355	-	1,338,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00			0.68	-	571
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.158	0.155	0.157	+0.004	1,095,636
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273					
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75	0.295	0.295	0.295	-	156,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00					
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.94	1.86	1.91	+0.05	1,034,027
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.61	0.59	0.59	-0.02	268,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.46	0.46	0.46	-	160,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.063	0.059	0.06	+0.001	61,125,040
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50					
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72					
559	港澳發展92	31/12/[illegible]	20000.00	0.65	0.20	0.20	0.20	+0.004	72,666
515	新輝90	31/12/90	6000.00	1.00	0.91	0.89	0.91	+0.02	150,000
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.61	0.60	0.60	+0.01	1,002,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.42	1.40	1.41	+0.01	270,000
435	惠泰93	31/12/93	3560.04	1.01	0.425	0.41	0.42	+0.02	368,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.041	0.04	0.042	+0.001	120,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.157	0.157	0.157	-	264,000
081	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	8.80	8.45	8.80	+0.45	860,285
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.465	0.45	0.455	+0.01	5,827,375
563	麗新發展91	[illegible]	5000.00	2.20	0.50	0.495	0.50	-0.01	120,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.37	0.36	0.37	+0.005	230,500
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60			1.16	-	10,920
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00	0.27	0.26	0.27	-	295,920
568	壽幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68	1.21	1.10	1.19	+0.13	2,010,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.95	3.825	3.95	+0.15	29,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80					
370	富源90	31/07/90	2977.92	1.54	0.265	0.208	0.255	+0.043	11,624,480
537	孫福肥92	30/09/92	2000.00	1.60	1.52	1.51	1.52	+0.04	66,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.35	0.345	0.345	-0.005	33,938
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56					
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77	0.30	0.30	0.30	+0.01	50,000
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38					
570	湯臣93	15/02/93	2000.00	0.71	0.50	0.49	0.50	+0.015	986,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.53	0.53	0.53	-	8,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.325	0.32	0.325	+0.01	560,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.65	13.20	13.10	13.20	+0.20	12,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.50	14.40	14.40	+0.20	7,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.116	0.116	0.116	-0.004	100,000
560	泰麗門電訊92	13/10/92	400.00	4.875					
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	1.95	1.86	1.93	+0.08	3,100,000
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.95	1.92	1.93	-0.02	240,000
528	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.55	2.55	2.625	-	12,800
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.71	0.70	0.71	+0.04	88,000
572	景耀92	31/12/92	2000.00	1.05	0.39	0.39	0.39	-	40,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.228	0.227	0.228	-0.002	388,560
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.36	0.36	0.36	-	60,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.58	3.47	0.40	0.39	0.40	+0.015	667,000
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.063	0.05	0.06	+0.009	13,425,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.077	0.075	0.077	+0.003	900,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32					
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.385	0.385	0.385	+0.015	150,000
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	6.50	2.15	2.10	2.15	+0.05	788,553
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.073	0.073	0.073	-0.003	600,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.50	0.49	0.50	+0.04	391,250
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40					
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.051	0.049	0.05	+0.001	2,159,600
467	遠生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.05	0.046	0.049	+0.004	32,450,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.121	0.105	0.117	+0.012	11,252,080
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.435	0.415	0.435	+0.015	710,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.365	0.345	0.36	+0.015	3,398,290
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.275	0.26	0.265	+0.005	3,685,350
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.52	0.51	0.52	-	64,860
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.20	0.193	0.193	+0.005	102,500
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80	2.70	2.70	2.70	+0.20	6,300
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40					
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25					

第二十版

黑社會爭地盤而至幾乎「開片」的情景已引起一些人的批評，認為發展商應改變推銷手法或改變銷售辦法，改用抽籤等方式發售。不過，據地產市場的經驗，一旦改

向西南方向單位可以得窺海景，這些條件都比二、三、四座為好，因此售價稍為調高，也有其地利因素，未能算是地產商坐地起價。

該物業原為主席浦偉士居所

【本報訊】田土廳資料顯示，在五月十六日，匯豐銀行附屬公司WAYHONG（BAHAMAS）LTD.以八千五百萬元出售山頂普樂道十號物業售予八百半國際。該物業原為匯豐銀行主席浦偉士的居所。

入口成衣國別限額將否撤銷，改由一個總限制來代替，則現尚未明確宣佈。港商希望改設總限額，擴大各國限額可相互轉移調用的比例，以便多做生意和減少剩餘配額。

無論如何，繼續發展中上價貨外銷，以爭取出口收入逐年提高，這已是製衣業應付限額限制而續求發展的一條必走之路了。

而且，英鎊會以一個對各個歐幣的比率加入。市場估計，這個比率有可能是接近二．九馬克。這種預期令市場對英鎊看好，因而促使英鎊大有短期上試二．八馬克及一．七○美元之勢。

日本央行周五還報道貨幣供應情況，日本四月份貨幣供應的增長年率達百分之十三．二，為十四年來供應增長最快的月份。

央行官員反映，四月份貨幣供應增長率為七六年十二月以來增長最快，反映郵政儲備流入的資金和商業票據發行增加。

四月份的消費價格指數上升百分之○．一，低於三月份的百分之○．三和二月份的○．五。四月份的消費價格指數比去年同期上升百分之五，但比上月份增長率百分之五．一低。

NISSAN
誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車
日產皮卡型
PICKUP

NISSAN日產全線車系可供選擇
查詢電話：
日產汽車服務(中國)有限公司 868 2626

港台與大陸

NISSAN
日產專業服務
縱橫擴展・照顧週全

致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日，我們跨越廣潮地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室 電話：868 2626
電子傳真機：868 4411 電傳：81722 NISHK HX 電報掛號：NISMOSVCCH

為配合台商積極投入情況

廈門加速發展湖里區
並開發另三個投資區

首四月批准台資企業52項比去年增逾倍

【本報訊】台資在廈門投資保持活躍，今年首四個月，廈門市引進台資金額較去年同期增長達一點一三倍。為了配合這種發展形勢，廈門正擬加速湖里工業區第二期的開發，同時，亦會在島內開發一個高科技園區及另外二個工業區。

廈門市副市長江平昨日在港對記者表示，今年首四個月，台胞到訪廈門已達四萬三千人次，較去年同期增長百分之八十四，投資方面，共批准台資企業五十二項，協議投資額一點三億美元，分別較去年同期增長百分之三十六及一點一三倍。首四月，台資投資額佔總外商投資額一點九二億的百分之六十七。

江平同時對該市土地開發規劃作了一些解釋。他稱，外界稱廈門島內已無地可批予外商投資，實是一種誤會。

江平表示，廈門島內一百餘平方公里的土地上市內用地約佔二十五平方公里，此外，湖里工業區亦開發了三平方公里的用地，餘下的農業用地都可以用作開發。

廈門市為了配合外商投資的步伐，目前已動工開發湖里工業區第二期的四平方公里用地，同時，一個佔地一平方公里的高科技園區，與及枋湖工業園區及小東山工業園區亦會馬上開發。至於市內土地，亦會適當撥一些作第三產業的綜合開發，包括金融、訊息、酒店、旅遊等行業之用。

此外，杏林及海滄兩個台商投資區亦會逐步發展。他稱，杏林區佔地六十四平方公里，將首先開發二點七平方公里工業用地，而下階段則開發多四平方公里。因此廈門市並沒有土地飽和的情況。但他補充說，由於廈門島內面積有限，因此對一些項目將會擇優而批。

江平又稱，廈門對工業用地的價格一直採取嚴格控制手段，防止土地成本上漲。據他表示，目前島內工業用地每方米的價格控制在一百五十元人民幣之內，而杏林區則約為一百三十至一百四十元之間。但島內商業用地則按市場供求而自由浮動。他稱，今年首四個月，他們曾用招標形式批出四塊商業用地，總面積一萬五千平方米，每平方米價格約為二千至二千四百元。

北京批准外商投資企業
今年首季比去年增二成

【本報訊】據中新香港電：北京市對外經濟貿易委員會官員成秀奇日前在此間說，十年來，北京利用外資取得了顯著成績，至今年三月底，全市已有二百五十六家外資企業投產，共利用外資金額十四億美元。去年三資企業出口創匯五千四百萬美元。

成秀奇是率北京市經貿團前來參加《香港貿易與投資九○》展覽會的。這位官員在接受本社記者採訪時說，近幾年來北京利用外資一直保持良好發展勢頭，去年該市批准外商投資企業數量比上一年增加百分之二十五，今年首季又比去年同期增二成，大多數投產的外商投資企業經營情況良好，外匯收支平衡有餘，只有一、二家企業經營不善。據調查顯示，北京利用外資項目成功率和外商投資企業的按期入資率達八成以上，居前國前列。

成秀奇表示，至今年三月底，北京已批准外資企業六百五十一家，協議總金額四十一億四千萬美元，吸收外資十八億七千萬美元。北京已湧現出一大批辦得較成功的企業，如投資額達一億五千萬美元的中美合資的北京吉普汽車有限公司，在全國汽車市場疲軟的情況下，去年的工業總產值、銷售收入和利潤比上一年分別增長逾二成，增幅遠高於國內所有汽車製造廠，去年七月投產的中日合資北京松下彩管有限公司，當年盈利逾一千萬元人民幣，今年首季的總產值和銷售收入已超過去年半年的總和。

成秀奇透露，北京市已規劃出數塊工業小區供外商開發利用，每塊面積約一至三平方公里，位於市郊的通縣、海淀區永豐鄉等地。

成秀奇還說，這次前來參加展覽的北京市企業達二十五家，大部分為三資企業，展覽會以貿易成交為主，同時帶來四十多個經濟合作項目洽談。展覽期間還舉辦投資研討會，介紹北京的投資環境、政策和法規。

經細覽

對港台資金應一視同仁

黃耿

隨着台資的不斷湧入，內地多個地區紛紛制訂出各種各樣專門針對台商的優惠政策。一般而言，台商獲得的優惠條件總會高於其他外商，如某個地區甚至規定台商可免繳地方所得稅六至十年，而且期滿後還可以申請延期，但包括港商在內的其他外商，只獲得免繳三年和減半兩年的優惠。

每個地區在自己的權力範圍內制訂有關的優惠政策，本是無可厚非的，但相信一部分港商會對這些獨厚台商的優惠政策感到很不是味道。應該清楚知道，直至今時今日為止，港資仍是大陸最大的外資來源，而他們的利益是不應該被忽視的。

現時台商在大陸投資的項目，大都是在台灣本土無法生存的勞動密集型產業。從行業結構上來看，與港商在內地投資的項目種類非常接近，可以想像得到，在原材料採購和產品銷售上，台商和港商之間必然會出現某種程度的競爭。如果大陸方面只對台商「另眼相看」，港商在競爭中無疑會處於劣勢，而投資意慾也隨之而降低，這對大家都沒有好處。

吸引台商到大陸投資，無論從那個角度來考慮，都是應該和必要的，但其他外商的利益也應同時兼顧。一些港商已提出，既然台商有特殊優惠，他們只有將自己的身份透過各種途徑來變為台商，以享受同樣的待遇。

昨舉行成立五周年酒會

越秀投資獲良好效益
現已開始步入收成期

梁尚立稱德山公司問題告一段落

【本報訊】越秀企業有限公司董事長梁尚立，昨日出席該公司的成立五周年酒會時對記者表示，越秀與港商合資經營的德山（集團）有限公司，由於有人違背商業信譽和經營原則，背着越秀做一些有損股東的事情，以致德山無法經營下去。而德山屬下的兩間子公司已自動申請清盤。

梁尚立稱，德山的問題至今已告一段落，而越秀應該承擔的金融責任，亦由越秀向銀行解決。越秀在這次事件中所需承擔的金融責任，金額約一億多元，已全部向銀行繳付。這筆款項大部分是來自越秀內部，但也有一部分是來自廣州市政府。

梁尚立續稱，越秀當然會向有關人士追討經濟損失，但能夠追回多少，現在還難以估計。而他本人在越秀的職務，現時還未有轉變，上級部門也沒要求他退休。

至於業務方面，梁尚立稱，在這五年間，越秀單是在穗的投資項目就有三十八個，業務範圍包括能源、運輸、港口、礦產、化工、機械、電子和紡織輕工等。在這些項目中，有三分之一已經投產，而已投產的又大都能取得良好的經濟效益。以目前的情況來看，越秀五年來的投資已開始步入回收期，隨着項目的陸續投產，越秀可望獲得越來越多的經常性收入。

梁尚立指出，在對外貿易方面，越秀經營進出口業務的專業性全資附屬公司有十家，綜合性全資附屬公司有五家，駐歐美及東南亞的公司有四家，這批公司經營國內各類產品出口及購進國內急需的原料和機械等。這兩年越秀的貿易額有較大增幅，其中去年的貿易額就比八八年增長了百分之六十三。

另外，廣州市政協主席張漢清在同一場合表示，廣州市政府將繼續為越秀創造發展的條件，並大力支持越秀發展對外經濟貿易活動。

張漢清稱，越秀在港成立五年來，在為國內企業吸引利用外資，引進技術，擴大出口和人才培訓等方面，確是發揮了一定的積極作用。而越秀今後的工作重點，會放在引進外資和擴大進出口業務等方面。

台灣資金持續外流
今年來數量約60億美元
預期今年會創新紀錄達百五億美元

【香港中國通訊社十八日電】台北消息：據台灣中央銀行統計，今年一月至今當地的資本外流達六十億美元，創下近十年來同期的最高紀錄。預估今年全年資本外流將達一百二十億至一百五十億美元，也將刷新紀錄。

統計數字顯示，今年一至三月台灣經常帳（包括商品貿易、勞務及移轉收支）順差約二十億美元，民間資本流出則達三十九億美元，導致第一季國際收支出現十九億美元的逆差。

去年台灣經常帳順差為一百一十一億美元，民間資本外流為八十二億美元，國際收支呈現二十九億美元的順差。台灣中央銀行估計，今年經常帳順差可望達到一百一十七億美元，但民間資本流出可能高達一百二十億至一百五十億美元，全年國際收支可能首次呈現逆差情況。

台灣央行分析說，民間資本外流增加，主要是海外投資增加所致，除非台幣升值、工資上揚、勞工短缺、治安與投資環境惡化等因素獲致具體改善，否則資本外流很難全面抑制下來。

深圳建福田保稅區計劃
周安橋稱天安放棄投資
認為成本高於廈門及珠海難以接受

【本報訊】天安中國董事總經理周安橋昨日表示，他們與多家本港地產商，已決定放棄聯合開發深圳福田保稅區的投資計劃。

周安橋稱，由於深圳方面開出的土地價格每平方米高達八百元人民幣，遠較廈門的一百五十元及珠海的一百元為高，他們在計算成本後，認為價錢難以接受，遂決定放棄此投資計劃，較早前，包括天安、鷹君、信和、新鴻基地產及瑞安的負責人曾聯袂視察深圳福田區，並與有關方面商討在該區開發一個龐大的工業園區。

深圳福田保稅工業區佔地六十餘萬平方米，「六四」前，和黃曾考慮全片承包該區的開發，後因故放棄。目前，雖然深圳已與一批台商組成的財團達成協議，由台商開發該區的一半土地，即三十三萬平方米，但有關合同仍遲遲未能最後簽訂作實。

天津麥飯石啤酒 首次啓運輸日本

【中新社天津十八日電】天津市盤山啤酒廠生產的一百箱麥飯石啤酒，日前首次從天津港啓運日本，從而打破了該市啤酒無出口的歷史。

去年，日本一客商對此啤酒廠產生興趣，將樣品帶回日本，各經銷點品嘗，反應頗佳。今年這位日商來函要求進貨，以擴大此啤酒在日本消費者中的影響。

廣州製天然色素產品
已小批量銷日本朝鮮
正與瑞士客商洽談不日可望出口歐洲

【本報記者廣州十八日電】目前，國內已能生產出紅、黃、綠、橙、紫、茶色六個系列，十四個品種的應用型天然色素產品，並已在國內推廣應用，小批量出口到日本等國。這是國內首家中外合作生產天然色素的合資企業，投產後短期內見成效。

廣州天然色素技術開發公司與香港任宇有限公司合作成立的東宇天然色素化工有限公司，投產僅一個多月，已從可食性的植物如辣椒、主糧食高粱的殼皮、可食中藥為提取原料，依照國家頒佈的條例，生產出水溶、油溶、醇溶性三大類的紅、黃等六個系列的十四個基本品種。這些產品在廣東的調味、醬料等一百多個企業中應用，並有小批量出口到朝鮮、日本等國，與瑞士客商在洽談出口，可望不日便出口至歐洲。

該公司生產的產品全部是從可食植物中提煉成天然色素加工而成，集色香味美於一體，適應了當今世界食品加工製作「天然化」、「保健化」的要求。

潔海貨櫃服務公司
昨起在穗正式開業

【本報記者楊建敏廣州十八日專電】由香港南海洋行有限公司、香港有信運輸有限公司和廣州經濟技術開發區黃埔集實業開發服務部、銀海發展有限公司合作經營的潔海集裝箱服務有限公司，今（十八）日在廣州黃埔新港黃埔集裝箱公司碼頭正式開業。

該公司擁有較先進的集裝箱清洗設備和完善的污水處理工藝和設施，技術力量雄厚，專門經營集裝箱清洗、薰蒸、維修及其他有關服務，是目前內地最具規模，首家通過廣東省商檢、環保等部門認可的集裝箱清洗定點企業，在華南地區尚是唯獨一家，今後該地區集裝箱將不需到香港、日本等地進行清洗，填補了該地區集裝箱配套服務的這一空白。

廣州樂器展覽會結束
深圳文化公司成交多

【本報訊】由國家文化部、中國樂器協會、廣東貿促會等單位主辦的「國際樂器及製造機械展覽會」，最近在廣州國際展覽館閉幕。

本次展會主要展銷中西各式、傳統與現代樂器及製造機械。來自美國、法國、日本、香港、意大利等十幾個國家和地區的九十九家中外廠商、經銷商參加了展覽。深圳市文化企業發展公司主要經銷美國「聲塔」專業音響系列產品。該公司在短短四天展會上成交金額達六百八十萬元人民幣，佔整個展會總成交額的百分之八十九點五。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳眞：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
五月二十日由廣州抵港 船泊油麻地
二十日下午直放海口
☆請盡速到上述地址辦理提貨手續☆

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
海景商業大廈四樓
香港干諾道西21至24號
香港定期印尼航線及船隻租賃

總代理		
香港：	JOINT MARITIME CO., LTD.	聯航船務
印尼：	P. T. ADMIRAL LINES	亞美來船務
星加坡：	KOWA SHIPPING PTE. LTD.	高華船務

香港—印尼／耶加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
威順	M. V. WISUN	25/5	29/5
德順	M. V. TAKSUN	10/6	14/6
	M. V. AMRTA-V.5	16/6	20/6
衍順	M. V. HINSUN	17/6	21/6
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	22/6	26/6

查詢電話：5-485144 傳眞：5-592547 電報：75316 JOMAC HX

港九唯一 正宗杭菜
天香樓
特設杭菜全席 每席$1,880 足供二十位用
☎ 3662414，3688352 九龍柯士甸路18號C地下

精益求精 享譽盛名
日本先進の安全燃燒技術
多田牌

高科技 新產品！
我們對熱水器安全事業作出了2項偉大的貢獻：
全自動・安全・超薄型
燃氣即熱熱水器
YS525
缺氧前自動熄火安全裝置付
With an Oxygen-depletion auto shutoff safety device
AUTOMATIC
一開熱水掣 即有熱水 方便
不用點火種 慳氣又安全
統一零售價：本價連安裝配件 HK$1,360
THE UNION GAS APPLIANCES TRADING LTD.

哥伦比亚咖啡美食节
哥伦比亚纯咖啡・不是一般的咖啡

哥伦比亚咖啡，纯和香浓。用哥伦比亚咖啡烹调之中西佳肴，例如咖啡鸡、咖啡扒大虾、咖啡牛柳扒，更兼美味可口，令人食指大动。哥伦比亚咖啡还可制成各款甜品、饮料，均发挥咖啡之芳香特色。哥伦比亚咖啡美食节，为您口福添上新品味。

举办地点	日期	査询及订座
北京世界之窗	1990年5月7日—20日	5002255 转 2828
上海世界之窗	1990年5月14日—27日	4336309
北京世界美食中心	1990年5月21日—6月3日	5129180

Café de Colombia 哥伦比亚咖啡商协会 National Federation of Coffee Growers of Colombia
世界之窗 北京・上海 WINDOWS ON THE WORLD Beijing, Shanghai
世界美食中心 World Showcase Restaurants 联合主办

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
諾新	NORASIA SUN	歐洲	5月21	歷信
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	5月21	偉特
雲達	T.WENDA	歐洲	5月22	天祥
長寶	EVER GUEST	歐洲	5月23	利達
康河	KANGHE	歐洲英國	5月23	招商局
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	5月23	朝陽
來利戴安娜	LLOYDIANA	地中海	5月23	太古
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	歐洲	5月24	港恒
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	5月24	捷成
額度士	ARKTOS	地中海	5月24	日郵
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月24	華林
琳達	LINDE	地中海	5月24	海柏
美洲勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	5月25	怡和
英蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	5月25	寶隆
加利亞	SD. GALLIA	地中海	5月25	寶隆
明福	MING COMFORT	歐洲	5月26	華海
長昇	EVER ORIENT	地中海	5月26	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	5月27	馬士基
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	5月27	華林
	BORIS ANDREEV	熱那亞那不勒斯	5月27	華林
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	5月28	新興
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月28	歷信
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	5月28	利達
新河	XINGHE	歐洲英國	5月30	招商局
	DAYU	歐洲	5月30	華夏
渥倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	5月30	韓進
華康河	HUA KANGHE	地中海	5月30	招商局
北野丸	KITANO MARU	歐洲	5月31	日郵
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	5月31	港郵
伊尼	ILNI	地中海	5月31	海柏
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	6月1	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	6月1	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	6月1	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	6月1	偉特
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	梅爾辛伊斯坦堡	6月2	華林
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	6月2	日郵
高德和	O.GROTEWOHL	歐洲	6月2	天祥
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	6月3	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	6月3	馬士基
長剛	EVER VALOR	地中海	6月3	利達
克拉適卡一號	KRASICA I	地中海	6月4	ASPAC
新悉尼	ZIM SYDNEY	歐洲	6月4	新興
長榮	EVER GROUP	歐洲	6月5	利達
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	6月5	歷信
都根	G.Z.DOGAN	土耳其	6月6	海洋
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	6月6	朝陽
明進	MING PROMOTION	歐洲	6月6	華海
遊活	LEEWARD	地中海	6月6	新興
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6月7	捷成

印·巴·中東線

萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	5月22	泛球
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	5月22	利達
長賓	EVER GUEST	印度科倫坡巴基斯坦	5月23	利達
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇釜山	5月23	亞運
	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	5月24	華林
	FUNGWENSHAN	紅海	5月24	招商局
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	5月24	怡和
額度士	ARKTOS	紅海	5月24	日郵
施汪露	AL. SWAMRUZ	科倫坡加爾各答	5月25	歷信
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	5月25	總統
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	5月25	海王
長昇	EVER ORIENT	遮打	5月26	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	5月27	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	5月28	馬士基
立春	UNI. SPRING	阿拉伯灣	5月28	利達
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度巴基斯坦	5月28	利達
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	5月31	東亞
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	5月31	港郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	6月1	總統
希爾威他	SD. HELVETIA	紅海	6月1	寶隆
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	科倫波印度	6月1	福來
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	6月3	總統
長剛	EVER VALOR	遮打	6月3	利達
	FUNG KANG SHAN	紅海	6月4	招商局
長榮	EVER GROUP	科倫坡印度巴基斯坦	6月5	利達

非洲線

馬奧多夫	MARIA OLDENDORFF	南非	5月24	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	5月25	大阪
阿斯力邦	ALS. STRENGTH	南非	5月25	亞聯
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	5月27	馬士基
天台山	TIANTAISHAN	西非	5月27	華怡
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月27	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	5月28	馬士基
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	西非	5月30	渣華
太平丸	PACIFIC MARU	南非	5月31	大阪
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	6月2	寶威
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	6月3	馬士基

東南亞線

東方友好	OOCL AMITY	曼谷	5月21	港郵
百佳五號	PAKARTI LIMA	新加坡巴生	5月21	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	宿務	5月21	日郵
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	5月21	招商局
長順	EVER ORDER	新加坡	5月22	利達
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月22	怡和
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	5月22	太平
秀城	KOTA MELATI	新加坡印尼	5月22	太平
海華	HAI HUA	曼谷	5月22	昌宏
暹邏帕特拉	SIAM PLATERA	曼谷	5月23	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	5月23	欣洋
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	5月23	港恒
愛順	AYEEN	馬尼拉	5月23	港恒
國强	KUO CHANG	新加坡曼谷	5月23	欣洋
雅高	DONA ALGO	新加坡巴生	5月23	中央
歷山那三號	LAKSANA 3	新加坡巴生	5月23	益高
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	5月23	寶輝
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷	5月24	港興
柯米卡布	AL. MIRQAB	新加坡	5月24	怡和
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	日惹新加坡巴生庇能	5月24	東宇
安武江	AN WU JIANG	馬尼拉	5月24	招商局
	SUPER SEVEN	馬尼拉	5月24	威高
楊峯口	YANG FANG KOU	曼谷新加坡巴生	5月25	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月25	新興
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡巴生	5月25	港興
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	5月25	寶輝
冰川	HIKAWA II	新加坡印尼	5月26	日郵
依士柏林雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	5月26	中央
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	5月26	亞利來
海昇	MARINE SHINE	曼谷	5月26	永隆
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	5月26	海陸
樂迅	NORDSUND	新加坡巴生庇能	5月26	海豐
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	5月26	山下
萊莉莎	LOUISA	胡志明市	5月26	開利
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	5月27	亞利來
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴山打根斗湖	5月27	國光
	DEJA BHUM	曼谷	5月27	華洋行
山國丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	5月27	日郵
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	5月28	日郵
立春	UNI. SPRING	新加坡	5月28	利達
威順	WISUN	印尼	5月28	聯航
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	5月28	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	5月28	振盛行
中華瑞祥	RR RATNA	曼谷	5月28	港郵
石堡	SHIBAO	庇能巴生	5月28	吳淞
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	5月29	欣洋
昌信	CHEMISKY	曼谷	5月29	昌宏
南江	NAMGANG GLORY	曼谷	5月29	東宇
波提馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	5月29	港興
威馬蓮	WYMARINE	新加坡巴生	5月29	益高
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	5月29	國光
新港和二號	NEW HERO 2	印尼	5月30	聯航
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	5月30	日郵
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	5月30	港恒
興盛	HING SON	曼谷	5月30	珠江
錦春	CHIN CHUN	新加坡巴生庇能	5月30	海豐
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	5月31	日航

中國內地

通順	MILD SUN	上海	5月21	輝騰
華佳	HUAJIA	汕頭	5月21	招商局
琴台	QINTAI	蕪湖武漢	5月21	華夏
華勝	HUA SHENG	青島	5月21	金輪
閩海一○五	MIN HAI 105	福州	5月21	華閩
上海	SHANGHAI	上海	5月22	招商局
青華	QINGHUA	青島	5月22	康威
易勃	TRADE VIGOUR	張家港南京	5月22	鍾山
易津	TRADE RELISH	天津	5月22	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	5月23	輝騰
浙鷗	ZHELI	寧波	5月23	招商局
北鳳	BEI FENG	大連	5月23	宏光
育志三號	YU ZHI 3	廈門	5月23	華閩
天湖山	TIANHUSHAN	張家港南通	5月23	鍾山
馬蘭	MALAN	海口三亞	5月24	招商局
華意	WAH YEE	營口	5月24	珠江
三江	SAN JIANG	上海	5月24	輝騰
臨江	LIN JIANG	上海	5月24	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	5月24	華夏
閩海一○五	MIN HAI 1 0 5	福州	5月24	華閩
華利河	HUA LI HE	新港	5月24	招商局
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	5月24	華夏
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	5月25	華閩
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	5月25	招商局
北峯山	BEIFENG SHAN	福州	5月25	華閩
蘇鶴	SUHE	南京	5月25	華夏
魯豐	LU FENG	青島	5月25	華夏
龍海河	LONGHAIHE	上海新港	5月25	遠運
海龍	SEA DRAGON	新港	5月26	太平
運豐	YUN FENG	大連	5月26	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	5月26	華夏
浙雁	ZHE YAN	寧波	5月26	招商局
閩海一二○	MIN HAI 120	福州	5月26	華閩
海達	HAI DA	寧波	5月27	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	5月27	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	5月27	滿强
皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	5月27	華夏
潮白河	CHAO BEI HE	新港	5月28	招商局

台灣省線

安春	AN CHUN	台灣	5月21	海豐
海珍珠	SEA PEARL	台灣	5月21	太平
昌盛	THUBAN	台灣	5月31	昌宏
海王	HAI WANG	高雄	5月21	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月22	永裕
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	5月22	港郵
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	5月23	寶威
海皇象牙	NEP.IVORY	台灣	5月23	港恒
國慶	AMALIA	台灣	5月23	欣洋

日本·南朝鮮線

萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月21	山下
安春	AN CHUN	日本	5月21	海豐
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	5月21	港興
海光	HAI GUANG	日本	5月21	太平
海英	HAI YING	釜山	5月21	東宇
歌莉亞	GLORIA	釜山	5月22	港興
東方專家	ORT.EXPERT	日本	5月22	港郵
海民	OCEAN CROWN	釜山	5月22	東宇
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	5月22	川崎
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	5月22	港興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	5月23	寶威
廣春	WH 201	日本	5月23	海豐
國慶	AMALIA	日本	5月23	欣洋
聯成	UNITED WAY	釜山	5月24	景華
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	5月24	港興

北美洲線

太平洋	SL.PACIFIC	西北太平洋紐約	5月21	海陸
長環	EVEK LINKING	西北太平洋	5月21	利達
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	5月22	海陸
長賀	EVER GREET	紐約	5月23	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	5月23	川崎
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	5月23	川崎
明展	MING PROGRESS	洛杉磯紐約	5月23	華海
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	5月23	日航
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	5月24	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	5月24	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	5月24	太古
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	5月25	大阪
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	5月25	總統
	PUHE	美國東加拿大	5月25	招商局
比良	HIRA II	西北太平洋	5月25	日郵
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	5月26	港郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	5月25	怡和
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	5月26	新興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	5月26	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	5月26	馬士基
生產者	SL. PRODUCER	西北太平洋紐約	5月26	海陸
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	5月26	馬士基
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	5月27	海陸
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	5月27	總統
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	5月27	大阪
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	5月27	華海
中華普慶	ORT. EXPLORER	西北太平洋	5月27	港郵
長頌	EVER LYRIC	西北太平洋	5月28	利達
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	5月28	韓進
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	5月28	怡和
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	5月29	海陸
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	5月29	港恒
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	5月29	偉特
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	5月30	海豐
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	5月30	川崎
長輝	EVER GOLDEN	紐約	5月30	利達
長標	EVER GUIDE	美國西岸	5月31	利達
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	5月31	大阪
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	5月31	太古
箱根丸	HAKONE MARU	西北太平洋	6月1	日郵
民河	MIN HE	美國東加拿大	6月1	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	6月1	大阪
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	6月1	總統
	SEA LEGEND	西北太平洋紐約	6月1	海陸
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	6月1	港郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	6月2	川崎
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	6月2	新興

中南美洲線

渣華新加坡	NL. SINGAPORE	南美	5月22	渣華
長賀	EVER GREET	加勒比海	5月22	利達
福他德班	FROTADURBAN	南美	5月25	豐利行
珍夫人	LADY JANE	中美	5月25	日郵
天使力量	ANGELIC POWER	加勒比海南美	5月26	渣華
渣華額菲爾士	NL.EVEREST	加勒比海南美	5月27	渣華
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	5月30	利達
阿塔卡馬	ATA CAMA	智利	5月31	天祥
太平丸	PACIFIC MARU	南美	5月31	大阪
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	6月3	太古

澳洲·新西蘭線

歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	5月21	華林
廣東	KWANGTUNG	新畿內亞	5月21	太古
南祥	NAN CHANG	新畿內亞	5月21	太古
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	5月22	港郵
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	5月24	遂初
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	新西蘭	5月26	華林
鄂城	E. CHENG	澳洲	5月27	遠運
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	5月28	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	5月30	寶隆
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	5月31	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	5月31	川崎
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	6月1	遂初
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	6月4	新興

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	543▲	7.35	12.14
68	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.15	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	10.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.54	15.46
88	16.22	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	22.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	67	17.50	19.49
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

(如有變更，開車時間以火車站公佈爲準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	順德	9.00	.0	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	濱湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,5,7,9,27,29日		5月4,6,8,10,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,6,14,16,18,20,22,25,30日		5月1,3,5,13,15,17,19,21,23,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月3,5,7,10,12,14,17,19,21,26,28,31日		5月2,4,6,9,11,13,16,18,20,25,27,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		(經海口)開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海樓號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社 5220450　旺角分社7895800
筲箕灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油蔴地小輪：5423038　益豐船務8591122

太平船務（香港）有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
KOTA MELATI	08SB	20/5	21-22/5	26/5	28/5	—
★萬花開	55SB	21/5	22-22/5	27/5	29/5	31/5
★華航	37SB	28/5	29-30/5	5/6	—	—
海光	31SB	1/6	2-3/6	8/6	10/6	13/6
KOTA JADE	04SB	2/6	3-4/6	8/6	10/6	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名 航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
海光 30NB	20/6	21-22/5	—	—	—	—	—	—	—	27/5	28/5	30/5	1/6
KOTA JADE 03NB	26/5	27-28/5	1/6	30/5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SEA PEARL 09NB	22/5	23-24/5	25/5	26/5	7/6	4/6	—	2/6	31/5	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口	航次	耶加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
KOTA MELATI	07NB	9/5	—	11/5	14/5	16/5
海光	30NB	10/5	12/5	15/5	18/5	20/5

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★高華	61SB	7/5	11/5	—	15/5	17/5
KOTA MELATI	08SB	12/5	14/5	17/5	20/5	22/5
★萬花開	55SB	16/5	18/5	—	22/5	24/5

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	89NB	25/5	26-26/5	31/5

特快直航青島

船名	航次	載貨	離港	青島
★華航	36NB	13/5	16-17/5	20/5

承接貨櫃
香港—胡志明市，越南及吉大港
★CY／TRS：宏光貨運有限公司 4338622
★CFS：宏光貨運有限公司（8號碼頭亞洲貨櫃大廈二樓）4895521
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 4541423

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	V.9020 19–23/5 25/5
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9026 24–28/5 30/5
	雲峯山(貨櫃)	V.9002W 19–23/5 25/5
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.37S
「青華輪」
船泊西區　即日提貨
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68–74號興隆商業大廈15樓
電話：8152178　傳真：8150128
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

M.V."MAH IV"
美西美
直達：曼谷
五月廿六日落貨　五月廿八日開行
貨客付貨請到本行接洽爲荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749　5404590
干諾道西八十八號

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V. "SUNNY VENTURE" V.48
到港：六月九日　啓航：六月十日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：4332188
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
接櫃部：8615593　文件部：8615571

金富兆船務有限公司
通海602
川航香港—湛江
兼收
水東（茂名）散貨
每星期一航次
三天免費倉期
自設倉庫，提供倉儲服務
地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：7966137
收貨站：九龍貨倉
九龍灣啓興道一號

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
杜爾灣 M.S."TOR BAY"　五月十九日落貨　五月二十日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS"　六月二日落貨　六月三日開行
山盛輪 M.S."Y.S. PROSPERITY"　六月九日落貨　六月十日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：8645100

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
哪咤	LA JA(下午)	基隆	A	捷成
通運	MILD TRAN(下午)	台灣	B	輝騰
易勃	TRADE VIGOUR(下午六時)	張家港	吉列島	鍾山
海安	MARINE PEACE(上午一時)	台灣	B	永隆
航行者	SL. VOYAGER(上午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
民臣總統	PRES. JACKSON(上午十一時)	美國	國際橋	總統
勿地馬士基	METTE MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
太陽神	JAPAN APOLLO(上午六時)	美國	國際橋	日航
	TAPIOLA(下午四時)	新加坡	國際橋	百保利
龍江	LONG JIANG(下午三時)	上海	潤發碼頭	金發
威來	VELA(上午二時)	釜山	西區	港興
新的港	ZIM TRIESTE(下午六時)	台灣	現代橋	新興
安達馬士基	ANDERS MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
凱春	KAI SHUN(下午十一時)	台灣	國際橋	海豐
利邦力加	NIPPONICA(下午六時)	地中海	現代橋	太古
馬士基翻桃	MAERSK PINTO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
萊茵丸	RHINE MARU(下午九時)	基隆	現代橋	大阪
長益	EVER OBTAIN(半夜)	台灣	A	利達
長昇	EVER ORIENT(下午十一時)	新加坡	A	利達
依士達路	SD.ESTERO(上午八時半)	基隆	A20	太古
威利金星	VILLE DE VENUS(下午十一時)	地中海	A	偉特
海富	MARINE CONTAINER(上午九時)	台灣	深水埗	永隆
探險者	TA.EXPLORER(下午)	新西蘭	海廈	TASMAN

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威來	VELA(下午)	曼谷	西區	港興
發展者	SL.DEVELOPER(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
萬得利	MONTERREY(上午)	西南太平洋	國際橋	偉特
南望灣	LAMON BAY(中午)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER(上午)	弗里曼特爾	現代橋	實隆
加州水神	CALIFORNIA MERCURY(上午四時)	西北太平洋	現代橋	日郵
太陽神	JAPAN APOLLO(下午)	西北太平洋	國際橋	日航
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS(上午)	日本	國際橋	大阪
依士達路	SD.ESTERO(下午)	南非南美	A20	太古
海富	MARINE CONTAINER(下午)	台灣	深水埗	永隆

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
杜爾灣	TOY BAY(上午十時半)	基隆	現代橋	太古
邊奈芬	BENAVON(上午七時)	歐洲	現代橋	邊行
東方富裕	OOCL AFFLUENCE(上午)	台灣	國際橋	港郵
東方榮譽	OOCL HONOUR(半夜)	歐洲	國際橋	港郵
通洋	MILD OCEAN(下午三時)	上海	B	輝騰
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午八時)	日本	國際橋	遂初
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	現代橋	日郵
百佳五號	PAKARTI LIMA(下午七時)	日本	B	山下
廣通	KWANG TUNG(下午三時)	新西蘭	A	太古
前進	ASIAN PROGRESS(上午四時)	檀香山	現代橋	日郵
希斯班尼亞	SD.HISPANIA(上午七時)	日本	國際橋	實隆
南非瓦爾	VAAL(下午一時)	南非	現代橋	怡和
釜山歌莉	BUSANGLORY	基隆	B	東宇
忠武	HANJIN CHUNGMU(上午四時)	美國	海陸橋	韓進
海王	HAI WANG(上午)	高雄	油麻地	永裕
	J.SUDA(半夜)	南非	A	東源
諾新	NORASIA SUN(下午四時)	日本	國際橋	歷信
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午七時)	基隆	現代橋	馬士基
明和	MING HOPE	澳洲	現代橋	華海
通順	MILD SUN	台灣	B	輝騰
馬蘭	MALAN(上午)	廣州	油麻地	招商局
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(上午八時)	釜山	B	實成
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	基隆	B	實隆
宏春	HON CHUN	台灣	國際橋	海豐
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	B	永隆
南祥	NAN CHANG(上午六時)	新幾內亞	B	太古
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA(上午九時)	新加坡	國際橋	華林
海民	MARINE CROWN	台灣	B	永隆

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
凱春	KAI SHUN	新加坡	國際橋	海豐
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	B26	珠江
哪咤	LA JA	智利	A	捷成
利邦力加	NIPPONICA(下午)	日本	現代橋	太古
邊奈芬	BENAVON(下午)	歐洲	現代橋	邊行
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	現代橋	新興
長益	EVER OBTAIN(下午)	地中海	A	利達
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(下午)	歐洲	國際橋	遂初
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	現代橋	太古
東方富裕	OOCL AFFLUENCE(下午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	馬尼拉日惹	B	東宇
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油麻地	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油麻地	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(下午)	基隆	B	實成
前進	ASIAN PROGRESS(下午)	檀香山	現代橋	日郵
	TAPIOLA(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
航行者	SL.VOYAGER(晨早)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
民臣總統	PRES.JACKSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
探險者	TA.EXPLORER(下午)	新幾內亞	海廈	TASMAN
高納堅拿	SKULPTOR COLUBKINA(下午)	新加坡	國際橋	華林
安達馬士基	ANDERS MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
長昇	EVER ORIENT(下午)	台灣	A	利達
忠武	HANJIN CHUNGMU(下午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
馬士基翻桃	MAERSK PINTO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
勿地馬士基	METTE MAERSK(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	現代橋	大阪
士必能	SPECO GIANT(下午)	汶萊	吉列島	國光
南非瓦爾	VAAL	基隆	現代橋	怡和
威利金星	VILLE DE VENUS	日本	A	偉特

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
安國	ANQUO	B31	招商局
東河	TONG HE	A31	金發
靈江	LING JIANG	B18	招商局
新海騰	NEW HAI TENG	B14	華夏
雁蕩山	YAN DANG SHAN	油麻地	招商局
閩富	MIN FU	B5	華夏
海華	HAI HUA	A25	昌宏
北安	BEI AN	A19	招商局
蘇麟	SU LIN	B	金發
上海	SHANG HAI	A17	招商局

輪船公司電話表

公司名稱		電話
豐利行	FUNG LEE HONG	8615511
源源	GUAN GUAN	5406878
嘉聯	GOOD HARVEST	5450311
金發	GOLDEN FORTUNE	8653581
香島	HONG KONG ISLAND	5201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	8101158
港恒	HONG KONG TRIDENT	8101282
港郵	OOCL(HK)LTD	58627233
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5226174
海豐	HYALINE	7848409
海運	HOITUNG	5455126
凱波	HAN BONN SHIPPING	5594045
益高	IGOR SHIPPING	5227927
海洋	INTEROCEAN	5412634
怡和	JARDINE	8439239
捷成	JEBSEN	5396898
聯航	JOINT MARITIME	5485144
川崎	KAWASAKI	8615511
景華	KEN WA	8528050

本港金融外幣行情表(5月18日)

九九金行情		本地倫敦金行情	
上午	下午	上午	下午
開市 3432	3429	開市 369.1/369.6	368.7/369.2
最高 3432	3433	最高 369.1/369.6	369.0/369.5
最低 3428	3428	最低 368.5/369.0	368.6/369.1
收市 3429	3432	收市 368.8/369.3	369.0/369.5
虎價 −6.00	升降 +1.00	升降 /	

場內交收數5,700両 | 國際拆息行情 隔夜8.9375 一月 9.4 | 本地倫敦銀5.05

熊貓金幣	買入 2985	賣出 3005	鴻運金	買入 2968	賣出 2976
純金飾器	買入 2971	賣出 2979	東京金幣	買入 2968	賣出 2976
楓葉白金幣	買入 3925	賣出 3945	楓葉銀幣	買入 52	賣出 60
白金條	買入 3925	賣出 3945	皇寶	買入 3918	賣出 3938
金條	買入 2968	賣出 2976	白金飾條	買入 3925	賣出 3945
貿易場銀價	392		長城銀價	487−493	
飾黃金(每兩)	3740		飾白金(每兩)	4900	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.30	779.20	8.125	澳洲元	593.60	594.80	14.25
英鎊	13.16	13.20	14.6875	新西蘭元	446.00	447.50	12.50
日圓	509.40	510.60	6.875	瑞士法郎	554.50	556.00	8.375
西德馬克	472.20	473.40	7.625	加拿大元	662.80	664.00	13.125
ECU	968.00	969.50	9.625	法國法郎	139.50	140.70	9.125

美電 每百 買入 778.60 賣出 778.70

外幣對港幣買賣價 港匯指數 110.4(−0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.30	779.20	新西蘭元	每百	440.00	450.00
英鎊	每鎊	13.12	13.22	日圓	每萬	507.70	509.70
西德馬克	每百	470.50	472.50	新加坡元	每百	418.50	420.00
瑞士法郎	每百	553.30	555.30	菲披索	每百	32.00	36.00
法國法郎	每百	139.40	140.40	泰國銖	每百	29.50	31.00
意里拉	每千	6.33	6.43	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	660.00	664.00	新台幣	每百	27.50	28.50
澳洲元	每百	590.00	593.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3101.94	3117.49	挪威克郎	一百	73.08	73.45
比利時法郎	一萬	1390.60	1397.57	荷蘭盾	一百	256.14	257.42
加拿大元	一百	399.87	401.88	香港元	一百	60.33	60.63
西德馬克	一百	288.00	289.45	新加坡元	一百	255.26	256.54
法國法郎	一百	85.56	85.99	奧地利先令	一百	40.93	41.13
英鎊	一百	791.33	795.30	意大利里拉	一萬	39.18	39.38
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	336.09	337.77
丹麥克朗	一百	74.80	75.17	瑞典克朗	一百	78.45	78.85
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	360.93	362.74

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海光	HAI GUANG	新加坡	5月21	太平
太平洋	SL.PACIFIC	美國	5月21	海陸
海珍珠	SEA PEARL	日本	5月21	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月21	永裕
樂春	NATHANEL	台灣	5月21	海豐
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	5月21	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	5月21	川崎
海英	HAI YING	新加坡	5月21	東宇
秀城	KOTA MELATI	台灣	5月21	太平
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	5月21	森那美
雅高	DONA ALGO	日本	5月21	中央
安春	ANCHUN	台灣	5月21	海豐
金玫瑰	PROMROSE	釜山	5月21	港興
高力勤	KORRIGAN	歐洲	5月21	實隆
海雄	HAI XIONG	歐洲	5月21	宏光
高德和	O.GROTEWOHL	歐洲	5月21	東亞
保衛者	SL.DEFENDER	美國	5月21	海陸
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	5月21	渣華
長順	EVER ORDER	台灣	5月21	利達
海利	HAI LIH	台中	5月21	永隆
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	5月21	港興
嘉蘭斯	KRANZ	台灣	5月21	亞運
易津	TRADE RELISH	天津	5月21	輝騰
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月21	歷信
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	5月21	偉特
長環	EVER LINKING	日本	5月21	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVASKIY	日本	5月21	華林
甕達	T. WENDA	日本	5月21	天祥
東安	DONG AN	上海	5月21	招商局
昌盛	THUBAN	台灣	5月21	昌宏
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	5月21	港郵
浙鵬	ZHELI	寧波	5月21	招商局
樂迅	NORDHAUSAN	歐洲	5月21	東亞
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月21	SANKYU
馬至	IBN MAJID	新加坡	5月22	怡和
海民	OCEAN CROWN	曼谷	5月22	東宇
麗山娜三號	LAKSANA 3	日本	5月22	益高
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	5月22	捷成
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	5月22	鍾山
華意	WAH YEE	營口	5月22	珠江
三江	SAN JIANG	上海	5月22	輝騰
萬里飛	MERCURY SKY	基隆	5月22	泛球
國慶	AMALIA	曼谷	5月22	欣洋
基士文莎貴	CHRISTINA ISABEL	南美	5月22	天祥
暹羅柏蒂拉	SIAM PLATERA	日本	5月22	日郵
廣春	WH 201	台灣	5月22	海豐
國強	KUO CHANG	台灣	5月22	欣洋
奕蘭橋	BAY BRIDGE	美國	5月22	川崎
通展	MILD SPLENDOUR	上海	5月22	輝騰
山鷹丸	YAMATAKA MARU	美國	5月22	日航
歌莉亞	GLORIA	曼谷	5月22	港興
長賀	EVER GREET	新加坡	5月22	利達
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月22	港恒
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	5月22	港恒
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	5月22	太平
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月22	永裕
海達	HAIDA	寧波	5月22	招商局
錦江	JINJIANG	上海	5月22	滿強
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月22	怡和
石堡	SHI BAO	曼谷	5月22	吳淞
施汪露	AL. SWAMRUZ	日本	5月23	歷信
明展	MING PROGRESS	歐洲	5月23	華海
長賓	EVER GUEST	台灣	5月23	利達
聯成	UNITEDWAY	釜山	5月23	景華
柯米卡布	AL. MIRQAB	台灣	5月23	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	5月23	朝陽
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	高雄	5月23	港恒
明春	MING CHUN	台灣	5月23	海豐
來利戴安娜	LLOYDIANA	基隆	5月23	太古
美西美	MAH IV	曼谷	5月23	振盛行
頓度士	ARKTOS	基隆	5月23	日郵
魯豐	LUFENG	青島	5月23	華夏
巴戈	BAGO	仰光	5月23	新興
蘇麒	SUQI	南通	5月23	華夏
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	5月23	捷成
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	5月23	昌宏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	5月23	實隆
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	5月23	實成
福興二號	FOO HSING 2	高雄	5月23	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	5月23	欣洋
海恩	HAI IN	基隆	5月23	永隆
新海華	NEW HAI HUA	上海	5月24	金發
金華	KING HWA	高雄	5月24	永裕
濱城	BINCHENG	澳洲	5月24	遠運
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	5月24	豐利行
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	5月24	太古
阿爾泰	ALTAI	日本	5月24	大阪
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	5月24	港郵
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	5月24	遠運
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	5月24	大阪
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	庇能	5月24	遂初
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡	5月24	大阪
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡	5月24	港興
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	丹統馬尼	5月24	東源
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	5月24	東宇
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月24	華林
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	基隆	5月24	欣洋
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	5月24	東宇
和平東南	H.P.DONGNAM	釜山	5月24	港興
珍夫人	LADY JANE	日本	5月24	日郵
運豐	YUN FENG	大連	5月24	華夏
海則師	SEA ARCHITECT	南美	5月24	川崎
蘇鶴	SU HE	南京	5月24	華夏
麥朗	MAKRAN	新加坡	5月24	海王
國雄	KUO HSIUNG	新加坡	5月24	欣洋
格蘭統總	PRES.GRANT	美國	5月24	總統
知音	ZHIYIN	南通	5月24	華夏
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	5月24	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國	5月24	利達
比良	HIRA II	美國	5月24	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台山	5月25	馬士基
美國勝利	AMERICAN SENATOR	台灣	5月25	怡和
士必貴	SPECO QUEEN	沙勝越	5月25	國光
阿斯力量	ALS. STRENGTH	基隆	5月25	亞聯
宏春	HON CHUN	台灣	5月25	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月25	新興
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	5月25	欣洋
天使力量	ANGELIC POWER	仁川	5月25	渣華
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月25	怡和
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	5月25	川崎
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	5月25	海陸
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	5月25	實隆
加利亞	SD. GALLIA	日本	5月25	實隆
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	5月25	日郵
冰川	HIKAWA II	日本	5月26	日郵
天躍	TIAN YUE	天津	5月25	輝騰
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	5月25	馬士基
	ESPERANZA ACE	日本	5月25	中央
皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	5月25	華夏
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	5月25	港興
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	5月25	大阪
太原	TAI YUEN	新加坡	5月25	泛球
天台山	TIANTAISHAN	上海	5月25	華怡
敖江	AOJIANG	上海	5月25	太平
碧波	GLOBE EMERALD	日本	5月25	山下
海隆	HAI LONG	基隆	5月25	永隆
東江	TONG CHIANG	高雄	5月25	永裕
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	5月25	新興
海有	HAI YOU	台中	5月25	永隆
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月26	馬士基
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	5月26	永隆
易奧	TRADE ANIMATION	歐洲	5月26	宏光
北海	NORTH SEA	歐洲	5月26	歷信
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	5月26	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	5月26	馬士基
國泰	DONACS	曼谷	5月26	欣洋
樂迅	NORDSUND	台灣	5月26	海豐
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	5月26	總統
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	5月26	日航
萊茵橋	PHEIN BRIDGE	歐洲	5月26	川崎
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	5月26	港興
斯達	KM. STADT	歐洲	5月26	東亞
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	日本	5月26	華林
國利二號	KUO LIE 2	高雄	5月26	永裕
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	5月26	海陸
東方開發	ORT. EXPLORER	美國	5月26	港郵
鄂城	E. CHENG	上海	5月26	遠運
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	5月26	偉特
渣華額菲爾士	NL.EVEREST	釜山	5月26	渣華
海龍	SEA DRAGON	新加坡	5月26	太平
岳麓山	YUELU SHAN	張家港	5月27	鍾山

500皇漿膠丸
● 純天然健康營養劑 ●
本品能增强人體抵抗力，消除疲勞。對發育不良，年老衰弱，病後和產後失調極之有作用。
國貨公司 均有代售
經銷：煌豐有限公司 電話：854 2769 FAX：8541973

北京 天安 851超級營養丸
增强人體免疫功能，預防各類疾病入侵
詳情請參閱盒內說明書
本產品由1月1日起更改新包裝，標籤上"851"三個字改爲燙金凸字。
國貨公司 藥行有售 查詢：854 2769、Fax：8158679

視力寶
用於預防目赤眼倦、視力衰退、視物模糊，假性近視及改善視力之功效
性能：清肝明目、滋水滴火、健腦養眼
國貨公司 藥行有售
經銷處：富華醫藥公司 電話：7803139

聯合國世界衛生組織
傳統醫學合作中心
奉獻給世人的最佳保肝護肝靈藥
華冠肝靈

本品係純天然藥用植物製劑，
長期服用無毒、副作用。
具有功效顯著、快捷、確切等特點。
國貨公司及各大藥行均售
聯合國世界衛生組織傳統醫學合作中心監製
中國醫療衛生器材進出口公司佛山分公司經銷
港澳及東南亞地區總經銷：香港正南行有限公司
電話：578 2522 電掛：2905 電傳：76236 CIMED HX
圖文傳真：852-8071984 澳門分銷處：維康藥房 電話：84784 556389

精製 濕熱清毒片
虛火上升
咽喉腫痛
口舌生瘡
頭痛眩暈
腸胃濕熱
皮膚痕癢
面生暗瘡
大便秘結
烟酒過多
國貨公司 藥行有售
經銷處：瑞安公司 電話：5660415-7

有痛即止，一搽包括！
有效率達96.17%。
搽用 雲南之寶
"痛必治"
（速效止痛搽劑）
消腫祛瘀、關節痛、風濕性跌打風濕痛、全身性關節痛、骨骼生痛、肩周炎等痛。
經銷處：東寶貿易公司 電話：3861951

雲南特產 徹視同響，止咳之王
云南 止咳丸
順氣、化痰、止咳，總有效率達85%以上
—— 國貨公司，藥行有售 ——
當代減肥絕方
分銷處：華生公司 電話：3338918

複方 靈芝片
治病防病 延年益壽
神經衰弱特效藥
加强肝功能，防止胃腸潰瘍，慢性支氣管哮喘。
國貨公司・藥行有售
經銷處：新和國貨有限公司 電話：8917074

強力天然 麝香虎骨膏
成份：天然麝香、虎骨、復方吳茱萸浸膏等。
適應：關節痛、筋骨痛、腰痛、神經痛、肌肉酸痛、扭傷挫傷等。
經銷處：僑生貿易公司
電話：7352707
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

直通火車

香港中國旅行社

車次	九龍開時間	到廣州時間
96次	上午 8:15	上午10:33
98次	上午 9:00	上午11:18
92次	中午12:25	下午14:43
94次	下午14:25	下午16:43

車次	廣州開時間	到九龍時間
91次	上午 8:30	上午10:48
93次	上午10:20	中午12:38
95次	下午16:27	下午18:45
97次	下午18:30	下午20:48

電話留位：
港澳同胞：7895800
華僑外籍華人：8533598
外國人：7211331
發售即日車票：3330660

・現已發售本月份及下月份各天直通火車票・

尚有深圳——廣州火車票，港幣31元起，
快捷舒適，最短行車時間只需2小時。
預售60天內車票，即購即取。
同時加購港段火車票免收手續費。
配合九龍至羅湖直達快車，更方便快捷。

牌照號碼 350273

中環總社：8533715　中環分社：5220450　旺角分社：7895800　北角分社：5651319　大埔分社：6572883
九龍分社：7214481　沙田分社：6917261　香港仔分社：8732213　灣仔分社：8323888
筲箕灣分社：8854728　觀塘分社：3438243　元朗分社：4755367　荃灣分社：4991433
港澳碼頭辦事處：5592991　紅磡分社：3349333　深水埗分社：7250038　中港城辦事處：7361863

海口國際金融大廈

HAIKOU INTERNATIONAL FINANCIAL …

海南獨家採用最先進之電腦門鎖，令閣下倍感安全。
座落於海口市商業文化中心地帶，樓高22層，是全省最高建築物，俯瞰海口市全境。
豪華客房、中西餐廳、宴會廳、健康中心、桑拿、按摩、健身室、保齡球、桌球、游泳池、商務中心會議廳、出租辦公室、圖文傳真、電傳、翻譯、打字、影印、汽車服務、郵電服務、商場、美容室。
海口機場備有專車接送往返
中西企業管理中心管理
地址：海南省海口市大同路33號
電話：73088　74099
電傳：490058　490059 H I T F C CN
圖文傳真：72113
電掛：0582

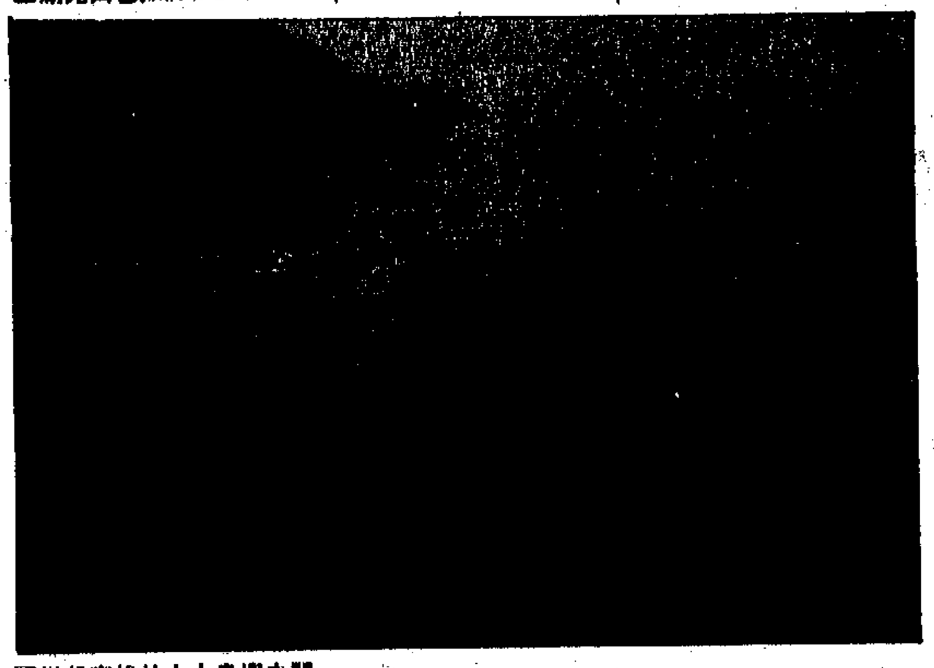
第一九三期

彩

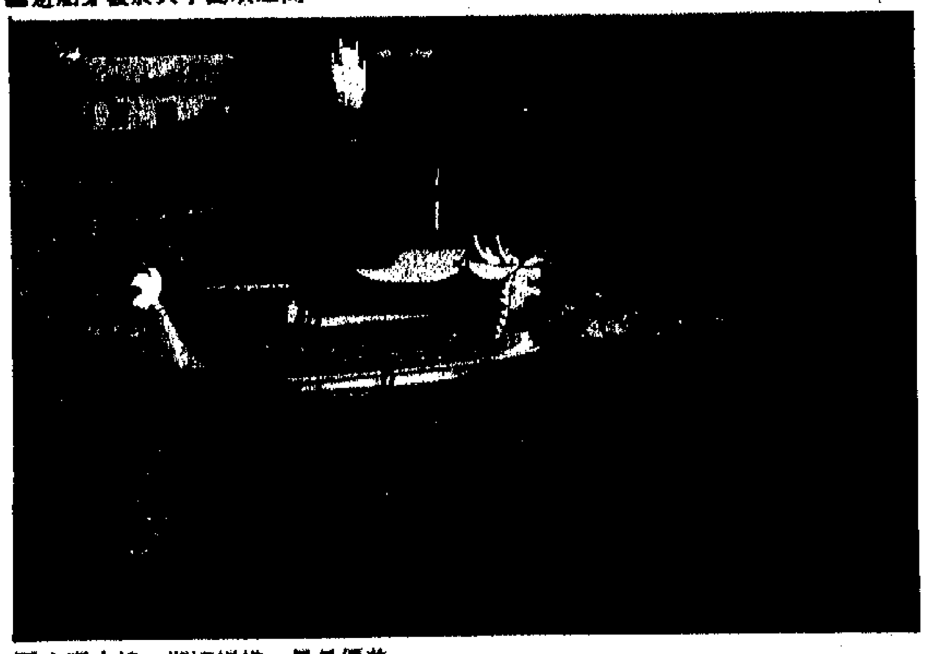
比杭州西湖大一百零四倍

浙江千島湖名不虛傳

■湖光山色如詩似畫



■遊船穿梭於大小島嶼之間



■山環水繞，湖灣縱橫，風景優美

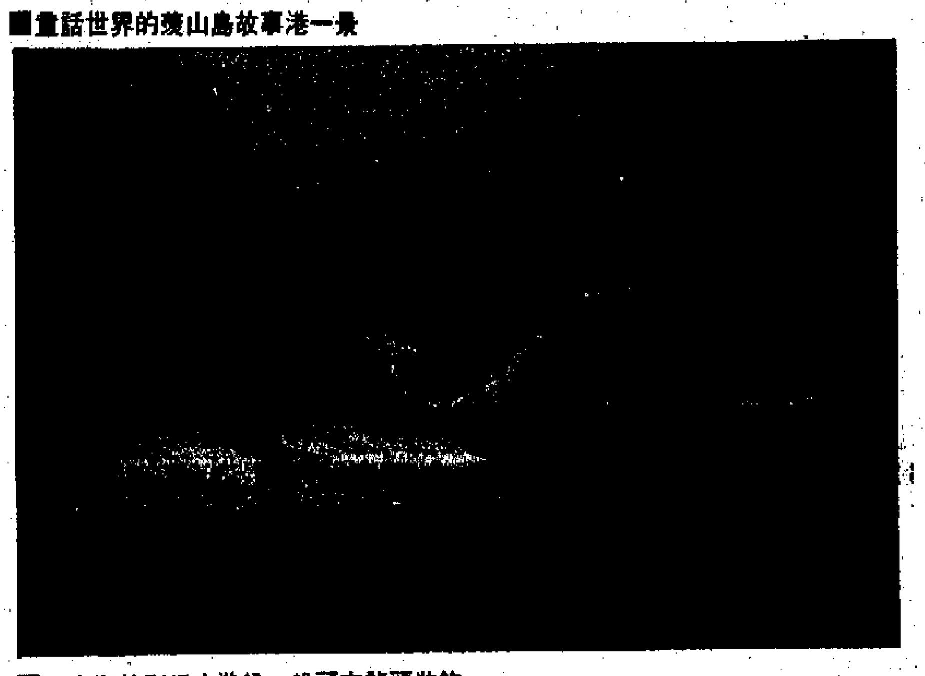
千島湖位於浙江省西部，淳安縣境內，距杭州一百六十五公里，屬國家級風景區。

千島湖是一個資歷很淺的湖，成湖至今僅三十年。當年千島湖一帶，峰巒連綿，群山聳峙，只有新安江的上游流經叢山峽谷，根本沒有湖的存在，直至一九六〇年，在建德縣境內，建成新安江水電站後，新安江的上游一變而成千島湖，原來在那裡的大小山頭，有些沉在水底，有些露出湖面形成島嶼，島嶼的面積大小不一，若從四畝以上算起，共有一千零七十八個，故名千島湖。

千島湖的水域十分遼闊，總面積達五百八十平方公里，比杭州西湖大一百零四倍，湖水最深處達一百多米，水的容量相當西湖三千一百八十四倍。“西子三千個，群山已失高，峰巒成島嶼，平地捲波濤”。這是郭沫若於一九六二年到千島湖時寫下的詩句。

千島湖的島嶼，星羅棋布，最大的有十三平方公里，最小的如特大的盆景浮在水面。島嶼最高的有海拔四百零五米，最低的只露出水面幾米而已。有林木葱蘢、掩映着名勝古跡的龍山島；有山勢陡峭險峻、泉水甘冽的密山島；有岩石嶙峋、狀怪形奇、玲瓏多姿的桂花島；有神奇怪誕、童話世界般的蜈山島；有小巧別緻、浮在碧波上的盆景島；還有鳳尾蔽日的竹島、綠茵遍地的茶島、猢猻樂園的猴島、鹿群繁衍的鹿島、蛇類集中地的蛇島、萬羽競翔的鳥島、專養靈貓的香島……。

■童話世界的蜈山島故事港一景



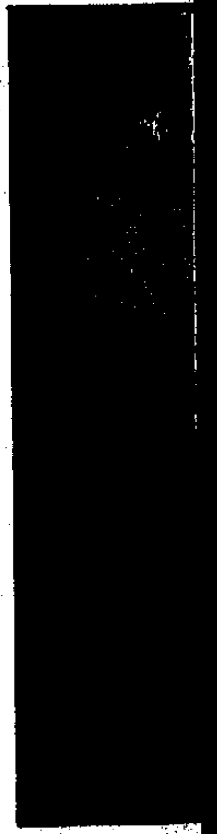
■千島湖的別緻小遊船，船頭有龍頭裝飾

環湖四周，佈滿林木深幽的崇山峻嶺，山巒起伏、奇岩怪石、瀑布深潭，各顯特色。如東岸的蓮化狀奇石；北岸屏峰崖危岩壁立；西北岸高達百餘米的長嶺石柱，巍峨挺拔；最為壯觀的要數東南岸的賦溪石林。

千島湖的水澄碧晶瑩，清澈迷人。筆者一行乘坐遊船，清風徐來，心曠神怡。千島湖具有無錫太湖之浩瀚，又有杭州西湖之秀麗。湖州群山疊翠，湖中島嶼葱蘢，儀態萬千。我們時而登上島嶼漫遊，時而乘船遊湖，那湖光山色，真有應接不暇之感。遊覽千島湖，可飽嘗“船在鏡中行，人在畫中遊”的樂趣。

■湖中小艇如在鏡中行

巴拉頓湖中歐最大　初秋季節景色最…



■巴拉頓湖落日…

離開布達…晚餐，特地渡…，啤酒、牛扒、…舒服，亦只不…。

翌日晨早…逕自乘的士往…—Deli ），車…備火車站，設…提供流利英語…Siofok（巴拉頓…。由於時間尚…

兩小時後…去，先抵湖畔…，雙人房 2190…行前詢旅遊局…鐵路，抵市中…乃 Siofok 市官…旅遊”登記之…距此約六百米…之僱員。

住宅為平…接著一列四房…FT. 房間為雙…實用；房前有…

■TIHANY釀酒博物館

港澳之間的吃海鮮勝地

萬山羣島向遊客招手

萬山列島位於澳門與香港水域間，由東澳島、擔杆群島、伶仃島和桂山列島組成，地區歸屬珠海特區管轄。

在珠海認識一位漁民，得知萬山列島對外開放，在欣喜的心情下，暢遊了這處過去嚴禁遊人的擔杆群島和桂山諸島。

桂山鎮是桂山列島的區政府辦公地，亦是萬山諸島中人口最多的地方。由珠海香洲碼頭，每早有一班船直開桂山，船程約兩個鐘頭。

■桂山鎮新建築依山而建

■桂山島是渡假和垂釣的好去處

據當地居民說，桂山島原稱“垃圾尾”，解放前，此地是一處垃圾堆積區，故名。一九五〇年，一艘由商船改裝成的“桂山號”解放此島，與敵人搏擊，最後終將島佔據，可是全船解放軍只有一人生還，中央為紀念這次陣亡的戰士，便將島改稱為“桂山島”。

桂山島人口約有三千，半數以上以漁業為生，碼頭上，滿眼都是漁船，部份來自港台，漁排處處。此島與香港大澳相距咫尺，鎮民生活相當充裕，家家彩電、冰箱，甚至有冷氣機，生活頗見現代化，所有電線都是指向香港。據一位鎮民指出，此島的經濟得地理之便，過去海防鬆弛，當地鎮民不時把日常用品和海鮮，駛至大澳外海公然倒賣，賺取港幣，有甚更幹起走私活動；近期邊防保衛漸嚴，走私活動暫消跡一時。

■從桂山島民房觀之，鎮民生活不錯

到桂山島旅遊，可供遊覽的旅遊點委實很少，除了鎮上的文天祥外，吃海鮮似乎是唯一的壓軸活動，此地魚產豐富，價錢比在珠海還來得便宜，貪過癮的朋友，大可親上漁船揀魚，滋味與衆不同！據說，當地鎮政府，已向中央申請在當地設海關，…船往桂山島，屆時…好去處。

由於桂山島與…島上軍人很多，但…堡處的樹林間，設…說可通坦克，登陸…通到島的另一方。…開放，供遊人探秘…歡迎的活動。

住宿桂山島，…酒店，是島上最豪…伶仃洋，坐在酒樓…面賞海景確是賞心…

林徽音編《小說選》

姜德明

經過幾許磨難，作家蕭乾保存下來的文學書刊不是太多了。但，十幾年前我從他的書架上，卻看到女作家林徽音編的一冊大公報小說選。書很舊了，布面已經褪色，書脊也有些鬆散了，或許他經常去翻動吧。我知道，這本書包含了他同林徽音的友誼和一次難忘的合作。

這個選集的全稱是《大公報文藝叢刊之一　小說選》，一九三六年八月由天津、上海的大公報印行。封面裝幀設計者是錢君匋先生，似乎一律是紫色布面燙銀字的精裝本。我保存的是同年十月印行的再版本。

林徽音女士可以說是蕭乾作品的知音者的。小說處女作《蠶》發表以後，她急於要一見作者，沈從文便帶着蕭乾到「太太的客廳」來作客。從此，蕭乾成為梁思成、林徽音夫婦的好友。當蕭乾從燕京大學到天津大公報去編文藝副刊時，林徽音不僅逐篇地讀副刊的作品，還寫稿，出主意，提意見，關心蕭乾的工作。一九三六年大公報紀念創刊十週年之際，蕭乾也擬定了兩項活動，一是設立文藝獎，一是編一本大公報小說選。後面的任務便落在林女士的肩上，應該說，這是一位最合適的人選，林女士也愉快地答應了。

林徽音從大公報文藝副刊上選出短篇小說三十篇，按作品發表的先後次序排列，並寫了一篇「題記」。入選的作者主要是在北平生活和寫作的朋友，如沈從文、楊振聲、老舍、寨先艾、凌叔華、李健吾、李輝英、蘆焚、蕭乾、林徽音等人，也有在南方的沙汀、張天翼等左翼作家，以及今天已無法查考的宋翰池等一連串陌生的名字。這裏當然反映了蕭乾的選稿標準，也顯示了選家林女士的敏銳目光，是人們研究三十年代文學不可忽視的一本讀物。

那一年林徽音才三十二歲。她的同時代人回憶，平時她目光四射，關注着當時的文藝創作，不時同朋友們有所議論，甚至在客廳裏展開爭論。讀了《小說選》的「題記」，足可印證。作者並沒有分析某一篇作品，而是就一九三五年以來的小說創作發表看法。她對當時的小說創作成績是滿意的，特別是藝術技巧的成熟更給她帶來不少愉快和希望。同時她也提出在題材方面寫農村和勞動人民的生活，這種風氣雖然不是偶然的，但內容有些貧弱和缺乏創造力量。她提倡作家們「更有個性，更熱誠的來刻畫這多面錯綜複雜的人生，不拘泥於任何一個角度。」她勸作家們不要滿足於追求故事的完整，要善於去選擇「生活大膽的斷面」，「剖示貼己生活的矛盾」。她反對「許多人因是自疚生活方式不新鮮，而故意的選擇了一些特殊浪漫，而自己並不熟悉的生活來做題材，然後敲詐自己有限的幻想力去鋪張出自己所沒有的情感，來騙取讀者的同情。」無疑的這些意見是有針對性的，也是當時實際存在的一些缺點。但是，由於生活的局限，林女士也不能理解當時有些作家，特別是左翼作家們從主觀上努力去描寫農村生活的積極意義。她當時還不可能注意到問題的這一方面。

在《小說選》的三十篇作品中，沈從文的佔了四篇，是該書入選作品最多的一位作家。林徽音自選的是《模影零篇》，其中二題，一是《鍾綠》，寫一位紅顏薄命的美人兒；一是《吉公》，寫一個被封建大家族毀滅了個性的悲劇人物。作品中流盪着淡淡的哀愁，採用了現實主義的寫作手法。語言也很有特色，不少別致而又富於形象的比喻，增強了作品的表現力。我想，她同蕭乾一樣，都是從沈從文先生那裏學來的，至少是受到過沈先生的影響吧。

大公園

人啊，人！誰奈其何？

余以謙

到現在為止，世界總人口已達五十三億，到本世紀末將增至六十三億，公元二〇二五年，更將躍增至八十五億人。小小的地球怎樣承受如此無休止的人口增長所肇成的消耗和破壞，真個是：「人啊，人！」人對自己也發出無可奈何的嘆息了。

每一年東歐和中非洲的人口合起來淨增一億。東歐國家受斯大林主義的人口觀影響，多生已成人們的牢固觀念。非洲則本着亂生、濫生的宗旨。聯合國人口基金最近發表的《一九九〇年世界人口白皮書》指出，世界人口增長的百分之九十來自第三世界國家，強烈要求第三世界迅速有效地抑止人口增長。

可悲的是，地球上住着的五十三億人口之中，十億人處於經濟極貧困狀態，而人口增加的現象，卻又集中在這些國家和地區。

地球環境日益惡化，已成當前全世界關心的問題。環境惡化的原因主要來自兩個。第一是佔全球人口不到五分之一的工業先進國，不斷發展石油化工、塑料、化肥及能源工業，製造大量的二氧化碳。這種氣體凝聚在地球外太空層，破壞臭氧層的自然結構，結果使地球有如被「悶」在火爐子中，地球暖化破壞了生態平衡。

但是，人口的不斷增長確實也是加速破壞環境的又一元兇。第三世界國家多數貧窮，人口增多後，拚命濫伐森林，破壞土壤的結構，造成大量水土流失，洪水泛濫成災；森林消失後，沙漠地區擴大，植物枯死，草木不生。植物本來是吸收碳酸氣吐出氧氣的，森林一旦減少，生態循環就失去平衡。

以巴西為例，今年巴西的亞馬遜熱帶雨林地區雨水很少，全區乾旱。這是因為巴西農民放火燒毀森林，「燬林造田」，就又因沒有肥料，就燒毀森林代替施肥，結果造成千秋萬代的禍害。美國宇宙物理學博士喬治·納爾遜從一九八八年五月起，先後三次乘坐太空穿梭機在巴西亞馬遜林區上空考察研究，發現巨大的煙霧籠罩住該地，入夜閃出火光。他親眼看到人類破壞地球的罪行，拍下了照片，事後到巴西現場調查，目睹對地球最珍貴的熱帶雨林區已經不復見。巴西不僅自己受害，還禍延全球自然生態失去平衡。人口增長對自然的破壞力實在不容低估。

中國人口增長後，隨之出現的西南西北水土流失，旱、水兩災頻仍，就是因為森林面積消失之故。非洲撒哈拉沙漠地區擴大也是因為森林面積日減。因此，第三世界人口增長也是「地球的殺手」，不應光指責別人。

第三世界因為依靠人作為主要勞動力，習慣多生孩子，加上要免死亡率也高，自然傾向多產。結果陷入「越窮越生，越生越窮」的惡性循環，要打破這個觀念十分困難，不從加強科技和教育着手，實無他法。

《一九九〇年世界人口白皮書》沉痛呼籲人類注視人口增長禍及地球面對的危機，它要求第三世界國家的女性做到真正的節制生育，同時加強女性的教育，使其認識節育的必要；先進國家也必須大力支持，幫助，才能緩和人口增長的趨勢。

解決第三世界人口增長的根本大計是消除它們的貧困。這就須要先進國家的幫助。如果先進工業國繼續採取自私不理甚至抱着隔岸觀火的態度，那麼地球資源將被猛增的人口像蝗蟲飛襲稻田一樣，迅速消耗殆盡。第三世界在人口增長的壓力下，只好向國外流動。印支大量船民，西撒哈拉國家的大量飢民出國就是明顯的例子。

聽任人口增長又不注重人的教育和質量，不只害己還會累人。人口增長和環境污染造成的地球環境破壞危機已成為全球面對的頭等大問題，少講點鬥爭，多講點合作才能於事有補。

權力的價值

之踐

在大陸，有位行政官員同一位教師對話，談及各自的收入問題。那位官員說：「我的工資比起你的工資加兼課收入，還少十多元，你的生活不會比我差吧！」教師苦笑了：「可是，按實際情況比，你的家用電器應有盡有，我家裏連彩電都還見不到。你赴公宴，坐公車，享受種種優惠，而我呢，一切生活開支，都得花錢，怎能與閣下比呢！」

教師的回答使官員語塞。因這兩者之間確不能等同。官員說的是工資的量比，而教師卻提出了質的比，道出了實質問題。此實質，也正是以權力為內涵的。倘若這位官員失去權力，他的優勢何在？掌握着權柄的人，深懂得權力的價值，它的含金量非同一般，所以為官者總是戀權不捨。

有位行政官員快到退休年齡，將掛冠以退。由於權慾的驅使，他走門路，鑽營到一個學術機關的領導崗位，再利用權力評上高級職稱，於是又可多任職幾年。對領導者，研究人員自然不敢得罪，便將多年心血凝成的科研成果與領導共同署名，「有福同享」，自己且名列其後。這可愛的權力，就這樣「合法」地衍變為名利。

人們對於索賄受賄的官員，往往切齒憎恨，口誅筆伐，而對於以權力佔有他人勞動成果者，倒不很計較。可是，人們卻忽視了此問題的性質，這種靠權力佔有他人的勞動所得，乃是明目張膽的擄奪，較之一般的剽竊尤壞，它是一種超經濟的權力剝削，這種剝奪比之資本剝削並不遜色，且更具掠奪性。

在大陸的現存體制下，某些「公僕」掌握着大大小小的權力，控制着物資分配、資金審批、產品價格，以及人事管理等等。嘴裏說是為人民服務，實際上是不給好處不辦事，給了好處又亂辦事。你要辦事，得拿錢來，批一張條子，可值「萬金」。於是，權錢交易就大量發生，腐敗現象也就滋長。

關心國事者熱忱呼籲：消除腐敗，建設廉政，以保持黨和政府的健康肌體，此乃忠直之言。如果真想解決這問題，需要有勇氣對症下藥。這藥方應是，改革官本位制，剪斷官場與市場之間的臍帶，避免行政官員跨在雙軌制中參與經濟活動，而加強法治調控手段，建立民主監督體制尤為必要。

倘照此行之，讓權力的價值下浮，弄權、戀權者將減少；再輔以有效監督，獎廉懲貪，為官者自然會清廉起來。

對鳥類愛憎

吳其敏

鳥類之中，生平最憎惡者首推鸚鵡。以牠徒事羽毛妝飾，借彩澤炫人，而賦性甚卑，學口學舌，專管閒事。喜歡之鳥，則計不盡那麼多，小少之時，從表兄遊，他善養鴿子，悅其眼力記性，攜行數十里，縱之凌空，稍旋輒逝，往往先我們而還家。能鳴之鳥，取悅其聲，親友齋中，巨細籠養，種類甚多，確亦有甚饒清聽之鳴唱者。但亦每感其不若枝頭葉間偶爾傳來的一兩聲嚦嚦鶯，尤其是午夜夢回所聞樹際子規如泣如訴之動人魂魄。《詩經》言伐木丁丁，鳥鳴嚶嚶。出自幽谷，遷於喬木。嚶其鳴矣，求其友聲。初不指其為何鳥也。有人認為《禽經》有「鶯鳴嚶嚶」之語，則所指應即為鶯。其實凡鳥雌雄相呼，朋類相喚者亦多矣，何獨以鶯為然？而且《禽經》為後人撰述，正所以引詩經語而附會之耳。所以後來雖然一直欽慕嚶嚶求友之聲，竟無法確知真能傳此聲之為何鳥而特意謀求與之親近也。子規亦復如此。聞子規之啼，數十年來計不盡多少次數，可是說實在，我從未真正見過一次子規，或某時曾見過而不知其即子規。聽子規啼喚，獨多感觸，很可能全是受到多量詩詞吟詠的影響。李時珍釋杜鵑，謂初出蜀中，今南方亦有之。狀如雀鷂，而色黑赤口，有小冠。春暮即鳴，夜啼達旦。至夏尤甚，晝夜不止，聲甚哀切。有說此鳥本但名鵑，不姓杜。因相傳為古蜀帝杜宇魂魄所化，乃稱杜鵑，亦名子規。鮑照詩「中有一鳥名杜鵑，言是古時蜀帝魂。」較先以廣其說。而李羣玉之言「落日深山哭杜鵑」，王維之言「千山響杜鵑」，崔塗之言「杜鵑枝上月三更」等等，則又各各為牠之「夜啼達旦」、「晝夜不止」作出具體的刻畫。杜少陵的「兩邊山木合，終日子規啼。」又有明初人所作詩「較家茅屋臨江水，一路松風響杜鵑」寫蜀江風景，宛然在目。王士禛喜之，將其概括約束為「子規聲斷處，山木雨來時。」都是善詠鵑聲之嘉例。

「統一歐洲」女王

張敢

早就傳說，英女王伊麗莎白二世與英首相戴卓爾夫人在政治見解上頗不投機，此事現在又有了新佐證。

隨着西歐統一將在一九九二年年底實現，英國王室人員在歐洲大陸上頻頻活動。最新的訪問是查爾斯太子偕同太子妃前往匈牙利，踏出進入東歐的第一步。而與此同時，則是女首相參加在愛爾蘭首都舉行的共同市場高峯會議時，仍然堅持對兩年半後的統一有所保留，不願將英倫三島與西歐大陸綁在一起。

主編《貴族年鑑》的布祿斯匹克則認為英國與歐洲國家的和好，尤其是各國王室之間親善關係的維持，對於歐洲局勢有很大作用。除了阿爾巴尼亞已被推翻的王室與英國王室沒有來往之外，其他各國王室，不論是在位的，還是被放逐的，都與白金漢宮時有往來，而且不少還有近親關係。（西歐共同市場十二國中，有五個國家尚為君主立憲制，即為英國、荷蘭、西班牙、比利時和丹麥。）他甚至主張，歐洲一旦統一，伊麗莎白二世就應該擔任「統一歐洲女王」，她的年齡和地位對於這一銜頭應屬受之無愧。

與此相對比的則是戴卓爾夫人在共市高峯會議上的發言。她說，歐洲統一，那麼我國的伊麗莎伯女王及早有七百年歷史的議會將怎麼辦？

西歐議會一直邀請英女王也像共市其他國家君主一樣，出席每年開幕式以增光彩，卻一直為戴卓爾夫人所拒絕。但這個邀請自英國一九七二年參加共市以來從未實現過。自女首相聲望下降後，也許有了實現的條件。

老人像（水彩）　潘紹元

人像木雕

——南太島國紀行之三

徐山東

凡到過瓦努阿圖的人都知道人像木雕。一下飛機，在貴賓室門口，赫然矗立着兩個又黑又粗的人像木雕，就像中國的門神頂天立地那樣威武。但木雕的人像卻面帶笑容，似在迎接遠來的客人。在瓦努阿圖，從南到北，從城市到鄉村，從旅館到街道，這種木雕簡直是無處不有。可以說，人到之處均有木雕的形象。只是其大小不一，有的小到一尺，有的大到直徑一米多，高三、四米。但其特點都是一樣的，就是一雙大而圓的眼睛，和高而尖的鼻子，而且都是用一塊整木雕成。說來奇怪，既是人像，但只有眼睛鼻子而無嘴。我曾為此請教當地朋友拉密。拉密笑了笑說，「有嘴。只是把嘴安在了身軀上。」他指着木雕從上到下那條狹長的縫子，然後用手在身軀上猛然一擊，立即發出「咚」的一聲，其音如鼓。拉密說：「這不是用嘴說話了嗎！」我尋聲細看，這才知道原來整個身軀是空心的。拉密接着告訴我：「在瓦努阿圖，最早的木雕是為死去的祖先雕像。為了緬懷先人，聰明的瓦努阿圖人把木雕的身軀挖空，以手擊之，表示祖先仍在說話。酋長們並以此為號令，召集本部落的子民集合和議事。」日後的演變，人像木雕除了作為人們崇敬的偶像和裝飾物外，就是以木雕作為鼓，凡節日慶典，均為必備的樂器。現在，此種人像木雕藝術，不論在造型還是用途上都有了新的發展。有的用眼神雕出喜怒哀樂；有的一木雕具有數個重疊的人面頭像；有的頭像上又雕出蛇、魚、狗、貓等動物，使藝術增添了更大的魅力。此外，木雕造型的圖案，也被廣泛使用。瓦努阿圖一家航空公司以此為標記，一些飯店酒店的信箋、信封、菜單上，乃至各種書報中，以其作為點綴插圖者，均不乏其用。

人像木雕

莫待顛危始執持

楊光治

清代，有位叫張映沙的人，在當官的哥哥八十壽辰時，送了一根手杖作壽禮，並賦詩一首致意：

鄭重提攜此一支，枯籐亦有化龍時。須知手足關情重，莫待顛危始執持。

借物詠意，含意很深。詩一開筆，即希望哥哥對手杖要「鄭重」。第二句說枯籐（手杖）可能化龍，是喻說身為弟弟的「我」也可能會有飛黃騰達的日子，希望哥哥不要看不起自己。

歷來人們把兄弟之間的密切關係形容為「情同手足」，而手杖這東西，與手、足關係緊密（用手拄着，以助足力），第三句緊扣手杖的特點提醒哥哥要注重兄弟情分。最後一句承接上句，告訴哥哥，不要在遇到危難時才執持手杖──重視、依靠弟弟。看來，這位當官老爺的哥哥平時對弟弟不怎麼熱情，因此弟弟才寫這首詩來勸告。

這首詠物詩，寫得「不即不離」，構思頗為精巧，值得吟詠。而它所書寫的內容就更值得玩味。

御前奇士

容若

古代開明之主，不太計較臣民在他面前失敬。漢文帝劉恒、漢光武帝劉秀、魏孝文帝元宏，和周武帝宇文邕，是其著者。看來，跟他們的文化素養極有關係。數下來，該數唐太宗李世民了。他欣賞不敬他的程名振，稱為奇士，可見其為人。

《舊唐書》載，唐太宗聽說，洺州刺史程名振善用兵，召問方略，嘉其才敏，當面讚他，「卿有將相之器」，並表示將予重用。程名振沒有謝恩。唐太宗故意生氣，斥責程說：「山東鄙夫，得一刺史，以為富貴極耶！敢於天子之側，言語粗疏，又復不拜！」程名振承認自己粗野，未見皇帝，不知規矩，對於忘了拜謝，則辯稱由於全神傾聽問題，以便回答，不算犯錯。他解釋時，舉止自若。唐太宗看在眼裏，暗暗稱奇，終於忍不住說：「房玄齡處朕左右二十餘年，每見朕譴責餘人，顏色無主。名振平生未嘗見朕，朕一旦責之，曾無震懾，真奇士也！」即日陞為右驍衛將軍。

這個故事說明，君主思想開放，不等於全無自尊心，但在衡長量短之時，懂得用人比維護自己面子更重要。開明君主也會明白，在皇帝面前愈是詞色不撓往往才情越高。至於做了多年宰相的房玄齡，為什麼比不上小官程名振？恐怕由於久歷官場，稜角磨滑了，變得「和稀泥」。好在唐太宗這時還清醒。不然，他要搞什麼翻天覆地的事，房玄齡也只能曲從。從這個角度看，程名振這樣的「奇士」，彌覺可貴。朝廷多幾個這樣的人，實在有說不出的好處。

林海音重回城南

狄范

女作家林海音老當益壯，想了好幾年的到大陸訪古尋根的宿願，終於實現了。她與台灣出版界的好友自組一個團，經香港去大陸，作北京、西安、上海三地之遊。她最懷念的中學時代的老同學白楊，該是在北京或者上海等待她了。

提到林海音，就會聯想到《城南舊事》，這是她到了台灣後在五十年代回憶童年生活的系列小說，八十年代初在大陸拍成同名電影，蜚聲海內外。直到這個九十年代初，這位感情豐富的女作家，才能重新踏上大陸，回到故都北京，看一看城南椿樹上二條和鹿特角胡同一帶的變遷，追尋舊夢，同樣要找一找五十年前她和夏承楹（何凡）婚後居所——當年北平南長街的小三合院和永光寺那三間小樓。半世紀前舊北平的街道和舊居，能否再找到？要看她的運氣了，但是林海音和何凡記憶中的往事，肯定不會消失，像這位老作家至今仍然講一口京片子一樣，永不變化。

聽說，林海音在離台前三天，還和何凡一起，邀約文壇二十多位老朋友歡敘一番，慶祝他們結婚五十一周年。可見，這對文壇佳偶情深誼重好懷舊。相信這次一起到大陸的大地出版社姚宜英、遠流出版社王榮文、爾雅出版社隱地、洪範出版社葉步榮亦在座。只是何凡年逾八十因患腳疾，這次無法一起舊地重遊，相信女作家此行又會有新作獻給她的老伴夏承楹。

「明星之手」

怡文

各個國家對有傑出貢獻的戲劇、歌唱、電影的演員，各有不同的褒獎方式，美國由總統出面在白宮請吃飯，法國設立「莫里哀戲劇獎」，英國封爵，在大陸就當人大代表或政協委員。

日本則將東京淺草一個廣場命名為「明星廣場」。附圖中的雕塑品，就是著名雕塑家后藤良二去年為紀念「明星廣場」設立十周年而創作的「明星之手」。

為了讓後代子孫記住和懷念天王巨星、優秀藝術家，「明星廣場」自一九七九年設立以來，已將一百三十一位日本藝術界明星的手印和簽名，鐫刻在廣場上。

之所以把「明星廣場」設在淺草，一來淺草是東京鬧區之一，參觀的人多；二來，淺草也是日本的藝術大本營，江戶時代以還，這裏培育了一批又一批的明星。

阿農婦自助剖腹產子

腹中怡兒搶閘欲出　器具唯菜刀手術即刀砍幸母子皆平安

阿根廷一個臨近分娩的農婦，出現難產，痛得死去活來，而所住農場卻遠離市區，無法趕到醫院去，她在極度痛楚當中，毅然拿起一把菜刀，自己動手，實行剖腹取子，可幸出現奇迹，母子均能生存。

「這整個痛苦，可怕的自行剖腹取子過程，實在難以形容，我也不知道為什麼當時自己有勇氣這麼做。」今年廿五歲的克勞迪婭說道。她與丈夫祖利奧·蒙特古斯同住於一條名叫拉利奧杰的村子裏，兩夫婦合力打理一個農場。

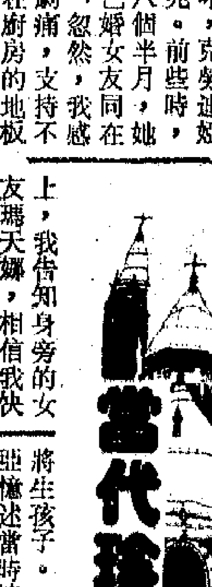
去年，克勞迪婭夢熊有兆。前些時，她懷胎已八個半月，她與一個已婚女友同在家裏。「忽然，我感到肚子劇痛，支持不住，倒在廚房的地板上，我告知身旁的女友瑪天娜，相信我快將生孩子。」克勞迪婭憶述當時情形。

瑪天娜捉着克勞迪婭的手，叫她發力將嬰兒逼迫出來。她實了很大的勁，辛苦了好幾個小時，嬰兒尚未出世。瑪天娜看見情形有點不對，恐怕再拖延下去，產婦和腹中的小生命都可能有危險，而屋裏又無電話，無法電召醫生到來急救助產，於是她叫產婦盡量保持鎮靜，她則走出屋外去找醫生。

當瑪天娜離開後，克勞迪婭更感到痛楚有增無已，她又擔心孩子可能會遭到窒息，因為她覺得肚內嗶嗶已逐寸移進產道去，「雖然那種痛楚難以忍受，但突然間我的勇氣陡增，我知道自己該怎麼做。」她隨手取了一把菜刀，咬咬牙就朝自己的肚皮戳下來，當堂肚破血流，痛徹心脾，但她仍然能強行忍住，伸手進肚內抓出血淋淋的嬰兒。「嗶嗶呱呱叫起來，我知道這就沒事。我把他放在我身旁，並用大毛巾掩着傷口。」

過了一會後，瑪天娜帶着一個醫生趕回來，見到產婦與嬰兒同躺在血泊中，不禁大吃一驚，醫生連忙為產婦縫合傷口，把流血止住，然後把她送往附近的診所急救，並為她輸血，終使她脫離險境。而體重五磅半的嗶嗶也健康良好。

以命換來寶貝，夫妻眉開眼笑。



首名「速凍人」

唐倚

最近，美國一些科學家受冷藏能保持肉類新鮮的啓發，發明了可以貯存人或動物生命的低溫速凍法。換言之，接受這種速凍法的人或動物，在低溫下保存一段時間，解凍後便能活過來，對身體的機能絲毫無損。這方法的關鍵在於「速凍」二字，因為如果凍結過程緩慢，會使人或動物體內細胞液體結成冰塊而死亡。

為了用實驗來驗證「速凍法」，美國設立了幾個地下冷凍儲藏室。第一個「以身相試」，接受速凍的是一位物理學家卜達伏。他患了晚期癌症，即將不久於人世，寄望將來醫學發達，可以研究出根治癌症的藥物，再將他解凍，治療。這是他僅有的一線生機。卜達伏全身的液體被抽出，注入另一種化學液體，抽乾的軀體則裝入不銹鋼容器內，再放入攝氏零下一百九十六度的貯藏室中。

至於卜達伏能否復活，就要視乎科學家們的努力了。

鬥獅比賽

秀荷

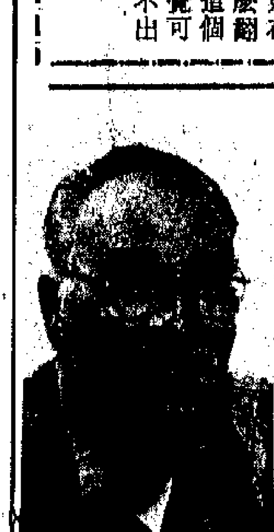
鬥雞、鬥蟋蟀都是緊張刺激的比賽，但與蘇聯俄羅斯聯邦朗贊州的鬥獅相比，簡直是小巫見大巫。當地每年都舉行一次鬥獅比賽，但聞一聲令下，關着獅子的籠便被打開，兩頭怒吼着、虎視眈眈的雄獅隨即進行激戰，互相撕咬、撲擊，直至一方棄甲而逃，比賽才告結束。獲得冠軍的獅子及其主人分別獲頒發豐富的食物和獎品。

一吋小提琴

何方

惠特拉·山姆·富塞爾（即圖中人）用了一年多時間，造成一隻名副其實的小提琴──長度不足一英寸，圖中是它與一枚銀幣的對比，其小可以想像得到。這提琴雖小，卻由十八塊材料製成的，不用說，製造時必須借助特別工具，包括顯微鏡在內。

惠特拉希望這最小的小提琴能在《健力士世界紀錄大全》佔一席位。



「男主角」失寵荷里活

泛若

荷里活是靠「天不怕地不怕」的牛仔起家的，在這些「西部片」中，「男主角」是至高無上的「上帝」，是各電影公司競相爭奪的目標。他們不僅在一部影片中的地位凌駕於製片和導演之上，電影公司還得特聘編劇，根據「男主角」的形象和氣質來編寫劇本，以便讓他們來個「最佳發揮」。因為，一部電影賣座與否，說到底要靠男主角的名氣，而不是電影本身。在這種籠罩荷里活的氛圍下，女演員們自然只能屈當陪襯品的「花瓶」。

風水輪流轉。如今，「男主角」在荷里活呼風喚雨的昔日威風，已成明日之黃花。即使像保羅·紐曼和艾迪·梅菲這樣有億萬影迷的「超級男主角」，亦已無能決定一部影片的成敗，且還得耐住性子翹首企盼哪家電影公司來選中他們，他們自己則再無可能主動挑選電影公司。

「男主角」失寵荷里活，大體說來有兩大原因：一、西部片早已式微，槍戰片或英雄片也已不能獨霸銀幕，而現代荷里活電影所表現的多姿多釆的大千世界和人世百態，須要男女主角再加配角們的「協同作戰」。因此，男主角一「苗獨秀」的土壤已不復存在；二、女權運動的興起，同樣有力地衝擊了荷里活，且影響深遠，以致在如今的荷里活電影中，男女主角平分秋色固已屢見不鮮，男主角「淪為」女主角「附庸」的亦復不少。

一九九〇年五月十九日

慧子

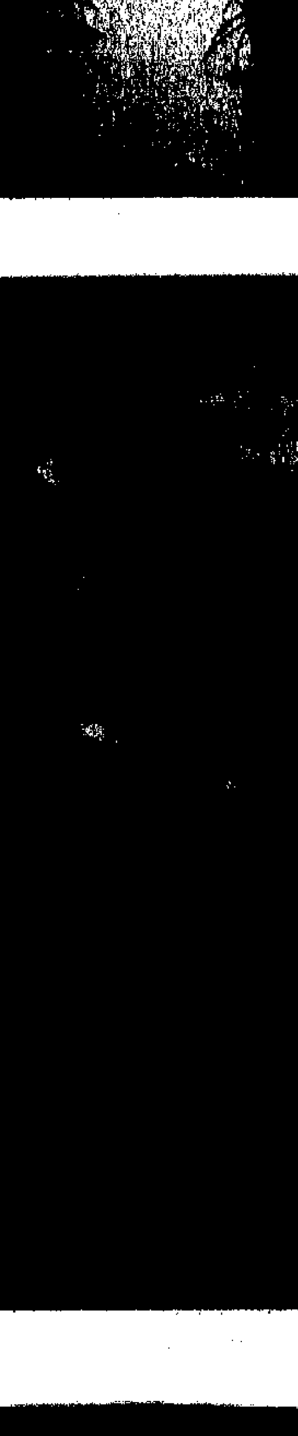
一般所見的彩色照片加配中途曝光線條（單線或雙線），都是景物部份可以保留原色，只是在景物輪廓周圍添上了一道或兩道白色的中途曝光線條而已。這種製作方法的重心其實放在黑白片的中途曝光方面，利用原有的彩色底片作為母片，然後用黑白色盲片、強反差性顯影液及一連串適當的步驟，最後製成一張單線或雙線中

中華會夏 白藤湖 下週拍

香港中華攝影學會、柯尼卡香港有限公司聯合主辦中華會夏季「柯尼卡日」攝影大活動，定於六月廿三日至廿四日在廣東珠海特區白藤湖舉行，拍攝撒網、刮魚、養鴨等生活寫實造型，住宿白藤湖。

此次活動獲得中國攝家協會廣東省分會及……名：獎金一千元，優異二十名：各得柯尼卡菲林十卷。所有獲獎者均可得紀念牌一座。參賽作品，必須採用柯尼卡菲林拍攝及相紙射印。凡參加者獲贈柯尼卡菲林一卷。額滿即止。參加者須親到該會會所報名。又：香港中華攝影

晨作　李敏虹



一枝獨秀（攝相機）　黃猛強

歸途 李敏虹

攝影

第七八四期

技藝與●慧子

慧子

一般所見的彩色照片加配中途曝光線條（單線或雙線），都是景物部份可以保留原色，只是在景物輪廓周圍添上了一道或兩道白色的中途曝光線條而已。這種製作方法的重心其實放在黑白片的中途曝光方面，利用原有的彩色底片作為母片，然後用黑白色盲片、強反差性顯影液及一連串適當的步驟，最後製成一張單線或雙線中途曝光線條（黑線）透明片，再與原本的彩色負片重疊，經試色準確後放大即成。此種效果，除了能夠保留原有景物的色彩不變之外，對於加強景物（尤其是主體景物）輪廓的表現，特別是突出深色背景上的主體景物，避免與背景混淆，有良好的效果。而對於淺色的背景和淺色的主體來說，效果就不大顯著了。因為即使加配了白色的外圍線條，在淺色的背景上，作用是不大的。因此，對於此類淺色背景而又配合淺色主體來說，要突出主體景物，加強主體的吸引力時，最好能將白色的外圍線改變為黑色，或其他色彩的線條，這樣，在淺色的景物中忽然出現了深色的外圍線條，事實是比白色外圍線更具吸引力的。例如有一張底片，拍的是陰天散射照明下，海上片片歸帆的情景，剛巧這些帆船不是中國式傳統採用的深色帆帳，而是白色的布帆，由於是陰天，所以海面和天空的顏色成為灰白色。在灰白色背景下的白帆是不易取得突出效果的。按照景物的性質，如果在白色帆船上加上白色外圍線條，在畫面上的效果很不明顯，因此，這一類景物是不適宜採用加配白色外圍線方法處理的。如果將白色外圍線改變為黑色或其他顏色，這樣，在淺色景物中有了深色的外圍線勾勒，效果自然不同。

其製作方法與普通加配中途曝光線條有異。而且必須用分放辦法放大，始能達到目的。具體過程是：

（一）先由原彩色負片用色盲片翻印一張黑白正片，並用較強反差的顯影液顯影。

（二）由黑白正[illegible]電翻印出一張黑白負片，並在顯影過程中途感受一次白光（這一步驟稱為「中途曝光」）再繼續顯影。沖洗完成後的黑白負片此時已經過中途曝光，陰陽位俱成為全黑色，只在景物輪廓外圍處出現透明的白色線條。

（三）在修執底片的燈箱上進行修執，以清除透明的花點和不必要的雜亂線條。修執時可用製版塗紅的不透明紅色顏料。

（四）將原彩色底片插入放大機內進行試色，直至完全滿意為止。

（五）再將黑白中途曝光底片（黑底透明線）放入放大機內，放大機的高度與試彩色底片時相同。先決定那些中途曝光線條所需的色彩。例如要把外圍線變成藍色，則用高密度的黃色濾色片和相當高密度的洋紅濾色片（如100M+170Y）進行試色。

（六）試色完成後，可以開始放大了。首先在承像板上裝置一L形硬紙框，以確保前後兩次曝光時像紙可以放在同一位置。

（七）先行放大彩色負片，在放大前將放大機光圈開盡，用白光投射，並用削尖的鉛筆將畫面影像（主要是四角有銳利線條的景物）描繪在承像板上，然後進行彩色負片的放大。

（八）換上黑白中途曝光底片，開亮放大機，對準投射下來的透明線條位置。然後擺好光圈和濾色片，將已放有彩色負片影像的像紙放在承像板上，進行線條部份的放大曝光。經過兩次曝光後的像紙可以馬上沖洗了。完成後的畫面，則是主要景物可以保留原色，景物外圍會出現顏色線條圍繞。同樣是加上中途曝光線條，只不過這些外圍線不再是白色，而是有色彩表現的線條罷了。

中華會夏季活動 白藤湖旅影兩天

香港中華攝影學會、柯尼卡香港有限公司聯合主辦中華會夏季「柯尼卡日」攝影大活動，定於六月廿三日至廿四日在廣東珠海特區白藤湖舉行，拍攝撒網、刮魚、養鴨等生活寫實造型，住宿白藤湖。

此次活動獲得中國攝家協會廣東省分會及珠海特區白藤湖聯合發展總公司特別安排。行程於廿三日上午出發，廿四日下午返港，直航船往返。費用：會員四百一十元，非會員四百五十元，報名時交費。此次活動拍攝之照片可參加由主辦者舉辦之彩色3R專題攝影公開比賽，設冠軍一名：獎金港幣三千元，亞軍一名：獎金港幣二千元，季軍一名：獎金一千元，優異二十名：各得柯尼卡菲林十卷，所有獲獎者均可得紀念牌一座。參賽作品，必須採用柯尼卡菲林拍攝及相紙射印。

凡參加者獲贈柯尼卡菲林一卷。額滿即止。參加者須親到該會會所報名。

下週拍東區城市新姿

又：香港中華攝影學會定於五月廿七日（星期日）舉行戶外攝影活動，拍攝香港東區的城市新姿及人物動態，街頭景色等。上午九時在筲箕灣電車總站集合，由鍾賜佳會友領隊，所得佳作可用以參加港澳攝影協會主辦之港澳九〇新貌攝影比賽。該會會友及攝影愛好者均可參加。

恩典會明南區攝影 張伯根講入選沙龍

恩典攝影學會舉辦「南區外影」，以集體活動創作之形式，為該會所屬之賽區作推動。日期為五月二十日（星期日），集合地點中環皇后碼頭（大會堂低座對出）準上午九時正旅遊專車出發，由該會活動部策劃節目，並由陳燦光、關景怡、鍾賜佳、黎熾培、陳偉超、漢旺球任指導。該日所拍照片，除可參加該會之專題比賽外，並可參加港澳九〇新貌全港公開賽。全日活動參加費卅五元正，領券處：莊士敦道雅典，洛克道特麗，金巴利道忠誠、洗衣街永祥，青山道遠達，吳淞街金碧，雅蘭商場影藝，會員登記領券會員部主任莫金鳳小姐（三六二五三〇四）。

九龍明愛攝影同學會五月份月會定於五月卅日（星期三）假九龍界限街明愛賓館頂樓：觀龍閣餐廳內舉行，晚上七時開始。是期月會專題講座邀請攝影家張伯根主持，內容以幻燈片介紹其入選國際攝影沙龍之作品，除講座外，尚有月賽評選。月會聚餐以西式自助餐形式進行，聚餐時間晚上八時開始，餐券每位四十五元。

又：該會四月份月賽由馮國仁、麥穩、黃勝基三位主持評選，成績如下：

8×10組冠軍鄧永錫《俏姐兒》，亞軍梁國威《窺探》。季軍張志成《構圖少女》。

3R組冠軍梁國威《追憶》。亞軍張志成《香江夜色》。季軍李鴻《快樂時光》。

《一枝獨秀》與《歡樂老人》

師相錄 林偉群

林偉群

《一枝獨秀》作者黃猛強。

這是一幅蓮花作品，花朵突出。由於顏色鮮艷，極為奪目。畫面構圖似是有對角線格局；由此可知作者有一定的攝影經驗和藝術手法。

從光源方面看，由於花朵的花枝和殘葉受太陽光直接照射，部份位置極為明亮，右角和左下角雙對出現淡白色的乾葉，加上光亮明顯，影響主體。

以經驗來說，拍攝蓮花最好選擇在早上，利用斜陽照射著花枝花朵造成邊光，使物體勾勒出輪廓光線，以增加主體突出。亦可利用晨霧在葉上結成水珠，點點生光，增加光色吸引力。

現將畫面上下對角殘荷稍為裁剪，讓主題更為突出。

《歡樂老人》作者王柱。

這是一幅老人半身特寫照片。畫面以一位老人家為主題，他頭上用布條繞著頭巾，露出一些斑斑白髮，襯著下巴的小許白鬚子，肩上扛著物件，面部表情是笑逐顏開，心歡意暢。

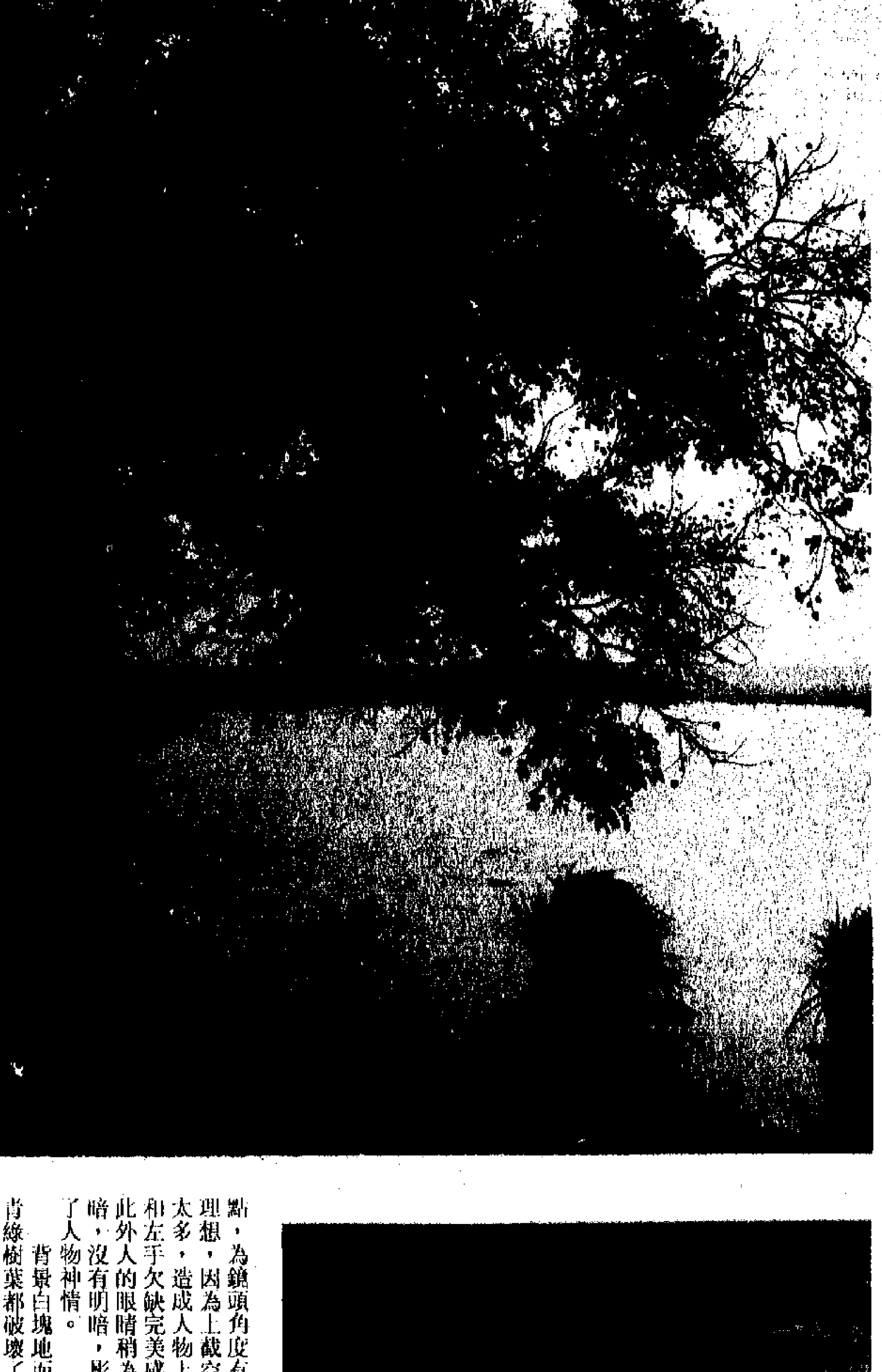
拍攝這樣作品需要有手急眼快和對相機運用熟練才能應付，因為在一霎間拍迎面而來的人，很考捕捉時間的工夫，因此可知作者有一定的攝影經驗，非一般初哥拍友能夠勝任。

該作品雖然結構畫面景物簡單，但具有一定內容，表現歡樂老人神采。

可是仍有不少缺點，為鏡頭角度有欠理想，因為上截空位太多，造成人物上身和左手欠缺完美感。此外人的眼睛稍為黑暗，沒有明暗，影響了人物神情。

背景白塊地面和青綠樹葉都破壞了畫面的主體。

如果在拍攝時用較大光圈和把鏡頭略為提高至適當位置，會拍出效果更完美作品。



晨作 李敏虹

建築攝影的啟示

欣賞《中銀大廈攝影賽》作品展覽

經驗之談

李裕

中銀大廈巍峨高聳，外形奇特美觀。三角形的相連結構，線條明顯，矗立在中區現代化大廈林中，極為奪目。亦為香港城市增添美態姿容。

中銀大廈舉辦的攝影比賽，優勝作品已在中銀大廈地下展出。從展出的一百多幅作品中，可以從不同角度中看到中銀大廈的宏偉外貌，亦可以欣賞到香港影友的拍攝技巧和心思。他們可以把一座大廈拍出這麼多不同角度、構圖、色調的作品，從這項建築物的拍攝作品中，從中會得到很好的啓示：一座建築物可以拍出千姿百態。只要所拍攝的景物，有它的可拍條件，多花心思，就可創作出好作品。

不論拍攝什麼，必須要有一個主題，一個中心，否則作品便會平淡。像中銀大廈攝影比賽，中銀大廈就是主題，根據這個主題創作，不僅可以把中銀大廈拍得很美、很壯觀，也可拍到它四周迷人景色，不論她的日景、夜景，都令香港生色不少。

建築物的拍攝更主要的是地平線與垂直線的正直。從獲得前三名的作品中，都可以看到作品中的主體中銀大廈的線條是極之平直的，沒有絲毫變形現象。由此可見，評判在評選建築物作品時很重視上述所言。

從獲獎作品所選擇的角度和效果，已知作者花了不少時間。他們在拍攝時，僅為線條的平直就花了很多心思和技巧。像冠軍《香江添勝景》，在衆多大廈群中，中銀大廈極為突出，而每一幢大廈的線條都是那麼的正直。季軍《中銀之夜》以香港夜景襯托起大廈筆立的形態、線條能這樣平直實不易為，因此，在欣賞作品的同時，也可從中思考，研究其拍攝方法。

在這百多幅的作品中，有日景也有夜景，亞軍《慶雲繞中銀》就非常美觀而有氣氛，這是一幅有高度藝術水準之作。在雲繞香港之夜，城市璀璨的燈光，影射着空間的雲霞，中銀大廈很突出地矗立於瑰麗夜色之中，真是好看極了。但拍攝這張作品，選擇到這樣的夜色，相信得來不易吧！

此外還有很多特寫作品也很不錯，這個影展值得欣賞。

攝影班招生一覽

▲青年會彩色攝影班、導師為吳懷忠，課程由淺至深，不論年齡初學或已學均合。課程全期十六課，配合影沖放，逢星期二、五上課。該班現已決定五月廿二日（星期二），下午八時正開課。課程：彩色攝影器材選擇及如何運用，景深處理，角度與光源運用，夜景煙花拍攝技巧，彩色菲林沖洗介紹，彩色放大矯色原理。

報名：九龍窩打老道YMCA，男青年會新廈地下大堂。電話：七七一九一一一內線三〇五〇洽。

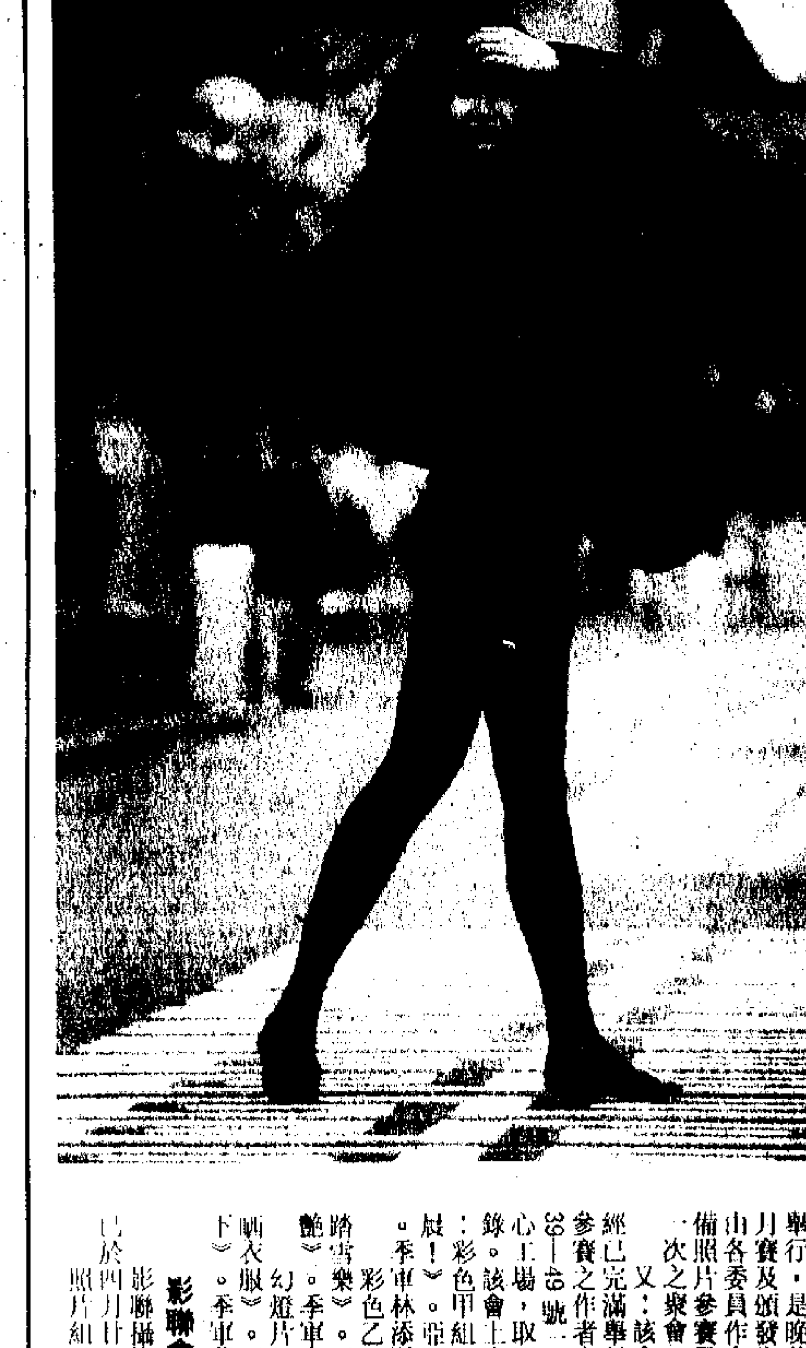
▲香港傷健協會，屬下之深水埗傷健中心，於六月十二日（星期二）晚八時至九時半開辦彩色幻燈片班，湯榮基任導師，全期課程十六節。內容包括幻燈結構，色光，構圖，翻攝，攝影特技與黑房供學員使用，名額二十五名。學費：會員九十元；非會員一百二十元。各界人士及傷殘人士均可參加，報名及查詢：九龍麗閣邨麗蘿樓S二〇二室地下三六一三三三，三八六八七七二（週一至週六下午二時至十時辦公）。

▲香港青年協會葵芳青年中心屬下攝影會，已定於六月一日，開辦一項名為「攝影技術研討班」之課程。由三名本港攝影前輩分別擔任導師。第一部份由吳連城主講，課程內容如下：如何突破構圖、掌握適當時機、大口徑鏡頭之效用、逆光之善用、習作分析。第二部份由黎熾培主講，課程內容如下：旅遊攝影、節日、夜景拍攝，婚禮場面及閃燈應用技巧、戶外及燈光人像、習作分析。第三部份由陳世豪主講，課程內容如下：畫意效果、花卉及微距拍攝、色彩配搭及濾鏡、寫實、人物性格表達、習作分析。課程將偏重於攝影技術之提升，並配以學員作品分析。逢星期五晚上八至九時半在該中心禮堂舉行。課程費用：會員一百卅五元，非會員一百五十元。凡年齡由十四至卅歲，具有攝影基礎之人士均可參加。報名新界葵芳邨第六座地下，或致電：四二三三六六本中心查詢。

▲九龍城區居民聯誼會將於五月三十日開辦攝影藝術班，逢星期四晚上八時至十時上課，全期十二課。由林群基擔任導師。內容包括燈光人像、靜物、商品的藝術處理，及幻燈片的藝術處理方法。採用講解、實習、評述的方式進行。並舉辦學員結業及頒發修業證書。查詢電話：七六六二五七九。地址：紅磡寶其利街二號二樓（近寶石戲院）

鄧君瑜講小品拍攝

華南電影工作者聯合會攝影組，定於五月廿四日（星期四）晚上八時在會所舉行學術講座，鄧君瑜主講《小品攝影》。



大風起兮（地鐵會90活動比賽冠軍） 陳豪翔

影訊動態

大衆會週一舉行月會

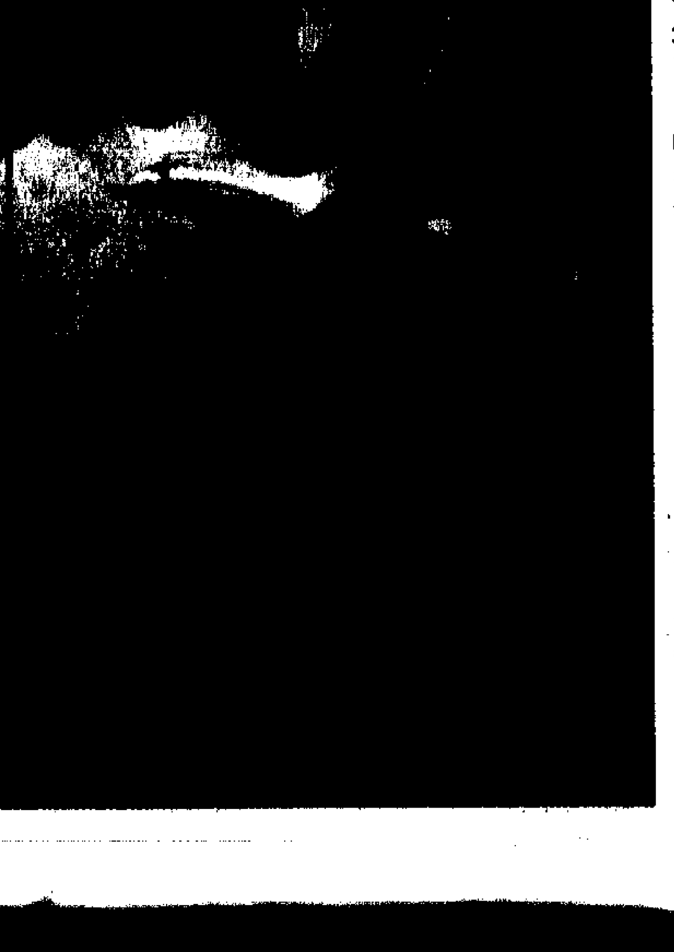
香港大衆攝影會五月份雙月會已定於五月廿一日（星期一）下午八時假座香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，是晚將評選四、五月份雙月賽及頒發上期月賽獎品，並將由各委員作會務報告，會友可準備照片參賽及準時出席以上兩月一次之聚會。

又：該會第二十屆國際沙龍經已完滿舉行完畢，故凡港澳區參賽之作者由現在起可到灣仔道39—49號一樓C特麗彩色沖印中心工場，取回參賽照片及沙龍目錄。該會上次雙月賽之成績如後：彩色甲組：冠軍吳民權《眼早晨！》。亞軍余錦來《動與靜》。季軍林添財《夕陽照歸舟》。彩色乙組：「冠軍關永如《踏雪樂》。亞軍盧國強《煙花吐艷》。季軍余杞華《覓食》。幻燈片組：冠軍葉喜全《晒衣服》。亞軍余杞華《夕陽西下》。季軍葉喜全《往事如煙》。

影聯會四月月會成績

影聯攝影學會四月份月會，已於四月廿七日舉行。照片組及幻燈組由何寶韶、吳國樑及張文楠三位評選；燈光組及會慶專題由譚寧、鄭鴻輝及黃偉霖三位評選。各組結果如下：黑白甲組：冠軍吳家駿《艱辛之旅》。亞軍麥偉雄《勞力生涯》。季軍崔漢文《清洗》。優異：吳家駿《雪地羊群》。王灼倫《人在此山中》、梁建中《養鴨人家》。黑白乙組：冠軍蘇承恩《歸途》。亞軍呂銘漢《人在線條中》、《沖洗》、呂銘漢《沖越水道》。幻燈組：冠軍唐偉鴻《第三類接觸》。亞軍梁建生《落日照歸途》，季軍馮寶雄《林中倩影》。優異：李敏紅《舞之旋律》、陳炳洪《津津有味》、陳耀洪《突圍而出》。彩色甲組：冠軍關永如《小小年紀》。亞軍羅秋深《爭分奪秋》。季軍梁偉強《醒獅賀誕》。優異關永如《先到先得》、陳炳洪《雙人舞》、徐岳岐《天外來的球》。彩色乙組：冠軍葉炳權《捷足先登》。亞軍葉建生《虎視眈眈》、季軍呂振宗《踏雪尋歸途》。優異：呂銘漢《廚房一角》，馮潤添《雄風猶在》《火事一刻》。會慶，專題：冠軍王振成、亞軍伍定仁、季軍李日明、優異：邱國雄三張。餘為入選：張林守恆、翁鴻焯、李冠新、黎有泉、羅森、徐耀華、何永昌。

歡樂老人（師相錄） 王柱



一枝獨秀（師相錄） 黃猛强

戲劇學院遠征捷克

鍾景輝

香港演藝學院戲劇學院將於本年七月初遠征捷克的布臘提斯拉伐。

戲劇學院除了課室教程和演出之外，每年都希望能帶學生出外一行。一方面做戲劇交

一九八七年暑假戲劇學院師生前往日本東京作交流及觀摩，並與同朋大學師生交談及觀劇。一九八九年二月戲劇學院前往歐洲各國作戲劇交流及觀摩，經過羅馬，佛羅倫斯，巴黎，倫敦等地，使同學們視野大開，觀看到一些

一再誠意邀請，結果他答應下來，動筆替我們寫了一個劇稱為《天后》。裏面充滿民歌。

這個戲將會以歌及動作為主。除了演出外，我們還要負責幾個小時的工作坊，彼此研論及交換訓練心得。

這次遠赴捷克的同學包括黎兆輝，胡曼音，譚偉權，關寶慧，李中全，劉雅麗，何浩源，梁榮忠，詹瑞文，劉兆璋，麥建維，甄詠蓓等。

玉婆與男友

時代廣場 屯門 4591170
華聲
港九影院聯合廣告
帝后 香港仔
快樂 7306148
第二週

比賽第一

宋研

阿SIR話齋

不相信「友誼第一，比賽第二」這個神話。人始終會有榮譽的心理。比賽不計較勝負成績，也就毫無比賽精神可言。淡泊名利，根本便不會去參加比賽；參加得著比賽的人，一定會有贏取榮譽之心。

比賽的成績，可以是群體的較量，也可以是個人的比較。一些人說，參加比賽，旨在於參與，這說法心理上多少有些跡近於阿Q的精神，大凡有能力染指勝利的參賽者焉會將自己說得全無自信？參賽者說自己貴乎參與，這是安慰自己的話。

比賽必然有勝亦有負。勝利的人數始終少；失敗的人數又必然佔大多數。參賽者也可以將自己作為假想目標，用今日的成績跟昨日比較。

重視比賽成績，才願得參賽者投入比賽；如果將比賽視作等閒，比賽便流於兒兒戲戲。

比賽和友誼，二者也非牴觸。透過比賽參賽者還可以加深雙方的認識，建立友誼。比賽涉及欺詐，不公平，才會破壞比賽的精神，並損害參賽者的感情。

勝不驕、敗不餒，是很難得的比賽丰度，須具有很高的修養才做得到。

少年得志的勝利者容易自滿，甚至不可一世。付出代價的勝利，才會受到珍惜。一個人經歷太多失敗，會損害以後做人的信心，做起事來患得患失。

贏得起，亦應該輸得起。群體合作的比賽，成員難免意見分歧，勝利會掩蓋合作時不愉快的衝突；失敗則相反地會加深對對方的不滿。

輸不起的人，輸得最慘的，不是比賽的成績，往往就是丰度。

「必必」遇險

城市理工　賢

數月前，妹妹突然從街上買了一隻小貓回來說牠可愛。媽媽可頭痛了，因家裡已有一隻貓、數條金魚、七隻小鳥、五個人，全由媽來照顧。

牠是白色和棕色的，毛很長，尾巴很大，像條大鬆獅子，腳掌很粗，與身體不大相稱。我們最初叫牠「大腳八」，後來不知怎樣，把牠叫做「必必」。

幸好「必必」的「人緣」和「貓緣」都很好。家中各人，甚至爸爸都很喜歡牠，牠不吃乾貓糧，爸媽就給牠另外做吃的。家中原有的花貓待牠更好，如同己出，呵護備至，各樣事情，諸如大小便、捕捉甲由昆蟲等，都加以教導並示範，給我們省去很多麻煩，而帶來很多笑料。

「必必」很頑皮，但身手奇笨，前天晚上十一時多，牠站在窗台上，妹妹怕牠有危險，叫牠進來，牠卻要跟妹妹玩，撲來撲去，結果一不小心從高空掉下，我們聽到幾聲巨響，妹妹哭著告訴我們「必必」失足下墮，我們很難過，想不到牠不足一歲就劫數難逃！妹妹打開窗花，俯身向下查看牠掉在哪裡，爸爸忙抓著她也掉下去。

我們聽見有狗和貓的叫聲，但我們幾兄弟姊妹都成近視或散光，黑夜裡看不清楚，後來爸爸看見四樓平台有些白色東西在微微的動，我和媽連忙下到西嘜硬著頭皮按門鈴（因已晚上十一時多）。那家人竟樂意讓我們進去，原來他們也養了兩隻貓和一隻狗，牠們見到窗外來了一隻貓，也在亂叫。

可憐的「必必」瑟縮一角，發出牠未發出過的驚叫聲。我用梯爬到平台外，把牠抱起，發覺牠在抖，但無損傷。回到家裡，各人見牠無恙，都鬆了一口氣，但還怕牠內傷，不過第一天牠已若無其事的嬉戲，難道貓真的有九命？

「搵食」

中大　祖兒

我有很多朋友，可以稱得上是「知己」或「死黨」，有的是讀夜校出身的，有的是進大學才認識的，也有些是女友比提的好朋友，我們的友情經過了往日很多事件的考驗，至今都視對方為人生路途上的好伴侶。

（上）

從「繼續進修」談起

港大　青草田

三年級的準畢業生在此刻都全面出擊，投考各類工作了。但同時，不少同學也有報考各專上院校的各類課程。當中有些是報考深造課程的，目的是希望繼續全職進修。但其他則報讀夜間兼讀課程，照道理他們是希望工作後，在餘暇繼續進修吧。

有趣的是，學生還在等畢業，正在找尋工作，就已經為自己繼續進修鋪道。似乎學生都覺得繼續進修是有需要的。事實上，近年的「民間進修」是「趨勢」，「終身進修」的意識，很多人都意識到不斷進修是現實需要的。現在再沒讀完書就工作，學習和工作截然分割的生活方式和意識了。我們看見那些夜間進修課程門庭若市，就知道上述趨勢」早已成型。大概現代社會競爭激烈，在職者要不斷進修充實自己、更新知識資訊，以保持自己在工作的競爭能力。

現在大學生（大學畢業生）在工餘都不停進修，可見非大學畢業生在資歷方面的競爭能力相對地就更低了，難怪各種課程（無論被認可或不被認可的），都受到很多人的歡迎。大家都知道，身邊多一些資歷，競爭能力就可望提高，就算實際上沒有用處，心理上也給資歷擁有者多一點自信。在人人都滿身資歷的年代裡，少一點資歷都很容易令人感到自悲吧！

詼吓畫吓

有心栽花　馬奈

基本法基礎篇

奕方

課餘天地

今年四月由全國人大通過的香港特別行政區基本法，儘管其政治體制方向的附件部分，社會各方面人士意見並不一致，但毫無疑問，基本法作為日後特區的小憲法，對香港的各方面：政治、經濟、法治、以及香港日前受內地關係、對外關係等，都有極其深遠的影響。作為香港的市民，而對這歷史的轉變時刻，確有必要了解基本法！

對於這部基本法，同學們可通過香港教育工作者聯會編印的將於六月出版的《基本法基礎篇》進行了解。這本基礎篇，是以通俗淺白的文字及圖表，向香港師生、社區團體及中心提供有關了解、認識基本法起草、諮詢過程及條文內容的輔助入門資料等內容。

具體內容包括：基本法的性質和歷史背景；基本法的法律地位和約束力；基本法若干重要章節的簡介和分析；政制方案爭議過程演進介紹；基本法起草、諮詢及定稿過程大事記；名詞解釋說明；基本法問答比賽題目等。

香港人確有了解基本法的責任。

徵稿小啓

本版園地公開，歡迎在學大學及大專生投寄散文，一經錄用即致薄酬。來稿限八百字以下，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾使聯繫。——編者。

名人

浸會　可儀

喜歡讀成功人士的過去經歷。像陳省身，數學天才，孜孜訓練學生，海內外均揚名。

說是天才，並不是絕對的與生俱來，自幼的興趣，加上後天的努力，成功在望！

攝影課程

楊陽

留學傳播

在新西蘭的CIT理工學院唸書，唸音樂及錄帶課程的，若志願並非當音樂家，只對音樂有興趣，可向唱片或音樂錄帶製作或音樂會推廣方面進軍。學生還可學到有關的市場、銷售、推廣、法例、財務及管理層面的知識。

（四）、攝影。為期二十四個月，在七間學校均有提供。現代職業攝影師須學習不同類型的照相機，黑白或彩色沖印、在工作室及外景場地的攝影操作知識。很多攝影師也須有電影、錄帶製作等方面的認識。一些攝影師以個人身分「自由身」工作，而另一些則受僱於攝影工作室、報紙、電視工作室、廣告公司、教育機構等。學生也學到策劃、拍攝，等不同類型的攝影工作。

（五）、工業設計技術。為期十八個月，只在西雅圖及匹茲堡學校提供。學生成為這方面的設計師，可協助新產品發展，解決立體設計困難，以及建造模型和樣辦。學生學習在不同的物料及裝配技術之下繪圖、設計、雕刻及模型建造。職業上會與展覽設計公司、工業設計工作室、產品來源機構、模型製造公司、娛樂及電影工業、廣告公司，以及建築公司有工作的聯繫。

（六）、旅遊及旅遊業。為期十八個月。現今人們時興低價遊世界，令旅遊從業員需要爭取更多的有關知識，而這方面的世界性職位亦相應增多。預位、票務、目的地地理、旅行社操作等，均是教授內容。

「遺留」的意念

履福

負山談海

只為了要活得好一點，許多時候，我們每個人都得作許多事。如果想大家都活得好一點，無疑就得更多的人，做更多的事。

這是指「平面」的，在同一個時代，同一地方的人，大家向好。

而且還有「垂直」的。

這卻是「為後人造福」——小人物為子孫，大人物為所有後代。

因此也忽然想到：有些人明知道生命有限，胡為而為後人勞作不休，究竟是愚昧，還是有意義的事？

想來也覺得有點意思。一些小人物，終生不斷勞苦力作，並不為了甚麼，只是為了「賺點錢」。又或者賸下許多，結果都到了後人手上，我們以之為愚昧。

可是，從人類「維護生活，使同時的人向好，或是使後人過得好」這種基本意念來說，小人物的孜孜矻矻，看來也不盡然愚昧。

因為不有如此意念彙積，人類的後代，也不會一代比一代幸福。

鞋

林冰

得自母親的遺傳，一雙腳型長得很不好。腳並不大，但，節骨眼大，買鞋很難。

為了舒服，多數時候選穿軟皮的日本鞋，多數選鬆鬆寬寬的類型。

最近，我添了一位「服裝指導員」，老是選定了歐洲時裝要我去試。三、五天在店門口等我，知我不是消費不起，只是懶。先揀定等我，我試穿他又再幫我揀，盛情之下，我買了一批又一批時裝。

從此，我的日本薄皮皮鞋不再能配襯我的衣服。選鞋成了我的新難題。

男朋友多年來一直穿巴利鞋，由它還只是二、三百元起，直穿到現在一千四、五百。他老是認為我不是腳型的問題，而是沒有選上好的皮鞋。

好吧，姑且聽他一回，去買了一雙巴利鞋，一千三百五十，試的時候，已經覺得腳痛，售貨員的講法也不是無道理：「你呀，經常穿這種軟皮鞋，任腳自由發展。其實，你應該穿這種鞋，讓它管住你的腳，你的腳型就會慢慢變好。」

頭一次穿巴利鞋上街，腳底下起了個大水泡。男朋友說：「梗係唔慣啲。」

如果我買的只是幾百元一雙日本鞋，他就不會這樣說，而會指我捨不得買好鞋，難為自己一雙腳。嘿！一個崇尚物質的人。

去與留

葉特生

百葉簾

一連幾天，不斷有海外的中國留學生見面。他們大多自費出國，在內地典當借貸，方籌足學費和旅費，巴巴地等候兩地政府批准出境及入境簽證，花盡金錢和無盡等待，方能上路。

有一部分志不在念書，只望批得學生簽證後，就在外國工作一兩年，那兒工資高，如果順利找到穩定工作，節衣縮食，不但可償還貸款，更可得大筆積蓄，回鄉買大屋良田。

但在經濟面臨困難的澳洲，要找得合適工作賺夠錢談何容易。另有些同學很想好好念書，然後回國。但能否在內地找得合適工作？有個女孩子跟我說，她快要畢業，但去與留卻仍沒着落，晚晚睡不着覺，精神快崩潰了，怎麼辦？每個人都有自己的難題，自己的故事，能講出來，起碼心裡面舒坦些，近代留學生的故事，有個基本模式，要讓他們心裡好過一點，其實不難，但外國大多數學校，偏沒有心理輔導專家來幫助解決心理難題，即使有，也因語言上的障礙，學生講不清楚內心的感覺。

光在澳洲，就有幾萬中國留學生，人數還在增加，問題日益嚴重，各個政府部門圍繞着他們去與留，爭論不休，但——誰真正關心他們？

刮目相看

史甚

單思獨白

越來越對盧泰愚這個人物萌生好感。

這好感，相對於先前自己對盧泰愚的印象，簡直是一百八十度轉變。

說先前，是盧泰愚還未當上南朝鮮總統時。

當時，大概是十年前吧，盧泰愚作為南朝鮮的軍事首領，卿命鎮壓光州暴動，殺害了相當多的學生、工人。由這時起，才知有盧泰愚，並知道他是奉命殺人的人。

之後，盧泰愚當上了南朝鮮總統，據說也是奉命的，為的是他的主子在全民反對之下再也呆不下去，於是轉入幕後，將他推出台前。當時，盧泰愚給我的印象是頭哈巴狗，唯主人之命是聽。

再之後，盧泰愚坐定龍庭，開始清除貪官，將他原主子的親信甚至兄弟都一一繩之於法，及後，連主子也不免，迫使其繳出贓款，遁入空門。這一下，倒使我對盧泰愚重新評價，覺得這吧兒不與貪官沆瀣一氣，是有點兒人樣。

到得光州事件得到平反，並為當年鎮壓向全國請罪。做錯了，就認罪道歉，盧泰愚這種表現，越來越像個人了。

近日，行前，他聲明要日皇須為當年日本侵略朝鮮當面道歉、賠罪。話說得理直氣壯，很有骨氣！這擲地有聲之言，終使我對此人刮目相看。

真的，盧泰愚敢於堅持民族尊嚴，比那些在日圓面前癱倒的中外政客，可強多了。

供求問題

陳青楓

語尖舌鋒

麗港城推出發售，又出現排隊爭位事件，這一次更加大陣仗的，有如社團搞大旅遊，幾部旅遊車浩浩蕩蕩而來，然後走下一些人加入排隊行列，這顯然是「集體訂購」。

如果是規規矩矩地，有秩序地排隊，沒有什麼對與不對，即使是炒樓，也可以加入排隊行列，問題出在不按牌理出牌，要打尖，要爭位，那就出問題了。

有心人提議：是不是可以想一個較完善的方法，去堵截這類炒樓？

個人以為，根本不必立什麼例去管制與改善，排隊沒有什麼不對，炒樓本身也必須冒風險的，難道你在炒樓之時，非要人家加若干萬可不可以？人家認為划不來，大可以不買，不買，貨滯在那裡便得由自己承擔，這承擔的風險也實在不小。

樓宇買賣，完全是供求問題，整個樓市穩定下來，地產公司不要為「谷」宣傳而製造熱鬧，製造錯覺，當然「麗港城」地產商不會這樣做，它是以往續好而予人以信心。

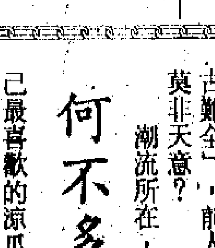
當樓盤大量放出，價格合理時，炒家們自然會裹足不前。這完全是供求問題。

國際識字年

彭光中

郵趣

一九九〇年是國際識字年，或稱掃盲年，這是聯合國推行的計劃。儘管地球近半個世紀以來沒有大規模戰事，但因為人口增多，而且世界經濟發展並不平均，以致文盲數目非但沒有減少，而且反而增多，這與第三世界現狀有着密切關係。因此，國際識字年的推行，也一直以第三世界為重點地區。這裡刊登的三枚"國際識字年"郵票，便是加勒比海的蘇里南發行的。左：學生下是教師和學生的描畫；中間為教育圖案；右為兒童讀書。



價漲質降

竹君

摩登家常

一向慣於自購中藥調理身體，皆因方便又省錢，最重要是避免服西藥引起不良反應。可是，近日購買中藥，發覺價錢暴漲了，品質卻下降。

平日愛吃辛辣香口食物，喉乾熱氣成了常患的小毛病，自恃有道良方，花七元買一包中藥，煎飲後就無大礙；即使不慎染上傷風感冒，一道較強力的藥方，也不過十多塊錢。

近幾次去「執藥」，價錢竟然突飛猛進，本是七元一包的，加至十二元，十多元的更漲至廿多元，然而，包裡的藥材，卻較前劣質，甘草由大片變成小片，藥方上註明枇杷葉要用蜜糖來炙，買回來才發覺它沒炙過，其他藥材也明顯地是降級品。

心想派菲傭去買中藥，可能會給人欺負，於是親自出馬，去到經常光顧那藥店，始知老闆不再親自執藥，僱用了兩名伙記幫手。

看着那些伙記執藥，枇杷葉依然沒炙就放進藥堆裡，立即提出抗議，伙記在老闆指令下，老不願意的取蜜糖去炙枇杷葉，到了算錢的時候，又是每道藥方都大漲價。問老闆何以突然加價得如此厲害？伙記搶着回答，十多塊錢一劑藥，是起碼的收費，他在另一個地區的藥店任職時，早就沒有幾塊錢一劑藥這回事了，現在物價高漲，我們的薪金也要加啊！

新園地

筆記本電腦

藍嶺

電腦天地

微電腦向小巧輕薄發展的趨勢，迄今仍然未停下來。

AT型的桌上電腦的功能，已可言全包容在手提的膝上電腦內。而正當膝上電腦的市場爭奪戰正在激烈進行之際，許多廠家，正為另一個市場的未來戰場，作出準備。

筆記本型電腦，就是微電腦未來戰役的爭奪物。這種電腦並非時下可在商店看到的口袋型電腦。口袋型電腦英文為Pocket Computer，而筆記本型電腦名為Notebook PC。

從英文名稱看可知，後者是把一部PC個人電腦微縮，造成一本筆記簿的大小。至於口袋型電腦，則與目前流行的PC機全完扯不上關係，其功能簡單很多，一般只可以運行BASIC之類的電腦語言。

筆記本型PC電腦，早於一、兩年前問世，是由倫敦一個推銷員用業餘時間製成的。它最大的技巧，是以只讀記憶體燒錄了時下的流行應用軟件，存放資料，則以插信用卡大小的記憶卡片完成。這樣的安排，可以扔掉軟硬磁碟機，大大縮小電腦的體積。

這種筆記本型電腦的生產權利，據報已落在台灣和日本手上。

不過，目前日本的NEC、東芝等大廠，也在研製新的筆記本電腦，而台灣的有關公會，也正在組織廠家制訂搶灘的戰略。

獒犬的選購與飼養

李英豪

尼亞波列頓獒犬雖然巨型，但很馴順和友善；不過我們購買時宜注意下列各點：（一）情緒要穩定；不少獒犬的身體健康可能有問題，故應要求讓獸醫檢驗之後才購買。（二）成熟犬（一歲以上）標準重量應為五十公斤至六十八公斤。雄犬高六十五至七十二公分（至肩時），雌犬高六十至六十八公分。過於瘦削、矮小、體弱和欠缺肌肉的話，都屬毛病。（三）應勇敢，勿畏縮；大智若愚似的。頭顱的骨量足夠；皮要豐足，形成皺摺。（四）毛應為黑色、鉛色、老鼠灰色，或有斑紋；有時胸部或趾端有小白點也可以接受。（五）尾部粗壯；美國方面則剪尾。四肢應強壯有力，步幅開揚。

飼養這種大型犬，應注意以下各點：（一）勿以為毛短便不梳理，要用「短毛刷套」刷毛；運動後用扭乾的濕毛巾抹身。（二）每天必須有足夠的運動，否則壞腳。最好早晚外出散步一次。（三）吃飽後不宜刺激牠或使牠興奮，免增「胃氣」。（四）每早宜吃塊帶肉的熱牛骨，每天吃一罐半（約三百七十公克重）的狗罐頭牛肉或雞肉，另加狗餅和蔬菜。一歲以下幼犬時勿吃過多肉類與雞皮，否則，本身重量易壓壞前腳。（五）幼犬時開始要作基本服從訓練。

膀胱咳

齡鶴岑

鶴齡話

膀胱咳這一名稱，看似很古怪，實則古已有之，內經謂：「膀胱咳狀，咳而遺溺。」意思是咳嗽時引致小便同時不隨意地泄出。這種情況，在臨床上亦頗常見，醫學上稱之為尿失禁。咳致尿出，在老年女性尤為多見，原來這是絕經後期的病症之一。病者不獨咳而尿出，如遇劇笑，或用力大便時，也會見到小便不受控制地遺出。此症狀雖不痛楚，卻甚為苦惱，在大庭廣衆之中，至為不便，而且若不治療，不會自愈。俗諺：「老女賴尿——慣經」，已成譏人之語。原來因老年經絕之後，女性荷爾蒙日益減少，致令泌尿系統之肌肉和結締組織出現鬆弛而產生排尿障礙。咳見尿道乃其中之一，有的則表現為經常尿頻、尿急，小便有排不淨之感，頻頻去廁，嚴重者日達十多次，在日常交際中或路上行走中至感不便。

中醫認為膀胱為腎之府，醫書謂：「腎主水，其氣下通於陰，腎虛下焦冷，不能溫制其水液，故小便失禁也」。可見此症與腎虛不攝有關，治療理應補腎。古方中成藥「六味地黃丸」乃補腎名方，用之有效。近年西醫傾向主張用女性荷爾蒙製劑治療此病，據研究資料表明，六味地黃丸具有女性荷爾蒙樣作用，兩者有共通之處。余亦喜用單方治療此症，方用乾鮑魚煲湯後，將白鴿一隻，去內臟，放入當歸一兩，加進鮑魚湯內再隔水燉熟飲吃，往往亦收效。

何不多點吃番茄

秀官

食飲衛談

在這些日子聽朋友說起，又或者是聽些「一家之煮」的閒談，都是大呻近來瓜不好，菜不靚，假如舊日「怨氣沖天」這話可用的話，應可上達天聽，因為這口怨氣可真不小。

不過，天下事那又怎可以十全十美呢？有時好，有時不好，已是天公地道了。「月有陰晴圓缺，此事古難全」，前人亦有此寫過，想不到連瓜菜亦如此，莫非天意？

潮流所在，人人都知要多吃瓜菜，但最近所吃自己最喜歡的涼瓜茄子，甚至只用來煲湯的冬瓜絲瓜，也不好吃，至於蔬菜，更是不消提，有亦似如亂草，豈只食之無味。

於是，朋友問我最近吃的什麼較為愜意的？我是帶笑的說：「番茄」。不管聽者信不信，但實話實說，不要說是這個瓜菜都不靚的日子，就在平時，我對番茄亦情有獨鍾。番茄，酸酸甜甜，從小孩子年代便已喜歡，每有番茄，往往可以多吃一碗飯。那時的母親就常用這一菜來作吸引，天下慈母心，都喜歡自己孩子吃多一點飯，怕自己的孩子瘦，此情如昨日，未能忘，對番茄也是情難免此。

基礎分析

羅奇

此地有銀

有人說，股市是謠言的溫床，這句話沒有錯。如果你要聽道聽途說的東西，每日可以去市場聽到十來二十宗，有的還繪聲繪影，講得頭頭是道，好似「真嘅一樣」。

怎樣對待這一些「小道消息」呢？我個人的態度是，可以一聽，但絕不隨便相信，更不作「傳聲筒」。聽「小道消息」是求個明白，知道謠言所傳的是什麼東西，然後知以分析，決定取捨。不作「傳聲筒」，因為即是謠傳，沒有事實根據，如果又將之廣為散播，豈非益了放謠言的炒家？

作為投資者，大可以完全不理會謠言，進行基礎分析後去買賣股份，成功的機會遠較聽謠傳炒來炒去大得多。事實上，買入股份後，多數要守候一段日子才會上升，這是要時間和耐性去培養的。但是，炒家每每希望即買即升，辦得到否？如看走勢，追入一些強勢股，有時也可以辦得到，但更多時候會「誤中陷阱」——以為會上升了，殊不知是虛假的訊號，追入者就可能要「坐艇」了。

通過分析後買入股票，可以有心安理得、有守的信心，能守得住，投資的勝算就比較高了。

名家設計夠獨特

冬冬

時尚拍檔

馳名世界的一流時裝設計家，基本上都有他們獨特的個人風格，而其別樹一格的設計，亦非其他一般抄襲者所能仿效，縱使抄了其款式設計，也抄不了他們的神韻精粹。

觀目前歐美諸位著名時裝設計家的傑作，其實在其設計風格上，也可看到各別的喜好，有喜歡誇張新潮的，有特別鍾愛田園風味，有喜愛古典味道，有喜消閒自在輕鬆的，有端莊斯文派，有喜線條簡單，有愛色澤鮮艷的大花圖案，有獨沾一味牛仔衫褲，當然亦有前衛派，可謂百花齊放，多姿多采。至於色澤和用料方面，雖有潮流可以追隨，但在各個色系之中，亦有其特獨的標榜性，配合了設計家的風格，往往有出人意表的韻味。

單是香港，皆因這個小都會乃世界知名，更是購物天堂，能稱得上這個美名，自非虛名，世界各大一流的時裝設計家的傑作，幾乎均可在香港購買到，且是新季新貨色，所以如果要買出自名師的靚衫，基本上是毋須刻意遠赴外國購買。但若論款式多寡，則當然在當地就更多選擇，這是無可厚非也；所以喜名牌者，外出公幹或旅遊時順便搜購就更佳。

事實上，香港地也有很多人穿得起那些名牌時裝，三萬元一件華倫天奴恤衫恐怕不是一般普羅大衆敢着敢買的，但依然一樣有豪客買得起，所以君不見中環、尖沙咀等地開完一間又一間名店，客似如雲，生意好得很，點不愁無生意做。

錢學

楊枝

錢鍾書的著作，能夠在內地圖書市場疲弱、訂數萎縮的情況下，仍然大受讀者歡迎，出現供不應求的情況，這正好說明了：曲高未必和者寡。

這情況在香港也不遑多讓。比如說，錢氏的《七綴集》，在香港可以看到有兩個版本：內地版和香港版，而且兩個版本同時出售，但不消一個月，便告斷市。

這現象的出現，與近年掀起的「錢鍾書熱」不無關係。不過，錢鍾書對這種「熱潮」卻不以為然。他認為：「大抵學問是荒江野老屋中二三素心人商量培養之事。朝市之顯學必成俗學。」錢鍾書是堅決反對「錢學」研究的。錢鍾書的夫人楊絳說：「錢鍾書總是誠誠懇懇地奉勸別人不要研究他的《圍城》，他在電話中對一位求見的外國女士說：『假若你吃了個雞蛋覺得不錯，何必認識那下蛋的母雞呢』」。

可見，像錢氏這種專心搞學問的人，大抵都是甘于寂寞的。

有人曾呼籲，錢鍾書研究刻不容緩，希望錢鍾書像侯寶林、姜昆（內地當紅相聲藝員）那樣婦孺皆知。這自然既不現實也無必要，而且有違錢氏的意願。但話也得說回來，錢鍾書作為中國的「文化昆侖」，搞文學、文化的人，倒不能不讀錢鍾書。

（小啓：簡而清續稿未到，《香港心》暫停。）

消滅丐幫

官祥

回味集

關帝廳人馬既然是一個叫化子聚集的團體，無形中便成為一種潛勢力量。所以，他們另外一種生活來源，就是靠強行乞討了。

每逢大戶人家有嫁娶喜事，壽宴盡酌，在家中擺酒宴客時，他們就拉大隊到辦喜事者的門外，左右分班排列於兩旁。

齊聲叫鬧，等主家派人出來講數，最低的條件是要把吃剩的酒菜，全部讓他們搬走，另外再要打賞白銀若干兩作為喜錢。

對富有的人家，除了吃剩的酒菜之外，還要有原席未吃過的酒菜一、二席至三、四席不等。

不達目的，就在門外喧鬧不休，污言穢語，高聲叫罵，偏揀一些最不吉利的說話才罵，或在其門外滾地號哭，像開喪一般，總之令人不勝其擾。

三十年代後期，廣州人已不興在家裡擺酒，改在大酒家設宴，店方聯呈公安局請予取締禁止強乞，一有發現，立即實行拘捕，此後，就再沒有這種大骨乞兒了。

（下）

戲劇學院遠征捷克

鍾景輝

談藝錄

香港演藝學院戲劇學院將於本年七月初遠征捷克的布臘提斯拉伐。

戲劇學院除了課室教程和演出之外，每年都希望能帶學生出外一行。一方面做戲劇交流，另外還可以觀摩及演出，實在可將學生的視野擴闊。

一九八六年暑假戲劇學院師生前往北京作戲劇交流，與中央戲劇學院，北京人藝，中國青藝等作交流及片段演出，並且在廣州停留了一段時間，與廣東省話作戲劇交流。

一九八七年暑假戲劇學院師生前往日本東京作交流及觀摩，並與同朋大學師生交談及觀劇。

一九八九年二月戲劇學院前往歐洲各國作戲劇交流及觀摩，經過羅馬，佛羅倫斯，巴黎，倫敦等地，使同學們視野大開，觀看到一些在書本中找不到的東西。

一九九〇年的七月二日至九日戲劇學院又遠赴捷克的布臘提斯拉伐市作演出及戲劇交流。

早在數月前我已經與杜國威商議，請他寫一個獨幕劇給我們去捷克作演出之用。雖然杜國威早已決定八九年封刀，不寫舞台劇，但我一再誠意邀請，結果他答應下來，動筆替我們寫了一個劇稱為《天后》。裏面充滿民歌。

這個戲將會以歌及動作為主。除了演出外，我們還要負責幾個小時的工作坊，彼此研論及交換訓練心得。

這次遠赴捷克的同學包括麥兆輝，胡曼音，譚偉權，關寶慧，李中全，劉雅麗，何浩源，梁榮忠，詹瑞文，劉兆璋，麥建維，甄詠蓓等。

《天后》由林立三導演，陳敢權設計。

這個劇捷克回港後，我們打算把它在香港演，日期將會是本年十一月，有興趣的朋友請留意演期。

它將是戲劇學院九〇至九一年度的第一個演出。

瞞天耍弄低俗搞笑
——談《天師捉姦》

西門逸

影話

王晶監製的電影，確有條件在各方面試驗，他已在多部電影贏得票房佳績，影壇上除了有神仙發之外，亦該有個「神仙晶」吧。

《天師捉姦》以戲論戲，無疑是沒有戲，這在看王晶作品的觀衆來說，會認為問題不大。最重要是有沒有足夠的低俗笑料，夠不夠能耐解開他們的笑穴，讓他們嘻嘻哈哈地渲洩一番，結果證明了，王晶又一次試驗成功，影片可以在不錯的票房下向自己「交差」，向其他老闆「交差」。

這回，成奎安一變而成傻天師苗一苗，為了追殺女妖飄紅，在泰國固然弄得滿天神佛，追到香港，則被視為患精神病的危險人物，他在追女妖之餘，亦成為警察通緝的對象。成奎安的造型趣怪，攪笑頻頻，他與女妖葉子楣鬥法，常受阻於外人，使劇情在緊張刺激中引發笑料。影片更粗俗不文的是陳百祥，他的亂打女人，視為大男人主義的情緒發洩，他的落得個給人「糟質」到盡，則是小男人形象的表現，使觀衆登時在優越感中感到「有趣」，實則反映了社會個人過分受壓制下，已到達某個危險的訊號，而王晶的電影讓人們宣洩，則可視為一種心理安撫。

王晶今回找了錢力執導，劉俊偉合昇璋導演，試圖在粗俗語言一面闖關，且更不顧故事發展，就像玩把戲的人，有足夠掩眼法就可以了。驚、喜、戲謔、低俗、飛跳意念，在片中隨處可見，觀衆可以完全關閉思考功能部分，任由自己的情緒亂洩，則會投入此中把戲了。《天師捉姦》基本上與過往王晶的電影並無不同，故事亦十分傳統，只是人物比過往來得更誇張，對白笑話也更加放縱吧了。主演的還有吳君如，她演守身如玉的可憐女人，最後使計得薄倖郎。

男高音卡列拉斯

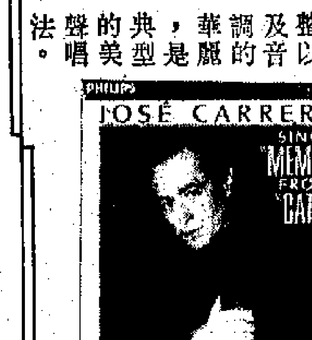
史君良

樂韻新聲

在當今男高音世界中，能與巴伐諾提、多明哥並駕齊驅的，是西班牙的卡列拉斯（J.Carreras），被公認為國際樂壇三大男高音之一。這位英俊男高音，在歌唱事業上發展迅速，青雲直上，很有名氣。不幸的是一九八七年他患血癌，幸好一年後病愈，於一九八八年七月二十一日在故鄉巴塞羅那東山復出，受到十五萬觀衆含淚歡迎。

Philips為了慶祝卡列拉斯康後，特別推出了此款專輯《愛之歌》（416 973—2），收有《今晚》、《你是我心上人》、《西波涅》、《格蘭那達》、《我的太陽》、《負心的人》等十六首情歌，均為他病前之錄音。

卡列拉斯的歌唱，給我最大的啓發是，無論唱什麼歌，也無論什麼時候，自始至終都不放縱聲音，留有餘地，以最小的力量獲得最大的效果。像這些聲樂小品，他就很講究發聲的柔美，運腔的清峻、分句的完整以及音調的華麗，是典型的美聲唱法。

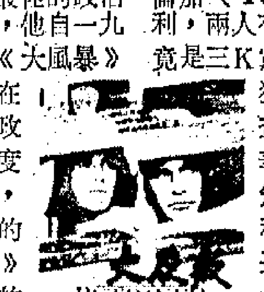


大反叛

陳清偉

影帶情報

哥斯達·加華斯（Costa-Gavras）被公認為全世界最佳的政治片導演之一，他自一九六九年拍了《大風暴》（Z）之後，就一直集中在政治題材拍攝，憑着他對政治的觸覺，對統治者在制度下改變的人性表現的了解，使他的影片始終保持高度的震撼力量，這部《大反叛》（Betrayed）是較晚近的電影，題材却是很久以來已存在的三K黨。



三K黨的重新被注意，正如德國的納粹黨的陰魂未散一樣，他們繼續挑動種族主義的仇恨，也對不同種族採取滅絕政策，這反映了人類可悲的一面。影片先寫一個猶太人的電視台D.J.被殺。狄寶娜·穎嘉（Debra Winger）身為美國政府聯邦調查員，奉命查察這宗涉及種族主義的殺戮事件，過程中認識了湯·貝倫加（Tom Bereuger）所飾的加利，兩人有了一段感情，沒想到對方竟是三K黨主腦人。這種感情既傷了狄寶娜的心，同時亦助她調查出整個三K黨的罪行。加華斯很明顯展示聯邦調查局無能的一面，同時亦展示了種族主義在美國仍然頗為普遍存在，這是美國人的奇恥大辱，他的控訴力量則仍然是透過十分寫實的基礎，以影像的震撼來感動我們。縱使部分觀衆對美國種族主義有較少的認識，仍然可以看到影片那份正義凜然之勢，及無窮無盡的張力。狄寶娜·穎嘉在本片中有不俗的表演，不愧作為一個兩度獲奧斯卡提名的女主角。（1987/128分，永盛年代影帶發行）

視與聽

如果不拍江湖片

阿笑

只想開心吓

個朋友，在講笑，假如有一天，香港的警方和黑道上的朋友都對時下流行的黑社會電影有意見，齊齊反對香港影圈再拍這類電影，你以為香港片還有什麼好拍？

阿笑當然是講笑，但並非無此可能。差佬為什麼會反對？過去香港的警匪片，有一條不成文的規定，即警匪鬥爭，一定要邪不勝正。

如今的警匪片，很多都是正不勝邪，即使偶有邪不勝正，這正也常常被挖苦得體無完膚，或者不當作正氣的人物。阿笑最直覺的反應是，差人是男子漢？不見得。江湖上的阿哥，才是有情有義的人物。

至於黑道上的朋友若要反對，當然不是因為他們不是英雄，而是自從星仔出了名，有些製片家便把他寫成半白癡式的黑道福星，黑道的大阿哥會是這樣的麼？一部偶然如此無所謂，若一部又一部都如此，黑道的阿哥怕也會有意見。

這麼一來，差佬反對一部分，江湖上的大阿哥反對另一部分，香港還有甚麼片好拍？

精神負累

董行

觀賞隨筆

電視台是個很特殊的工作地方。在那裏上班的人，除有本身的工作要做之外，他（她）的公事、私事都可能變為新聞。

梁淑怡要離開亞視這傳聞，自去年底開始，便傳出過不知多少次。梁是政界名人，她的動向成為新聞，不足為奇。不過，日前看到一本娛樂週刊將無線新聞的袁志偉偕其女友外出的照片作封面，大事報道，却令我想到，究竟做電視工作的人，是否便要自動變成娛樂新聞界的採訪對象？首先聲明，這些評論只是一位局外人的看法。

梁淑怡、袁志偉等是否對登上娛樂新聞榜感到驕傲，認為這是在電視台工作應得之額外「報酬」，不得而知。

在我看來，這是一種精神負累。為什麼在電視台工作的人，便要接受這種外來的監視、監督呢？

有一次，董行偕同一位在電視台「有頭有面」的朋友看電影。此人不是藝員，却也屬新聞人物，見報率甚高。

在銅鑼灣，遇上一羣記者妹。偶遇瞬即變成一次記者會，我等得發悶，記者會未完，我便離開了。

華慧娜賽馬

潘冰嫦

播音人語

本港名氣界中人，經常出現在一些賽馬的場合。華慧娜社交活躍，但却不踏足馬場，原來她說馬場不利於她，有過三次不愉快的經驗後，她決定不再踏足馬場。

年輕時，她第一次參觀賽馬，為了隆重其事，特別造了一件名貴新衣到馬場，當日她不但沒有斬獲，回家時還發現新衣背後，被香煙燒了一個大洞。

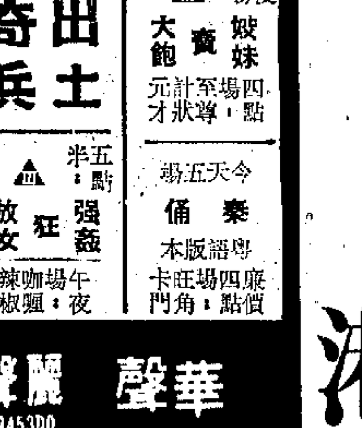
當時她已經告訴自己，這是一個不好的預兆，以後當要小心，幸好她不是賭徒，輸贏對她也不重要。

第二次去馬場，是因為朋友說有很多獨家貼士，於是她又去湊湊熱鬧。可惜那些貼士不靈光，三場下來也不中，當第四場開始接受投注時，她遇到一個舊朋友，大家寒暄一番，其他的人又依着貼士投注。結果她沒有投注那場中了一個大冷門，同行的人都中了。

第三次到馬場，她從報章及馬經中得到靈感，一定要買一隻馬，整天嚷着馬的名字。投注時排了長長的隊伍，快輪到她時，機器壞了。後來賽果揭曉，標的就是她買不到的心水馬。數次教訓後她終於明白，馬場是不利於她的。

玉婆手術六小時
病重時仍想結婚

齊齊



玉婆與男友

玉婆的健康，曾一度令她身旁的人擔心。她患肺炎，作深切治療之時，曾與現任男友拉利科坦斯基求婚，並說以免太遲，她是害怕等不了。

五十八歲的玉婆常結婚是平常事，而三十八歲的科坦斯基面對這危急關頭，聽到有女人向他求婚，顯得六神無主。他惟有安慰玉婆：她一定會度過難關，待她康復，他們便行婚禮。科坦斯基目光投向別處，以免玉婆看到他害怕。

影外域

玉婆的一個兒子，基斯肯定曾一個朋友說，玉婆很弱，呼吸困難，嘴唇藍色，需要緊握母親的手，他覺得他好幫助她呼吸。他還與母親開玩笑，以緩和氣氛。對此玉婆也報以微笑，但只是如此，也叫她吃力非常。

玉婆被推進手術室，手術一做就是六個小時。醫生要切去她的兩個肺的部分，好在實驗室進行化驗。他們還把一條導管插進其肺部。為玉婆服務達十年以上的一位醫生說，在他的照顧下，這一次是玉婆最嚴重的病例。

港九影院聯合廣告

風雨同路　喋血江湖　奇兵出土　淫賤不守婦道　廟街皇后　聊齋艷譚　自由人　浪漫殺手　秦俑　再試雲雨情　開國大典　聊齋艷譚　百合野情　人情的羅丹　鐵血猛龍　出土奇兵　第二週映

亞姐影視歌的誘惑

德寶爲冠軍開戲 嘉禾造就二三名

今年的「亞姐」三甲，都有機會晉身影壇，據「亞姐」大會總監陳永德透露，「亞視」已與「德寶」及「嘉禾」兩間電影公司聯絡，達成協議，「冠軍」可獲「德寶」電影公司的主角合約一份，而亞、季軍則獲得「嘉禾」的女主角合約，要視乎劇本適合那位「亞姐」演出才決定。

除此之外，只要晉入準決賽的十八位佳麗，便可獲大會所贈一萬元服裝津貼及車馬費，每位佳麗的提名人，也獲得一萬元的獎金，以鼓勵更多人慫恿靚女參加，兼且十八位佳麗還可獲「世紀唱片公司」的試音，若適合者，無論他們是否入圍，均即簽約成為歌星。

並透露伍詠薇便會加盟「世紀唱片公司」，成為首位灌唱片的「亞姐」，因為其聲線可造就，所以他認為「亞姐」不單從事影、視工作，還可向歌壇發展，出路十分多元化，而且無論是否冠軍，都有機會。

陳氏又談到將籌辦的「亞姐會」，正與全港最高尚的會所聯絡，由該會所提供會址，方便「亞姐會」進行開會，暫定全部得獎的佳麗才可入會，至於會長是黎燕珊或利智，則由「亞姐」們自行投票決定。

此外，今次負責大會製作的區偉星表示已與沈殿霞傾過擔任「亞姐」大會司儀的問題，不過對方仍未答覆，至於表演嘉賓則正與羅文接洽擔任決賽表演嘉賓，而羅文希望當其演唱會完結後才詳談，因為他想除了做「亞姐」外還有其他工作，彼此原則上是達成協議，但詳情必須再構思。

由於該台合約歌星常埋怨公司不給予表現機會，區偉星認為此說法有其道理，故準決賽便由本台歌星擔任，但決賽因礙於廣告商的問題，故定要安排一些極具新鮮感的嘉賓演出，而且今年其他表演嘉賓，也不只是表演歌舞，而會視乎潮流趨勢及嘉賓擅長來製作節目形式。

前晚，「亞視」還假某的士高舉行「亞姐名人之夜」，應屆五位「亞姐」及該台藝員，還有任達華等均有亮相，並有一些有意報名參加「亞姐」的女士參與，在「形象總監」「落足咀頭」下，也令部份女士意動。

翁虹任達華為「亞姐」做宣傳

馮美基昨簽約商台 主持朋友你寂寞嗎

辦藝員經理公司簽有毛毛李司棋

前無綫藝員經理馮美基昨日與商台簽約，主持《朋友你寂寞嗎？》節目。她表示由於第一次主持直播電台節目，所以感到壓力很重。

現時她與無綫關係良好，正在放大假中，至今十月一日完全約滿。她說在無綫效力了六年時間，過去為藝員爭取過不少福利，工作中得到很大滿足感。

問及過往工作會否有吃力不討好的感覺？她覺得藝員經理一職是「夾心人」，未能為藝員爭取心目中的條件便會被藝員說不去力爭，假如為藝員爭取到，公司方面又有意見，「夾心人」職位為她帶來不小壓力。不過，最重要是做到無愧於心，這也是她做人的宗旨。

她覺得娛樂圈難免有閒言閒語，初時她聽到十分介懷，但後來亦已想通。原來在年多前她已有離開無綫的計劃，但因為有合約在身，才延至今日。她自從離開無綫後即覺一身輕，工作壓力亦消失。

今次她為商台主持節目純為興趣，其實她本身事務很忙，目前為止亦組成三間公司，包括有宣傳、推廣及經理人公司等，她透露經理人公司在上月簽了兩位女藝員，分別是李司棋及毛舜筠。

她分析組成的經理人公司將會針對專業、有演員道德，及是否幫助到藝員發展為原則。她覺得毛毛與李司棋也是很專業的藝人，而經理人公司的宗旨是貴精不貴多。

王祖賢與齊秦分手後，似乎顯得輕鬆了

張敏儀談收聽率 港台必須有交代

有關「港台」與「商台」收聽率問題，有很多人也有疑問，「港台」是公營電台，是否有需要為收聽率與「商台」爭一日長短呢？就此事「港台」廣播處長張敏儀作一次的分析，首先她強調不可以用「鬥爭」兩字來形容。一直以來電視台有統一收視的調查標準，而電台亦需要的，尤其是明年有第三間電台成立，不可能有三套不同的數字，否則會引起公眾的混淆。

第二點外間人誤會公營電台也說數字，以為「港台」與「商台」是「官商之爭」。張敏儀解釋香港電台是四間傳播媒介之一，雖然不是直接收廣告，但「港台」是由政府撥款運作的。而每年「港台」的運作情況需要向立法局、律政司及核數師交代的。以往「港台」沒有將收聽率公布，今年特別向外公布收聽數字，主要因為四月開始電台轉新頻道，政府方面很關注新頻道收聽情況，因此「港台」是有責任向港府及公眾公布收聽數字的。

第一個原因是「港台」將來亦有贊助商，希望可以用社會接受的方式向贊助商交代。「港台」在本週二已發信給「商台」，希望大家用同一種調查方式。而助理廣播處長倫紹銘透露昨日已收到俞琤的回信，表示很贊成兩間電台用統一的收聽方式。

倫氏指稱與「商台」方面會派代表在日內接觸研究調查詳情。而「港台」亦特別成立聯合調查小組擔任聯絡工作。他強調「港台」方面希望在共同同意的方式進行調查工作。

碎影

環姐篤午馬慳錢

方筱

雖然話錢搵得來、用得去，但呢行沒有永遠風光的日子，積穀防飢係好啱嘅。

前晚聽王玉環講起男友午馬，佢話做電影圈的人，個個都好豪氣，請朋友食飯，有啲名氣同地位的阿哥、阿姐，都要爭住埋單，要做現代孟嘗君。

午馬唔識得儲起啲錢，而且好大使，每次同朋友食飯，他例必「萬歲」。

環姐話要睇住男友使錢，為咗唔令午馬的「豪氣」難做，諗咗一個折衷方法，叫男友請朋友回家吃飯，由她親自下廚，一來夠親切，而且又慳番好多。

男人搵錢，女人慳錢，喺呢行好少有，午馬要好好珍惜環姐！

混吉記

馮美基去搶咪

阿羅

收獲商台一份傳真稿，通知馮美基加盟商台的消息。

馮美基在無綫鬱鬱不得志，離去早已是事實，但加盟商台，則有點意外。無綫猶如大水池，商台則屬金魚缸，從大水池到金魚缸，乍看有點屈就，若升幾級，也屬高陞，但公布之後，竟出人意料之外，馮美基不是擔任唱片騎師的經理人，也非擔任高層，而是出任節目主持人，搶咪講嘢，能不意外？

其實服了商台的腦筋動得這麼靈，要知道，一個掌握無綫藝員資料的行政人員，猶如一個資料櫃，藏量豐富，如果把這些資料翻出來，肯定有料。

無綫萬萬想不到，「資料櫃」被搬到商台去吧！原來做行政日後多了一條出路，唔做官可以去搶咪。

鄭文懷六十二歲生日 成功經歷分四個階段

從李小龍成龍到忍者龜都感滿足

鄭文懷前晚出席《追擊赤色十月》首映禮，是次為「皇家海軍慈善基金會」籌款，與此同時，這天亦是鄭文懷六十二歲生日。

「嘉禾」投資西片《忍者龜》在美國票房收入超過一億，鄭文懷自言是一份最好的生日禮物，但願明年也收到同樣的賀禮。他又言，雖然「嘉禾」在西片投資，成績卓越，但他們仍以香港為大本營。說到個人成就感方面，鄭文懷認為每個階段都有不同的成功感，第一階段是李小龍的《唐山大兄》，第二階段是成龍打入國際市場，第三階段是「嘉禾」投資拍西片《砲彈飛車》，得以打通同荷里活影星的關係，而第四階段便是《忍者龜》了。他在每個階段都取得不同的滿足感。

問及退休的問題，鄭文懷稱他已處於半退休狀態，閒來打高爾夫球，對他而言，沒有絕對退休與否的。

林穎嫻趁讀書空檔回港拍劇

雖然林穎嫻在六月十三日才由加州返港，為「無綫」拍劇集，但如今已開始做宣傳。

昨日上午，電視台安排長途電話訪問林穎嫻。

提及近況，林穎嫻稱她刻下正在忙於準備應付六月初的考試，考試完畢，她便會馬上返港，逗留至八月尾才返回美國開課。

阿穎稱，至今她在電視台還有兩年合約，而她今次利用暑假返港拍劇集，男友不會隨她返港，因為目下她男友工作十分忙。

[redacted]

在美國讀書一年，阿穎學到知識不少，人也長大了及變得比前定性了，同時又結交了不少新朋友。

不過，由於她一向為人烏龍之故，在嘗試獨個兒生活後，幾乎發生火警哩！

原來一次她煮東西，但自己又忘記了，結果食物不但燒燶了，甚至弄得滿室濃煙，而火警系統也響個不停，但阿穎卻從不知怎樣才可以關掉那火警系統，幸得鄰居助她一臂。

重返校園，阿穎形容自己乃一個勤力學生，人家讀十五個學分，但她卻選讀了十九學分，目下她選讀的乃商業會計，但由下學期開始，她會選讀唱歌、戲劇及電影。

同時她估計自己還要多讀三年才可以畢業返港。

記者問她，曾否想過結婚問題？阿穎說，現今才廿一歲，結婚的事，最快也要廿五歲才談，不過目前來說，結婚仍是一件遙遠的事。

同時，她稱，雖然男友的家距離她的住處約十餘分鐘車程，但對方的工作也十分的忙，因男友家中是代理食物批發生意的，兩人見面也要在假期時才有機會。

[redacted]

昨日，有消息稱，指「亞視」股東之一的「新世界」集團，認為如今電視台開支十分龐大。據一項來自市場的消息指出，自從「新世界」集團與麗新集團接管「亞視」後，如今「亞視」每月的支出為六千三百萬元，比起邱德根掌管「亞視」時期，每月開支一千八百萬，上升幾乎四倍之多。

另方面，記者又訪問了「麗的」時期的總經理黃錫照，黃氏首先表示對目下自己的工作十分滿意，更無意重返電視圈。

記者問他，假如「亞視」安排他擔任如今梁淑怡的董事兼行政總裁職務又如何呢？黃氏以肯定、認真的語氣說：「電視乃屬於年輕人的遊戲。」他又補充道自己年紀已大，應給年輕人去做的。

馮美基（中）為商台做節目

拉姑怕惹是非

思文宇

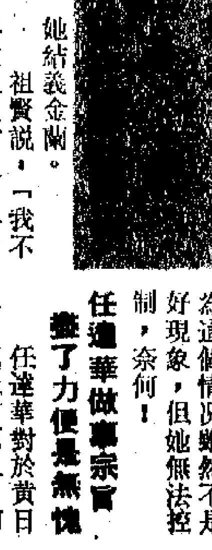
視角

有段日子冇見拉姑（狄波拉），估唔到「人生何處不相逢」，竟然在一個「大家都好少去嘅地方——的士高碰頭，但依然係「靚女人」冇乜變。

拉姑話佢只係返咗香港三日，大姐明（林建明）同關菊英為佢「洗塵」，所以至咁高興去「卡拉OK」。

宇文思同佢講起汪阿姐同何B嘅感情瓜葛，但都不勝唏噓，不過就唔想加以評論，因為兩個都係朋友，所以唔想亂講嘢得罪邊方面都唔好。

上次拉姑爆咗何B在加國另有女友，何B一句：「關佢乜事！」搞到大家無癮，所以今次唔想再講佢嘅事也。



王祖賢的影迷遍佈不少地方，其中包括大陸。最有趣是大陸的女影迷不乏要跟她結義金蘭。

祖賢說：「我不喜歡跟人結義，其實做朋友最緊要互相信任，形式是不重要的，所以我不會同人上契。」

祖賢的外埠市場，目前以南韓最為吃香，她說：「收到的影迷信以男性最多，他們的信多是仰慕之詞。」問及這些男影迷是否有型男士，她搖搖頭說不是，她揀男友，重視第一個感覺，否則難有發展，自與齊秦分手後，未有碰到過一見傾心的男士，她笑言：「現在令我感覺只有家裏那張床。」

祖賢刻下有六部戲在手，而過往拍下的影片，近期陸續上映，然而票房敗北，問及她有否擔心影響自己的聲譽？她笑言：「票房不好，可以減少片商找我拍片，不是更好嗎！」她認為這個情況雖然不是好現象，但她無法控制，奈何！

旁白

有鏡皆黑

洪寧

黑眼鏡，是遮太陽用者，當然也有作為裝飾品用的。但在藝人而言，卻以之遮掩廬山真面目，以減少在公眾場合被人認出。

做藝人而無墨鏡，未夠格也。

有個經驗，在機場，在火車站，如見有戴墨鏡者，必為星級人馬——當然發星夢者也算在內。

其實，如此戴墨鏡並無不妥；但是，倘若有記者在場，做訪問，而又要拍照的話，則又何必仍然架起墨鏡。蓋眼睛是靈魂之窗，剪水雙瞳，何其美也。硬要將它遮擋，不可惜乎？

看到報上的彩色照，藝人戴上墨鏡，總覺不妙，為何在這等場合仍不把它除下，難道在報上還要人家認它不到麼？又有個荒謬的想法，為何星級人家在穿起婚紗時卻不戴墨鏡？——戇居！

任達華做事宗旨 盡了力便是無愧

任達華對於黃日華、戚美珍兩人日前曾表示，雖然《銅志本色》，劇製作認真，但想到有慣性收視的影響已洩氣，黃日華更說此場仗輸硬，因慣性難打破。但任達華卻不認同此說法，他認為兩人的說法，為不成熟表現，因為劇集既未拍竣又未播，便下此斷語，未免有點那個，此思想便需矯正，如與兩人碰頭，會自動談一談此事。

華仔自問一向做事宗旨為「過得自己，過得人」，不應給予自己太大壓力，他只覺做事要真心，盡了力便無愧，而且只要有好口碑及好收視，毋須打定輸數，現時該台所欠便是一個好劇本與時間而已。

久違的狄波拉

伍詠薇談選亞姐 陳輝虹是否拍拖

廣播道 靜瑤靜

今年亞姐選舉歡迎海外及內地靚女參選，而伍詠薇覺得參選佳麗在香港逗留時間太短，根本對香港不了解。假如當選亦不知如何推廣香港，加上內地參選者有很多帶有鄉音，在負起親善工作時顯得不夠全面。

她沒有提名身邊朋友參選，因為很多女朋友也怕羞，她認為怕羞女仔不適宜參選，事實上會有很多問題也應付不來。

▲陳輝虹被問及與陳迪華熱戀的問題，他坦言現今未到拍拖的階段，大家只是好朋友關係。他以朋友立場他覺得對方本質是好人。

他估計今年亞姐選舉無份擔任司儀工作，因為至今仍未接到通知，他表示自己沒感到失望▲，假如公司安排新人做司儀自己會不開心，但安排老經驗的黃霑擔任令他不可不服。

▲朱潔儀前天逛街時路過一間沖印公司，突然有一名男子上前對她說，想提名她參加今年的「港姐」，又認為她有九成機會獲選冠軍，頓時教她感到尷尬萬分，不過後來那名男子又對她說，覺得她跟去年一位「港姐」十分相似，她馬上跟對方表白自己的身份。

▲本身跟「無綫」簽下了編劇合約的黃一山，自從客串演出《笑星救地球》後，名聲大噪，最近又與黃天鐸為明珠台宣傳。黃一山稱目下正在拍兩部電影，未來還有五部電影要拍，他跟「新藝城」將簽一張三年拍五部電影的合約，他估計機會也相當的高。

朱潔儀逛街奇遇 笑星編劇漸走紅

螢幕焦點

《扮嘢奇兵》幽默諷刺 《虎膽龍威》劇力四射

★★★《不再留戀》（明珠台早十一．三五）尊．麥格威編劇有細膩之處，列．華萊士的執導亦能配合，使一對母子之情的描寫，發揮得十分感人，雖然是電視製作，還是具上乘成績（一九八五年，片長九一分）

★★★《扮嘢奇兵》（國際台早十一．四五）梅爾．布祿士的電影總是充滿諷刺素材，同時在演繹技巧，亦有圓熟表現，一對夫婦的婚姻危機中，又面對間諜案件介入，愈攪愈熱鬧幽默。（一九八三年，片長一〇七分）

★★★《虎膽龍威》（明珠台晚九．三〇）尊．麥地雅倫具水準的執導，一個警探為挽回妻子感情，卻適逢證券械劫，在密封大廈中尋求突圍，劇力四射，設計出色之作。（一九八八年，片長一二七分）

★★★《戰士》（國際台晚十一．三〇）飛黨與黑幫拚鬥的電影不少，但能如和路達．希爾那樣寫實處理，在不太暴力下顯現迫力，卻是少見。（一九七九年，片長九四分）

★★★《蘇絲姑娘》（明珠台晚十二．四五）標．布烈治與娜塔莎．金絲姬一家人都有某些問題，東尼．李察遜的執導將其中人物性格微妙之處反映出來。（一九八四年，片長一一〇分）

★★★《寰宇風情》（翡翠台晚八．〇五）主題在新旅遊點東加王國，看這個環海之國的熱帶風光。

卓一峯

電影票房龍虎榜

五月十九日止計

①風雨同路	509,615	（22院）
②浪漫殺手自由人	417,764	（23院）
③再試雲雨情	269,140	（9院）
④天師捉妖	244,851	（24院）
⑤血洗洪花亭	145,167	（19院）
⑥廟街皇后	105,076	（10院）
⑦淫賤不守婦道	97,731	（9院）
⑧情牽野百合	67,330	（4院）
⑨蠻牛	63,597	（5院）
⑩秦俑	56,349	（8院）

至五月十九日止票房總收入

①秦俑	20,613,338	（37天）
②風雨同路	6,858,374	（7天）
③天師捉妖	6,274,778	（9天）
④暴雨驕陽	4,491,703	（58天）
⑤中日南北和	3,515,019	（9天）
⑥血洗洪花亭	3,452,800	（9天）
⑦無悔今生	1,777,667	（71天）
⑧浪漫殺手自由人	1,546,120	（2天）
⑨情牽野百合	903,116	（9天）
⑩性感如狼似虎	630,791	（8天）

一九九〇年五月十九日

長篇連載武俠小說 狂俠．天驕．魔女

第一二〇回：霸業此生嗟幻夢 佳期七夕締良緣

到頭來也不過一抔黃土

柳元宗料他定有心事，說道：「上官兄，你還有什麼話要和我說？實不相瞞，剛才那兩個人乃是小女小婿，我可不能在此處久留，須得趕緊去和他們會合了。」

上官復道：「我已知道是令媛令婿了。這件事我本來是想拜托令媛的，但因剛才尊勝法王等人在旁，我不便和她說話，現在就拜托老兄吧。」說罷，拿出一個匣子，交給柳元宗，道：「這……

……遠十里以外。柳元宗心中暗嘆：「成吉思汗要把世界霸佔作他的牧場，到頭來他所能佔有的也只不過是一抔黃土。」

＊ ＊ ＊

柳元宗趕上華柳二人，父女相見，不勝歡喜。蓬萊魔女道：「爹爹，你怎麼會到這裡來的。我的師父呢，他老好了沒有？」

柳元宗道：「你的師父早已好了。我們不見你來，特地到祁連山找你，這才知道你們到蒙古來了。我放心不下，是以趕來會你？」

蓬萊魔女喜道：「啊，原來你們已經到過祁……

六．愛情試金石

松年一愣，心想——爸爸，我不能幫你，為挽救我和嫻嫻的愛情，我千辛萬苦搶到一段假期，和她去東京一個星期！怎可以——

「爸，我令你失望，我——」

「我知道，你辛苦取到假和嫻嫻去東京籠煲，松年，別講令我失望的話，你們去東京，只需一星期，你計計日子，你不是有兩個星期假嗎？尚有一星期，抱歉，為祖屋，我只好委屈你幾天，你和嫻嫻遲七天出發就成。」

「爸，你不能放我一馬嗎？」松年說，他有如……

商品介紹 分類廣告
商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"，每天特價$90元。
分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171
文昌樓四十號二樓 傳眞：7800647
座，26座中巴，10座吉普 的士頭農夫車原廠空調 豪華吉普
OSE 500SEL
屋村錦田公路 眞：4887387
工商刊物有限公司
進出口商名錄1989
製造商名錄1990
列室
特平超級市場
片月曆．粉紙月曆 枱月曆．枱墊月曆 頭日曆．日記簿
金輪賓館
酒店
80元 好景

狂俠·天驕·魔女

長篇連載武俠小說　梁羽生

第一二○回：霸業此生嗟幻夢　佳期七夕締良緣

到頭來也不過一杯黃土

柳元宗料他定有心事，說道：「上官兄，你還有什麼話要和我說？實不相瞞，剛才那兩個人乃是小女小婿，我可不能在此處久留，須得趕緊去和他們會合了。」

上官復道：「我已知道是令嬡令婿了。這件事我本來是想拜托令嬡的，但因剛才尊勝法王等人在旁，我不便和她說話，現在就拜托老兄吧。」說罷，拿出一個匣子，交給柳元宗，道：「這匣子請老兄交給令嬡，煩令嬡轉交寶珠。」

柳元宗道：「寶珠是誰？」

上官復苦笑道：「是我的女兒。但我卻不願意讓她知道我是她的父親，其中情由，我想令嬡是已經明白了的，我就不多說了。」柳元宗道：「好吧，這件事我替你辦到就是。你回去吧。」

走出了谷地，柳元宗施展陸地飛騰的絕頂輕功，一口氣跑了一程，估計已經跑了十多里路了，忽聽得胡笳之聲隱隱傳來，笳聲淒涼之極。柳元宗凝神一聽，笳聲似還雜有悲號之聲。原來是成吉思汗業已逝世，數萬人同時舉哀，故而哀聲遠遠十里以外。

柳元宗心中暗嘆：「成吉思汗要把世界霸佔作他的牧場，到頭來他所能佔有的也只不過是一坯黃土。」

* * *

柳元宗趕上華柳二人，父女相見，不勝歡喜。

蓬萊魔女道：「爹爹，你怎麼會到這裡來的。我的師父呢，他老好了沒有？」

柳元宗道：「你的師父早已好了。我們不見你來，特地到祁連山找你，這才知道你們到蒙古來了。我放心不下，是以趕來會你？」

蓬萊魔女喜道：「啊，原來你們已經到過祁連山了，他們都好嗎？」

柳元宗道：「大家都很平安，只是掛念你們。」跟着把與女兒相識的朋友一個一個講出的來：「檀羽沖夫妻還在山上，他的武功非但恢復，而且更勝從前了。耶律元宜和赫連清霞已經成婚，我剛好趕得上喝他們的喜酒。耿照和李家駿、玳瑁三人則已回轉你的山寨去了。」

蓬萊魔女道：「我有一位新交的朋友，不知爹爹見着了沒有？」

「是不是上官寶珠？」

「不錯。你見過她了？」

（一六五五）

小說林

地產交易所

超短篇小說　文：莎千浪　圖：董培新

「阿浪！」被人在膊頭上重重一拍，回頭望去——大隻勝也！

「大佬呀，小弟呢排風濕，膊頭痛，你咁拍落來，算點！」

大隻勝乃公司舊伙記，做辦公室助理，不過，他這份人又點會甘心做雜役，便話自己非籠中鳥，假以時日，一定會飛走！我曰：「係，他小雛養你這條恐龍也！」

大隻勝遞上咭片，居然謙虛曰：「請指教！」

我一看：「嘩，得了，你今天是地產界鉅子耶？失敬失敬！」

原來，阿勝張咭片印上：「豐盛地產交易所」，他乃董事長也！「開到交易所？要同四眼袁練過耶？」

「四眼袁係邊個？」大隻勝懵盛盛。

我曰：「人家係股票交易所也，香港發地產，你係地產交易所所長，半斤八兩也！」

阿勝曰：「我做樓宇買賣，做炒樓，做霸位，都係地產交易耳，交易所個名冇錯也！」我十分好奇，「乜霸位亦是一門生意耶？」

大隻勝唔講真係唔知，原來佢最近做阿頭，人地一個電話來，找二十個人霸位，他老哥一聲：得，要幾多時間，幾錢一個鐘！聽他說來，好似拍電影做茄喱啡之蛇頭矣！

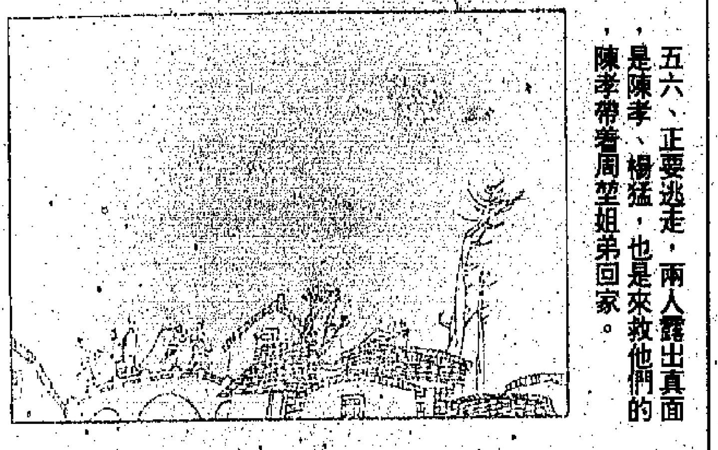
大隻勝其實是做霸位蛇頭生意，以他的身型，可以做生招牌也！「人地做生意，更打重皮，好多人真係同份租打工罷了！」大隻勝曰：「我就唔同，皮費低到無可再低，一個大哥大電話搞掂，職員都是臨時散工。連舖位都慳番也！還有一樣過癮，就係唔使交稅。」

阿勝拍下我膊頭：「阿浪呀，你有冇意思轉行？我開分店，請你做經理如何？」

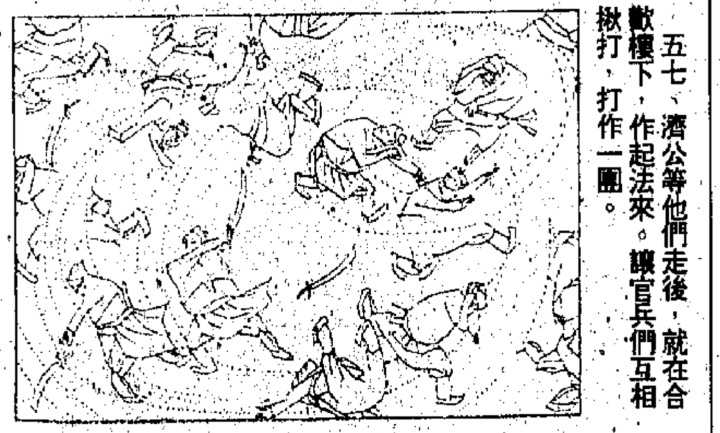
奸懲難救

連圖濟公故事　劉學民畫

五五、三人脫出重圍，噓了一口氣，只見兩個官兵上來說：「驚弓之鳥，往哪逃！」三人大驚。



五六、正要逃走，兩人露出真面，是陳孝、楊猛，也是來救他們的，陳孝帶着周瑩姐弟回家。



五七、濟公等他們走後，就在合歡樓下，作起法來。讓官兵們互相揪打，打作一團。

雪兒在掙扎

半月小說　卓靈

（四）你很愛我的

熱烈的吻。熱情的擁抱。

雪兒喘着氣的伏在阿祖身上。

「阿祖哥，我不是捨不得那個男人。我是氣不過……」

「何必為這種人生氣，是他沒有眼光。」阿祖忍不住又吻她。

「我不會一輩子跟他的。」

「你一定要把他搶回來。」阿祖傷感的嘆息，「我知道我沒有權利阻止你。但我不能忍受。雪兒，我愛你，我不只要負責任，我有感情，我有感覺，我不能忍受自己心愛的人在第二個男人的懷抱……。」

雪兒封住她的嘴，「阿祖哥，我也討厭那個男人。如果我現在離開他，我甚麼也沒有，我和他簽了五年合同……。」

「五年？」

「已經過了兩年幾，這間屋，他分五年付款，我離開他，他不只停止付款，還會把屋收回。至於每月十萬元的生活費，家裡的開支，他都會停止……。」

「五年？還有兩年幾，他現在已經變心，你有沒有想過他存心不要你？存心逼你離開？」

「我想過。所以我才聽容姨的話找你。」

「容姨教你的？」

「我早就知道你是好人。但我沒想到做性感的衣服……。」

「我現在還未做衫……。」

雪兒依戀的躲在阿祖懷中，「我一直希望有一個男人，我腦子裡常常有幻覺，但我心中實在沒有另外一個男人的影子，每次的幻覺都想起了你……。」

「想起我？」

「真的，阿祖哥，我心中一直有你。不過我自己也想不到。見了你，我控制不了自己。祖哥，你很愛我的，是不是？」

箍煲記

星期小說　海辛

六、愛情試金石

松年一愣，心想——爸爸，我不能幫你，為挽救我和嫻嫻的愛情，我千辛萬苦搶到一段假期，和她去東京一個星期！怎可以——

「爸，我令你失望，我——」

「我知道，你辛苦取到假和嫻嫻去東京箍煲，松年，別講令我失望的話，你計計日子，你不是有兩個星期假嗎？你們去東京，只需一星期，尚有一星期，抱歉，為祖屋，我只好委屈你幾天，你和嫻嫻遲七天出發就成。」

「爸，你不能放我一馬嗎？」松年說，他有如大石壓死蟹的感覺。

媽媽拜完祖宗神位，忍不住走過來，面對長子說：「松年，你是長子，為祖屋，你盡點孝道！再說，你爸今年年底退休，可以拿到一筆退休金，與我養老，在你來說應是大好事，爸回鄉為祖屋奔馳，你就不能抽出七天寶貴假期來，幫幫他？」

松年既屈悶也沒好氣，說：「媽，你明知道我最近在車房忙得不亦樂乎，我取假，完全為你們娶個媳婦，你不是老催我拉天窗嗎？」

媽媽說：「天窗要拉，但祖屋更要收回，你爸爸的退休金亦要保住。松年，那祖屋遲不發還早不發還，就揀你在五一節取了大假時發還，它是選中你幫這個忙！」

「不可以請個替工嗎？」他說。

「最近甚麼人材都短缺，小巴司機也是，再說罷，在即將退休的日子，不想讓來替我開車的司機開罪搭客，或者發生吵鬧，撈外快之類事情。」爸爸說。

爸爸說：「不明白你，箍煲不等於還就跪地懇求，反正你和她遲一個星期去東京，沒甚麼損失，如她這樣也要掟煲，這樣的沙煲，不要也罷！」

爸爸的話句，像敲響大鐘，震撼着他的心魂。他想——對，箍煲不等於跪地懇求，我松年不要做得太低格，就讓我以這次度假遊覽來作為我們的愛情試金石吧！

巨像高雲北雁飛

北魏宮闈歷史小說　高旅

七二　北雁南飛

林氏夫人聽到這個消息，連忙進宮去見女兒馮昭儀，向女兒說明她的功勞。說：「到底菩薩有靈，把那個賤人攆了下來，好女兒，如今這個皇后便是你的了，娘的功勞可不少啊！」

馮昭儀倒很詫異，問娘怎會有功勞，難道在皇上面前說了什麼話？可是皇上也不曾召見過她。林氏夫人說：

「好女兒，你有所不知，光求佛菩薩是沒有用的，那是正神，誰是皇帝、皇后就保佑誰，洛陽有個白道婆，專祀蚩廉大將軍，要個什麼人，剪個紙人，用七枚釘子釘了，天天念咒。我就請她到府裡，把那個賤人的紙人釘了，念了幾天咒，到底應了。要她去做尼姑，你說這不是娘的功勞嗎？」

馮昭儀十分有興趣說：

「釘紙人不一定釘女的，釘男的也使得嗎？」

「自然使得。」林氏夫人說：「你說男的是誰？」

「我不說，到時再告訴你。」馮昭儀說。

馮昭儀打算對付皇上，可是即使在娘面前，也不便說，含糊過去。林氏夫人一時不明，還吹噓白道婆的靈驗，說：

「人家都說白道婆有神通，蚩廉將軍了得，那還不相信，現在可相信了，真是靈得很，所以急忙進宮來告訴你。白道婆對我說，你的女兒一定做皇后，你說靈不靈呢？好女兒，什麼時才做皇后？」

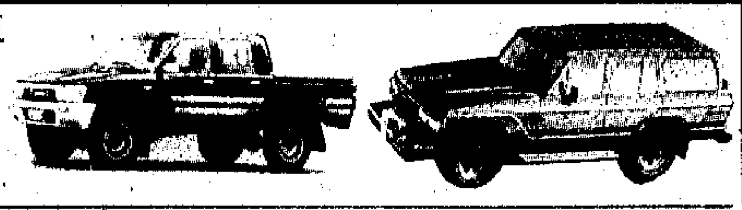
「這可不知道，總會有詔書的吧。」馮昭儀說。

林氏夫人笑得合不攏嘴，合什對天，說：「多謝蚩廉將軍，多謝蚩廉將軍，把那賤人釘進瑤光佛寺中去了，一定多燒些香，感謝蚩廉將軍。」

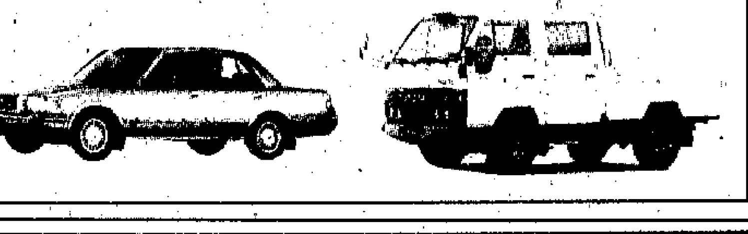
馮昭儀經她母親一說，也信了白道婆，也信了蚩廉將軍，來日有用時自須請教。

（五○八）

龍華汽車有限公司
現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應



集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。



九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文　可先送車後滙款

商業
商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

精印商標
五色絲帶各類膠貼　一流廠房全新自動機器　技工嚴格起貨快　電4168715　匯利貨治

商標材料
日本各廠可變色人皮西德雙面膠紙印刷　電版黏合用現貨及定造　貨電4903393　廣利洽

實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳真：7800647

全新左軚
日產　12座麵包車前后空調，巴寧豪華八座，26座中巴，10座吉普
藍鳥1.8／2.0，桂冠2.4，公爵3.0的士頭農夫車原廠空調
平治　260SE／300SEL　50鈴九座豪華吉普
豐田　2.8大皇冠，十二座麵包車
翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治260SE，380SE
本港用平治260E，300E，380SE，420SE，500SEL
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳真：4887387

翻新全新　左軚車
各款歐洲左軚車中心
日產藍鳥、雅廊、加蓮娜
平治126款、123款
大量現貨
藝鋒貿易　☎1733363，1788881　元朗宏達路根興村18號地下　FAX：1783387

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞　請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決　本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備
三力電業公司　葵涌葵豐街25　31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381 2　電傳：39708 SAMEC HX

售石油焦
現貨2萬噸　京90美元／噸FOB南　7504836傳真電話　3335張生1168892門

中文打字
各類書信合約　翻譯遞送及電腦設計　國文傳真　意見近　電5774500　洽服務代件　有接翻

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　鷹雅130珠寶設計　鷹雅140珠寶設計　戒指設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1990　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

翔富旅舍　豪華套房
日租220　有冷氣冷熱水　彌敦道612好望角大廈1507　電3856066

崇煌賓館
豪華設備中央冷氣　人房150雙人房200　上環永樂西街205　2字樓8510135　陳治號起單

租售

電動髮剪
雙轉前膊　電話

婚姻幸福
男女品學好　每日11條好牌　九龍彌敦道　電話8998傳真

美國塑膠原料　美國廢塑大王
GPPS、HIPS、ABS膠頭粉碎副牌料PP薄膜卷狀PP粗粉PP、PE、PO廢紙OPP電鍍膜卷狀PVC、PC付牌及邊角料A、LUMP硬加力原裝片次片材機頭及碎料大量供應價格公道交貨準時
請電8663377　FAX 8662720　駱克道141號香江大廈四字樓C座　集添貿易有限公司洽

專租發電機
國內開廠遇發電機短貨無電唱使拍我公司有各款發電機長短時間提供租用省內服務周到
聯絡電話3948334胡先生洽　FAX：3903715
05-4882342黃先生洽　永順電業工程公司

美嘉膠片月曆·粉紙月曆　最新座枱月曆·枱墊月曆　91年案頭日曆·日記簿
工廠電話：5401131　傳真：(852)5597137
門市：灣仔交加里26號地下　電話：5751881　傳真：8381259

新興旅社　集團經營　大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180—200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223　電話：3850027，7801275

新明賓館
大酒店設備套房　九龍公寓冷氣　3佐敦道　24號　7304528

上環賓館
全海景鴛鴦　近地鐵冷氣　起供中旅社　8158737　5445383　元店新樓

佳利地產特平深圳租售
旺角彌敦道682號信和中心13樓1306B室　7803328　初九晚十　歡迎委託
即日可遷戶口
城市四名　農村三名

宏發旅店
酒鋪灣大丸長店設備公司　20特價只租套房　商務公幹3951015　旅客樓上

金輪賓館　集團經營　大量套房
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

惠刊廣告　請撥電話　五七三六二一八

金幣銀幣
大道中一九號　電5441001

徵求

遺失聲明

聲明

建築地盤
誠聘雜工多名薪優年假及勞工假期港島區工作有意請電6733245約見

中港司機
高薪聘請行走中港兩地之貨車司機多名。有意者請電6760291張小姐洽

聘請

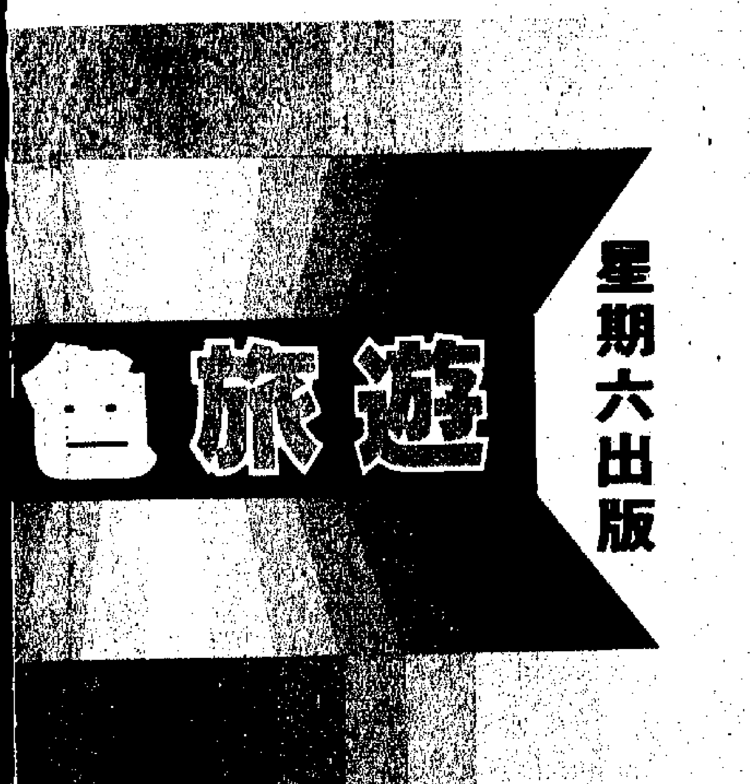
1965年創辦　真善美婚姻服務公司

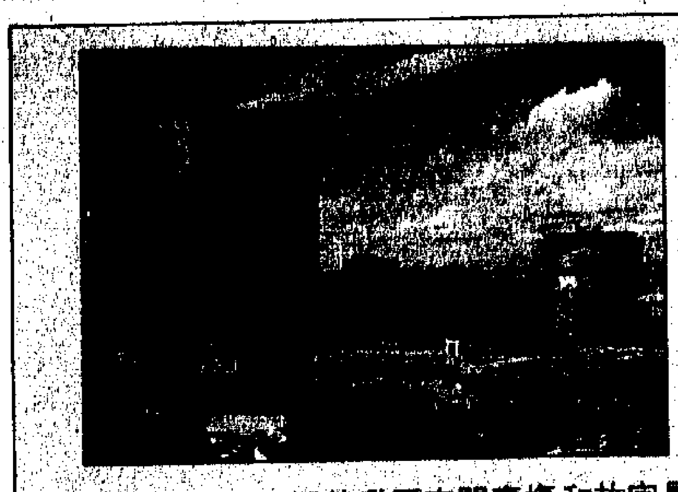
佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹旅遊　九龍佐敦道吳松街123號3樓

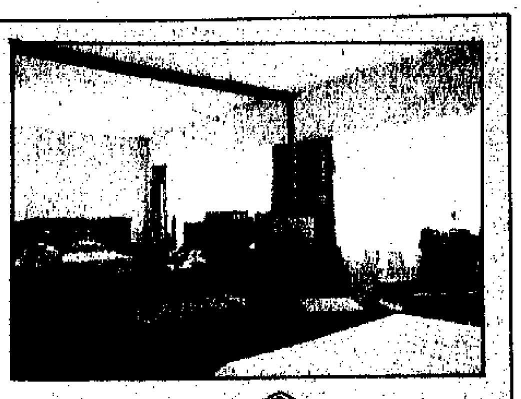
好景　80元

…月五年〇九九一
… Pao
Hong Kong
HKTKP HX
…大：印督
…利有港香

會見法英通用電氣首腦
李鵬昨談中…去關系







●位居市中心，可俯瞰天安門廣場和故宮景色。
設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室、一套總統套房

●市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館，燕山八景"綴于內外"幽靜典雅。
設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心、提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務。

首都賓館
CAPITAL HOTEL
通訊地址：
北京前門東大街3號　電話：5129988
電傳：222650 CHB CN　傳真：5120309
電掛：8288　郵政編碼：100006

亞洲旅行社有限公司　牌照號碼：350756
灣仔駱克道160—174號越秀大廈6字樓 5750806
紅磡：九龍火車站閣樓113室 3346682

令遊客獲得更有系統 湘粵桂 霸
保證交通，長沙鐵路旅行社
中國鐵路服務(香港)有限公司　携手合作
聯合主辦甲級團 (港穗直通車往返) 空調 76次特快往 75次特快返
武陵源三大景區七天　$1680
張家界、青岩山、金鞭溪、天子山

代售中國鐵路服務(香港)有限公司
至全國各地往返火車票
港穗直通火車票 即買即有票 97 95 93 91次

即訂即覆廣州飛全國各地機票
保証特快在港取票

阿垻國際旅行社與九寨溝旅遊總公司
星級西藏飯店及九寨溝賓館聯合主辦
九寨溝、黃龍、紅原、青城山
港穗直通車往返　雙程航空　八天超值甲級團$3880

長城旅行社
POTARIA Ltd. (No. 350943) 中國旅遊協會會員
灣仔莊士敦道230號富嘉大廈1樓　5730285，8917182
彌敦道582號信和中心地庫B22室　3320139，3320130

▲泰國，是港人近年的熱門旅遊點，年輕旅遊家陳天權爲適應青年旅遊者的需要，由河畔文化事業公司出版了《泰國旅遊黃頁》。

該書將泰國分爲五個部分，並附上實用旅遊資料，使讀者一書在手自可以自行暢遊各旅遊點。

《泰國旅遊黃頁》每本零售卅五元。

■…帆景色

…匈斯前，好好地享受一頓豐富的…可，往漁夫堡旁希爾頓酒店晚膳…羊扒、雪糕等，把肚子塡得怪…過1800 FT.（約港幣180元）

…收拾行囊，向屋主老太太道別。…多瑙河對岸火車南站（Budapest…費110 FT.。此乃一頗現代化設…電腦售票機，詢問處設兩窗櫥，…服務，不消十五分鐘即購得往…湖城市），快車每票140 FT.…，走往站內餐廳用早點。

…Siofok市，隨人群步向湖邊走…小型酒店查詢，但價錢昂貴非常…FT.覺得物非所值遂離去，臨…辦事處地址，需走回火車站越過…一座寫有 Siotour 建築物，此…方旅遊局，可代安排入住"互助…民宿家庭，我等三人被安排入住…一私人住宅，而主人亦為旅遊局…

…式建築，除主人居所外，旁鄰…間供租給遊客，每人收費300…人房，無洗手間設備，但整潔…一小塊草地，可供晾曬衣物，

並有陰棚供休憩閒坐，另有雪櫃供存放食物。

卸下背囊後已是午後三時，走回市中心食店略進麵飽餅食，我倆走往湖邊遊玩。

巴拉頓湖（Lake Balaton）乃中歐最大湖泊，面積591平方公里，平均深度三公尺，水質清澈碧綠，每逢夏日，吸引了由國內及歐洲各地湧來大批戲水及日光浴的人。湖北岸稍高，植有大片葡萄園，是有名之葡萄酒產地。南岸設有泳灘、露營場地、別墅、飯店、餐廳等消費場所，湖邊有羅馬時代遺留古城及溫泉。

九月初秋乃巴拉頓湖景最美季節，此時湖色變化萬千，水邊的蘆葦，水鳥更添風情；冬季湖水被冰封則成為天然溜冰場。

湖畔設渡輪服務，穿梭往還湖中各城市，順帶提供遊覽服務。渡輪碼頭旁有一遊艇會，各式遊艇雲集，煞是好看，但見遊人於湖畔散

■遊人在巴拉頓湖邊享受陽光

■巴拉頓湖的「亞巴伊教堂」

■巴拉頓湖畔的度假房子

步，躺在草地上享受陽光，甚或到湖中暢泳一番，有些則三數魚杆並列，靜靜等待魚兒上釣，好一片悠閒自得景象。

將近黃昏，夕陽西沉，襯托著點點歸帆，水鳥劃空而過，黃昏的巴拉頓湖景色美得醉人，我當然不放過美景當前，舉機大肆拍攝。

Siofok 市內除百貨商店外，餐廳不算太多，選擇了一間頗具規模名 Fogas Restaurant晚膳，此地著名菜式乃來自巴拉頓湖魚，以芝士酥炸之，非常美味可口；還有以牛肉和蔬菜煮成的濃湯 Gulyas；而香草雞則為雞肉附骨摻上香辣調味煮成；另嚐試富匈牙利風格的包心菜，內包裹著豬肉及羊肉；佐以巴拉頓湖盛產的白葡萄酒Badacsonyi Keknyelii 堪稱旅途上至高享受也！

晚飯後餘興未盡，買了數瓶啤酒返回住處，邀鄰房來自英國及日本女孩子們於屋前陰棚把酒聊天。

翌日早上往遊湖，乘渡輪往湖唯一半島 Tihany，這裡一帶為高級別墅住宅，山丘上有一座亞貝伊教堂，頂部建有兩尖塔，為十八世紀巴洛克式建築物，現改作歷史博物館，在此可俯覽巴拉頓湖大部分景色。

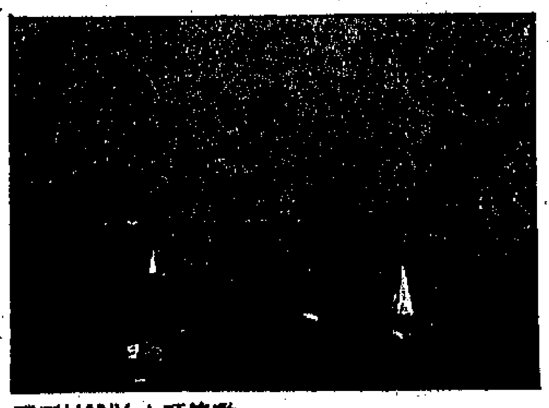
向前走不遠有一間以古農家改作的博物館，展示日常生活用品及民藝品。旁為釀酒博物館，介紹匈牙利釀製葡萄酒歷史，兩館入場費為10 FT.。

沿亞貝伊教堂旁石階而下，設有郵政局及紀念品商店，在此可乘巴士往山下湖旁 Tihany—Rev 碼頭，但只為汽車渡輪而已，只載運汽車往還湖兩岸 Tihany—Rev 及 Szantodi—Rev，需乘巴士返回 Tihany碼頭，如欲欣賞沿岸景色，則需步行約四十分鐘返碼頭。

自 Tihany 碼頭有渡輪往 Balatonfured，航程約四十分鐘，這裡為湖北岸最具傳統性的度假勝地，溫泉對於心臟病極具療效。市中心 Gyogyter 廣場設有飲用溫泉的休憩亭子及國立療養院，而葡萄酒釀製亦負盛名。旅遊旺季裡，除舉行戶外劇場，音樂欣賞會外，還可夜遊巴拉頓湖，船上並有的士高助興呢！

另距 Siofok 約七公里 Zamardi，因在百年前作度假勝地而繁盛一時，當地的淺灘為理想的游泳場所。港口有開往對岸 Tihany 的遊覽船。不遠稍高斜坡上葡萄園，內有古老農莊及葡萄地窖，旁有建於十八世紀巴洛克式教堂 Plebania。

Balatonfoldvar 為另一度假勝地，設帆船會，湖畔林蔭小徑、露營場、汽車旅店等。晚上還可往賭場耍樂，或在野外劇場欣賞表演節目，有渡輪自Szantod港前來。



■TIHANY 山頂俯瞰

Balatonlelle 除有風景優美湖岸外，泳灘及露營場地設施都很齊備。距城南方約十公里處 Souogytur，四周有大片葡萄園及溫泉，並可進行狩獵活動，但有關手續須向匈牙利狩獵協會 Mavad 查詢；地址 1525 Budapest I，Uri U. 39。

Balatonalmadi 位湖北岸，丘陵環繞的河口港。一般度假設施皆齊集市內，泳灘附近攤販林立，夏季尤其熱鬧。有渡輪自 Siofok 前往，或由布達佩斯乘 Szekesfeher—var至Tapolca火車及巴士。

Badacsony 有典雅古城 Szigliget，山丘對面散布着酒坊風格的餐廳及白色牆壁的農莊。山丘中麓地帶有十八至十九世紀匈牙利浪漫詩人 Chandal 的紀念館；因此地亦為葡萄酒產地，故紀念館旁設有葡萄酒博物館。有渡輪行駛 Szigliget及Siofok 兩地。

Keszthely 乃巴拉頓湖西端最大城市，建有十四世紀哥德式教堂及十八世紀巴洛克式 Helikon宮殿，現改作博物館及圖書館。另巴拉頓博物館，展出巴拉頓湖動植物及其地理學資料，考古學遺物等。

從布達佩斯乘搭火車（快車）約三個半小時，同時亦有巴士到此。

■秘密的軍事隧道，如能善加利用，不難成為旅遊點

…歡迎港澳地區直接駛…們就多了一處周末…

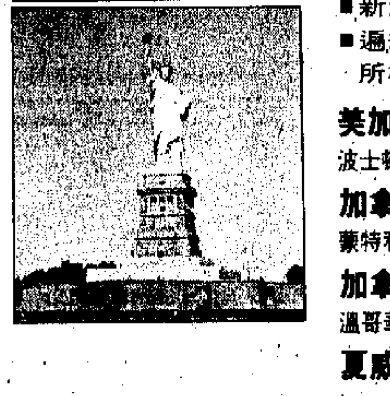
…香港水域相當接近，…普遍相當友善。近燈…有一道秘密隧道，據…，長約三公里，直…者認為假若能適度…不難成為一貫受人…

…了下榻於碼頭的桂山…的大廈，房間面對…，一面嚐海鮮，一…樂事！

廣東省韶關市　最豪華賓館
雙人套票 $388
一住宿松山賓館兩晚。
一來回廣州至韶關火車票兩套。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一套價九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-
松山假期
自助旅遊　天天出發

松山賓館
松山賓館為香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，為旅遊公幹理想居停之所。
本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毯。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點，附設酒吧。
賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：6250　電掛：6006
香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心3樓
電話：5-434991　電掛：GONLEMIT

質素全港第一
參團人數最多



美加

古城新貌　歐陸風情
星晨美加團創新行程，帶您飽覽美加古城風貌：
■華盛頓、波士頓及費城乃美國三大文化古都；新英格蘭乃歐洲人移居新大陸之第一據點。
■費城及波士頓更是美國獨立宣言的誕生地及獨立戰爭的發源地。
■魁北克及蒙特利爾乃法國人在北美的殖民地。
■新法蘭西則充滿法國情調及色彩。
■遍遊洛磯山如詩似畫風光及冬季奧運會所在地加加利。

美加、東岸古城十一、十三天團（波士頓、華盛頓、費城、蒙特利爾、魁北克、渥太華、多倫多）	$16,990起
加拿大東岸古城八天團（蒙特利爾、魁北克、渥太華、多倫多）	$14,290
加拿大洛磯山、加加利六、七天團（溫哥華、洛磯山、加加利）	$13,590起
夏威夷西岸五、八、九、十一天團	$8,790起
夏威夷西岸九、十一、十三天團	$11,990起
夏威夷西東岸十三、十五、十七天團	$18,390起
美加西岸賭城七、九、十一天團	$10,190起
美加西東岸十一、十三、十五天團	$16,590起
多倫多四天探親團	$9,690
溫哥華四天探親團	$8,090
溫哥華、多倫多六天豪華團	$12,590

JAL　Canadian

歐洲

歐遊團費優惠28週
由即日起，星晨歐洲十三天團推出超值價錢，僅收$13,490；行程暢遊法蘭克福、萊茵河、威尼斯、羅馬、巴黎及倫敦等地。節目時間彈性安排，團友可自由觀光、購物或探親。此外增加成本採用最快捷TGV火車由尼斯往巴黎，省却車程十二小時。
眞正優惠價錢，祇此一家；盡享歐遊樂趣，唯有星晨。

東西歐十八天豪華團（東西柏林、布拉格、維也納、布達佩斯、盧比安娜）	$19,290
歐洲十、十二天渡假團	$12,190起
歐洲十三、十五天豪華團	$14,490起
歐洲十五天豪華團	$16,090
蘇聯東北歐十三天豪華團（赫爾辛基、列寧格勒、莫斯科、華沙、東西柏林、布拉格、布達佩斯及維也納）	$22,990

[illegible]

KLM　Lauda-air　FINNAIR

澳紐

星晨澳紐遊悉心安排嶄新行程，包括暢遊澳洲東岸的雪梨、黃金海岸、坎培拉等，還有終年陽光普照的西澳洲及景色迷人的首府栢斯。至於紐西蘭南北島的山川名勝，更令人心曠神怡。

栢斯、雪梨、坎培拉七天團	$10,190
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天團	$9,390
墨爾砵、雪梨、坎培拉、紐西蘭(南北島)十三天團	$17,490
墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨七天團	$11,090
墨爾砵、雪山、雪梨七天團	$8,990
墨爾砵、雪山、雪梨、紐西蘭(北島)十天團	$13,090
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天團	$10,990
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天團	$9,490起

星晨MasterCard
世界通行，先遊埠，後俾錢，獨家優惠。
星晨旅遊推出之首張星晨MasterCard，率先提供結合旅遊與信用咭功能的嶄新服務。由港基國際銀行聯合發行。
請即申請：842 6111

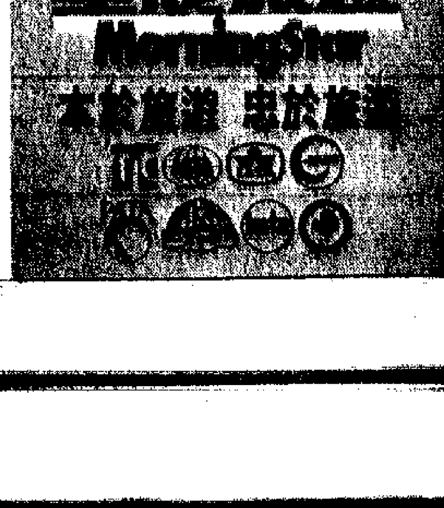
[illegible]

溫哥華地產投資七天考察團	$10,890
澳洲地產投資七天考察團	$11,090
紐西蘭八天移民考察團	$13,090

代理國泰航空DISCOVERY TOUR，查詢請電機票部

●九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入)	7368368(9線)
●香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室	5218161(9線)
●荃灣地鐵總站南豐中心1701室	4165473(6線)
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站)	3320955(8線)
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上)	8907233(5線)
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室	8854481(6線)
●觀塘裕民中心地下18號	3412001(4線)
●澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室	339122
●機票部熱線電話：7350333(6線)，5243068(4線)	

星期日及公衆假期照常辦公：尖沙咀總行、旺角分行至下午五時正，中環分行至下午四時半，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正，太古城分行至下午七時正，觀塘分行至下午五時正



牌照號碼：350013
MS803